

AR 7236

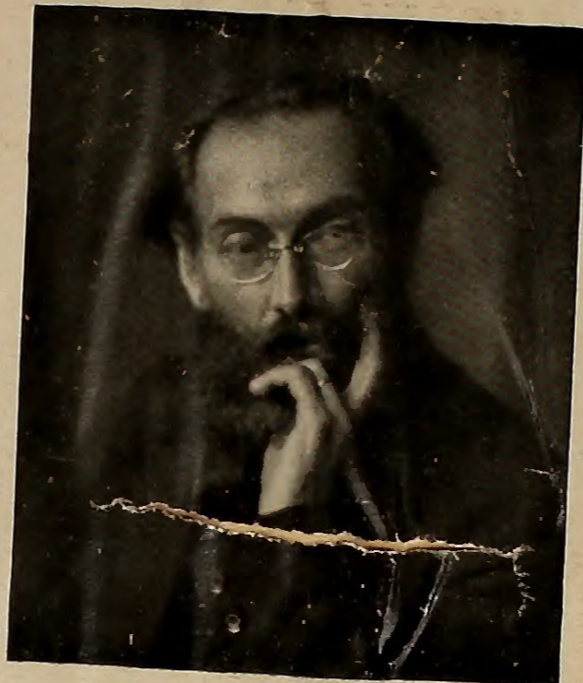
1/8

Gustav Landauer Collection

S47/5

Correspondence - Ludwig Berndt 1909-1919

Gustav Landauers Briefe an Ludwig Berndl, erste Abschrift.
Nicht druckfertig.



GUSTAV LANDAUER

† 2. Mai 1919

V e r z e i c h n i s .

| | | |
|---|---|-------------|
| 1. | 1 Nachtrag, datiert Orselina, Mai 1941, | 1 Seite |
| 2. | 1 Vorwort von Ludwig Berndl, Orselina Juni 1936 | Seiten I-VI |
| <u>Briefe von Gustav Landauer an Ludwig Berndl:</u> | | |
| 3. | datiert: Hermsdorf b.Berlin 1.Dezember 1909 | Seite 1-2 |
| 4. | " " " 3.Dezember 1909 | " 2-4 |
| 5. | " " " 6.Dezember 1909 | " 5-6 |
| 6. | " " " 21.Dezember 1909 | " 6-9 |
| 7. | " Poststempel 10.XII.1909 Postkarte | " 9 |
| 8. | " Hermsdorf b.Berlin 11.Dezember 1909 | " 9-10 |
| 9. | " Brief ohne Datum, wahrscheinlich 13.XII.09 | " 10-11 |
| 10. | " Poststempel 20.XII.09, Postkarte | " 11 |
| 11. | " Hermsdorf b.Berlin 22.12.09 | " 11-13 |
| 12. | " " " 24.12.09 | " 13-17 |
| 13. | " Poststempel 30.XII.09, Postkarte | " 17 |
| 14. | " Hermsdorf b.Berlin 31.12.09 | " 17-18 |
| 15. | " " " 3.Januar 1910 | " 18-19 |
| 16. | " Postkarte 6.I.10 | " 20 |
| 17. | " " Poststempel 10.I.10 | " 20 |
| 18. | " Hermsdorf b.Berlin 16.I.1910 | " 20-21 |
| 19. | " " " 18.I.1910 | " 21-24 |
| 20. | " " " 20.I.1910 | " 24-29 |
| 21. | " " " 22.I.1910 | " 29-30 |
| 22. | " Montag, 24.I.1910 | " 30-34 |
| 23. | " Freitag, 4.2.1910 | " 34 |
| 24. | " Hermsdorf b.Berlin 5.2.10 | " 34-35 |
| 25. | " " " 11.3.10 | " 35-36 |
| 26. | " " " 14.4.10 Postkarte | " 37 |
| 27. | " Postkarte 24.4.10 | " 37 |
| 28. | " z.Zt.Krumbach (Schwaben) 1.9.10 | " 38-39 |
| 29. | " Hermsdorf b.Berlin 7.9.10 Postkarte | " 39 |
| 30. | " " " 15.9.10 | " 40-42 |

| | | |
|-----|--|----------|
| 31. | datiert: 17.9.1910 | Seite 42 |
| 32. | " Hermsdorf b.Berlin 19.9.10 | " 42-43 |
| 33. | " " " 26.9.10 | " 43-44 |
| 34. | " Postkarte 14.10.10 | " 44 |
| 35. | " Hermsdorf b.Berlin 1.XI.10 | " 44-45 |
| 36. | " Mittwoch, 2.XI.1910 | " 45-48 |
| 37. | " Postkarte/Poststempel 7.11.10 | " 48 |
| 38. | " Postkarte/Poststempel 7.12.10 | " 49 |
| 39. | " Postkarte 8.12.10 | " 49 |
| 40. | " Hermsdorf b.Berlin 15.12.10 Postkarte | " 50 |
| 41. | " Poststempel 16.12.10 Postkarte | " 50 |
| 42. | " Hermsdorf b.Berlin, Sylvester 1910 | " 50-51 |
| 43. | " 8.2.11 | " 51-52 |
| 44. | " Hermsdorf b.Berlin 8.II.11 | " 52-53 |
| 45. | " " " 22.2.11 | " 53-54 |
| 46. | " " " 25.2.11 | " 54-56 |
| 47. | " 2.3.1911 | " 56-57 |
| 48. | " Postkarte/Poststempel 10.3.11 | " 58 |
| 49. | " Postkarte 15.März 1911 | " 58 |
| 50. | " Hermsdorf b.Berlin 17.3.11 | " 58-60 |
| 51. | " Postkarte/Poststempel 23.3.11 | " 60 |
| 52. | " Hermsdorf b.Berlin 25.3.11 | " 61-65 |
| 53. | " Postkarte 31.3.11 | " 65-66 |
| 54. | " Postkarte 28.4.11 | " 66 |
| 55. | " Hermsdorf b.Berlin 29.4.11 | " 66-67 |
| 56. | " Postkarte/Freitag 5.Mai 11 | " 67-68 |
| 57. | " Hermsdorf b.Berlin 11.5.11 | " 68-69 |
| 58. | " Postkarte 19.5.1911 | " 70 |
| 59. | " Hermsdorf b.Berlin 2.Juni 1911 | " 70-71 |
| 60. | " Hermsdorf b.Berlin 12.6.1911 Postkarte | " 71-72 |
| 61. | " Poststempel 16.6.1911 Postkarte | " 72 |
| 62. | " Poststempel 24.6.1911 Postkarte | " 72 |
| 63. | " Hermsdorf b.Berlin 26.6.1911 | " 73-74 |

| | | | | | |
|-----|-----------------------------|-------------------------|------------|-----------|---------|
| 64. | datiert; Hermsdorf b.Berlin | 2.7.11 | Postkarte | Seite | 74-75 |
| 65. | " | " | " | " | 75-76 |
| 66. | " | " | " | " | 76-77 |
| 67. | " | Karlsruhe (Baden) | 20.7.11 | Postkarte | " 77 |
| 68. | " | " | 24.7.11 | " | 78 |
| 69. | " | " | 24.7.11 | " | 78-79 |
| 70. | " | Krumbach (Schwaben) | 16.8.11 | Postkarte | " 79-80 |
| 71. | " | " | 21.8.11 | " | 80 |
| 72. | " | " | 23.8.11 | " | 80-82 |
| 73. | " | " | 28.8.11 | " | 82-83 |
| 74. | " | " | 1.Sept.11 | " | 83-86 |
| 75. | " | " | 6.9.11 | " | 86-87 |
| 76. | " | Hermsdorf b.Berlin | 12.9.11 | " | 87-88 |
| 77. | " | " | 14.9.11 | Postkarte | " 88 |
| 78. | " | " | 20.9.11 | " | 88-89 |
| 79. | " | Freitag, | 22.9.11 | Postkarte | " 89 |
| 80. | " | Hermsdorf b.Berlin | 30.9.11 | " | 89-90 |
| 81. | " | Supplementsblatt Berlin | N.28.9.12 | " | 89a |
| 82. | " | Mittwoch, | 27.9.11 | Postkarte | " 89a |
| 83. | " | 4.10.1911 | Postkarte | " | 90-91 |
| 84. | " | 7.10.11 | Postkarte | " | 91 |
| 85. | " | Hermsdorf b.Berlin | 23.10.11 | " | 92-94 |
| 86. | " | 28.10.1911 | Postkarte | " | 94-95 |
| 87. | " | Hermsdorf b.Berlin | 1.11.11 | Postkarte | " 95 |
| 88. | " | " | 22.11.11 | Postkarte | " 95-96 |
| 89. | " | " | 9.12.11 | Postkarte | " 96-97 |
| 90. | " | " | 16.12.1911 | Postkarte | " 97 |
| 91. | " | 20.12.1911 | Postkarte | " | 97-98 |
| 92. | " | 11.1.12 | Postkarte | " | 98 |
| 93. | " | Hermsdorf b.Berlin | 26.1.12 | " | 98-99 |
| 94. | " | 20.2.12 | Postkarte | " | 99 |
| 95. | " | Hermsdorf b.Berlin | 29.2.12 | " | 100-101 |
| 96. | " | 5.3.12 | Postkarte | " | 101 |

| | | | | | | | |
|------|----------|--------------------|---------------------|--------------|-----------|---------|---------|
| 97. | datiert: | Hermsdorf b.Berlin | 8.3.12 | Postkarte | Seite | 101-102 | |
| 98. | " | " | " | 14.3.12 | " | 102-104 | |
| 99. | " | " | " | 19.3.12 | " | 104-106 | |
| 100. | " | | 19.3.1912 | Postkarte | " | 106 | |
| 101. | " | | Mittwoch, 20.3.12 | Postkarte | " | 107 | |
| 102. | " | | Donnerstag, 21.3.12 | Postkarte | " | 107 | |
| 103. | " | | Hermsdorf v.Berlin | 23.3.12 | " | 107-108 | |
| 104. | " | | 28.3.12 | Postkarte | " | 108-109 | |
| 105. | " | | Hermsdorf b.Berlin | 12.4.12 | " | 109-111 | |
| 106. | " | " | " | 17.4.12 | " | 111-113 | |
| 107. | " | " | " | 22.4.12 | Postkarte | " | 113-114 |
| 108. | " | | Mittwoch, 24.4.12 | Postkarte | " | 114 | |
| 109. | " | | Freitag, 26.IV.1912 | | " | 114-116 | |
| 110. | " | | Hermsdorf b.Berlin | 1.5.12 | " | 116-117 | |
| 111. | " | " | " | 11.5.12 | " | 118-119 | |
| 112. | " | " | " | 16.Mai 12 | Postkarte | " | 119-120 |
| 113. | " | " | " | 29.5.12 | " | 120-122 | |
| 114. | " | " | " | 5.6.12 | " | 122-124 | |
| 115. | " | " | " | 10.6.12 | " | 124-125 | |
| 116. | " | | Freitag, 15.6.12 | Postkarte | " | 126 | |
| 117. | " | | Hermsdorf b.Berlin | 24.6.12 | " | 126-127 | |
| 118. | " | " | " | 2.7.12 | Postkarte | " | 128 |
| 119. | " | " | " | 8.7.12 | " | 128-131 | |
| 120. | " | " | " | 19.7.12 | " | 131-132 | |
| 121. | " | | Poststempel 22.7.12 | Postkarte | " | 132 | |
| 122. | " | | Krumbach /Schwaben | 26.7.12 | Postkarte | " | 132-133 |
| 123. | " | " | " | 28.Juli 1912 | Karte | " | 133 |
| 124. | " | " | " | 8.8.12 | Postkarte | " | 133-134 |
| 125. | " | " | " | 10.8.12 | " | 134-135 | |
| 126. | " | | Karlsruhe/Baden | 14.8.12 | Postkarte | " | 135 |
| 127. | " | " | " | 30.7.13 | " | 135-137 | |
| 128. | " | | Postkarte | 31.7.13 | " | 137 | |

| | | | | | |
|------|----------|------------------------|--------------|-------------------|---------------|
| 129. | datiert: | Krumbach (Schwaben) | 9.8.13 | | Seite 137-138 |
| 130. | " | Poststempel | 2.9.13 | Ansichtskarte | " 139 |
| 131. | " | Hermsdorf b.Berlin | 17.12.13 | | " 139-140 |
| 132. | " | " | " | 12.I.14 Postkarte | " 140 |
| 133. | " | " | " | 17.I.14 | " 141-143 |
| 134. | " | " | " | 14.2.14 | " 143-145 |
| 135. | " | " | " | 8.4.14 Postkarte | " 145 |
| 136. | " | " | " | 25.5.14 | " 145-146 |
| 137. | " | " | " | 12.6.14 | " 146-147 |
| 138. | " | " | " | 7.7.14 | " 147-149 |
| 139. | " | " | " | 15.7.14 Postkarte | " 149-150 |
| 140. | " | Karlsruhe | 31.Juli 1914 | " | " 150 |
| 141. | " | Hermsdorf b.Berlin | 6.I.15 | " | " 150 |
| 142. | " | Ambulant | 30.IV.15 | Ansichtskarte | " 151 |
| 143. | " | Hermsdorf b.Berlin | 15.5.15 | Postkarte | " 151 |
| 144. | " | " | " | 26.5.15 | " 151-152 |
| 145. | " | " | " | 16.6.15 | " 152-153 |
| 146. | " | " | " | 28.7.15 Postkarte | " 153 |
| 147. | " | Hermsdorf i.d.Mark | 16.8.15 | | " 153-157 |
| 148. | " | Hermsdorf b.Berlin | 7.11.15 | Postkarte | " 157 |
| 149. | " | " | " | 31.3.16 | " 157 |
| 150. | " | " | " | 14.4.16 | " 158 |
| 151. | " | " | " | 21.5.16 | " 158-159 |
| 152. | " | " | " | 14.6.16 | " 159-160 |
| 153. | " | " | " | 28.8.16 | " 160-161 |
| 154. | " | " | " | 19.10.16 | " 161 |
| 155. | " | " | " | 23.4.17 | " 161-162 |
| 156. | " | Krumbach /Schwaben) | 2.7.17 | " | " 162 |
| 157. | " | " | " | 27.7.17 | " 162-163 |
| 158. | " | " | " | 30.8.17 | " 163 |
| 159. | " | " | " | 13.9.17 | " 163-164 |
| 160. | " | " | " | 16.I.18 | " 164-166 |
| 161. | " | Gedruckte Todesanzeige | Februar 1918 | | " 166 |

| | | | | |
|------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|-----------|
| 162. | datiert: Februar 1918 | gedruckte Danksagung | | Seite 166 |
| 163. | " | Krumbach (Schwaben) | 13.6.18 | " 166-168 |
| 164. | " | " | 28.6.18 Postkarte | " 168 |
| 165. | " | " | 22.8.18 " | " 168-169 |
| 166. | " | " | 12.11.18 | " 169-170 |
| 167. | " | " | 28.11.18 | " 170-171 |
| 168. | " | " | 29.11.18 | " 171-172 |
| 169. | " | " | 13.12.18 | " 172 |
| 170. | " | " | 25.12.18 | " 173-174 |
| 171. | " | München, Hotel Wolff, | 30.12.18 Postkarte | " 174 |
| 172. | " | Krumbach (Schwaben) | 22.2.19 " | " 174-175 |
| 173. | " | " | 14.3.19 " | " 175 |
| 174. | " | " | 22.3.19 (Letzter Brief) | " 176-177 |

175. Anmerkungen zu Gustav Landauer's Briefen
an L. Berndl

| zu Brief Nr.1 | Seite 178-180 |
|---------------|---------------|
| " " 2 | " 180 |
| " " 3 | " 180 |
| " " 4 | " 180-181 |
| " " 6 | " 181 |
| " " 7 | " 181-182 |
| " " 9 | " 182 |
| " " 10 | " 182 |
| " " 11 | " 182 |
| " " 13 | " 183 |
| " " 16 | " 183 |
| " " 17 | " 183 |
| " " 18 | " 183-184 |
| " " 19 | " 184 |
| " " 20 | " 184 |
| " " 22 | " 185 |
| " " 23 | " 185 |
| " " 24 | " 185 |

| zu Brief Nr.25 | Seite |
|----------------|---------|
| " " | 26 |
| " " | 27 |
| " " | 28 |
| " " | 29 |
| " " | 30 |
| " " | 31 |
| " " | 34 |
| " " | 35 |
| " " | 36 |
| " " | 37 |
| " " | 38 |
| " " | 39 |
| " " | 40 |
| " " | 41 |
| " " | 43 |
| " " | 44 |
| " " | 46 |
| " " | 48 |
| " " | 49 |
| " " | 50 |
| " " | 52 |
| " " | 55 |
| " " | 57 |
| " " | 58 |
| " " | 61 |
| " " | 62 |
| " " | 63 |
| " " | 64 |
| " " | 65 |
| " " | 66 |
| " " | 68 |
| " " | 72 |
| " " | 74 |
| " " | 185-186 |
| " " | 186 |
| " " | 186 |
| " " | 186 |
| " " | 186 |
| " " | 186 |
| " " | 187 |
| " " | 187 |
| " " | 187 |
| " " | 187 |
| " " | 187-188 |
| " " | 188 |
| " " | 188 |
| " " | 188 |
| " " | 189 |
| " " | 189 |
| " " | 189 |
| " " | 189 |
| " " | 190 |
| " " | 190 |
| " " | 190-191 |
| " " | 191 |
| " " | 191 |
| " " | 192 |
| " " | 192 |
| " " | 192 |
| " " | 192 |
| " " | 193 |
| " " | 193 |
| " " | 193 |
| " " | 193 |
| " " | 193-194 |
| " " | 194 |

| zu Brief Nr. | | | Seite |
|--------------|---|-----|-----------|
| 75 | | | 194 |
| " | " | 76 | " 194 |
| " | " | 77 | " 194 |
| " | " | 78 | " 194 |
| " | " | 77a | " 194 |
| " | " | 79 | " 194 |
| " | " | 80 | " 194-195 |
| " | " | 81 | " 195 |
| " | " | 82 | " 195 |
| " | " | 83 | " 195 |
| " | " | 84 | " 195-196 |
| " | " | 85 | " 196 |
| " | " | 86 | " 196 |
| " | " | 87 | " 196 |
| " | " | 88 | " 196 |
| " | " | 89 | " 196-197 |
| " | " | 90 | " 197 |
| " | " | 91 | " 197 |
| " | " | 92 | " 197 |
| " | " | 93 | " 198 |
| " | " | 94 | " 198 |
| " | " | 95 | " 199 |
| " | " | 97 | " 199-200 |
| " | " | 98 | " 200 |
| " | " | 99 | " 200 |
| " | " | 100 | " 200 |
| " | " | 101 | " 200 |
| " | " | 102 | " 201 |
| " | " | 103 | " 201/202 |
| " | " | 104 | " 202 |
| " | " | 105 | " 202 |
| " | " | 106 | " 202-203 |
| " | " | 107 | " 203 |
| " | " | 108 | " 203 |

| zu Brief Nr.109 | Seite | 203-204 |
|-----------------|-------|-----------|
| " " | 110 | " 204 |
| " " | 111 | " 204-205 |
| " " | 113 | " 205 |
| " " | 114 | " 205-206 |
| " " | 118 | " 206 |
| " " | 121 | " 206 |
| " " | 123 | " 206 |
| " " | 125 | " 206-207 |
| " " | 127 | " 207 |
| " " | 129 | " 207 |
| " " | 130 | " 207-208 |
| " " | 132 | " 208 |
| " " | 133 | " 208 |
| " " | 134 | " 208-209 |
| " " | 135 | " 209 |
| " " | 136 | " 209 |
| " " | 137 | " 209 |
| " " | 138 | " 209 |
| " " | 141 | " 209-210 |
| " " | 142 | " 210-213 |
| " " | 144 | " 213 |
| " " | 145 | " 213 |
| " " | 146 | " 213-14 |
| " " | 147 | " 214 |
| " " | 148 | " 214 |
| " " | 149 | " 214-215 |
| " " | 150 | " 215 |
| " " | 151 | " 215 |
| " " | 152 | " 215 |
| " " | 153 | " 215-216 |
| " " | 154 | " 216 |
| " " | 155 | " 216 |
| " " | 156 | " 216-217 |
| " " | 157 | " 217 |

| zu Brief Nr.157/158 | Seite 217-218 |
|---------------------|---------------|
| " " 159 | " 218 |
| " " 160 | " 218 |
| " " 161 | " 218-219 |
| " " 162 | " 219-220 |
| " " 167 | " 220-221 |
| " " 168 | " 221 |
| " " 169 | " 221-223 |
| " " 170 | " 223-224 |

Namensregister

Seiten 225 bis 227

NACHTRAG.

Zu Seite 10, wo von Le Bon die Rede ist, nach den Worten: "SEIN MOTTO IST..." sei hier noch folgendes nachgetragen, und richtiggestellt:

Wenn etwas IST, ist nicht zu begreifen, weshalb es nicht immer sein, oder immer wieder sein könnte. Die totale Vernichtung einer Wesenheit widerspricht der Idee des SEINS. Jede Vernichtung ist nur eine scheinbare. Alles, was ist, beharrt oder kehrt wieder; nur die Form wechselt.

Le Bon kommt der Idee der Ewigen Wiederkunft ganz nahe, wenn er sagt (pag. 304 seines Werkes "L'EVOLUTION DE LA MATIERE"):

"Elles/les vibrations de l'éther/représentent le dernier terme de la dématerialisation de la matière, celui qui précède sa disparition finale. Après ces vibrations éphémères l'éther revient au repos et la matière a définitivement disparu. Elle est retournée à l'éther primitif d'où des centaines de millions de siècles et des forces inconnues seules la faire de nouveau surgir comme elle a surgi déjà aux âges lointains où s'esquissèrent dans le chaos les premiers lineaments de notre univers."

"Le commencement des choses ne fut sans doute qu'un recommencement. Rien ne permet de supposer qu'elles aient commencé ni qu'elles puissent finir."

Landauers Behauptung, Le Bon habe sich, "wie die alle", auf "das Märchen von der Entropie gestützt", trifft also nicht zu. Le Bon stellt eben der Hauptsache nach den Satz von der "dissociation de la matière" auf und schliesst daraus auf das totale Hinschwinden der Erscheinungswelt und deren Untertauchen in dem, was für uns das Nichts ist. "Tout ce que j'ai voulu établir", sagt er, pag. 74 des zit. Werkes, "c'est que la matière pondérable s'évanouit... Revenue dans l'éther, la matière a irrévocablement cessé d'exister pour nous... Sa individualité a complètement disparu. Elle est devenue quelque chose d'inconnaissable éliminé de la sphère du monde accessible à nos sens ou à nos instruments." Und pag. 15 heisst es: "...que la matière n'est pas éternelle, qu'elle constitue un réservoir énorme de forces, et disparaît en se transformant en d'autres formes d'énergie avant de retourner à ce qui, pour nous, est le néant."

Wie man sieht, hat die These des französischen Gelehrten von der Evolution und Reabsorption der Erscheinungswelt mit der Theorie des deutschen Gelehrten Rudolf Clausius von der Entropie, dem "Wärmetod" des Universums, nichts zu tun.

Ueberflüssig zu sagen, dass der Satz: "Rien se crée mais tout se perd" nicht etwa eine witzige oder ungeheuerliche Formulierung ist, sondern eben der sehr ernste, rein wissenschaftlich fundierte Grundgedanke des ganzen Werkes. In physikalischer Hinsicht ist dieser Gedanke sicherlich diskutabel; in metaphysischer Hinsicht hingegen trifft wohl das Gegenteil zu: das Hinschwinden der Erscheinungswelt mag, wie ich es anderswo ausgeführt habe, gleichzeitig eine Aufrichtung der Dinge an sich sein, in einer, für uns, allerdings unerkennbaren Sphäre, und aus welchem Grund denn "das Chaos", wie Le Bon meint? Le Bon, der Physiker, interessiert sich nicht für die Frage, ob, nach der Auflösung der Erscheinungswelt, die Begriffe Raum, Zeit und Kausalität noch einen Sinn haben können; sie gehören aber nur der Erscheinung an. -

Gustav Landauers

Briefe an Ludwig Berndt

(Abschrift)

Mit zwei Bildreproduktionen (*nicht
enthalten*)

Alle Rechte vorbehalten

====

V o r w o r t

Die Briefe, die Gustav Landauer in den Jahren 1909 bis 1919 an mich gerichtet hat, sind in der vorliegenden Abschrift vollzählig und ohne Auslassungen gesammelt; es sind einhunderteinundsiebzig Briefe und Postkarten. Ein Teil dieser Briefe wurde schon im Jahre 1929 in der von Martin Buber, unter Mitwirkung von Ina Britschgi-Schimmer, veranstalteten Sammlung, betitelt: "Gustav Landauer. Sein Lebensgang in Briefen", Rütten & Loening, Frankfurt a.M., veröffentlicht, dort aber mit den mit Rücksicht auf Personen und private Dinge gebotenen Auslassungen bestimmter Stellen. Für die Kommentierung der Briefe musste ich mich zumeist auf mein Gedächtnis verlassen. Von meinen eigenen Briefen an Landauer konnte ich nur einen kleinen Teil - es waren dies meine Briefe ab 1915, die Landauer bei sich hatte, als er verhaftet wurde und die mir nach seinem Tode ausgefolgt wurden - zu Rate ziehen; die übrigen - der weit grössere Teil - sind zwar vorhanden, mir aber bis zur Stunde nicht zugänglich. Was zu den in den Briefen behandelten - zumeist philosophischen und litterarischen-Gegenständen aus der Erinnerung zu sagen war, habe ich in die Anmerkungen verlegt. In diesen Anmerkungen haben hier und da Stellen aus meinen Briefen, die ich ab 1915 an Landauer gerichtet hatte, zum bessern Verständnis der Briefe Landauers Platz gefunden. Ich spreche Herrn Prof. Dr. Martin Buber, der mir die erwähnten Briefe seinerzeit zur Verfügung gestellt hat und auf meine Bitte es jetzt, unter schwierigeren Bedingungen, ermöglichen will, mir auch meine Briefe von 1909 bis 1914 zu verschaffen, hier meinen besten Dank aus. An Hand dieser Briefe wird es mir hinkünftig leichter sein, einige Lücken in der Kommentierung der Briefe Landauers auszufüllen.

Wie kam es nur, dass fast alle Menschen, die mit Landauer befreundet oder auch nur bekannt waren, seine Briefe, ja sogar jede flüchtig geschriebene Postkarte, jede Zeile von ihm, sorgfältig aufbewahrten, wie es die, übrige

gens nur teilweise Veröffentlichung seiner Briefe an zahlreiche Personen in dem oben erwähnten zweibändigen Briefwerk und nicht minder auch die vorliegende Sammlung beweist?

Der Grund ist der, dass jeder seiner Korrespondenten fühlte, dass diesen Briefen etwas Besonderes eignete, Etwas, das nicht erlaubte, sie nach der Lektüre achtlos wegzulegen oder gar wegzuwerfen; und so kam es, dass diese Briefe die Personen, an die sie gerichtet waren, begleiteten, wohin sie auch gingen und ihre Schicksale mitmachten, oft auch mitbestimmten. Was war nun dieses Besondere, das jeder dieser vielen Briefempfänger fühlte; was lebte in diesen Briefen, dass keiner sie als tote Sachen betrachtete und jeder sie wie ein Heiligtum behütete? Dieses Besondere war: in jedem dieser Briefe steckte der ganze Mensch Landauer, in jedem dieser Briefe schlug Landauers Herz. Es waren nicht tote Sachen, sondern lebensvolle Abbilder ihres Autors, seines Charakters, seines Geistes, seiner Natur - einer Natur.

Denn das war er: eine Natur, ein in sich ruhendes, in sich wurzelndes Sein und Wesen, ein Ganzes, mit seinem eigenen Gesetz.

Er war anders. Es ist schwer zu sagen, worin er sich von den Andern unterschied; er wusste es wohl selber nicht und nannte sich (in einem der folgenden Briefe) einen "mit Fremdsit Umgürteten" eben auch aus diesem Nicht-Wissen um sein tiefstes Wesen. Was dies war, das in ihm, ihm selber unbewusst, lebte - kam es nicht zuletzt, ganz plötzlich, ans Licht, als er sich 1919 zum Opfer bot?

Ja, in ihm lebte ein heftiger Drang, den Menschen zu dienen, für sie zu leben, zu leiden, ein Heilsbringer zu sein, dem Willen nach, wie es ein anderer Jude vor ihm hatte sein wollen, dessen traditionellem Bildnis seine Züge glichen. In ihm lebte der Messianismus wieder auf, der ein uraltes Erbgut des Judentums ist; er fühlte sich als Einer aus Davids Geschlecht, betraut mit der Aufgabe, das Rein-Gute in die Welt zu tragen.

Er nannte seine Weltanschauung Sozialismus und Anarchismus, verwob in sein Gedankengeaspinnst mittelalterliche Mystik, nahm modernste Philosophie mit hinein, Religiosität, Kunst und Dichtung, und in den letzten Jahren seines Lebens gesellte sich zu den mannigfaltigen Elementen seiner Weltanschauung noch ein Element des Tolstojanismus hinzu.

Das Proletariat als Klasse stiess ihn ab, er befandete die Klassenkampflehre Marxens, leugnete den Satz, dass das Proletariat berufen sei, eine neue Gesellschaftsordnung und ein brüderliches Zusammenleben der Völker herbeizuführen, und als im Oktober 1917 der Ruf: Diktatur des Proletariats ertönte, war er es, der in einer seiner damaligen Broschüren schrieb, nicht die Diktatur des Proletariats, sondern die Abschaffung des Proletariats tue not, d.h. dessen Verwandlung in ländliche Siedler und kleine Handwerker.

Nach der hier vertretenen Ansicht war das, was Landauer seinen Sozialismus und Anarchismus nannte, durchaus ungeeignet, Weltwirklichkeit zu werden; ungeeignet nicht nur deshalb, weil dieser Sozialismus so unbestimmte, verwischte Formen hatte und weder einem allgemeinen Bedürfnis, noch den Zeitumständen entsprach, sondern hauptsächlich deshalb, weil er wesentlich Züge der Vergangenheit trug. Denn dieser Sozialismus hatte sein Vorbild aus dem mittelalterlichen Ständewesen gewonnen, aus dem damals blühenden Handwerk, aus der damaligen Kunst, der Gothik, aus der damaligen Denkweise und Philosophie, der Scholastik und Mystik. Diesen Zug seiner Doktrin nenne ich mittelalterlich nicht im scheltenden Sinn; es ist ein Rückwärtsgekehrtsein, eine schöne und ehrliche Sehnsucht nach dem Schönen und Innigen, das im Mittelalter (neben allen Schrecken und Uebeln) gelebt und gewebt hatte. Sein soziales Wunschbild war eher rückwärtsschauende Dichtung, als vorwärtsdrängende Theorie.

Landauers Sozialismus, der in der Zeit versagte, trug aber dennoch die höchsten Ideale in sich: Gerechtigkeit, Gleichheit, Freiheit, Güte, wie er sie in seinem eigenen Leben verwirklichte. In dieser Hinsicht unterschied sich sein Sozialismus in nichts von dem, was die Propheten und

Seher aller Zeiten als höchste und letzte Forderungen aufgestellt hatten. Er bekannte sich bewusst zur Utopie, die er die Wirklichkeit von morgen nannte, glaubte an diese schönere Zukunft, glaubte sie schon kommen zu sehen, und opferte ihr sein Leben.

—
 Noch ein Wort über Landauers tragisches Ende.

Er hatte sich, nach der Entstehung der "vierten" bayrischen Revolutionäregierung, der er nicht mehr angehörte, nach Gross-Hadern bei München zurückgezogen. Dort wurde er, auf Grund einer Denunziation, am 1. Mai 1919 verhaftet. Man transportierte ihn ins Amtsgefängnis nach Starnberg. Auf dem Wege ins Gefängnis wurde er von einem ^{ort} zufällig Vorübergehenden, einem Spanier, den ich später kennen lernte, photographiert. (Eine vergrößerte Reproduktion dieser Aufnahme ist dieser Sammlung, Seite 228, beigegeben.) Weissgardieten mit aufgepflanztem Bajonett und ^{mit} Handgranaten am Gürtel eskortierten ihn. Am 2. Mai wurde er nach Stadelheim transportiert wo das Schlachthaus der Konterrevolution etabliert war. Im Gefängnishof empfing ihn der Leutnant Geisler (nomen est omen) mit einem Schlag ins Gesicht. Die Soldaten bearbeiteten ihn mit Gewehrkolben. Ein Offizier rief: "Halt! Der Landauer wird sofort erschossen." (Er erinnerte sich offenbar eines Befehls von "oben".) Ein Freiherr von Gagern schlug den Gefangenen mit dem Stiel seiner Reitpeitsche. Landauer wehrte sich nicht. Das Pince-nez, ohne das er fast nichts sah, fiel zu Boden und zersprang. Er wollte sich bücken und es aufheben, da saute ein zweiter Hieb auf seinen Kopf herab. Landauer brach zusammen, aber er erhob sich noch einmal und wollte sprechen. Da trat ein Vicefeldwebel vor mit den Worten: "Zurück da!" Er erhob den Revolver; die Menge trat lachend zurück; er schoss zweimal und traf Landauer in den Kopf. Landauer wankte und fiel hin. Blut rann ihm aus der Nase und aus dem Mund; er röchelte. Jemand stiess noch einmal mit dem Gewehrkolben nach ihm. Die andern schauten neugierig zu, wie ein Mensch bei hellem Tageslicht ermordet wird. Einige wandten sich ab. Landauer zuckte am ganzen Körper, sein Gesicht war schon

das eines Toten. Aber er war nicht tot, er atmete noch. Da drehten ein paar Soldatenhäute den Sterbenden um, mit dem Gesicht zur Erde. Der Vicefeldwebel setzte seinen Fuss auf den Rücken des Sterbenden. Dann setzte er mit den Worten: "Das Aas hat ja z w e i Leben!" den Revolver an und schoss dem Sterbenden eine Kugel in den Rücken. Das Herz sprang heraus, wie ein Augenzeuge erzählte (das Projektil aus dem grosskalibrigen Armeerevolver wirkte infolge des Rückpralls vom Steinpflaster des Gefängnishofes wie ein Dum-Dum-Geschoss), doch noch immer zuckten die Glieder. Da trat der Vicefeldwebel den Sterbenden mit den Füssen vollends tot. Man riss ihm die Kleider vom Leibe, nahm die Uhr, den Mantel. Einer wollte den Ring haben. Der Leichnam wurde im Gefängnishof verscharrt. Erst einige Wochen später gelang es Landauers Tochter Lotte, die Freigabe des Leichnams zu erreichen; er wurde exhumiert und nach der letztwilligen Verfügung Landauers verbrannt.

ERITIS SICUT DEUS, SCIENDIS BONUM ET MALUM -

dieses Wort legt die Bibel der Schlange in den Mund; aber es ist ein tiefes, grossartiges Wort, vielleicht das tiefste und grosseartigste der Bibel. In diesem Wort steckt mehr als eine gescheiterte Revolution, und die Seufzer der Opfer sind darin ebensogut zu hören, wie die feigen Weisheitslehren derer, die immer davon gelebt haben, dass es in der Welt ein Böses gibt. Nicht die Schlange sprach dieses Wort, sondern der in unsere Herzen eingekerkerte Genius der Freiheit, oder die Erinnerung an ein verlorenes Paradies, das wir wiedergewinnen möchten und wiedergewinnen müssen.

ORSELINA, Juni 1936.

Ludwig Brandt.

Gustav Landauers Briefe an Ludwig Berndl

(Abschrift)

*

1.

Hermendorf b. Berlin, 1. Dezember 09.

Lieber Herr Berndl,

seit August vorigen Jahres habe ich auf Sie gewartet. (1) Damals, nach dem Vortrag in Bern, (2) sprach mir Ihre Braut von der Gleichheit Ihrer und meiner Ideen und wollte bewirken, dass Sie mir schreiben. Von Ihrem Namen und Ihrem Ergehen wusste ich natürlich nichts; aber die paar Worte und der warme Ton der jungen Studentin waren so, dass ich auf Sie hoffte.

Die Doppelgänger-Idee, die Ihnen noch aus der Zeit, wo Sie ob der Wiederkehr des Gleichen vom Stuhle fielen, (3) geblieben sein mag, hätte Sie nicht abzuschrecken brauchen. Diese Idee im Zusammenhang mit den Lebensgefühlen, die spezifisch in Ihnen walten, kann ein grosses Symbol sein und möchte sich Ihnen vielleicht einmal zu einem dichterischen Werk gestalten; aber es giebt keine ganz gleichen Menschen oder Ideen. Wir wollen zufrieden sein, dass es wenigstens, selten genug, Verstehen, Gemeinschaft, Freundschaft giebt.

Ich ahne, dass es so etwas zwischen uns geben kann. Zunächst brauchen Sie Hilfe, seelischer und küsserlicher Art. Ich bin arm, kenne all Ihre Stimmung aus dem Erleben vieler Jahre, (4) und kenne auch Ihre Erlebnisse mit Personen, wie Sie sie schildern. (5) Aber ich kenne Menechen, die gut sind, obwohl sie vermögend sind, und meine Frau und ich schreiben jetzt Briefe, um Ihnen provisorisch zu helfen. (6) Ihre Bitte, Ihren Brief streng für mich zu behalten, konnte ich auf meine Frau nicht beziehen, da sie alles, und so auch diesen Kummer, mit mir teilt. Ich hoffe also, dass ich Ihnen binnen wenigen Tagen eine Kleinigkeit senden kann. Und dann wollen wir weiter sehen.

ich von Ihnen hielt. Das freut.

Ich habe also Ihren ersten Brief durchaus, in jedem Ton und allem Un-
ausgesprochenen verstanden. Natürlich wusste ich, dass es Ihnen um Harden
geht, und habe Ihnen in meiner Weise geantwortet. Die Antwort hieß: Har-
den, den ich so genau kenne, wie dieser künstlichste aller Menschen, der
es endlich dahin gebracht hat, so gut wie gar keinen Kern mehr zu haben,
sondern nur Häute, gekannt werden kann, ist ein langes und schweres Ka-
pitel; reden will ich darüber nur im persönlichen Hin- und Hersprechen
mit Ihnen. Aber wie gut kenne ich den Ton seiner letzten Karten, von de-
nen Sie mir einiges zitierten! Charlatan ist er keiner zu nennen, un-
glücklich ist er gewiss; will man aber keine tiefgründige Psychologie
treiben, sondern nur wissen, wie man sich zu verhalten hat, so darf man
ruhig sagen: er ist falsch, sehr falsch! Dass er also zur Zeit etwas ge-
gen Sie hat, weiss ich auf Grund Ihrer Mitteilungen sicher. Meine Ant-
wort hieß also: mit Ihrem Urteil über Harden müssen Sie allein fertig
werden und ich will Ihnen schleunigst, wenn wir darüber sprechen, dazu
helfen, soweit ein anderer da helfen kann; trotzdem zieht sich das viel-
leicht in Ihnen in die Länge und ich überlasse es ganz Ihnen, wie Sie
sich innerlich und äusserlich fernerhin zu ihm stellen. Da Sie aber mein
Urteil fast wie eine Entscheidung angerufen haben, da es so steht, dass
ein paar Worte von mir vielleicht nicht nur Ihr inneres Gleichgewicht,
so oder so, beeinflussen, sondern auch für Ihre äussere Lage ins Gewicht
fallen können, will ich, was an mir liegt, thun, um die Verantwortung
zu tragen. Ich fahre also fort und sage Ihnen bestimmter: gute Menschen,
die so vermögend sind, dass sie es nicht spüren, und bei denen ich nicht
das Mitleid angerufen habe, sondern das Verständnis für Ihren geistigen
Wert, denen ich also mein Bild, das ich mir allerdings mit Fug von Ihrer
Person jetzt schon zu machen erlaube, in meiner Weise übermittelt habe,
verpflichten sich, Ihnen für die sechs Monate, die Sie hier zu sein nötig
haben, 90 Mark monatlich zu zahlen. Von wem Sie sonst noch etwas annehmen,
soll ganz Ihre Sache sein. Es handelt sich ja doch, soweit ich die Si-

tuation verstehe, nicht lediglich um Ihre innere Beziehung zu Harden, sondern nebstdem auch um die Ablösung dieses gewissen Stein (8) und vor allem um meinen Wunsch, dass Sie nicht genötigt sind, in dieser Studienzeit journalistisch zu arbeiten, sondern es nur thun, wenn Sie wollen.

Um dieser Sicherung Ihrer sorgenlosen, entbehrungslosen Studienzeit willen bitte ich Sie recht herzlich, diesen Zuschuss für das nächste Halbjahr nun, unbeschadet aller Ihrer weiteren Entschlüsse und Innerlichkeiten, ohne weiteres anzunehmen. Wenn Sie mich aus meinen paar Worten und meinem Verhalten ebenso schnell beurteilen möchten, wie ich Sie, bedarf es in dieser Sache keines Wortes mehr. Fünfzig Mark liegen jetzt bereit, die ich sendete, wenn Sie es erlaubt hätten; weitere vierzig treffen dieser Tage ein.

"Besuchen" - kann man mich gar nicht; man kann nur bei uns sein. Warum wollen Sie, dass wir in der grässlichen Stadt irgendwo sitzen? Ich bin dazu bereit, wenn Sie es noch wünschen; wäre Ihnen aber dankbar, wenn Sie zu mir kämen. Thun Sie es nur und sobald es Ihnen danach ums Herz ist und es Ihre Gesundheit erlaubt; wollen Sie aber gar nicht, so sagen Sie mir, wann ich zu Ihnen kommen soll.

Bei der Gelegenheit, damit es einmal abgetan ist: Doktor bin ich nicht. (9)

Mit gutem Grusse

Ihr ergebener
Gustav Landauer

Kleist w a r zu helfen, (10) allerdings vielleicht nur von einem, dem Grästen; der ihn fahrlässig getötet hat: Goethe, dem Antonio dieses Tasso.

Hermisdorf b. Berlin, 6. Dezember 09.

Lieber Herr Berndl,

vor allen Dingen wünsche ich Ihnen, dass Sie recht schnell gesunden und dass Sie, wenn Sie es für angezeigt erachten, einen Arzt zuziehen.

Ich habe Ihnen zwischen Samstag Abend und heute nicht geschrieben; Vordergrund: weil ich übermässig beschäftigt bin; Hintergrund: weil ich an allem, was Sie schrieben, Freude hatte und in Ihren Vorsatz: noch ein bisschen abzuwarten! nicht zu dringlich eingreifen wollte. Meiner können Sie in jeder Hinsicht immer sicher sein.

Ihren Brief an Herden lege ich wieder bei; ich bin mir nicht sicher, ob es eine Abschrift ist, die Sie freundlich für mich hergestellt haben (oder sich zurückbehalten haben) oder das Original, das Sie erst abschicken wollen. Der Brief ist stark und würdig, und da in diesem Falle keinerlei Klugheit mitzureden hat, habe ich nichts zu erinnern. Was Sie gewiss nicht so missdeuten werden, als ob ich die verkörperte Klugheit wäre. Da Sie indessen ausdrücklich erwähnen, Sie seien nicht befugt, den Namen des Mittelmannes zu nennen, darf ich bemerken, dass ich Ihnen diese Erlaubnis auch in Zukunft nicht geben will. Dagegen würde ich, falls der Brief noch nicht abgegangen ist, bitten, dass Sie, etwa in einer Nachschrift, ausdrücklich erwähnen, der Ungenannte habe Ihnen diese Beihilfe bei andern ausgewirkt. Man soll auch Unbekannten nicht zuschreiben, was sie nicht haben. (11)

Was nun meine Beschäftigung und unser Zusammenkommen angeht, ist folgendes zu sagen: es ist nicht daran zu denken, dass ich vor Freitag zu Ihnen kommen kann. Dagegen hängt es nur von Ihrem Befinden und Ihrem Willen, zu mir zu kommen, ab, ob wir uns früher sehen, wie es mir herzlich erwünscht ist. Ich könnte Sie morgen Dienstag zwischen 3 und 6 Uhr, Mittwoch zu jeder Zeit Stunde, die Ihnen passt, erwarten, und Sie würden nicht im geringsten stören, sondern mich nur erfreuen. Morgen könnten

Sie einfach kommen, zu Mittwoch würde ich bitten, mir in einer Zeile die Stunde anzugeben. Donnerstag=Freitag bin ich wieder in Magdeburg; Freitag Nachmittag könnte ich vielleicht zu Ihnen kommen; ganz sicher ist es nicht.

"Tarub" bin ich nicht und habe am "März" bisher noch nicht mitgearbeitet. (12)

Um der Ordnung willen und weil ich ja nur der Verwalter dieser ersten Monatsrate bin, bis Ihnen eine Entscheidung möglich ist, bemerke ich, dass die erste Rate von 90 Mark ^{weit} liegt.

Mit herzlichen Grüßen bin ich

Ihr ergebener

Gustav Landauer

4.

Hermsdorf b. Berlin, 21. 12. 09.

Lieber Herr Berndl,

ich danke Ihnen sehr für Ihre Sendung u. Zuschrift. Das alles hat mich interessiert und gefreut. Aber in Ihrer Kritik Mauthners (13) sind Sie durchaus nicht gewissenhaft genug. Ihre Bemerkung jünger, es scheine ihm mehr auf die Paradoxie als die Wahrheit anzukommen, ist doch schliesslich nur ein Zeichen, dass Sie zunächst unfähig sind, in seinem Rhythmus mitzuschwingen und seinen Ton zu verstehen. Jeder Mensch hat seinen Rhythmus, und man kann von einem Menschen nichts haben, wenn man nicht auf ihn eingeht. Von F. M. zu sagen, es liege ihm nichts oder wenig an der Wahrheit, oder so meinen zu wollen, er mache sich über die "Wahrheit" lustig, ist ein trauriges Verkennen dieser wühlenden Natur. - Dies nur nebenbei. Was Sie jetzt zur Motivierung Ihrer Worte von Mauthners Oberflächlichkeit vorbringen, ist falsch. Sie behaupten, Mauthner habe Nietzsche einer gelehrten Unredlichkeit bezichtigen wollen (14) und zitieren aus dem Gedächtnis als seine Worte: "als Philologe musste N. wissen..." Ihr Gedächtnis trügt, und es wäre wirklich ein sehr oberfläch-

liches Lesen gewesen, wenn Sie damals aus dem, was F. M. wirklich geschrieben hat, den Eindruck der Oberflächlichkeit und der falschen Bezeichnung Nietzsches bekommen hätten. Die Stelle heisst doch: "Nun aber sprechen die J u n g e r u n d L e s e r N i e t z s c h e e von der ewigen Wiederkunft geläufig, als ob diese Lehre mehr wäre als ein uraltes Märchen. Der P h i l o l o g e N i e t z s c h e wusste ganz gut,; der Pfarrersohn N. wusste wahrscheinlich..." - Weit und breit ist von keiner Bezeichnung die Rede. (15)

*

Noch ein Wort zu Origenes: es handelt sich vor allem (neben dem Eigentümlichen seiner Lehre von der Ewigkeit der Schöpfung) um seine Weiterbildung der stoischen Lehre von dem *λόγος σπρηματικός*, wonach also der nämliche Körper immer wieder neu gestaltet wird, und diese Dinge berühren sich bei ihm allerdings mit dem Wiederkunftsgedanken, - wenn er auch an anderen Stellen gegen platonische Seelenwanderungsvorstellungen polemisiert.

*

Auf Gustave Le Bon nimmt auch Eugen Heinrich Schmitt Bezug, aber nicht auf das von Ihnen zitierte Buch, sondern auf "L'évolution de la matière", das unter dem Titel "Die Entwicklung der Materie" 1909 in Leipzig deutsch erschienen ist. Sein Motto ist (wie die sich denn alle auf das Märchen von der Entropie stützen) der ungeheuerlich ungeheuerliche, aber sehr witzig formulierte Satz: Rien ne se crée, tout se perd.

*

Charles Fourier, obwohl er oft an die Verrücktheit gestreift hat, werden Sie schon studieren müssen. Ich habe ihn nie gelesen; weiss auch nicht zu sagen, wo Sie die Dinge, die Sie interessieren werden, finden; vielleicht in seinem Buche "Théorie des quatre mouvements". Einer, der in ganz andern Zusammenhängen von ihm spricht und ihn als eine Mischung von Genie und Irrsinn behandelt (Siegfried Engländer) sagt u.a.: "Auch Fourier war [wie Swedenborg] in allen Himmeln und auf allen Planeten zu Hause. Berechnete er doch die Seelenwanderung auf eine mathematische Weise, und be-

wies er doch, dass die menschliche Seele 310 verschiedene Formen annehmen müsse, bis sie den Planetenlauf beendigen und zur Erde zurückkehren könne, und dass von diesen Existenzen 720 Jahre^(15a) glücklich, 45 günstig und 45 ungünstig oder unglücklich sein müssen! Beschrieb er doch, was mit den Seelen nach dem Untergange unseres Planeten geschehen würde, und wies sagte, dass die auserwählten Seelen nach der Sonne ziehen würden! U.s.w.

*

Lassen Sie sich auf Dichter ein, wie ich aus Ihrem Richepin-Zitat entnehme, so seien Sie vor allem auf unsern deutschen Dichter Christian Wagner aufmerksam. In Betracht kommen seine "Sonntagsgänge" (3 Bde), sein Auswahlbüchchen "Neuer Glaube" und besonders seine Dichtung: "Oswald und Clara, Ein Stück Ewigkeitsleben"; in dem Bande "Neuere Dichtungen", Heilbronn 1897 enthalten. Ein tiefer grosser Dichter, wenn er auch ein armer Kleinbauer in einem württembergischen Dörfchen ist. Es giebt eine ziemlich umfangreiche Monographie von Weltrich über ihn.

*

Der Grundfehler in Blanqui's und anderer Auffassungen scheint mir die Verabsolutierung von Raum und Zeit zu sein. Wähnt man, es gäbe einen leeren Raum, in dem die Dinge drin steckten, wie der Hut in der Hutschachtel, so kommt man freilich auf dem Wege über diese unmögliche Verdoppelung der Welt zu beliebig vielen Vervielfachungen. Gegen diesen Grundirrtum, Raum und Zeit für eines, die bewegten Dinge für ein zweites zu nehmen, während Raum und Zeit doch nur die Bewegung der Dinge und des Geistes selbst sind, wobei nur vom Qualitativen abstrahiert wird, hat Constantin Brunner ein prachtvolles, wahrhaft erlösendes Kapitel geschrieben.

*

In Sachen des Parsismus muss ich sagen, dass ich nirgends eine Spur gefunden habe, was meiner Erinnerung recht gäbe; ich kann also meine Bemerkung nicht aufrecht erhalten und nehme sie zurück, (16) wobei ich mir freilich vorbehalte, die Sache, die mir fest im Gedächtnis sitzt, ohne dass ich weiss, wo ich sie her habe, weiter zu prüfen, wenn ich einmal Zeit habe. Dass der "Ahriman" ganz zuletzt wieder zu seiner ursprüng-

lichen, guten Natur zurückkehrt, ist nicht das, was ich gemeint habe.

*

Für mich ist es fast belustigend, wenn es auch sehr natürlich ist, wie Sie mich so Stück für Stück entdecken. Allerdings also bin ich der Herausgeber von Meister Eckharts Mystischen Schriften. Dagegen ist die Behauptung, ich mache Eckhart zu einem Pantheisten, nicht ohne weiteres zuzugeben (ich habe den Aufsatz Fassbenders nicht gelesen). (17) Auf der Basis dessen, was man seit Jundt den Pantheismus des Mittelalters nennt (David von Dinant u.s.w.) steht Eckhart ohne Frage; ich habe nur darauf hingewiesen, dass dieser "Pantheismus" so ziemlich das Gegenteil dessen ist, was man heute so nennt. Eckhart macht erst einmal das All völlig zunichte, indem er es in die Seele hineinnimmt; und dann macht er den Gott zunichte, indem er ihn als materialistischen Begriff aufdeckt; und schliesslich macht er die Seele zunichte und kommt in die ursprüngliche, undifferenzierte Alleinheit des Ich, das Gottheit ist, obwohl nichts von ihm ausgesagt werden kann: weder "Ich", noch "Gottheit", noch "Ist". Die Papiere lege ich wieder bei.

Seien Sie herzlich gegrüsst! Ihr

Gustav Landauer

5.

/Postkarte; Poststempel 10.XII.09/

Freitag.

Rückgekehrt, lieber Herr Berndl, will ich Ihnen einen schönen Gruss schicken und Ihnen ~~verschlagen~~ rasch sagen, dass Ihre Person und Ihre Aufsätze alles gehalten haben, was Sie mir in Ihren Briefen versprochen haben.

Ich freue mich herzlich, Sie recht bald wiederzusehen. Ihr

Gustav Landauer

6.

/Postkarte/Hermsdorf b.Berlin, 11.XII.09.

Lieber Herr Berndl, so sende ich Ihnen also mit gleicher Post die erste Rate, und sollte das eine Voreiligkeit sein (ich denke nicht), so liegt sie, wie die Dinge jetzt sind, bei Ihnen besser als bei mir.

Ihren Brief beantworte ich noch, und den Bürstenabzug haben Sie Montag mit erster Post.(18) Die Anweisung wird Ihnen wahrscheinlich erst Montag ausbezahlt.(19)

Sollten Sie morgen (Sonntag) Nachmittag Lust haben, herzukommen, dann wäre es leicht möglich, dass Sie Erich Mühsam bei mir treffen.(20)

Harden nochmals zu schreiben, hätte ja wohl nur Sinn, wenn Sie etwas hinzuzufügen oder zurückzunehmen oder gutzumachen wüßten. Sonst würde ich noch mehrere Tage abwarten und dann in eingeschriebenem Brief nur die Thatsache feststellen, dass Sie ihm geschrieben haben. Ich meine, Sie haben sich selbst gegenüber die Pflicht, festzustellen, dass der Brief nicht verloren gegangen ist.(21)

Herzlichen Gruss Ihr

Landauer

7.

/Brief ohne Datum;wahrsch.13.XII.09/

Montag.

Lieber Herr Berndl,

Ihren Aufsatz im Anschluss an Driesmans (22) habe ich aufmerksam gelesen, und man merkt schon, dass da allerlei dahinter steckt, was immer mal wieder wie eine Stichflamme herauskommt. Aber mir ist mit dieser feuilletonistischen Ausmünzung nicht gedient; und es wäre besser, diese Gedanken-gänge nicht an die Bücher eines andern anzuschliessen; das giebt ein ermüdendes Hin und Her, besonders wenn es sich um so inadäquate Grössen wie Driesmans und Berndl handelt.

Ich kann Sie also nur ermutigen, das, was Sie eigentlich sagen wollen, uns mit grösserer subjektiver Gewalt und Eindringlichkeit oder mit einer reicheren Fülle an objektiver Beglaubigung zu sagen; die Vereinigung von beidem wäre natürlich das Beste; aber man darf nicht zu anspruchsvoll sein. Es genügt mir schon, wenn Sie auf Grund starken und unabweislichen Erlebens Ihre Blicke in das Völkerleben richten und da demnach Festes und Zusammgehöriges sehen; ob der Leser, der anders gelebt und anders beobachtet hat, Ihnen zustimmt, braucht nicht in Betracht zu kommen.

Diese Bemerkungen nur flüchtig und nebenbei; wir werden über diese Gegenstände noch viel zu reden haben. Eigentlich wollte ich Ihnen die beiliegende Karte senden, weil ich morgen Abend verhindert bin. Diese Else Lasker-Schüler ist eine dichterische Person mit viel Urmenschlichem; sie passt nirgendwo hin und gewiss nicht in das Milieu, in dem Sie sie sehen werden.(23) Aber gerade darum werden Sie vielleicht mit Interesse dabei sein. Haben Sie jemanden, der sich Ihnen anschliesst? Sie sehen, die Karte gilt für mehrere.

Herzlichen Gruss Ihr

Landauer

8.

/Postkarte; Poststempel 20.XII.09/

Sonntag.

L.H.B. Ich habe mich überzeugt, dass Mauthner mit seinen Worten, dass Origenes den Glauben an die restitutio omnium, "der vielleicht nur Auferstehung des Fleisches bedeutete, mehr im Sinne der Stoiker ausbildete" (mehr sagt er nicht) v ö l l i g R e c h t h a t.

Siehe Ersch u. Gruber, Artikel Origenismus; Ritter, Geschichte der Philosophie (1841) Band V, 548 ff.

Von Mauthners kurzen Andeutungen, die auf gründlichem Wissen beruhen, kann man fast immer etwas lernen.

Mit besten Grüßen Ihr

Landauer

9.

Hermsdorf b. Berlin, 22. 12. 09.

Lieber Herr Berndl,

zunächst muss ich sagen, dass ich mich dieser Lösung sehr freue. Es ist für alle Teile gut, dass die Missverständnisse und Zögerungen zu Ende sind und das gethan wird, was zugesagt war.(24)

Was nun die Sache angeht, die zwischen uns ist und deren Entscheidung Sie mir anvertraut haben, so gebietet es die grosse Achtung und Zuneigung, die ich zu Ihnen habe, dass ich ganz offen bin. Ich stimme der

Meinung Berndts zu und möchte die sehr begreiflichen Wünsche des von Ihnen so genannten Schlaukopfs nicht erfüllen. Wenn ich damals recht verstanden habe, hatten Sie mir seiner Zeit als die Meinung Ihrer Braut berichtet, Sie könnten in jedem Fall nehmen. Vielleicht entsinnen Sie sich, dass ich dem nicht so ohne weiteres zustimmte, sondern meinte: gesetzt den Fall, von Stein ist nichts zu erwarten, Harden giebt seinen Teil; so wäre es in Ordnung, dass Sie die Differenz ruhig von mir nehmen.

Nun liegt die Sache aber ganz anders. Ich möchte vorschlagen, dass wir ganz streng und pedantisch sind. 540 waren Ihnen zugedacht; 400 plus 90 stehen Ihnen jetzt zur Verfügung. Bleibt, meine ich, noch ein Unterschied von M 50-, den Sie von mir annehmen sollen.

Diese Entscheidung sieht hart aus, so, als wollte ich nicht rechts und nicht links sehen, sondern nur wie ein Stier geradeaus. Auch diese Haltung wäre schon gut. Aber ich sehe trotzdem wohl auch noch nach beiden Seiten und gebe Ihnen zu erwägen: Sie wissen nicht und brauchen nicht zu wissen, von wem ich die Unterstützung bekam. Sie wissen nicht und es geht Sie nichts an, was ich zur Motivierung meines Gesuchs vorgebracht habe. Ich habe das alles getan, ohne Sie zu fragen, auf meine Verantwortung auch Ihnen gegenüber. Es hat Sie auch nicht zu kümmern, ob diese Aktion mit oder ohne kleine Demütigung für mich, die und jene Quälerei für mich verbunden war. Ich muss Ihnen nun jetzt andeuten, dass ich mich nicht für berechtigt und es auch nicht für klug hielte, weitere Raten anzunehmen, ohne von dem neuen Stand der Dinge das Entsprechende zu eröffnen. Da halte ich es für viel besser und es wird einen vorzüglichen Eindruck machen, wenn ich mitteile: danke herzlichst; die Sachen haben sich geändert; es ist jetzt nichts mehr von Nöthen. Kommt dann später ein Moment, wo Sie wieder Vertrauen zu mir haben und wo ich wieder helfen kann: sehen Sie, dann werde ich wohl wieder können, und das wird mir lieb sein. (25)

Die Kalamitäten in Bern, die Sie mir andeuten und die betrüblich genug sind, gehören doch nicht zu dem Genus, das mich zum spontanen Eingreifen brachte. Ich brauche wohl nicht mehr zu sagen: Charakter und Talent haben zu mir gesprochen, und ich habe mich rühren müssen. Vor all dem andern

gehauften Einzeljammer schliesse ich die Augen, presse die Lippen zu und meine Aktivität wendet sich dem Ganzen zu. Ich denke, Sie werden mir befreit zustimmen und werden mir dankbar sein, dass ich Ihnen die Entscheidung abgenommen habe. Diesen Dank würde ich ausnahmsweise einmal annehmen

Herzlichen Gruss Ihr

Gustav Landauer

10.

Hermsdorf b. Berlin, 24. 12. 09.

Lieber Herr Berndl,

nur ein paar Worte zum Dank für Ihren Brief. -

Von der Irrealität von Raum und Zeit habe ich gar nicht gesprochen. Ich habe von dem ganz realen, dinglichen Weltprozess unserer Erscheinungswelt geredet und gesagt: es giebt nur Dinge in Dingen (z.B. ein Haus in der Luft), aber nicht Dinge im Raum; der Raum ist vielmehr eine Abstraktion von den Dingen. Ebenso giebt es nur aufeinanderfolgende Zustände; sagt man: sie folgen in der Zeit aufeinander, so ist das ein Pleonasmus; nimmt man aber einerseits die Folge der Zustände, andererseits die leere Zeit, in der sie folgen, so ist das wieder derselbe Fehler: eine Abstraktion, die nur der notwendigen Bequemlichkeit unsrer Sprache dient, wird zur Wirklichkeit, in der sie schon drin ist, dazu summiert. Daher entstehen dann die Vorstellungen von einer begrenzten Welt, die in etwas Unbegrenztem, das nicht Welt sei, drin stecken soll. In Wahrheit kann sich kein Mensch eine begrenzte Welt, an die Nichtwelt grenzen soll, vorstellen. An Materielles grenzt immer Materielles; der Uebergang *εις ἄλλο γένος* findet nicht an irgend einem Orte statt; wohl aber kann er überall stattfinden. Die Materie ist überall - und die Materie ist nirgends. Diese beiden Sätze sind wahr. Aber: die Materie ist irgendwo zu Ende (die Welt mit Brettern vernagelt); dieser Satz ist unwahr. (26)

Nun meinen Sie freilich, auch in einem unendlichen Weltprozess sei die Wiederkehr des Gleichen möglich. Zunächst einmal zugegeben, sie sei möglich; dann wäre sie immer noch sehr unwahrscheinlich, gelegentlich irrelevant und wäre nicht das, was Sie damit haben wollen. Aber sie ist ganz

unmöglich. Allerdings lasse ich nicht mit mir markten. Gleich ist gleich; auf Analogien, Bildersprache und Sentimentalitäten lassen wir uns ein andermal ein; aber hier ist nicht der Ort dazu. W i e d e r keh r des G l e i c h e n, sagen Sie es nur laut und scharf vor sich hin; es steckt ein völliger Widerspruch darin. Wenn wirklich das Gleiche wiederkehrte, das völlig Gleiche, wäre es doch nicht gleich: weil es wiederkehrt. Selbst wenn Sie die Erinnerung ausschalten wollten. Aber Sie können sie nicht ausschalten. Jeder Zustand hat Erinnerung an alle früheren Zustände und hat Wissen von allen umgebenden Zuständen. Es ist alles in allem; und gerade darum ist alles ungleich.

In diesen Zusammenhängen ergiebt sich mir, dass die Wiederkehr des Gleichen nicht das beste, sondern das schlechteste Gleichnis für die Identität ist. Da haben wir eben wieder die Analogie, die Ihre Gefahr ist. Hinter den "ewig" ungleichen Dingen steckt das "ewig" Gleiche, wollen Sie sagen. Da haben Sie schon in einem Satz das Wort "ewig" in zwei total verschiedenen Bedeutungen gebraucht: das erstemal meinten Sie die unendliche Zeit und den unendlichen Raum, das zweite Mal die Zeitlosigkeit und die Raumlosigkeit. Sie gehen aber noch weiter. Sie sagen in Wahrheit: Hinter den ewig ungleichen Dingen steckt das ewig Gleiche und also steckt das ewig Gleiche schon in den ewig ungleichen Dingen. Es ist immer die Vermischung von Materialismus und Idealismus, die wir doch beide in ihrer vollkommenen Reinheit brauchen, und die beide die selbe Wahrheit zweimal ausdrücken. Das ist die grosse Erkenntnis des nicht genug zu preisenden Spinoza.

In diesem Zusammenhang will ich mich doch (obwohl Sie die Stelle leicht durchstrichen haben) dagegen verwehren, dass ich von der Ewigkeit oder dem Immer-Vorhandensein - der Gehirne spräche! Wie sollten denn die Gehirne immer vorhanden gewesen sein, wo es nicht einmal der Erdball war? Und da sollten wohl neben den Gehirnen auch noch einmal ihre Fäulnisprodukte immer vorhanden sein und so immer weiter? Zustände sind nicht immer vorhanden, sondern sie sind in ihrer Ungleichheit immer das Gleiche. Das Ungleiche ist das Gleiche; noch deutlicher kann

ich Ihnen nicht sagen, warum es kein wiederkehrendes Gleiche geben kann.

Die vielen grossen Geister, die an die Seelenwanderung geglaubt oder mit ihr gespielt haben, brauchen Sie mir nicht vorzurücken. Das liegt mir, wie Sie sehen können, nah genug. Sie müssen nur besser hören: D i e S e e l e - w a n d e r t: das heisst für jeden, der Ohren hat; das Identische ist in den Veränderungen. D a s G l e i c h e k e h r t i m m e r m a l w i e d e r; das heisst: es giebt das Identische in mehreren Ausgaben, die einander gleich sind. Das Erste ist mir Sinn und Tief Sinn; vom zweiten brauche ich nun nichts mehr zu sagen. (27)

Nur so nebenbei, weil mir Ihre Worte von "Auflachen" und "Blödsinn" einfallen: damit treffen Sie mich nicht. Es thäte mir leid, wenn Sie sich ein falsches Bild von mir machten.

Nun noch die kleinen Fragen:

Kant: ich glaube nicht, dass er je solches Bedürfnis gespürt hat. (28) Darum eben war er keiner von den ganz Grossen, weil die Einheit der Person nicht die Verbindung all seines Denkens war. Anders ausgedrückt: er hatte für sein eigenes Denken kein Gedächtnis.

Fourier: Jahre ist gemeint ein Druckfehler, den ich gedankenlos abschrieb; Formen ist gemeint. So billig thut er's nicht. 30,000 Jahre bleibt die Seele allein auf unserm Planeten, denn geht die Reise weiter.

*

Was für ein Büchlein von Martin Buber haben Sie denn flüchtig gelesen? Ich rate Ihnen, die "Geschichten des Rabbi Nachman", die "Legende des Baal-echem" und die "Ekstatischen Konfessionen" recht in Ruhe zu lesen. Ich habe viel von seinen Büchern, und auch vom persönlichen Umgang mit ihm.

*

"Althebräische Religionsliteratur", "alttestamentarischer Geist" - auf die erste habe ich mich in dem, was ich sagte, nicht beschränkt, und den zweiten giebt es nicht. Das sogenannte "alte Testament" sind kümmerliche Bruchstücke einer reichen, fast ganz verlorenen Literatur des lebendigen Judentums. Aber selbst in diesen "alttestamentarischen" Schriften fin-

den sich Dinge, von denen Sie sich gewisse nichts träumen lassen. Ich weiss zu wenig davon und muss auf Zeit fürs Studium und auf spätere Publikationen Eubers warten.

*

Eines von meinem Denken würde Ihnen klarer werden, und zugleich hätten Sie auch eine Einführung in Mauthners Sprachkritik, wenn Sie mein 1903 erechnenes Buchlein "Skepsis und Mystik". Versuche im Anschluss an Mauthners Sprachkritik" lesen wollten. Ich empfehle es ungern, weil allerlei darin ist, was ich heute anders ausdrücken würde, und auch das und jenes fehlt, was ich heute sagen könnte, und schliesslich das und jenes darin ist, was heute wegbliebe. Aber der wesentliche Kern bleibt doch.

*

Nun noch ganz kurz zum Inhalt Ihrer Karte. Was würden Sie denn aber damit bewähren, wenn Sie schon wirklich Talent und Charakter dem nächsten Hund zuwerfen könnten, mein Lieber? Ich danke, Talent und Charakter. - Ich habe wahrhaftig keine "absolute, übermenschliche Gerechtigkeit", und weiss gar nicht, was das sein soll. Ich habe nur Hilflosigkeit, und muss mich auf das beschränken, wo ich helfen m u s s. Verstehen Sie die grenzenlose Bitterkeit nicht, die dahinter steckt, so wird sie eben noch ein bisschen bitterer.

Den Brief Ihres Freundes lege ich wieder bei. (29) Sie müssen um bestimmtere Nachricht bitten; solche unbestimmte Mitteilungen sind nutzlose Quälereien.

Herzliche Weihnachtswünsche! Ihr

Gustav Landauer

N.S. Zu unserer Hauptsache: Ich weiss nicht, ob es Ihnen so klar ist, wie mir, dass all diese Philosophien aus der Todesangst geboren sind. Ich möchte Ihnen darum noch sagen, was Tod ist. Tod ist nicht nur der Zustand ~~v-o-r-meinem-Leben~~ n a c h meinem Leben, nicht nur mein Zustand v o r meinem Leben, sondern auch jeder Zustand n e b e n meinem Leben. Wir erleben unsern Tod fortwährend; Sie sind, Ihr Erleben ist mein Tod. Ich will nicht, dass das bildlich verstanden wird, ich meine es wörtlich.

Das ist der Tod, der am besten fruchtbar ist. Den Tod n a c h meinem Leben kann ich nur durch Wirksamkeit überwinden; und das Wissen um diese Unsterblichkeit, die jeder hat, haben wenige. Den Tod v o r meinem Leben überwindet die Urerinnerung an die Unendlichkeit, die jeder jederzeit hat, aber nur wenige in seltenen mystischen Momenten wissen. Das Leben n e - b e n meinem Leben habe ich in der Liebe, und die Fähigkeit zur todüberwindenden Liebe ist viel verbreiteter, als die Gabe der Urerinnerung und des Wissens ums Wirken. Das sind die drei Formen der Unsterblichkeit: Erinnerung - Wirken - Liebe. Sie haben Beziehungen zu einander, und wo sie eine Dreieinigkeit bilden, - da ist das, was ich in anderm Zusammenhang so bescheiden Talent und Charakter genannt habe und was man auch anders nennen kann. W e n n Sie es haben: w o l l e n S i e e s v o r d i e H u n d e w e r f e n ? Und darf ich es Ihnen nicht zu Weihnachten echenken, dass ich Ihnen noch einmal sage: ich glaube, Sie haben es, Sie sind es, Sie werden es?

11.

/Postkarte; Poststempel: 30.XII.09/

Donnerstag.

Lieber Herr Berndl,

Das freut mich herzlich.- Nun darf man Ihnen froh zum neuen Jahr gratulieren! (30)

Schönsten Gruss! Ihr

Gustav Landauer

12.

/Postkarte/Berlin b.Hermsdorf, 31.12.09.

Lieber Herr Berndl,

sollten Sie noch kein Zimmer gefunden haben, und sollten Sie Lust haben, in den Westen zu ziehen: die Tante meiner Frau vermietet Zimmer und hat welche frei; ich weiss nur nicht, ob das darunter ist, das für Sie in Frage käme; die andern sind zu teuer. Immerhin kann ich Ihnen hier die Adresse mitteilen: Fräulein Rosa Wohlgemuth, Nürnbergerstrasse 43.

Teilen Sie mir jedenfalls bald Ihre neue Adresse mit, und kommen Sie bald wieder.

Herzlich grüssend Ihr
Landauer

13.

Hernsdorf b. Berlin, 3. Januar 1910.

Lieber Herr Berndl,

nur ein paar Worte; ich bin in Berlin herumgelaufen und bin müde.

Ich bin froh, dass Sie ein Zimmer gefunden haben, in dem Sie sich wohl fühlen.

Auf Herrn Dr. Seligmann bin ich nach Ihrer anmutigen Schilderung neugierig. Schicken Sie also, wenn er's erlaubt; und vielleicht bringen Sie mich einmal mit ihm zusammen; am liebsten doch, indem Sie mit ihm hierherkommen.

(31)

Nun möchte ich in aller Güte und Herzlichkeit Ihnen den Vorschlag machen, dass Sie meine Bücher mir gegenüber nicht erwähnen, solange Sie dazu nichts dazu zu sagen haben. Leicht möglich, dass sie Ihnen nie etwas sagen; das nimmt mir nichts. Sie wissen ja aus den Anfangsgründen der Geometrie, dass es nicht nur parallele und sich schneidende Linien giebt, sondern auch solche, die sich kreuzen, weil sie in verschiedenen Ebenen liegen.

Das ist doch völlig gleichgültig, dass Sie beim Lesen des Titels Sk/epsis/ und M/ystik/ etwas anderes erwartet haben, als ich geben wollte; dass Sie über dieses "u n d" sich auch Gedanken machen, die andere sind als meine. Wenn es überhaupt Sinn haben soll, dass Sie mich lesen, müssen Sie sich doch wohl meine Terminologie und das, womit sie zusammenhängen mag, meine Psyche, gefallen lassen. - Es stehen nämlich wichtige Erkenntnisse in dem Buch, diese natürlich auf der Seite der Skepsis; denn andere Erkenntnisse als die Widerlegung falscher Meinungen gibt es nicht; ausserdem sind wertvolle dichterische Gestaltungen darin; die kann man, wenn sie auf die Totalität gehen, Mystik nennen.

Sie sehen also, an sicherem Selbstbewusstsein fehlt es mir durchaus nicht;

ich weiss auch durchaus, was ich mit meiner Form gebe, die meinen Lesern natürlich keinerlei "Schwierigkeiten machen" darf, sondern sie einhüllt und trägt wie ein unweigerlicher Fluss. - Natürlich hätte ich mich, da Sie so ein ernstes Streben haben, gefreut, wenn Sie ein Leser wären; nicht weil die so rar sind, sondern weil wir dann über diese Dinge uns hätten reiben können, wobei es vielleicht Funken gegeben hätte. Aber wenn's nicht ist, geht's ja auch und kann's ja auch noch einmal kommen.

Das Buch Sk/ēpsis/ u/nd/ M/ystik/ ist für mich ganz unvollkommen und ich habe viel dazu geschrieben und weiter gefördert. Ich würde auch, wenn ich je eine zweite Auflage erlebte, die ganze Komposition umwerfen und die Mischung: Referat über Mauthner und Verfolgung eigener Gedanken aufgeben. Das ändert aber nichts daran, dass wesentliches auch jetzt schon darin steht. Noch habe ich kritisch zu bemerken: es ist ein Fehler des Buches, dass es gutgläubig vieles Kant zuschreibt, wovon ich mich inzwischen überzeugt habe: frühere sagen das längst vor Kant und sagen es besser als er; oder aber: Kant sagt es überhaupt nicht oder höchstens dann und wann einmal und vergisst oder vergräbt es dann wieder. Auf diesem Wege der Enttäuschung an Kant war ich, als ich Brunner begegnete, der dann in dieser Hinsicht mich noch sehr bestärkt hat.

Da Sie übrigens, wie Sie sagten, Spinoza so gut wie nicht kennen, kann Ihnen allerdings mein Ausgang nicht geläufig sein. Denn da ist das Wichtigste; damit übrigens hat Brunner nichts zu thun; Sk. u. M. ist lange erschienen, bevor sein Buch(32) herauskam und bevor ich ihn kannte.

Schliesslich wird, was Sie die beiden Janusköpfe nennen, nichts anderes sein als Spinozas beide Attribute. Wir "neue Menschen"? Das werden wohl nur schwächlichere Abzüge des alten Adam sein. Ich mache mir nicht viel aus den Novitäten.

Aber ich mache mir viel aus Ihnen und erwidere Ihre freundschaftliche Begrüssung sehr herzlich.

Ihr Gustav Landauer

Was Sie von "Zerknirschung" und "Lächerlichfinden" schreiben, wird nicht beachtet.

14.

/Postkarte/ 6.1.10.

Lieber Herr Berndl,

ich möchte Sie und Herrn Dr. Seligmann bitten, unter folgenden Bedingungen am Sonnabend bei mir zu sein. Sie sollen gegen 6 Uhr zu mir kommen und um $\frac{1}{2}$ 10 Uhr wieder mit mir in die Stadt fahren, wo ich meine Tochter vom Theater abzuholen habe. - Hoffentlich paast Ihnen beiden der Tag; ich bin jetzt sehr mit der Zeit bedrängt. - Die Arbeiten Dr. Seligmanns interessieren mich und berühren sich mit eigenen der letzten Zeit. Wenn er Lust dazu hat, kommt es mir nicht darauf an, mit ihm zu streiten; ich bin mit wenigem einverstanden; und dies Wenige sind einige seiner Resultate, nicht die Wege, auf denen er zu ihnen zu kommen glaubt.

Herzliche Grüsse Ihr
Gustav Landauer

15.

/Postkarte; Poststempel: 10.1.10./

Montag.

Kann leider nicht bei Ihnen vorbei kommen; die Zeit reicht nicht. Ich achicke das Buch eingeschrieben.

Herzlichen Gruss Ihr
Landauer

16.

Hermendorf b. Berlin, 16. 1. 10.

Mein lieber Herr Berndl,

herzlichen Dank für all Ihre gute Teilnahme und Ihre wertvollen stürmischen Gedanken. Auf diese kann ich aber noch nicht eingehen. Brigitte (33) ist auf dem Wege der Besserung; sie hatte hohes Fieber, war ganz ermattet und da auch der Arzt nicht wusste, was los war, war Grund zum Bangen; es war eine Drüsenentzündung, das Fieber ist weg und sie kann morgen schon für ein Stündchen aufstehen. - Meine Frau muss nur noch ruhen und liegen; und kann Ende der Woche wieder aufstehen.

Aber nun habe ich 36 Stunden lang einen furchtbaren Kolikanfall gehabt. Ich habe Ihren Brief noch gar nicht recht lesen und überdenken können. Nur soviel weiss ich: wir haben jetzt etwas, wo wir einander nah sind und wo wir miteinander zu reden haben. Aber ich bin jetzt wie gerädert und habe zudem masslos viel Arbeit vor mir. Also: ich bitte um Frist, und wir wollen uns bald sehen.

Wollen Sie nur inzwischen bedenken, dass es sich bei meinem Versuch (34) um die Abstraktion einer E r s c h e i n u n g s w e l t handelt. Da kann von E n d l i c h k e i t dessen, an den Dingen, das wir Raum und Zeit nennen, gar nicht die Rede sein. Endlichkeit ist Begrenztheit, und was sollte den Raum begrenzen als Raum, die Zeit als Zeit?

Nun, auf bald! Herzlichen Gruss! Ihr

Gustav Landauer

17.

Hermsdorf b. Berlin, 18.1.10.

Mein lieber Berndl,

In Ihrem Briefe sind so primitive Unrichtigkeiten und ein solches Nichtverstehen der Notwendigkeiten der Sprache, wie z.B., dass Sie nicht verstehen: wenn ich sage, Raum kann nur von Raum, Zeit nur von Zeit begrenzt werden, - dass das eben heisst: bewegte Dinge können sich nur in bewegten Dingen bewegen; dass damit eben gerade die Aufgabe der Unendlichkeit gestellt ist; Sie verstehen so wenig, dass wir uns die Welt in jeder Extensität und Intensität, ob wir möchten oder nicht, unendlich vorstellen müssen, dass kein Mensch sie sich je anders vorgestellt hat, und dass man zwar reden kann, sie sei nicht unendlich, wie man auch reden kann, sie sei eine Hühnerleiter oder ein Straussenei, dass man es sich aber nicht denken kann, . . .

kurz und gut, dass ich Sie sprechen muss und Punkt für Punkt Ihren Brief mit Ihnen durchgehen will.

Ich habe gar nicht die Absicht, auf die W ö r t e r "Raum" . . . "Zeit" zu verzichten, wie es S p i n o z a allerdings gethan hat, in dessen "Ethik" die Wörter nicht ein einziges Mal vorkommen (Brunner), so wenig wie ich

auf die "Wörter" Körper, Ding, blau, laut, gut u.s.w. verzichten will. Ich erkläre bloss: die Bläue, die Lautigkeit, das summum bonum, die Dinghaftigkeit, den leeren Raum, die leere Zeit werfe ich aus meiner Sprache hinaus und lade jeden ein: wenn ich von Raum und Zeit spreche, verstehe, bitte, diese façon de parler, wie ich sie verstehe.

Keineswegs also habe ich versäumt, meine eigenen Gedanken festzuhalten; das kommt mir nicht leicht vor; sondern Sie haben nicht verstanden.

Ich soll von der Ewigkeit "dieser Welt", das soll heissen, sagen Sie — "dieser Erde" reden! Mir glauben Sie erst entgegenhalten zu müssen, dass unser Planetensystem einmal nicht war u.s.w.! Und darum, weil sich fortgesetzt eine Form in die andere verwandelt, reden Sie von einem "Abfall und Verbrauch, der in der Erscheinungswelt ohne Zweifel von Statten geht"?

Und reden wirklich von "untergehenden Welten"? Ja, wohin in alle Welt gehen denn diese Welten als in die Welt? Merken Sie denn nicht, dass man Ihnen das völlig Selbstverständliche lachend zugiebt, dass man aber damit keinerlei Verpflichtung eingeht, Ihr Missverstehen mitzumachen?

Sie wollen immer auf den Flügeln der Analogie, der Sehnsucht, der ethischen Bedürfnisse schnell in die ganz kommune Erscheinungswelt das Metaphysische einschmuggeln. Nein, nein, das lassen wir bleiben.

Die Welt braucht mir nicht "unterzugehen" - s i e i s t s c h o n s o w i e s o n i c h t. Das ist aber ein ganz anderes Kapitel, und das Schlimmste, was einer thun kann, ist diese Vermischung, an der Sie geradezu l e i d e n. Dann kommen solche abenteuerlichen Sätze heraus wie der, den Sie wahrhaftig schreiben: "Die Welt hat einen Anfang und ein Ende.

Und vor und nach ihr ist keine Zeit." Was??!! V o r der Welt - aber keine Zeit? N a c h der Welt - aber keine Zeit? Aber v o r ist doch Zeit und n a c h ist doch Zeit; und wollen Sie sich wirklich einreden, bei solchem Gallimathias könnten Sie etwas denken? (35)

Aus grosser Achtung vor Ihrem Geiste, Ihrem Ringen und Ihren positiven Leistungen sage ich all das. Aber ich habe jetzt die Fehlerquelle gefunden, verstehe Sie darum viel besser, weiss, dass Sie Wertvolles zu

sagen haben und möchte Sie warnen:

Metaphysizieren Sie nicht aus ethischen Bedürfnissen!

Von Topie (36) und Utopie z.B. spreche ich für einen ganz bestimmten Zeitraum der Menschengeschichte (Es sei denn, Sie könnten in dieser methodologischen Einleitung das Ironische vom Ernstesten nicht trennen). Ich denke nicht daran, diese Spezialien aus der Winzigkeit einer Winzigkeit aus dem Gebiet, wo sie zu finden sind, zu übertragen, - und gar noch ins Weltall! So sind auch mein Sozialismus und Anarchismus Angelegenheiten der jetzt lebenden europäischen (amerikanischen, australischen) Menschengruppen. Halten Sie es mit Valentins Rat an Gretchen:

Lass unsern Herrgott aus dem Spiel!

Für mich giebt es nichts Frächeres, nichts Anmassenderes als den Welt-Schmerz. Die Gesunkenheit ihrer augenblicklichen Kulturzustände wollen sie dem lieben Gott (oder dem Weltprinzip) in die Schuhe schieben! Eitel Schwindel ist es, wenn sie es furchtbar finden, dass der Löwe ein Schaf, oder der Mensch ein Beefsteak oder einen Kohlkopf frisst; solches Lamentieren über die Bewegung der Dinge in den Dingen mit Schmerz und Lust gehört unsern modernsten Sentimentalisten und Waschlappen an, nicht so starken Männern wie Schopenhauer und Byron z.B. waren. Nein, immer nur ging es ihnen um die Nöte und Elendigkeiten, die die Menschen einander antaten, und für diese momentane Stecknadelspitze im Riesenhaften wollten sie ausgesucht den Kosmos verantwortlich machen. Bis dann mit Feuerbach in Deutschland, Proudhon in Frankreich diese Vermenschlichung der Welt, die aber auch eine Verweltlichung des Menschen war, aufhörte.

Sie nun scheinen mir auf dem gefährlichen Wege, via Nietzsche wieder zu Schopenhauer zurückzukehren und zu seufzen: Ach, wie ist die Welt so schlecht! Natürlich, wenn Welt, Erde, Menschenwelt, kapitalistische Verfallsperiode gelegentlich einmal für einander gesetzt werden, geht das an.

Aber die Not eines Arbeitslosen oder einer Strassendirne hat keinerlei Ähnlichkeit mit dem Gefressenwerden eines Schafes oder eines Salades! Nun, das alles sollte ja nur sagen; ich möchte Sie bald wiedersehen. Aber

schrecklich viel habe ich vor mir. Wollen Sie Sonntag Vormittag - bei jeglichem Wetter - mit mir im Wald spazieren gehen? Dann kommen Sie, bitte, gegen $\frac{1}{2}$ 11 Uhr.

Die herzlichsten Grüsse!

Ihr Gustav Landauer

18.

Hermsdorf b. Berlin, 20.1.10.

Lieber Herr Berndl,

Ein Beispiel. (37) Schön. Aber dann wollen wir diesen Versuch einer philosophischen Verständigung schliessen, eschlage ich vor. Er führt zu nichts Rechten.

Sie zitieren eine Stelle meines Briefes; Sie können sie noch einmal lesen; ich schreibe nur den Kern des letzten Satzes hierher:

"V o r der Welt, aber keine Zeit? N a c h der Welt - aber keine Zeit? Aber v o r ist doch Zeit und n a c h ist doch Zeit!"

Dazu gestatten Sie sich folgende Bemerkung, in der nicht ein Angriff auf Meinungen oder auf Schärfe und Gründlichkeit des Denkens, sondern auf mein Ethos liegt:

"Wunderschön! Wenn Sie mich mit Argumenten widerlegen wollen, wo das Argument eben Das ist, was ich behaupte. Aber: Vergebung! Vielleicht sind Sie der Ansicht, gewisse Dinge, auf die Sie noch nicht gekommen sind, dürfen weder behauptet noch bestritten werden, und der Zweifel habe erst d o r t zu beginnen, wo Sie Ihr "Genehmigt" hineetzen. Das ist freilich ein Irrtum."

Ich muss nur fürchten, dass der Irrtum ganz, ganz anderwo liegt. Das Sachliche Ihrer Bemerkung, auch dessen, was Sie dann noch sagen, lässt nämlich keinen Zweifel, dass Sie meinen Satz wieder einmal ganz und gar nicht verstanden haben, (38) obwohl ihn einer, der auf Genauigkeit des sprachlichen Ausdrucks sieht, hätte verstehen müssen. Sie haben verstanden, als ob ich geschrieben hätte:

"Aber vorher / d.h. vor der Welt / i e t doch Zeit, und nachher / d.h.

nach der Welt 7 i e t doch Zeit!"

Ich gebe zu, wenn ich im Stande wäre, Ihrer entgegengesetzten Behauptung lediglich diese Behauptung entgegenzutrupfen, wäre ich ein störrischer Esel.

Aber ich habe ja g a n z etwas anderes gesagt.

Wenn Sie gesagt hätten: "Hinter unserer Sternwelt ist kein Raum" (und ich glaube gern, dass Sie im Stande sind, auch das zu sagen) und ich hätte geantwortet:

"Aber h i n t e r ist doch Raum!"

hätten Sie dann ein Recht, anzunehmen, ich hätte Ihnen zugeherrscht:

Aber hinten ist d o c h Raum!

Ich habe also gesagt: in dem Worte "vor" steckt ja aber der Begriff "Zeit", in dem Worte "nach" steckt der Begriff Zeit. Und wenn Sie "vor der Welt" sagen, dann sagen Sie: "in der Zeit vor der Welt", und wenn Sie sagen: "in der Zeit vor der Welt ist keine Zeit", dann sagen Sie: Zeit ist nicht Zeit; und das nenne ich Gallimathiae, und es ist ein Schulbeispiel dafür.

Ich will mich's nicht verdriessen lassen, will Ihnen ein Beispiel geben, aus einer Sphäre, wo die Sache nicht so einfach liegt und Ihnen vielleicht doch verständlicher wird.

Kant nennt die Zeit eine Anschauungsform a priori. Kant und ein Teil Kantianer geben sich grosse Mühe, uns beizubringen, a priori, das seinem Wortinn nach "von vornherein" oder "vorher" heisst, dürfe nicht zeitlich verstanden werden. Die Anschauungsformen a priori sollen nicht als zeitlich früher gedacht werden, sondern als unabhängig von der Erfahrung, als toto genere andere. Ich will nicht darauf eingehen, ob Kant das festgehalten hat, ob er überhaupt so recht wusste, dass in seinem Wort eine contradictio lag. Aber lassen wir das. Sicher aber ist, dass manche moderne Kantianer und Popularisatoren die Sache so darstellen, als ob die subjektive Anschauungsform der Zeit auf Grund der Vererbung vor der Er-

fahrung im Menschen wäre. Wenn nun einer also dieser Meinung entsprechend den Satz aufstellte: "In der Welt, wie sie unabhängig vom Subjekt ist, giebt es keine Zeit. Die Zeit ist eine durch Vererbung a priori im Menschen vorhandene subjektive Anschauungsform" - so würde ich ihm sagen, er rede Gallimathias; denn sein a priori und seine Vererbung seien ja doch Zeit; er setze also Zeit voraus, um die Entstehung der Zeit zu erklären. Ich bemerke nochmals: Kant selbst ist ähnliches zu sagen; aber da liegt die Sache doch subtiler.

Nun könnten Sie sagen: Aber die Mystiker, z.B. dein geliebter Meister Eckhart, reden doch immer so ähnlich und können gar nicht anders. Sie sagen z.B., diese Mystiker nämlich: 'als ich in meiner ersten Ursache stand, und als ich war, wie ich nicht war, da war keine Zeit.' Und da könnte man doch auch wieder antworten; aber "als" und "da" und "war" - das ist doch alles Zeit! Reden die auch Gallimathias?

Hier sind wir nun an den entscheidenden Punkt gekommen. Diese Mystiker, und auch Ihre Indier gehören hierher, dürfen so sprechen, müssen so sprechen. Sie sind Dichter. Ihre Worte reden vom völlig Unausprechlichen, und sie, das heisst die besten unter ihnen, die das Bewusstsein ihrer Skepsis und des Unvermögens der Sprache haben, wissen immer: es ist nicht so, wie wir sagen, wir sagen Unmögliches, und wenn's einer wörtlich nehmen wollte, käme heillosen Unsinn heraus. So sprachen Platon in seinen erhöhten Momenten, Plotin, Giordano Bruno und viele, viele andere. Und jeder darf so sprechen. Auch Sie dürfen es. Aber Sie haben es bisher nicht getan. Natürlich: nicht jeder darf so sprechen. Jeder, der so sprechen muss und so einer ist, darf so sprechen. Ob Sie so einer sind, weiss ich noch nicht; es könnte sein. Aber was Sie bisher gesprochen haben, war in der wörtlichen Sprache, deren Sinn man auf Herz und Nieren zu prüfen hat. Da heisst vor vor, und nach nach; und wenn Sie sagen, was Sie in dieser Sprache wirklich gesagt haben: vor der Zeit, dann sage ich alleweile: Unsinn. Wenn Sie aber einmal jenseits gewaltige Dichtersprache reden, wo man Ungewortetes fühlt, wo einer das Recht hat zu sagen: A l s

ich in meiner ersten Ursache s t a n d, da war keine Z e i t; oder: als Gott nicht war, da war ich Gott - wenn Sie einmal auf den Worten ins Wortlose klettern; wenn Sie die materialistischen Worte nehmen, um Immaterielles zu gestalten; dann dürfen Sie gewiss sein, dass ich nicht mehr von Unsinn rede oder wenigstens dieses Wort Un=Sinn dann ganz, ganz anders verstehe. Dann werde ich Ehrfurcht haben und bezeigen.

Aber was für ein Anlass liegt denn jetzt vor, wo Sie als ein prächtig Talentvoller, und dazu noch als ein Kerl, aber ausserdem als einer vor mir stehen, der noch ganz in Gärung, im Trüben und Verworrenen ist, anders zu Ihnen zu sprechen, als ich es, bald so und bald so, gethan habe? Ich bin also in meinem letzten Briefe grob, sackgrob meinetwegen, gewesen. Ich habe nicht gesagt: da hab' ich eine andere Meinung, sondern ich habe mit einer gewissen Autorität gesagt: falsch - unmöglich - Unsinn - Blech. Noch schlimmer wird es doch wohl nicht gewesen sein. Ich bin ungeduldig gewesen, es ist wahr; Sie hatten mich mit dem Geschaufel Ihrer Worte, die in sich schwankten, seekrank gemacht. Und man sollte mit einem Anfänger, selbst wenn er so untüchtig wäre, wie Sie tüchtig sind, Geduld haben. Man sollte. Aber ich bin meiner doch froh, dass ich so bin, dass ich sie nicht immer habe. Also nochmals: ich bin gegen Sie hinsichtlich einiger Ihrer Meinungen und einer Art Ihres Denkverfahrens grob gewesen. Dies sei festgestellt, und nun möchte ich meinerseits diese philosophische Diskussion schliessen.

Nun ist aber noch ein Anhang erforderlich. Punkt für Punkt. Den ersten habe ich oben erledigt: In Erwiderung einer Grobheit, die gegen eine Meinung ging, machten Sie einen Angriff auf den Charakter.

2) Sie sagen, ich hätte Ihnen mit einigen Worten, auf die ich sofort komme, eine captatio benevolentiae angethan, die eine versteckte Beleidigung sei. Captatio benevolentiae heisst: Versuch, das Wohlwollen zu erhaschen; Schmeichelei, um sich beliebt zu machen. Captatio benevolentiae ist also lange nicht so eine Beleidigung dessen, an den sie sich wendet, als eine Erniedrigung dessen, der sich ihrer bedient. Wollen Sie nun, bitte, die

folgende Zusammenstellung ansehen und entscheiden, was Ihnen das Recht zu diesem Tone glebt

Worte Berndls

als Abwehr einer captatio : an anderer Stelle des Briefes
"Sprechen Sie nicht von meinem : ". . . Es freut mich als ein Zeichen
Geiste, meinem anerkennenswerten : von Intensität Ihrer Anteilnahme. Ich
Streben u. dgl." : achte Sie viel zu sehr, als dass ich
: Ihnen nicht a l l e s erlauben würde.

Ich erlaube mir nicht alles. Genau das, was ich Ihnen keines Falles erlauben kann, erlaube ich auch mir nicht. Ich könnte noch tausendmal größer gewesen sein, und würde Ihnen doch nicht erlauben, die Grenze des Gebietes, das in diesem Anhang abgehandelt wird, auch nur um Haaresbreite zu überschreiten.

3) Eine Frage zu einer Frage. Sie fragen: "Halten Sie den Kampf der Geister für einen Kampf ums Dasein?" Ich frage: Was heisst das? Was fragen Sie damit? Was sagen Sie damit? Ich frage es, damit Sie sich danach fragen. Ich frage keineswegs, weil ich eine Antwort brauche. Hier in diesem Anhang handelt es sich um Erledigungen. Ihre Frage ist mir durchaus un- zweideutig und ich will nichts dazu hören und will nichts der Art je wieder hören. - Ich hoffe, Sie wundern sich über meine Milde. Ich auch.

4) Ein kleines Nachspiel zu 3). - Sie machen eine flüchtige Bemerkung zu meinen Worten über den Welt-Schmerz und schreiben: ". . . aus der Heftigkeit, mit der Sie dies sagen, geht für mich hervor, dass Sie an der Sache zu tief interessiert sind, als dass Sie eine entgegengesetzte Weltanschauung noch frei lassen könnten." Hier möchte ich Sie bloss in Ihrem Interesse bitten, da Sie sich doch auf ein Gebiet begeben haben, auf das Sie nicht gehören, Ihre Worte so zu setzen, dass sie nicht falsch zu verstehen sind. Sie meinen ja offenbar meine Interessiertheit nur in dem relativ harmlosen Sinn, in dem Sie bald nachher von sich selber bekennen: "...Dies hängt alles so innig zusammen und widerspruchlos mit meiner Erkenntnis zusammen, dass ich, wenn ich dies aufgabe, auch alles andere preisgeben

müsste." Ich hätte mich nicht vermessen, so über Sie zu urteilen und von Ihnen zu sagen, was Sie mit diesen Worten von sich bekennen, Sie seien an diesen Ihren Anschauungen zu tief interessiert, als dass Sie eine entgegengesetzte Anschauung noch frei lassen könnten. Aber da der Mensch gern von sich auf andere schliesst, will ich es Ihnen nicht übel vermerken, dass Sie, wenn man es streng nimmt, wie man es immer nehmen soll, auch mit diesen Worten nicht mehr bloss über Meinungen, sondern über den Charakter geurteilt haben. Warum sollten Sie schliesslich nicht über den Charakter urteilen - da es doch völlig ausgeschlossen ist, dass Sie nach unsern flüchtigen Berührungen etwas von mir wissen können?

Hier ist nun der Anhang auch zu Ende. - Wir hatten uns vielleicht etwas zu eifrig aufs Philosophieren gestürzt, aber es geschah wohl in der Hoffnung, da eine Gemeinschaft zwischen uns zu finden, die wir auf andern Gebieten nicht fanden. Aber - muss sie denn gefunden werden?

Mit bestem Gruss Ihr

Gustav Landauer

19.

Hermsdorf b. Berlin, 22. 1. 10.

Lieber Herr Berndl,

wenn ich so- es so ist, wie ich den Moment sehe; dass wir beide uns jetzt eben lieb haben, dann möchte ich Ihnen vorschlagen, den Gruss als einen vorläufigen Abschied an unsere philosophische Korrespondenz zu nehmen. Im Übrigen aber treu bei unserer Abmachung zu bleiben, die ich im Auge hatte, als ich den Brief schrieb: dass wir morgen Vormittag bei jedem Wetter unsern Waldspaziergang machen. Wir werden an vielen Wegkreuzungen vorbeikommen, wo Sie jedes Mal, wenn Ihnen der Sinn danach steht, das Nämliche Auge in Auge, etwa auch Hand in Hand thun können, was Sie jetzt schriftlich abmachen wollten. (39)

Herzlich und getreu Ihr

Gustav Landauer

Dr. Seligmanns Brief liegt bei. Nur weil es so eilig ist, habe ich meine

Antwort direkt an ihn geschickt. Ich habe ihm geraten, pro Bogen 50 Mark zu verlangen. (40)

20.

Montag [24.1.1910].

Lieber Herr Berndl,

die Menschen müssen zu einander sprechen, wenn sie sich verstehen wollen. Damit sie einander aber verstehen, müssen sie ihre Sprache kennen, die Erlebnisse hinter ihren Worten und Sätzen. Man spricht, um sich zu verstehen; versteht aber nur, was gesprochen wird, wenn man sich schon versteht. Schwere Not - Uns fehlt gemeinsames Erleben, gemeinsame Jahre. Darum ist es so masslos schwer für uns, uns schriftlich zu verstehen; es giebt fast bei jedem Wort einen Anstoss. Und darum wollte ich diesen Briefwechsel jetzt abbrechen, weil nichts Rechtes dabei herauskam. Und ein leiser Zweifel, ich darf sage/n/, eine Anwendung von Verzweiflung sprach mit, ob wir so bald etwas finden könnten, wo wir wortlos eins sind-sein könnten. Etwas, das unser Leben einte, wenn auch nur für Momente. Aber mir ist, als ob das, was jetzt vorging, so etwas wie ein Erlebnis sein könnte. Es braucht uns nicht zu gereuen.

Zu der Hauptsache, die uns jetzt beschäftigt, ist zu sagen: ich sprach von Ihrem Metaphysizieren aus ethischen Bedürfnissen. Sie wollen das Wort Metaphysik nicht hören, wenden es auf Ihr Philosophieren nicht an; daran liegt mir nichts. Ich sprach also von Ihnen und denen, die aus ethischen Bedürfnissen heraus an die Erklärung und an eine Kritik der Welt herangehen. Eines der grössten Beispiele (für mich) für diese Frevler ist Iwan Karamasow mit seinem Wort: Ich glaube an Gott - aber ich akzeptiere ihn nicht!

Solche wie Byron, Lenau, Leopardi mögen wegbleiben: sie sind Dichter; und verallgemeinernde Metaphern, pars pro toto und totum pro parte sind ihr tägliches Brot. Heraklit muss wegbleiben; er gehört mir nicht im allermindesten in diese Reihe. Also war es in der That Schopenhauer, gegen den sich meine Worte durchaus richteten; keineswegs bloss gegen kleine Mode-

pessimisten, sondern gegen ihr Haupt. Nun schweben Ihnen aber - ich merke es - um die Worte, die ich gebrauchte; frech, wohl auch anmaessend, nicht dieselben Nuancen wie mir. In einem durchaus pathetischen Sinne, ohne dass darin Kleinlich-Verächtliches läge, nenne ich Philosophen der Art Freche, Frevler u.s.w. Wenn wir uns nah genug kennten, dürfte ich in solchem Zusammenhang auch zu Ihnen einmal sagen: diese Art Weltkritik, die im tiefsten Grunde auf Menschenanerlebnissen beruht, nenne ich frech; daran läge keinerlei Verachtung, und wenn ich es ausspräche, läge hohe Achtung darin.

Natürlich wissen Sie nicht, wie sehr ich Schopenhauer achte, wie er mir durchaus zu den grössten Deutschen gehört (*captatio benevolentiae*). Ein Einzelner; vielleicht verstehen Sie dann besser. Es gehört zum Herrlichsten, dass Schopenhauer auf eigenen, innersten Lebenswegen wieder entdeckt hat: wie man die Welt überwinden kann, wenn man nichts mehr will. Er hat aber nicht gewusst, was ich weiss und was ich Ihnen sagen will, obgleich ich durchaus fürchten muss, dass Sie jetzt nicht verstehen und dass Ihnen meine Deutung als läppische Verkleinerung vorkommen muss: diese Weltüberwindung, auch die allertiefste und mächtigste, die je auf Erden war, ist nur ein Punkt, ein Höhepunkt im kleinen Wahnleben eines Individuums. Dieser Punkt kann über Länder und Völker strahlen, wie es mit Christus war; aber all das trifft nur den Menschenwahn, gehört all und alles unserm zeitlichen Leben an. Diese/s/ Nirwana heisst mit andern Namen Heiterkeit, und reicht von dem Moment, wo dieser wunderbare Tod im Leben eintritt, bis zum Tode des Individuums, und wenn er geschichtlich wird, auch ein paartausend Jahre weiter für viele andre Individuen. Eine Beziehung unter Beziehungen, die dem zeitlichen Leben der Beziehungen angehört. Schopenhauer aber glaubte, hier das Absolute zu fassen; er glaubte, hier sei der Moment, wo "einer" total aus der Welt ausscheiden könnte. Ich habe es bildlich, greifbar, mit der sichersten Sicherheit vor mir, wie masslos unmöglich, wie frech hier der Wahn Individuum seine Grenze überschritten hat. Denn dieses heilige, erschütternde, unsagbare Menschenenerlebnis,

Christus, der sein Kreuz auf sich nimmt, oder noch viel herrlichere Selbstvernichtung und Heiligung, all das und all das und all das ist menschlichste Menschlichkeit, ist zeitlichste Zeitlichkeit, ist, ich muss bitten, das freche Wort gebrauchen zu dürfen: ein Flohetich.

In diesem Zusammenhang habe ich die Worte gesprochen, die auf Sie den Eindruck interessierter Heftigkeit gemacht haben. Interessiert in dem Sinne, wie Sie selbst das Wort erklären: mein Leben, mein Denken, mein Wirken, meinen Sie, hänge daran, dass nichts anderes wahr sein dürfe.

Was ich jetzt sage, kann von allen Menschen, die ich kenne, keiner so gut verstehen, wie Sie. Denn von allen, die ich kenne, kann keiner so gut den schweigenden Stolz verstehen. Ich sage also: ich kann, ich will darauf nicht antworten. Ich will, dass man mich kennt. Ich möchte freilich auch, dass, wer mich nicht kennt, einstweilen, im Abwarten, innerlich so zu mir steht, wie wenn er mich kennte; aber ich kann nichts dazu thun.

— Ich habe, ehe ich weiter schreibe, lange überlegt, ob noch ein Wort hinzuzufügen sei. Ich thue es, weil ich endlich sehe; es ist so, wie es zwischen zweien ist. Ihnen geht es um Ihren Stolz, und mir um meinen. Stille, wortlose Aufwallungen vertragen Sie nicht, nehmen sie für etwas Hässliches, nämlich für Güte. Was also thun? — Nun, ich brauche nichts weiter zu thun; ich habe es mit diesen Erwägungen schon gethan. Lassen Sie mich weiter an Ihrem Denken teilnehmen; schriftlich, mündlich, gedruckt, auf allen Wegen; ich bitte Sie darum. Und wenn ich wieder einmal heftig gegen Sie werde, oder in entscheidenen Fragen mich mit heftiger Bestimmtheit äußere, wollen Sie dann nur an die Bestimmtheit denken, mit der Sie, mit gleichem Recht, von sich durchdrängen sind; einstweilen, bis auf nähere Kenntnis, die ich herzlich wünsche. Und mögen Sie meine Worte immer im vollen Gehalt nehmen; nicht als abgeschliffene Koventionsmünze. Das fiel mir noch ein, zu erbitten, weil ich eben "herzlich" schrieb. Ich meine echt und wahr, dass ich es herzlich wünsche.

Und nun, lieber Einsamer, Sie wollen gehen. Ich habe eine Bitte. Ich will zu Ihnen kommen, da Sie nicht zu mir kommen können. Aber aus durchaus besseren Gründen, die Sie jetzt hören sollen, muss ich in kurioser Weise zu Ihnen kommen.

Ich bin masslos beschäftigt; Sie haben es nicht anschaulich, was es heisst bloss von dem, was man durch Schreiben verdient, die Familie zu erhalten, und dazu noch so ein Halbmonatblatt wie den "Sozialist", ohne Entschädigung natürlich, es ist ja nichts da, zu schreiben und alles Mögliche durch den Sozialistischen Bund zu erledigen zu haben. Die kurzen Pausen, wo ich vom Schreibtisch aufstehe oder nicht nach Berlin fahre, wo ich Stunden zu geben habe (ich bin öfter in Berlin, aber ohne Zeit, mich aufzuhalten), will ich jetzt am Bett der kleinen Brigitte sitzen, die sich wieder hat legen müssen (Ohrenentzündung); Fieber; seit heute besser; ob es anhält, noch unsicher). Auch meine Frau ist noch matt; und eigentlich bin ich ja so angegriffen und leidend, dass ich nichts thun dürfte und ein paar Wochen in den Bergen sitzen müsste. Meine Verdauung ist völlig durcheinander; und die paar Wochen Frist zwischen zwei schmerzlichen und erschöpfenden Anfällen reichen nicht aus, mich zu Kräften kommen zu lassen. Dies alles nur zur Erklärung meiner Bitte:

Ich will zu Ihnen kommen und bitte, es in der Form thun zu dürfen, dass Sie auf den Stettiner Bahnhof gehen, sich eine Karte nach Hermsdorf lösen, in den Zug steigen, nach Kaiserstrasse 26 gehen und bei mir klingeln. Im Augenblick, wo Sie bei mir zur Thür hineingehen, bin ich bei Ihnen, und Sie haben einem übertrieben Geplagten Zeit gespart. Dies also ist meine Bitte, und ich meine es völlig ernst, in jedem Wort genau so, wie es hier steht. Thun Sie das aber nicht, dann komme ich in der physikalisch üblichen Art zu Ihnen. Ich komme also auf jeden Fall.

Bis aufs Wiedersehen in den allernächsten Tagen: einen Händedruck.

Ihr Gustav Landauer

Das Gefühl, in dem ich den Brief schrieb, mit der Bitte, den Spaziergang mit mir zu machen, lässt sich in die Worte fassen: Ohne gemeinsames Er-

leben können sich Menschen nicht vereteihen - unser Nichtverstehen war ein gemeinsames Erlebnis - wir verstehen uns.

Dies ist ein Zirkel; möge er wahr sein; vitioe ist er nicht. (41)

21.

Freitag [4.2.1910].

Mein lieber Herr Berndl,

ich will Ihnen eiligst sagen; das heute Abend ist eine der Veranstaltungen, die eine der Berliner Gruppen des S[ozialistischen] B[undes] jeden Monat macht. Hoffentlich wird es Sie interessieren; ich wäre auch gerne da, aber ich hatte nicht die Absicht und kann auch nicht. Ich habe sogar erst durch Sie erfahren, wo es stattfindet. Unsere Gruppen gehen ganz selbständig vor, und ich kann nicht überall dabei sein.

Ich komme, sobald ich etwas freier bin, zu Ihnen.

Sehr herzlich Ihr

G.L.

22.

Hermendorf b.Berlin, 5.2.10.

Sehr lieber Herr Berndl,

wie voller Teilnahme, Miterleben, Unruhe ich nun wieder Ihretwegen bin, wissen Sie hoffentlich.

Das ist doch eigentlich eine gräueliche Sache mit Ihrem Herrn Harden.

Das Schlimme ist, dass Sie doch gar keine menschliche Beziehung zu ihm haben. Kann man eine zu ihm haben?

Ich fürchte, ich fürchte - -

Es macht doch alles immer den Eindruck des Ausweichens. Vielleicht weicht er nur Auseinandersetzungen aus; vielleicht ist er ~~so~~ wütend auf Sie;

vielleicht könnte er Ihrer Forderung das und jenes für ihn Triftige entgegenhalten, und vielleicht weicht er nur diesem Peinlichen aus.

Wenn er nicht schickt, Sie vertröstet, ablehnt oder nicht antwortet: wie viel brauchen Sie als Nötigstes, um nach Hause zu kommen? Kann zusammen-

gelegt werden? Von mir etwas, vielleicht ein Vorschuss vom Börsen Kurier (zu Chefredakteur Landau habe ich jetzt grade vorzügliche Beziehung), vielleicht dass ich sonet noch etwas schnell auftreibe? Würden 60 Mark zur Not reichen?

Ich hatte heute Besuch im Hause, wichtigen, und konnte nicht weg. Konnte nicht einmal schreiben. Jetzt ist es mir nicht einmal eicher, ob Sie diesen Brief rechtzeitig morgen Sonntag erhalten.

Wenn es Ihnen möglich ist und wenn es Wert für Sie hat und wenn Sie es gern thun, kommen Sie morgen Nachmittag zu mir. Ich bin morgen in einem Konzert und bin erst von 5 Uhr an eicher zu treffen. Es wird ein Haufen Besuch da sein, um den wir uns aber nicht eine Sekunde kümmern werden; wir werden für uns sein. Und verzeihen Sie, dass ich das beilege. (4/2) Ich möchte Sie eben hier haben können.

Ich habe zwei sehr verschiedene Wünsche: es soll Ihnen so gelingen, dass Sie nicht zu mir kommen wollen, sondern nur an die Abreise denken. Und dann wieder: Sie jetzt noch einmal zu sehen.

Wie auch immer: von Herzen der Ihre! Auf ein gutes Wiedersehen!

Treu Ihr

Gustav Landauer

23.

Hermsdorf b. Berlin, 11.3.10.

Lieber Herr Berndl,

ich bin vierzehn Tage herumgereist und war sehr beschäftigt; ich habe 5 Vorträge gehalten und habe die ganze Zeit den Wunsch gehabt, Ihnen zu schreiben und habe Ihr Stück Buddhismus (4/3), Ihre Drucksache, Ihre Chokolade, Ihre Briefe und Ihr Bild im Koffer mit herumgeschleppt. Dank für alles, das Bild ist ausgezeichnet; und die Chokolade mundete den Kindern vortrefflich.

Ich aber habe zu sagen, dass Ihre Arbeit sehr gut ist, mich sehr anpricht und mich, ebenso wie Ihre brieflichen Mitteilungen, auf das Weitere äusserst begierig macht. Sie haben eine prächtige Gabe des Kon-

struierens; ich kann mir nämlich nicht helfen, dass mich bei dem Stück, das ich kenne, Berndt bei weitem am meisten interessiert; das kommt aber doch hauptsächlich daher, dass Ihre Darstellung so knapp und apodiktisch ist; wer gewissenhaft ist und die Quellen nicht kennt, kann auf Grund Ihrer konstruktiven Behauptungen nur sagen: das könnte so sein! ob es so ist? Aber auch, wenn es in geschichtlicher Wirklichkeit nicht so wäre, wäre es doch immer, was es ist: eine Manifestation Ihres Erfassens der Welt und der ringenden Menschen.

Ich gebe das Stück, das ich auf Ihren Wunsch wieder zurückschicke, ungern aus der Hand, tue es aber in der Hoffnung, nun anderes und mehr zu erhalten.

Sie müssen Geduld mit mir haben; ich weiss natürlich, dass Sie von diesen Bemerkungen gar nicht haben und dass Sie anderes erwarten; aber ich habe ganz einfach keine Zeit, keine Ruhe, und sehe nicht ab, wann ich sie haben werde.

Ganz besonders begierig bin ich nun auf Ihre Rekonstruktion der Sāmkhya-Philosophie. (44)

All mein Philosophieren muss jetzt völlig ruhen. Wenn ich Zeit habe, gehe ich wieder an die Weiterarbeit an den Gedanken und Versuchen, deren Skizze Sie kennen. (45)

Darf ich Sie noch mit einer Bitte belästigen? Frau Faas (46) hatte mir schon im vorigen Jahr von einem schönen Frühlingsgedicht von Pestalozzi gesprochen, das ich, wenn es wirklich geeignet ist, in der Märznummer des "Sozialist" drucken möchte. Sie hat mir auch jetzt versprochen, es herzusenden; aber sie ist auch so vielerlei beschäftigt. Möchten Sie es aus den Werken aufstöbern und mir abschreiben? - Aber es wäre eilig.

Viele herzliche Grüsse! Ihr
Gustav Landauer

24.

/Postk./Hermsdorf b.Berlin, 14.4.10.

Mein lieber Herr Berndl,

es reicht auch heute zu nichts weiter als zu einem ganz herzlichen Gruss und der Frage, ob die Sache mit dem Stipendium nun wirklich in Ordnung ist. (47) Das wäre wunderschön.

Haben Sie mehr Zeit als ich? Dann schreiben Sie doch; Sie machen mir Freude damit. Und fügen Sie eine Zeile über Frau Faas hinzu, von der wir jetzt wieder gar nichts hören. Wenn sie nur gesund ist. Herzlichstes Ihnen, Ihrer Braut und allem, was Ihnen wert ist.

Ihr Landauer

25.

/Postkarte/ 24.4.10.

Lieber Herr Berndl, Ihre Karte hat mich sehr erfreut; aber was Frau Faas angeht, so haben Sie mir schon einmal beruhigende Nachrichten gegeben, und damals war sie krank. Wollen Sie ihr also sagen, dass wir ihre Hand sehen wollen?

Mit Dr. Seligmann bin ich in Verbindung, er ist jetzt in Frankfurt a.M. (Ostendestrasse 14, bei Jacobsohn) und ich muss annehmen, dass es ihm zur Zeit etwas weniger schlecht geht als noch vor kurzem. Ich bemühe mich, 2 Artikel von ihm bei Zeitschriften anzubringen, die wertvoll und prächtig, stiermässig sachlich sind, aber eben darum bei den Redakteuren keinen Gefallen finden.

Ich muss noch um ein erklärendes Wort von Ihnen bitten; das freut mich nämlich, dass Ihnen im "Sozialist" etwas besonders gefallen hat; aber welches war für Sie die letzte Nummer, und welchen Artikel meinen Sie?

Ich freue mich, dass eine so gute, kräftige Frühlingsstimmung aus Ihren Worten spricht. Ich soll doch wieder etwas von Ihnen lesen dürfen?

Den Entwurf der "Konstruktion" (48) kann ich im Augenblick nicht aus der Hand geben. Ist noch zu unfertig u/nd/ muss weiter gedeihen. Viel Herzliches!

Ihr G.L.

z.Zt. Krumbach (Schwaben) 1.9.10.

Lieber Herr Berndl,

Nein, es lässt sich nicht machen, dass wir dieses Jahr nach Bern kommen. Wir sind allesamt seit vielen Wochen hier und wollen schon zu Hause sein. Wir hatten mit Kinderkrankheiten zu thun. Gudula hatte die Masern, Brigitte bekam sie, als Gudula fertig war, noch heftiger; und als Brigitte sie überstanden hatte, bekam sie eine Ohrenentzündung. Heute ist sie nun zum ersten Mal wieder aufgestanden, und wir hoffen, Anfang nächster Woche heimreisen zu können.

Trotz diesen Kümernissen hat mir der Sommer gut gethan. Ich konnte immer ein paar Tage Gebirgswanderung einschieben; auf den Mühsam-Prozess (ff) folgten ein paar Tage Oberbayern und Tirol, unsern Aufenthalt in Karlsruhe, bei meiner Mutter, unterbrachen meine Frau und ich mit einer schönen Wanderung in den Vogesen, und von hier aus sind wir in die Rauhe Alp in den Heimatsort meines Vaters gepilgert, in die Nähe von (Hauff's) Lichtenstein.

Ich habe mich sehr gefreut, von Ihnen zu hören, wenn auch das, was Sie geschrieben, leider nicht durchaus erfreulich sein konnte. - Ihre Nachricht von Ihrem Bruch mit Frau Faas nehme ich mit herzlichem Bedauern, aber auch mit Verstehen auf. Ich weiss ja gar nichts von dem Aeussern, was sie mit einander erlebt haben. Aber ich kann mir schon denken, dass Sie beide in allzu grosser Nähe allzu grosse Entfernung geerntet haben. Ich wäre sehr erfreut, wenn ich von Ihren Arbeiten, auf die ich sehr begierig bin, wieder etwas sehen könnte. Ginge das recht bald?

Ich war in diesen Monaten recht beschaulich; es that mir not. Selbst für meinen "Sozialist" habe ich nicht so viel gethan, wie sonst. Aber da gab es immer noch genug Arbeit; ich glaube, man sieht's dem Blatt gar nicht immer an, wie viel Arbeit es macht.

Mühsam ist, wie Sie vielleicht wiesen, in einem Sanatorium in Château d'Oex. Ich habe ihm geschrieben; und er hat mir zugesagt, ein Zusammen-

kommen mit Ihnen zu bewerkstelligen.

Wenn ich wieder zu Hause bin, will ich sehen, ob ich noch etwas thun kann, um Ihnen Leben und Studium zu erleichtern. Leider muss ich sagen, dass ich nicht viel Hoffnung habe. - Mir ist in letzter Zeit, wenn ich Menschen zu etwas Rechtem bewegen wollte, gar nichts geglückt. Ich wollte für Dr. Seligmann ein paar ausgezeichnete Aufsätze bei Redaktionen unterbringen - lauter Ablehnungen.

Die Registrierungsversuche (50) des trefflichen Seligmann beirren Sie hoffentlich nicht auf Ihrem Weg. Nichts Gutes kann gedacht werden, dem man nicht Ahnen und Nachbarn finden kann. Das Nämliche muss immer wieder gedacht und gegen neue Falsche durchgesetzt werden. Nur im Schlechten giebt es Neues; daher der Name "modern"; und nur im Gegeneatz zu diesem Modernen ist das Gute immer wieder neu. Abgesehen natürlich von der Persönlichkeit, die immer nur einmalig ist. Und da ist mir nicht bange, dass Sie eine sind, die sich bewährt.

Herzlich ergeben Ihr

Gustav Landauer

Viele Grüsse auch von meiner Frau.

27.

/Postk./Hermsdorf b. Berlin, 7.9.10.

Lieber Herr Berndl,

in Eile; eben von der Reise zurück.

Was machen Sie für Geschichten! (51)

Wenn meine Versuche bei den Damen - natürlich! nicht Herren - Aussicht auf Erfolg haben sollen, schicken Sie mir schnell ein möglichst umfangreiches, oder mehrere Stücke Ihrer Arbeit oder Arbeiten. Sie wissen, das wird auch in ganz anderm Zusammenhang mir grosse Freude machen.

Alles Gute! Herzlichst Ihr

Landauer

Meinen Brief aus Krumbach haben Sie doch inzwischen erhalten?

Hermsdorf b. Berlin, 15.9.10.

Lieber Herr Berndl,

ich will Sie vor allem versichern, dass Ihre Manuskripte gut in meine Hand gekommen sind. Sie sind Proben Ihrer aufbauenden Kraft und Ihrer robusten Selbständigkeit; Dinge, die immer, heute besonders, selten und wert sind.

Wenn Sie nur irgend sich zunächst Rat schaffen könnten und nicht auf meinen Versuch warten müssten. Er kann schon Erfolg haben, ich gebe mir alle Mühe; aber es kann nicht schnell gehen. Die Dame, an die ich mich wenden kann, ist jetzt erst in die Sommerfrische gegangen; die Adresse muss ich erst erfahren.

Ich bin übrigens, nach dem, was Sie selbst sagen und was ich einmal mit Ihnen durchgemacht habe, überzeugt, dass Sie zwar leider recht herunter sind, aber dass nichts Tuberkuloses vorliegt. (5%) Dass auch das nicht völlig tragisch zu nehmen wäre, wissen Sie wie ich. In den ersten Stadien eine Krankheit, die völlig auszuheilen ist.

Nun muss ich Ihnen sagen, dass mich von allem, was Sie mir geschickt und geschrieben haben, nichts so stark berührt hat wie Ihr letzter Brief. Was Sie da von den Mühen der Arbeit, von dem Kampf um den Ausdruck, von Ihrem Willen, das Mystische rationalistisch auszudrücken, sagen... Sie haben ganz recht, das sind zwei grosse Gegensätze: Meister Eckhart und Spinoza. Der Rationalismus ist eine völlig andere Ausdrucksform als die Mystik. Die beiden sind so verschieden wie Prophetie und Dichtung von der Wissenschaft verschieden sind. Aber metaphorisch sind die Formen alle beide; und nur darum haben immer wieder die Philosophen und die Ekstatiker zu kommen, die Rationalisten und die Mystiker, und immer wieder das Gleiche zu sagen, weil die Metaphern erstarren, Bildkraft verlieren, in abergläubischer Religion und scholastischer Wissenschaft wörtlich genommen werden und die Skeptiker herbeirufen, die sie mit Lachen und spitzen

Verstandesreden töten. Gegen diese Negation reagiert dann die neu aufsteigende Kraft lebendiger Bildner, die das Unsägliche erleben und formen. Und so immer weiter. Ich glaube, dass es gut ist, das zu wissen.

Wissen Sie's nicht, weil Sie's nicht glauben wollen, dann ist's aber auch gut. Es kommt nur auf die Kraft an, mit der einer gestaltet; der eine schöpft sie aus dem Glauben, der andre aus so was wie Verzweiflung; in Wahrheit schöpfen sie beide nicht, sondern haben sie als Geschenk der Natur.

Ich freue mich, dass Sie gute Nachrichten von Ihrer Braut haben. Möge es sich fügen, dass Sie bald mit ihr in Russland vereinigt sind. Mir gefällt Ihr Lebensplan.

Sonst aber haben Sie recht traurige Dinge berichtet. Ich sah schon in München und schon vom Jahr hier an Margrit (53) diese Starrheit. Dieser seltene Mensch lebt in einer schweren Krise; und es ist so überaus schwer, der Verwundbaren zu helfen. Gar aus der Entfernung, wo sie so ganz Nähe braucht. Sie braucht Liebe, die nichts von ihr will; und die sie liebt, wie sie auch sei. Sie ist in allen Wandlungen doch die Gleiche: die, die noch nicht ist, und die, wenn's schlimm kommt, nie wird, was sie ist. Das ist ihre grösste Gefahr; noch aber wollen wir hoffen; denn ihre Natur - Leib und Seele - ist zäh und elastisch. Ich will ihr helfen, so viel ich kann. Vielleicht können auch Sie mehr, als Sie vor kurzem noch glaubten. Aber ich will nicht drängen; Sie müssen da für sich entscheiden.

Zu Dr. Seligmann's "Spinoza" habe ich verschiedene recht heftige Abers, die ich ihm schreiben muss. Er hat da so einen gewissen schwächlich-mondain-modernen Ton, der ihm nicht steht, aber Spinoza schon gar nicht. Und dann dieses In-eine-Reihe-Stellen von Spinoza und Nietzsche. Spinoza war auch ein Amoralist; wie wenn einer sagte, Homer wäre auch ein Epiker gewesen (neben Spitteler nämlich). Aber sonst freut mich der Seligmann; und vor allem freut mich seine Absicht, für den "Sozialist" zu schreiben. Sagen Sie ihm das nur, bitte, gleich, dass mir der Aufsatz sehr willkommen

sein wird. - Auf den Etienne de la Boetie, der jetzt in dem Blatt - leider in Stücken - erscheint, weise ich Sie hin; das ist ein prachtvolles Stück Mensch; und von der Uebersetzung sage ich, dass sie sich sehen lassen darf. (54)

Lesen Sie Fichte's Anweisung zum seligen Leben! (Nachher lesen Sie noch vieles von ihm). Das ist ein Mann, der einen gesund machen kann. Wir brauchen Festigkeit. Es giebt keinen männlicheren Philosophen. Spinoza war der ganze Mensch; und Fichte (der Spinozist! mögen die, die nicht lesen können und nicht hören wollen, noch so viel von Solipsismus und solchem Unsinn fasseln; er war einer zu Spinoza, wie Berkeley einer zu Platon war), Fichte war der ganze Mann.

Nun herzlichsten Gruss!

Ihr Gustav Landauer

29.

17.9./1910/

Lieber Herr Berndl,

heute nur die Bitte, inliegenden Brief an Dr. Seligmann zu geben. Er hat mir s.Zt. nur "Postlagernd" als Adresse gegeben. (55)

Herzlich Ihr

G.L.

30.

Hermendorf b. Berlin, 19.9.10.

Lieber Herr Berndl,

so wird es nicht gehen. Ich habe gar nicht die Hoffnung, Margrit (56) durch vorübergehenden Zuspruch irgend ausgiebig helfen zu können. Es sind offenbar Dinge, Hemmungen und Reizungen, in ihr, die stärker sind als alles, was von aussen kommt. Längerer Umgang mit mir, mit uns allen hier, wäre ihr sicher sehr gut; und wenn es ihre äussere Lage irgendwie möglich machte, würden wir sie bitten, für eine Weile bei uns zu sein. Ich fürchte nur, das wird kaum möglich sein.

Ich bin jedenfalls zu nichts Plötzlichem im Stande. Schildern Sie mir konkreter, mehr ins Einzelne gehend ihre Verfassung und Lage. Vieles äussere

spielt da ja auch mit.

Es ist durchaus nötig, dass ich hier bin und arbeite. Einen Vortrag, wie Sie ihn mir ausmalen, würde ich sehr gerne in Bern halten. Aber ich dürfte gar nichts mit den Vorbereitungen zu thun haben. Eine vorhandene oder ad hoc gebildete Vereinigung müsste die Möglichkeit schaffen, den nötigen kleinen Fonds zusammenbringen und mir dann sagen: wir sind so weit; wann kann es sein? - Vielleicht bringen Sie etwas der Art zu Stande? Margrit könnte helfen, wenn sie sich aufrufen könnte. Es sollten mehrere Städte sein: Bern - Zürich - Basel - St. Gallen - vielleicht Luzern. Wenn das ruhig vorbereitet würde, sehe ich nicht ein, warum es nicht bis November oder Dezember zu Stande kommen sollte.

Lässt sich da etwas thun, so ist es mir recht. Halten wir aber zunächst diese beiden Dinge: ob ich in der Schweiz einen oder mehrere Vorträge halte, - und wie Margrit zu helfen ist, auseinander. Wunder kann ich nicht thun; und eine Umwandlung während eines vorübergehenden Aufenthaltes wäre wahrlich eines.

Schreiben Sie also mehr, da schon in Gottesnamen geschrieben werden muss!

Herzlich Ihr

Gustav Landauer

31.

Hermsdorf b. Berlin, 26.9.10.

Lieber Herr Berndl,

Dank für Ihren Brief. Lassen Sie mich heute kurz sein. Ungeklärte Dinge sind mir ganz quälend; und zusehen müssen und nicht helfen können, nicht einmal wissen, nur ahnen ist mir der grässlichste Zustand. - Seit über acht Tagen warte ich auf die Adresse - die ich sofort erhalten sollte, um etwas für Sie zu versuchen.

In Wien bitte ich Sie, den inliegenden Brief persönlich abgeben zu wollen. Ich habe den Wunsch, Sie Hermann Bahr nahe zu bringen. Hoffentlich ist er zu Hause.

Mühsam (^{5/2}) hätte Ihnen schon gefallen, wenn Sie auf seinen Grund, einen

treuen Goldgrund, vorgedrungen wären; er ist aber mit siebenfacher Oberfläche gepanzert. Der umgekehrte Mephisto; der war aussen ein Pudel, innen ein fahrender Scholaet; bei Mühsam ist's genau umgekehrt. Nohl (58) kenne ich nicht; nach allem, was wesentliche Menschen mir von ihm erzählen, ist das in ihm, was Sie sagen; aber noch anderes auch, von dem ich nur nicht weiss, wie tief es sitzt.

Lassen Sie wieder - bald - von sich hören.

Sehr herzlich Ihr

Gustav Landauer

32.

/Postkarte/ 14.10.10.

Dank, lieber Herr Berndl, für Ihren ernsten Brief. Bald hören Sie mehr. Sie gehen mir viel im Kopf herum; und nichts von Ihren Angelegenheiten wird vergessen oder versäumt. Aber man schrieb mir endlich, ich müsse eine Rückkehr abwarten und persönlichen Vortrag halten.

Heute nur das Schnellste und Leichteste: Charles Nodiers „Le dernier banquet des Girondins“ habe ich nie gelesen; es ist deutsch bei Reclam erschienen; No. 707. Schreiben Sie mir gelegentlich, ob es das Lesen lohnt.

Herzlich der Ihre!

Gustav Landauer

33.

Hermsdorf b. Berlin, 1. XI. 10.

Lieber Herr Berndl,

endlich kann ich Ihnen als Resultat meiner Bemühungen schreiben: es stehen Ihnen zur Kräftigung Ihrer Gesundheit 300 Mark zur Verfügung, und ich möchte nur wünschen, dass Sie von anderer Seite noch etwas dazu aufreiben möchten; denn ich kann mich in dieser Sache mich an weiter niemanden wenden und konnte nicht mehr erzielen. Das Geld geht Ihnen sofort zu, wenn Sie schreiben, dass ich es Ihnen schicken soll.

Sie deuteten in Ihrer letzten Karte allerlei über Pläne und Aussichten an, von denen ich gerne mehr hören würde, wenn Sie geneigt sind, mir, etwas davon zu sagen.

Haben Sie Dank für Ihre vertraulichen Mitteilungen. Sie setzten Kenntnisse bei mir voraus, die ich nicht hatte. Ich wusste nichts, hatte mir nur ein Bild gemacht, das im ganzen wohl zutreffend war. Mögen Sie und Margrit Freunde bleiben! Ich wünsche es von Herzen; und mögen die schweren Dinge, die Sie miteinander erlebten, Ihnen und noch jemandem und auch Margrit ein Segen werden.

Sie schrieben, Margrit hätte gesagt, nun könne auch sie wieder reden; zu mir, habe ich verstanden. Und in der That hat die Saltsame mir eine Karte geschrieben, vor etwa drei Wochen, in der sie für den nächsten Tag einen Brief und die Sendung einer fertigen Arbeit anzeigte. Seitdem habe ich wieder nichts von ihr gehört. Ich warte in Frieden und bin ihr gut wie immer. Wenn sie nur gesund wäre! Wenn Sie ihr schreiben oder wenn sie in Wien sein sollte, grüssen Sie sehr.

Mit Ihrem lieben und geachteten Seligmann kann ich mich jetzt gerade wieder gar nicht verständigen. Er hat mir den Artikel, den Sie angekündigt hatten und den ich so gerne erwartet hatte, geschickt, und ich muss sagen (musste also auch ihm sagen): es fehlen ihm auf diesem Gebiet die Vorkenntnisse, die ihn allein zu der abstrakten Behandlung, die Sie ja kennen, berechtigen würden. Schade, ein so feiner Kopf und mehr als Kopf; aber ich fürchte, er verrennt sich in der Manie, alles mit Etiketten bekleben und in ein bestimmtes Schubfach legen zu wollen.

Ich grüsse Sie herzlich! Ihr

Gustav Landauer

34.

Mittwoch, 2. XI. /1910/.

Lieber Herr Berndl,

der Brief, den Sie gleichzeitig mit diesem erhalten, liegt schon geschlossen da. Ich schreibe noch einen, um Ihnen die Karte Johannes Nohl's

zurückzugeben und einiges dazu zu bemerken. Was Sie versuchten, haben Sie aus achtungsvoller Liebe auch zu mir gethan; ich danke Ihnen. Herr Nohl fühlt sich von mir schwer getroffen und thut mir infolgedessen unrecht; ich besinne mich, ob ich in ähnlicher Lage demselben traurig-begreiflichen "infolgedessen" unterliege und wage nicht zu entscheiden, aber zu wünschen, dass es nicht so wäre. Ausserdem hat Herr Nohl den sympathischen Stolz, dass er um alles nicht um meine Freundschaft zu werben scheinen will. Nun, in den Verdacht, um seine Freundschaft zu buhlen, kann ich nicht kommen: ich kenne ihn ja gar nicht und weiss nicht, ob je die Möglichkeit sein oder gewesen sein könnte, dass wir uns nah träten. Aber ich bin nicht so stolz, dass ich mir etwas daraus machte, wenn er glaubte, ich werbe um seine Achtung; und darum überlasse ich es ganz Ihnen, ob Sie ihm von diesen Bemerkungen Kenntnis geben wollen.

1) Der Tarnowska-Artikel. (60) Sie sandten mir s.Zt. einen Kartengruss, in dem Dank für einen "wunderschönen und wunderklugen" Aufsatz stand. Ich wusste nicht, welchen Aufsatz Sie meinten, denn es war damals schon die Möglichkeit, dass No. 8 des "Sozialist", in dem ich zum Schluss der Serie "Marxismus und Sozialismus" einiges von Dingen der Weltanschauung gesagt hatte, in Ihren Händen war; und ich schwankte, Ihre Worte auf den Tarnowska- oder diesen Artikel zu beziehen. Für beide aber genierte mich an Ihrem Dank die Anerkennung der "Klugheit"; das ist ein verfluchtes Lob, sich nachsagen lassen zu müssen, klug zu sein; und ich habe es nie verdient. Auf meine Anfrage schrieben Sie mir nach längerer Zeit, Marguerite (61) habe gesagt, ich wüsste natürlich ganz gut, was Sie meinten. Ich wusste es nicht, und verstand auch aus dieser Wendung noch nicht, dass Marguerite sich verletzt fühlte. Das erfuhr ich erst viel später. Ich rufe diese Erinnerungen zurück, um Ihnen zu sagen: Selbstverständlich habe ich bei einigen Abschnitten des Tarnowska-Artikels an den bevorstehenden Münchner Prozess (62) gedacht. Aber nicht aus Klugheit und nicht, wie Herr Nohl schreibt, aus Furcht habe ich diese Dinge geschrieben, sondern ganz einfach, weil sie meine Meinung waren und sind und weil das höhere Pathos - nehmen Sie das Wort in jeglichem Sinn - in das mich Ereignisse,

in die ich persönlich durch Freundschaft und Sachgemeinschaft verkettet war, gebracht hatten, mich jetzt zu dieser freien Aussprache befähigten. Dass darin ein gewisser Ton der Ergriffenheit und der fast gewalttätigen Gewalt des Wortes lag, das glaube ich daraus entnehmen zu sollen, dass Menschen, auf deren Urteil ich viel Wert lege und die bisher schweigend das Blatt gelesen hatten, jetzt in grösserer Zahl sich zu Aeusserungen veranlasst sahen. - Dass ich irgendwie speziell an Herrn Nohl gedacht hätte, kann ich nicht sagen, - und auch er dürfte es bei einiger Besinnung nicht sagen. Ach nein; wie will er wissen, wie viele Erlebnisse, die über ganz Europa zerstreut sind, mir meine Worte eingegeben haben? Ich habe sogar an ihn am wenigsten gedacht, weil ich von andern die Hussern Geschehnisse und, soweit es so etwas überhaupt giebt, die Psychologie kenne, von ihm aber noch nicht einmal die Hussern Daten, während ich von seinem Innern nichts weiss; ich kenne ihn nicht.

2) Allerdings hat der Rechtsanwalt "kuhwarm" den Inhalt der Akten mit mir besprochen. Das war seine Pflicht, da die Vorbereitung der Verteidigung in seinen und meinen Händen lag. Herrn Nohl braucht das gar nicht peinlich zu sein; ich bin diskret nicht nur in dem rohen Sinn, dass ich nach aussen verschwiegen bin, sondern in dem andern, dass ich mir keinerlei Urteil über angebliche Vorfälle bilde, über die ich nur so einseitige und zweifelhafte Berichte kenne.

3) Ueber einiges, was er nur durch Zwischenträgerei "wissen" kann, äussere ich mich nicht. Bemerkungen, wie man sie zu vertrauten Freunden macht, können, wenn sie sich auf einen Unbekannten beziehen, immer nur Vorurteile, nie Urteile sein. Jedes Gespräch ist aufs Provisorium, aufs Versuchen gestellt; es ist mir ganz gleichgültig, was ich in solchen Gesprächen geäussert haben mag, und wenn's Ruchlosigkeiten gewesen sein sollten. Ich habe niemandem den Auftrag gegeben, Herrn Nohl etwas als meine Meinung über ihn zu bestellen; und wer es gethan hat, hat sich gegen die letzte Wahrheit vergangen: meinetwegen soll ich zu Dutzenden Malen die schönsten Dinge über ihn gesagt haben; ich habe trotzdem in Wahrheit nichts

über ihn gesagt.

4) Ich habe einen Brief, in dem er mich um Godwin-Literatur bat, von Herrn Nohl nicht erhalten.

5) Den Brief, in dem ich in größter Achtung zu ihm sprach, dürfte er trotz aller Gereiztheit, die ich ihm zubillige, nimmermehr so entstellen, wie er es thut, wenn er von einem "solchen Tone" und dieser Sprache redet. Ich bin selbstbewusst genug, aus der Erinnerung zu sagen, dass da nicht von "Kombinieren und Abstahieren und überall Bescheid wissen wollen" die Rede war, sondern von Intuition. Ich brauche nicht erst zu sagen, dass seine Rekapitulation meiner Worte: "dass es sicherlich für mich von Nutzen wäre, wenn ich mich endlich zur Produktion aufraffte" in dieser Wiedergabe ein Falsifikat nachträglichen Zornes sind ist.

6) Nohls Behauptung, dass ich keine Mitarbeiter ausser Mühsam fände und seine Aeusserung, ich sei ein Tyrann, sind Beispiele für die unverbindliche, provisorische Art, in der man sich über Unbekannte immer mal wieder auszulassen pflegt und berechtigt ist. Er kennt mich ja nicht, und ich fürchte, auch wenn wir Freunde wären, würde er mich mit Fremdheit Umgürteten immer noch nicht kennen. Ich verschliesse mich sehr, das ist meine Natur; und ich brauche die Unkeuschheit der Produktion im Angesicht des Ungekannten und nicht persönlich Zugehörigen, um mich vor der Vereinsamung zu retten. Ein anderer braucht anderes. Wenn er mich brauchen kann, wird es sich schon einmal geben. Ich gehe zu meiner Arbeit. Herzlich er-
geben
Ihr Gustav Landauer

35.

/Postkarte/ /Pststempel: 7.11.10/

In Eile.

Lieber Herr B., erkundigen Sie die Adresse von Frau Dr. Kahane in Wien, die sich vor einigen Monaten als Aerztin niedergelassen hat; gehen Sie hin, grüssen Sie; sie wird Ihnen gute Ratschläge für Ihre Braut geben. Sie ist ein trefflicher Mensch. (63)

Bald mehr. Die Anweisung besorge ich. (64) Herzlich Ihr

G.L.

/Postkarte, Poststempel: 7.12.10./

Dienstag.

Lieber Herr Berndl,

auf dieses Ihr Wort - über Tolstoi (65) - habe ich seit Wochen gewartet.
Ich habe gewusst, dass es so sein muss. (66)

Wollen Sie nun und können Sie s o f o r t nach Ankunft dieser Karte Gedrängtes über Ihr früheres Empfinden und Ihr jetziges Wissen (✓), nicht mehr als 100 Zeilen, niederschreiben? für unsere Weihnachtsnummer? Ich würde mich sehr freuen, und es käme gerade noch zurecht.

Die Nummer wird gut.

Sie wird auch einen schönen Beitrag - auf mein Ersuchen - von Johannes Nohl enthalten.

Heute nichts anderes. Aber bald.

Von Herzen Ihr

Gustav Landauer

/Postkarte/ 8.12.10.

Lieber Herr Berndl, Sie können sich denken, wie mich Ihr Brief erfreut hat, der sich mit meiner Karte kreuzte. Ich halte meine Bitte (67) verstärkt aufrecht.

*

Mir fällt ein, es könnte vielleicht nicht in Herrn Nohls Sinne sein, dass ich Ihnen gegenüber seine Autorschaft offenbart habe. Ich habe ihn gebeten, seinen Namen unter den Beitrag setzen zu dürfen; die Antwort steht noch aus; und solange ich diese Erlaubnis nicht habe, hätte ich eigentlich von meinem Redaktionswissen auch Ihnen gegenüber keinen Gebrauch machen dürfen.

Darf ich Sie also bitten, wenn es nicht schon geschehen ist, von Ihrem Wissen, auch ihm gegenüber, keinen Gebrauch zu machen?

Herzlichen Gruss!

Ihr Gustav Landauer

/Postkarte/Hermsdorf b. Berlin, 15.12.10.

Mein lieber Herr Berndl, ich habe Sie um Absolution für eine beträchtliche Keckheit zu bitten: ich habe, ohne Namensnennung und unter Verwischung der Spur, Ihren schönen Brief über Harden in Wien und Tolstoi in Russland (68) für unsere Weihnachtsnummer in Druck gegeben! Sie hätten das, was da zum Ausdruck kommt, in einem Aufsatz nicht treffender treffsicherer und inniger sagen können. Also verzeihen Sie; ich wollte und bin so im Trubel, dass ich nicht erst fragen konnte. Thun Sie mir die Liebe, mich darum doch für keinen Despoten (69) zu halten! Oder wenigstens für einen von der Sorte, von der es mehr geben sollte.

Lieber Freund, Sie haben die Pflicht, die elendigliche Stimmung nicht aufkommen zu lassen. Entfernen Sie die Depression mit allen Mitteln: körperliche, lange, starke Spaziergänge, Gymnastik beim Aufstehen, sind garnicht zu verachten. Herzliche Grüesse! Ihr Gustav Landauer
Ihre Bluette -herzhaft komisch - aber doch schon Talentprobe. Schicken? aufheben oder aufbewahren? (70)

/Postkarte; Poststempel: 16.12.10/

Lieber Herr Berndl, ich habe gestern vergessen, Ihnen zu sagen: Hermann Bahr ist jetzt in Wien; bringen Sie ihm doch jetzt meinen Brief (71). Weisen Sie auf sein Alter ausdrücklich hin; wir waren inzwischen in Korrespondenz.

Herzlichst Ihr

Landauer

Hermsdorf b. Berlin, Sylvester 1910.

Sehen Sie, lieber Freund, das kommt davon, wenn man Ludwig Berndl ist. (72)
Nur immer weiter so; seien Sie hinter einander im Himmel und in der Hölle; dazu sind wir auf der Erde, und dazu sind Sie jung. Alles Gute und alles Schlimme wünsche ich Ihnen, wie Sie sehen, in grosser Herzlichkeit und in wahrer Achtung zum neuen Jahre!

Ihr Gustav Landauer

Da Sie die Aehnlichkeit zwischen unserer Weihnachtsnummer und einer Wasch-

schüssel herausgefunden haben, will ich Ihnen auch den Unterschied sagen: die Waschschüssel wird schmutzig, wenn man sich in sie erbricht; das Blatt bleibt rein und unverändert, was es ~~ist~~. - Und Ihren Aufsatz sollten Sie immer noch schreiben; in unserm schweren Werk darf uns der Ablauf der Zeit nicht kümmern; es ist immer der rechte Augenblick, von Tolstoi und seiner Beziehung zur Zeit zu sprechen; und jeder, der das Recht hat, etwas zu sagen, sage es in seiner Art und in seinem Moment.

41.

[8.2.11]

Lieber Herr Berndl,

Brief mit Beilage geht, wie Sie wünschen, nach Bern ab. Hier mein ostensibler Brief. (73)

Was für schwere Dinge haben Sie da über die Lage Ihrer Braut und damit über Ihre Lage berichtet! Das hat mich grässlich niedergeschlagen. Haben Sie nicht von Frau Dr. Kahane (74), die doch vielerlei weiss und das Herz auf dem rechten Fleck hat, erfahren können, wie man in Berlin oder sonstwo etwas finden kann? (✓) Wenn ich irgend helfen kann; ich stehe zur Verfügung. Ich weiss nur leider nicht, wie.

Margrit (75): das ist ein schweres Kapitel. Sie macht es ja, nun immer wieder, nach allen Seiten so. Es ist eine unüberwindliche Starrheit und Reglosigkeit, die da über sie kommt. Was sie nicht persönlich berührt und sie an den Schultern nimmt und schüttelt, versinkt ihr. Die Schwester⁷⁶ ist krank.

Ich nehme sehr an Ihren Studien teil; Sie sollten nur zum Darstellen und Ausarbeiten kommen.

"Der Mondschein der Sâmkhya-Wahrheit in deutscher Uebersetzung, nebst einer Einleitung über/ das/ Alter und/ die/ Herkunft der Sâmkhya-Philosophie von Richard Garbe. München 1892 (A.d.Abh.d.k.bayr.Akad.d.W.)" besitze ich. Wenn Sie es nicht besitzen, soll es Ihnen gehören, da der Besitz für Sie Wert hat. Schreiben Sie eine Zeile.

Mein kleines Buch "Aufruf zum Sozialismus" (77), etwa 160 Seiten, habe ich jetzt endlich im Manuskript abgeschlossen, so dass es sicher bald er-

scheinen wird.

Die Arbeit von Solowjoff, die ich im S/ozialiet/ bringe, finde ich im ganzen recht gut, obwohl ich ihm in seiner Entwicklungskonstruktion, um derentwillen er die Größe Heraklit, die nicht ins Schema passt, überhaupt nicht beachtet, nicht im geringsten folge.

Ich darf Sie, da Ihnen der Kopf so voll ist, gar nicht vorerst quälen, Sie sollten etwas für uns schreiben. Ich sage also nur, dass ich es herzlich wünsche; in allem, was Sie schreiben, dröhnt ein unterirdisches Beben leidenschaftlicher Qual mit und Sie haben eine seltene Kraft, aus dem eigenen Lebensgefühl heraus alles, was Sie darstellen, zu gestalten. Darum wird jede Wirklichkeit, die Sie berichten, wert sein, dass mitfühlende und denkende Menschen sie lesen. Es geht ein fortpflanzender Schwung von Ihnen aus, der andre zum Mitschwingen in Ihrer Art nötigt.

Leben Sie wohl! Herzlichste Grüße von meiner Frau, die herzlichen Anteil nimmt und Ihrem getreuen

Gustav Landauer

42.

Hermsdorf b. Berlin, 8. II. 11.

Lieber Herr Berndl,

etwas anders ist die Rechtsfrage, etwas anders die Frage nach Sinn, Verstand und Gehörigkeit dem Autor und vor allem dem Publikum gegenüber. - Ob der Artikel bereits akzeptiert war und also zum mindesten honoriert werden muss, kann ich nach Ihren Mitteilungen nicht entscheiden; der Bürstenabzug spricht sehr dafür. Aber mich dünkt, danach fragen Sie gar nicht, obwohl ich meine, Sie hätten Gründe, allerdings auch danach zu fragen. -

Es ist ein gräßlicher Zopf, diese Stellungnahme des P/ester/ L/loyd/, die ja ganz das Übliche bei Tageszeitungen ist. Dadurch kommt über unsere Zeitungen dieses Graus und diese heuchlerische Einheit der Haltung, dass sie es immer vermeiden, den Schriftsteller als solchen wirken und über den

Rahmen der Zeitung sich herausbiegen zu lassen. Nicht Herr Dr. X.Y. schreibt, sondern die Frankfurter Zeitung oder das Berliner/ Tageblatt/ u.s.w. Jede Originalität, jedes Abbild der Mannigfaltigkeit wird dadurch ertötet. Ich bin also der Meinung: es ist nicht nur von keinem Schaden, wenn über eine bedeutende Erscheinung wie Spitteler in einem Blatt kurz hinter einander von zwei verschiedenen Standpunkten aus geschrieben wird, sondern es ist ein wichtiges Erfordernis, dass es prinzipiell in solchen Fällen geschieht. Aber es wird eben leider heute alles mechanisiert. Die Mannigfaltigkeit der Anschauungen dürfen unsere Zeitungsleser in der Form der Enquête erfahren; und wenn Spitteler erst 30 Jahre tot ist, werden die Blätter vielleicht an die Tagesgrößen, die dann berühmt sein werden, für die Weihnachts- oder Osternummer die Frage richten: Wie denken Sie über Spitteler?

Kurz, ich sehe gar keinen Grund ein, warum Sie nicht zu Wort kommen sollen; zumal Ihr Artikel gut und der allgemeine Passus über das Epos so vortrefflich gestaltet ist, dass jede Zeitung stolz sein müsste, ihn veröffentlichten zu dürfen.

Ich würde mich freuen, wenn die Angelegenheit sich nach Wunsch erledigen würde.

Herzliche Grüsse! Ihr

Gustav Landauer

43.

Hernsdorf b. Berlin, 22.2.11.

Lieber Herr Berndl,

warum sollt' ich Ihnen denn etwas übel nehmen? Gut Freund, wie immer.

"Aufruf zum Sozialismus" muss so heissen, weil er eben schon in der Konzeption so geheissen hat. (78) Das werden Sie selbst merken, wenn Sie das

Büchlein lesen. Ein paar Wochen müssen Sie aber noch Geduld haben. Wir können nur langsam drucken.

Den Mondschein (79) also lasse ich hier; so wie Sie aber einen Wink geben, reist er zu Ihnen.

Ich finde, die Sache mit Pest (80) geht gut. Der Redakteur benimmt sich gut, und Sie sollten ihm jetzt entgegenkommen und eine kleine oder grössere Umarbeitung vornehmen. (81) Das fällt Ihnen ganz leicht, sowie Sie daran gehen und sich einen Ruck geben. Und dann: arbeiten Sie nur tüchtig am P/ester L/loyd/ mit; vielleicht wird aus dieser Verbindung einmal etwas Rechtes, da der Mann Sie so nach Verdienst einschätzt.

Wenn Sie bald einmal für den "Sozialist" schreiben, machen Sie mir und andern rechte Freude. Worüber? Das Blatt erweitert seinen Bezirk mit jedem neuen Autor. Was Ihnen also am Herzen liegt; geeignet wird es schon sein; das verspricht mir Ihre Explosivkraft.

Meine Frau hat für Ihre Braut einen Versuch gemacht, der nicht ganz negativ ausgefallen ist. Hier in der Nähe ist ein jüdisches Kindergeneesungsheim, das am liebsten jüdische Aerztinnen anstellt. Frau Dr. Kahane war dort angestellt; sie kann Ihnen erzählen. Ganz rosig hat man's dort nicht, aber man kann's wohl aushalten. Auf die Anfrage, ob eine Stelle frei wäre, kam die Antwort: vor Oktober nicht; aber die Dame solle ihre Zeugnisse einreichen. Ich halte es für möglich, dass, wenn sonst alles nach Wunsch wäre, eine Anstellung auch schon vor Oktober erfolgen könnte.

Bitte, geben Sie gleich Nachricht, wenn Ihre Braut über der Grenze (82) ist.

Von Marguerite habe ich in diesem Jahr noch nichts gehört.

Mit Bahr habe ich über Sie gesprochen. Ich glaube, er ist jetzt zu Hause. Gehen Sie einmal zu ihm. (83)

Leben Sie wohl! Herzliche Grüsse von uns beiden.

Ihr Gustav Landauer

Der Pester Brief liegt wieder bei.

44.

Hermsdorf b. Berlin, 25.2.11.

Lieber Herr Berndl,

ich wollte, dass ich diese feine Arbeit (83), die ich mit viel Anteil gelesen habe, veröffentlichen könnte. Ich kann's aus dem einzigen Grunde nicht, weil ungefähr 3/4 der Leser die Vorkenntnisse nicht haben, um fol-

gen zu können. Diese Leser haben sich eingefunden und ich muss nun Rücksicht nehmen, obwohl mir weder Pädagogik noch Dummetellen liegt. Beachten Sie, dass ich nur von den Vorkenntnissen rede, die fehlen; nicht von der Denkübung. Die fehlt auch vielen, und das ist viel schlimmer; aber darauf ist keine Rücksicht zu nehmen; denken kann man nur durch denken lernen. Aber diese Leser haben keine Ahnung, was ein Ding an sich ist, und ich fürchte, sie würden vergebens durch Betasten ihres Körpers festzustellen suchen, ob sie auch so ein Ding an sich haben.

Wenn Sie aber eine Art einfache, unverschulte, aber dem Höchsten nachstrebende Leser vor sich sehen wollten und diesen auseinander setzten, wie die höchsten Dinge nur in der Art der Negation dargestellt werden können, dann ginge es und Sie könnten dann als ein Beispiel für diese Auseinandersetzung den grössten Teil Ihrer Arbeit übernehmen. - Aber ich fürchte, es wird auch Ihnen so gehen, dass Sie auf unsere Anregung hin nicht leicht etwas schreiben können.

Sie sagen mir, bitte, ob ich zurücksenden soll oder, wie ich möchte, behalten darf. (84)

Auf Ihre Arbeit über "Entwicklung" dagegen freue ich mich und hoffe bestimmt, sie bald zu erhalten. Drängen will ich nicht.

Den Aufsatz von Bahr (85) habe ich gerne gelesen. Er hatte mir schon vor dem Vortrag davon gesprochen. Er hat eine merkwürdige Kunst, oberflächlich und im Plauderton zu reden, und dabei doch durch eine gewisse feine Grazie und grosse Schlagkraft des Ausdrucks etwas wie Tiefe zu ersetzen. Ich mag ihn menschlich gut leiden und Sie würden es nicht bereuen, wenn Sie zu ihm gingen.

Dank für Ihr Anerbieten, die Korrekturen des Sozialismus-buches (87) zu lesen. Aber mein Egoismus erlaubt nicht, dass ich das annehme: ich habe den Wunsch, dass Sie das Ganze in einem Zug lesen.

Sie haben mir doch auch das Heft von Kraus (86) über Heine geschickt? Lassen Sie mir's noch eine Weile; es wird schnell gelesen sein, wenn ich erst dazu

komme.

Wie stehts mit der Braut? (✓) Alles Gute!

Herzlichen Gruss! Ihr

Gustav Landauer

45.

[2. 3. 1911]

1) Leibnitz. - "Prinzip der Ununterscheidbarkeit" ist Unsinn. Es handelt sich um das principium indiscernibilium oder principium individuationis. Es besagt, dass es ununterscheidbare, d.h. gleiche Monaden nicht giebt. Sein Prinzip ist das der Pluralität der Substanzen, also auch der Ungleichheit der Substanzen. Den Text Leibnizens finden Sie in der kleinen, gut einführenden Schrift "Die Monadologie" (lateinisch), die er dem Prinzen Eugen gewidmet hat, erstmals 1840 von Erdmann veröffentlicht. (Paragraph 9). Eine weitere kurze Bemerkung in Leibnizens fünftem Brief an Clarke, wo er das Prinzip sehr scholastisch aus dem Satz vom zureichenden Grund folgert: denn wenn es zwei ununterscheidbare Dinge gäbe, hätte die Natur ohne Grund gehandelt. Er identifiziert hier den Satz vom zureichenden Grunde mit dem, was man das Prinzip des kleinsten Kraftmasses oder der Sparsamkeit der Natur nennt, was man aber besser die Unvermeidbarkeit des Philistertratsches nennen würde. - Davon abgesehen ist das Prinzip natürlich ein integrierender Bestandteil jedes Pluralismus und kehrt darum auch bei Herbart wieder. - Viel feiner findet sich all das bei dem Urvater dieser ganzen Betrachtungsart, nämlich bei Nicolaus Cusanus, (und auch bei dessen Schüler Paracelsus) der nach meiner Ueberzeugung unterirdisch mit Heraklit und damit mit dem Orient verbunden ist.

2) Ich habe noch keine Zeile von Herbart gelesen; weiss aber aus Abrissen, dass er allerdings hierher gehört und recht wichtig ist. Er steht also auf meinem Programm, und muss vorgenommen werden, ehe ich die Skizze ~~(S)~~ ausarbeite.

3) Die Skizze wird vorgenommen, sowie ich einen Menschen finde, dem ich für ein paar Wochen den "Sozialist" anvertrauen kann, oder sowie sich

eine Möglichkeit findet, eine Weile nicht Brotarbeit thun zu müssen. Inzwischen will ich diese erste Niederschrift wichtiger Gedanken nicht aus der Hand geben; wäre dagegen, auch aus diesem Grunde, dankbar, wenn ich Ihre "Rekonstruktion" lesen dürfte. (87)

*

Damit, lieber Herr Berndl, habe ich zunächst knapp Ihre Fragen beantwortet. Ich würde mich herzlich freuen, aus allen Gründen, wenn Sie mir das Vertrauen erweisen wollten, Ihr Manuskript in der Gestalt, die Sie schildern, bald lesen zu dürfen.

An Frau Dr. Kahane werde ich schreiben. Die Schrift von Cohen (88) wollen Sie mir nicht schicken. Ich halte nichts von ihm.

Aus (unpersönlichen) Andeutungen Magrits in einem Brief, der so achtunggebietend ist, dass Mitleid mit dieser Qual fast nicht mehr erlaubt ist, bekomme ich den Eindruck: sie hat entsetzliche Angst, dass ihr ihr Schweigen Ihre Freundschaft kosten kann - und muss doch noch schweigen. Wenn Sie ihr ein zartes, gutes Wort sagen, wird sie, glaube ich, beglückt sein und vielleicht immer noch weiter schweigen. Wenn die Freunde nicht bei ihr sind, lebt sie mit den Traumgestalten dieser Freunde oder auch mit andern Freunden; gleichviel, schreiben kann sie nicht. Auch mir hat sie, nach Monaten, nur geschrieben, weil es in einer küsserlichen Sache an Aeusserste ging. Ich bin jetzt schon wieder aufs Schweigen gefasst.

Ende April reise ich wahrscheinlich für einige Vorträge nach Süddeutschland und der Schweiz, und komme dann, wenn die Sache zu Stande kommt, gewiss nach Bern. - Damit Sie nicht auf hilfreiche Gedanken kommen; Wien ist ausgeschlossen; ich bin immer noch aus Oesterreich ausgewiesen.

Viel Glück zur Braut! (89) Und darf ich einen Wunsch aussprechen; Sie und Ihre Braut sollten dem "Sozialist" einen recht ausführlichen Aufsatz über die Lage der Juden in Russland schreiben. Thatsachen, Innigkeit, Aufruhr, Pathos!

Herzlichen Gruss! Ihr

Hermsdorf b. Berlin, 2. März 1911

Gustav Landauer

/Postkarte; Poststempel: 10.3.11./

Lieber Herr Berndl,

Sehr erfreut; sehr gespannt; (90) aber bis über die Ohren und bis tief in die Nächte in Arbeit.

Ein paar Tage Geduld.

Herzlichste Grüsse Ihnen und Ihrer Braut!

Ihr Gustav Landauer

/Postkarte/ 15. März 1911.

Lieber Herr Berndl,

Sie müssen sehr glücklich zusammen sein, denn auch uns hat die Nachricht, die Sie uns heute geben (✓), froh gemacht. Gestern war ich sehr ängstlich und habe lieber geschwiegen als hilflos reagiert (✓).

Ich komme in den nächsten Tagen zum Weiterlesen und freue mich darauf.

Herzlichen Händedruck.

Ihr Gustav Landauer

Hermsdorf b. Berlin, 17. 3. 11.

Lieber Herr Berndl,

Ihre beiden Abschnitte der Sâmkhya-Konstruktion (91) habe ich nun gelesen und muss Ihnen sagen, dass ich um zweier Punkte willen mit ihnen, so wie sie vorliegen, nicht zufrieden sein kann.

1) Sie behaupten und belegen auch - wenn auch noch zu wenig - dass in der uns vorliegenden Gestalt der S/âmkhya/ Philosophie/ Widersprüche, Mischungen zweier Systeme sich finden. Sie schliessen daraus, ohne eine andre Möglichkeit auch nur zu erwägen, dass es ursprünglich eine reine, widerspruchslose Gestalt gegeben haben müsse. (92) Davon weiss ich nichts; ich kenne nichts Ursprüngliches; und mit demselben-Recht derselben Logik könnte einer nach 6000 Jahren behaupten, ein Teil der Werke Kants sei von Fichte geschrieben, ein anderer von Moses Mendelssohn, und die echten Werke Kants seien lediglich die unter dem Namen Berkeleys Überlieferten

Schriften. Sie führen gar nicht den geringsten Beweis dafür an, warum es ausgeschlossen ist, dass im Kopfe des sagenhaften Kapila (92) Kuddelmuddel geherrscht habe und dass er Dinge mit einander vereinen konnte, die Sie nicht zusammenreimen können. Ich weiss von allen diesen Dingen nichts, weniger als nichts; ich bin ganz Leser und bin bereit, mich überzeugen zu lassen; aber was Sie sagen, ist nicht überzeugend, es zeugt nur von einem gewissen kahlen Reinlichkeitsbedürfnis. Wenn Sie Geschichte schreiben - und das thun Sie - dürfen Sie nicht die unausgesprochene Voraussetzung machen: "im Anfang war die Logik, - und die Terminologie, so wie ich sie deute".

2) Kein Mensch kann aus Ihrer Konstruktion, in der Sie so gut wie keine Belege bringen, eine Sicherheit gewinnen, ob Sie die Ergebnisse Ihrer Studien neuester Forscher und Denker und Ihr eigenes Kombinieren in die Termini der S/âmkhya/ Ph/ilosophie/ hineinlegen oder ob Sie an Hand dieser Studien die S/âmkhya/ Ph/ilosophie in ihrem wahren Wesen erfasst haben. So einfach scheint mir die Parallele so von einander abgewandter Kulturen nicht zu sein, dass man Begriffe wie Ding an sich, Entropie, Energie usw. restlos übertragen dürfte! Das müssen Sie uns, damit Sie das Recht dazu haben sollen, an Hand einer grossen Zahl Beispiele beweisen, müssen aus dem Zusammenhang, in dem ein Terminus in verschiedenen Sätzen steht, und aus der Anwendung dieses Wortes in der übrigen zeitgenössischen indischen Literatur nachweisen, dass das Wort à peu près den und den Sinn haben muss. Wollen Sie Historie geben, und eine Darstellung der S/âmkhya/ Ph/ilosophie k a n n nur Historie sein, so müssen Sie in den sauren Apfel beißen und historische und philologische Arbeitsmethoden anwenden. Sonst bringen Sie es nur zu Aufstellungen, die als verwegene Behauptungen anmuten, und zu einer Mischung Berndl-Sâmkhya, mit der wir nicht viel anfangen können.

Ich möchte Ihnen gern zum Ersatz dafür, dass ich von der S/âmkhya/ Ph/ilosophie/ kein Bild bekommen habe, etwas über die Berndl-Philosophie sagen. Sie haben sich aber den Zaum der S/âmkhya/ Ph/ilosophie/ angelegt, sodass Sie nicht frei und ungezügelt loslegen. So habe ich mehr den Eindruck der Einflüsse einiger neuerer Autoren, zu denen ich auch zähle (93), auf die

uralte indische Philosophie durch Ihr Medium, als dass Sie Ihr eigenes Wesen geben könnten.

Sie werden mich gewiss nicht so missverstehen, als ob ich eine rein philologische Arbeit verlangte. O nein, zu solcher Konstruktion gehört philosophische Gabe und Leidenschaft; aber das andere darf auch nicht fehlen, weil sonst der Eindruck doppelter Vergewaltigung entsteht: der alten Inder, die partout so gedacht haben sollen, wie Sie in Ihrem derzeitigen Gärungsstadium; und der Leser, die glauben sollen, ohne nachprüfen zu können, womit Sie Ihre Behauptungen stützen.

Ich hoffe sehr, dass diese Bemerkungen Ihnen irgendwie für Ihre Arbeiten förderlich sind; denn sonst wäre es mir lieber, ich hätte sie nicht machen müssen.

Viel Gutes Ihnen beiden zu dem Schweizer Aufenthalt! (✓) Sowie Sie eine feste Adresse angeben, schicke ich das Manuskript.

Herzliche Grüsse! Ihr
Gustav Landauer

49.

/Postkarte; Poststempel: 23.3.11/

Mittwoch

Lieber Herr Berndl,

Hauptpostlagernd mein Brief - haben Sie abgeholt? Hoffentlich quält er Sie nicht. Was soll ich machen - ?

Gleichzeitig geht nun das Manuskript und der Mondschein (94) an Sie ab. Meine Reise nach der Schweiz ist auf August verschoben. Uebersetzungsarbeiten - die ich nicht aufschieben kann. August aber bestimmt. (95) Irrendwo hoffe ich Sie, dann oder vorher, zu treffen.

Freut mich sehr, dass "mein" Artikel Ihnen gefallen hat. Aber - vertraulich zu sprechen - die ganze Nummer ist ja von mir geschrieben!

Dürfte ich auf den starken, gewaltigen Aufsatz über Russland und die Juden hoffen, den ich mir von Ihnen beiden verspreche?

Von Herzen grüssen wir Sie beide! Ihr treu ergebener

Gustav Landauer

Hermisdorf b. Berlin, 25.3.11.

Lieber Herr Berndl,

ob ich Sie Über- oder unterschätze, lassen wir ruhig bei Seite; ich schätze Sie. Sie haben mir Ihre Arbeit noch während dem Entstehen gegeben, weil Sie auf mein Urteil Wert legten; und Sie dürfen auch Wert darauf legen, weil der einzige Massstab, den ich anlege, der ist, den mir die Aufgabe, die Sie sich stellten, selbst in die Hand giebt.

Kein Zweifel, dass man die Fragmente Heraklits und die Notizen über ihn erleuchten und fruchtbar machen kann, wenn man an ihn etwa aus dem Geiste Hegels herantritt, wie es Lassalle so genial gethan hat. Aber Lassalle kam dazu nur nach einer eingehenden Textkritik und Texterklärung. Hätte er uns einfach auf den Kopf zugesagt, der *ὄδος ἄνω κάτω* bedeute Evolution und Involution, und die Stellen, die dem widersprächen, seien gefälscht, so wäre das ein Verfahren, das mit dem Ihrigen einige Aehnlichkeit hätte. (95)

Wie ganz anders aber liegt die Sache noch, wo es sich nicht um die griechische, sondern um die indische Philosophie handelt! Jeder humanistisch gebildete weiss aus tausend Stellen bei 50 Schriftstellern, was *ὄδος* heisst, und wenn Lassalle schliesslich sagt, ich erkläre das nicht als örtliche Bewegung, sondern als Umschlagen, so können wir Leser beurteilen, was er damit thut, und können ihm folgen oder nicht. Wenn Sie aber z.B. sagen, ganz kategorisch: *pralaya* (96) ist Entropie, und damit basta, so muss doch jeder sagen: das weisst Du vielleicht, aber ich nicht; und Du sagst mir auch nicht, woher Du es weisst und gibst mir nichts an die Hand, wodurch ich prüfen könnte. Und der Leser fügt hinzu: Lass mich überhaupt mit *pralaya* und mit *kiāschikudschī* und mit *bimban* und mit all dem *Sāmkhya* zufrieden. All das, was Du davon sagst, ist Deine Privatangelegenheit; Du lässt mich nicht mitdenken, mitprüfen, und ich erfahre keine Silbe, aus der ich entnehmen kann, ob Du weisst, was *pralaya* ist. Aus all dem, was Du sagst, aber ersehe ich, dass Du mir vielerlei über

Ding an sich, Erscheinung, Evolution, Involution, Entropie u/nd/ dergl/ei-
chen sagen willet. Sag es doch nur, Dein Denken interessiert mich ausneh-
mend; da Du die Kunst, mir zu zeigen, wie die Inder in einer bestimmten
Zeit und einer bestimmten Schule gedacht haben, mir es e o zu zeigen, dass
ich Leser ein eigenes Urteil bekomme, dass ich z.B. lebendig fühle, wel-
che Bildsprache und Begriffsgeschichte um den Terminus pralaya schwingt,
sodass er nichts anderes bedeuten k a n n als bei Dir gesagt ist, - da
Du diese Kunst entweder nicht üben willet oder nicht kannst, lass mich
mit Indien zufrieden!

Ich bin nämlich inzwischen in meiner Meinung noch sehr bestärkt worden,
durch Ihre brieflichen Eröffnungen über das Zustandekommen Ihrer Termino-
logie. Das hat all meine Befürchtungen nicht bestätigt, sondern nur Über-
troffen. Nein, so geht das wirklich nicht; so kann man keine Terminologie
machen. Sie haben meine Bemerkungen über Historie und Philologie offenbar
nicht ganz so verstanden, wie sie gemeint sind. Ueber Wahrheit und Fäl-
schung in einer Ueberlieferung, meine ich, und über den wahren Sinn und
den wahren Kern eines Systems kann nur der urteilen, dem die mangelnde
Sprachkenntnis durch eine gründliche Auseinandersetzung, die erleuchtend
und einleuchtend ist, ersetzt ist. Sie verstehen, ich rede hier von dem
Leser Ihrer Abhandlung, nicht von dem Verfasser. Von dem setze ich voraus,
dass er das Wort ³⁵⁰ nicht erstmals und einmalig in einem Heraklit'-
schen Fragment kennen gelernt hat, sondern dass es ihm aus Xenophon, Hero-
dot, Thukydides u.s.w. ganz geläufig ist; so entsprechend für die indi-
schen Termini und ihre Verwandten in der Alltags- und Dichtersprache. Wä-
re das nicht, so hätte er keine Möglichkeit, mir einen wahren Sinn oder
wahren Kern glaubhaft zu machen.

Ich repräsentiere hier lediglich den Leser, der nichts weiss, guten Wil-
lene ist und lernen und sich Überzeugen lassen will möchte. Bekennt Ihnen
nun der Leser, dass er nichts eingesehen hat, so wäre es, glaube ich, Ihr
Interesse, ihn nach dem Lesen nicht für dümmer und inkompetenter zu hal-
ten als vorher, da Sie ihm die Schrift zu lesen gaben. Denn wovon sollte

er schliesslich plötzlich dumm geworden sein, als von der Schrift selbst, da alles andere gleich geblieben ist?

Sie führen jetzt als Beispiel für die Unverständlichkeit, Gefälschtheit und Lügenhaftigkeit der Seelenvorstellung des S[āmkhya] S[ystems] ein Bild von der roten Blüte neben dem Krystall an. Das ist eines der schönsten Bilder für die Lehre von der scheinbaren Verbindung und tatsächlichen Nichtverbindung zwischen Seele und Leib, die ich noch gefunden habe; für die Lehre also, die die modernen Philosophen von Cartesius über Geulincx und Malebranche bis Leibnitz beschäftigt hat.*) Genau so wie Sie könnte einer sagen: Cartesius - Occasionalismus - Leibnitz: lauter Fälschungen! Meinetwegen: Fälschungen der "Wahrheit" - wer aber "fälscht" die n i c h t ? Welcher Philosoph hat nicht flagrante Widersprüche gegen sein eigenes System? Kant? Schopenhauer? Sie sind nachgewiesen. Selbst in Spinoza's System finde ich einen entscheidenden Widerspruch, der sein grandioses System unwirft. Ich weiss nicht, ob schon andere darauf gekommen sind, aber jeder muss mir recht geben, dem ich die Sache vortrage. (97) Wo in aller Welt also giebt es denn das, was Sie Stil-Einheit nennen? So, dass man nicht nach vielen Jahrhunderten sagen kann: diese Scholastiker haben vielerlei mit einander vereinbart, was uns ganz unvereinbar ist?

Mit all dem aber bestreite ich Ihre These noch nicht einmal. Fällt mir gar nicht ein. Was weiss ich davon? Ich sage nur: Sie müssen sie glaubhaft machen, und Sie haben sie bisher nicht im allergeringsten glaubhaft gemacht. Und wenn Sie nicht ganz andere Dinge beibringen, als Sie bisher gethan haben, rede ich auch weiterhin von einem nicht das Geringste beweisendem kahlen Reinlichkeitsbedürfnis. Nirgends in der Welt sind mir schärfere Logiker bekannt, subtilere Logiker als die mittelalterlichen Scholastiker des Abendlandes. Und doch, was haben sie und ihre Vorfahren, die Kirchenväter, für einen Affenmist wie glatten Honig hinuntergeschluckt? Was findet man selbst bei einem so erschütternd grossen Mann wie Meister Eckhart für Unbeträchtliches und geradezu Albernes und natürlich auch dem Sinn seines grossen Denkens ins Gesicht Schlagendes! Wenn ich, als moderner Herausgeber, kein anderes Kriterium hatte, ist mir nicht eingefallen,

*) D. h. die Philosophen die aufhören mit dem Ausbau der mechanischen Weltanschauung und der Infinitesimalrechnung beschäftigt waren, sind.

an Fälschungen zu denken; wohl aber habe ich gesagt: das Zeug lasse ich weg, es geht uns nichts mehr an; wer Historie treiben will, mag an die Originale gehen. Nur in einem sehr übertragenen, sehr tragischen Sinn kann man da von "Fälschung" reden; wir sind alle verfälscht und verpfuscht, weil wir ein Milieu nicht nur um uns, sondern auch in uns haben. Das unentrinnbare Milieu --

Noch einmal: wie es insofern um das S/āṅkhya/ S/ySTEM/ steht, weiss ich nicht. Und nur das mache ich Ihnen zum Vorwurf: dass ich nichts weiss. Be-zwingen Sie mich, das ist Ihre Aufgabe; und da Sie noch in der Arbeit sind sage ich es Ihnen.

Dass es sich um eine Dissertationsarbeit handelt, ist mir ganz gleichgültig. Da ist eine Sache, der Sie Ihr Studium und Ihre Arbeitskraft gegeben haben.

Noch ein Wort. Sie wundern sich, dass ich über das geschwiegen hätte, was Sie das eigentliche Problem der Abhandlung nennen. Und was Sie da hinzufügen, ist so voller Widersprüche, dass man an eine Fälschung denken könnte. Ernsthaft - wenn einer ärgerlich, verstimmt, tückisch wird, sagt man in Norddeutschland: er wird falsch. Das Wort hat einen tiefen Sinn. - Ich kann jetzt noch gar nichts sagen, solange die Schrift, von der ich über-dies nur einen Teil kenne, in dieser Verfassung ist. Jetzt macht es den Eindruck, dass Sie Ihr Denken und Ihre neuesten Meinungen erst in das S/āṅkhya/ S/ySTEM/ hineingesteckt und sie dann wieder kritisch herausge-holt haben; eine Art Umkehrung des Wortes: Was der Götze frisst, verdaut der Priester. Diesmal giebt das S/āṅkhya/ S/ySTEM/ her, was sein Kommen-tator gegessen hat. In diesem jetzigen Zustand erinnert das Manuskript an Goethes Worte: Im Auslegen seid frisch und munter, Legt ihr's nicht aus, so legt ihr's unter. Ich gestehe ganz offen: das Manuskript macht jetzt den Eindruck einer unglücklichen Ehe mit dem Sāṅkhyasystem; Ihre Forschungen und Gedanken wären mir wertvoller ohne diese Verbindung. Ich habe die Aufgabe, Ihnen meine Eindrücke zu schildern, dazu haben Sie mir

das Manuskript anvertraut. Nun, ich habe den Eindruck; auf Grund des Eindrucke, den Ihnen Mach, Arrhenius, Landauer und noch einige (98) im Zusammenhang Ihres eigenen unermüdlich weitergehenden, rasch kombinierenden und rasch durchdrungenen Denkens gemacht haben, sieht jetzt das S/ankhya/S/system/ so aus, wie Sie es darstellen; lernen Sie dazu noch die neuesten Theorien von Lorenz, Einstein, Minkowsky kennen, machen Sie sich mit der ein paar Jahre älteren Aethertheorie von Sahulka vertraut, so wird S.S. wieder anders aussehen. Und wieder füge ich hinzu: thut nichts, wenn Sie mich nur in jedem Stadium Ihrer Rekonstruktion überzeugen. Die psychologische Entstehungsgeschichte einer Abhandlung geht mich Leser gar nichts an, und ich habe gar keinen Grund, an sie zu denken, wenn die Abhandlung ein Wurf ist. Ihnen zu sagen, dass sie das noch nicht ist, war, nachdem ich gelesen hatte, meine Aufgabe; damit Sie beurteilen konnten, wie ich zu diesem Eindruck kam, musste ich die Eindrücke beim Lesen schildern, und musste auch durch Schweigen oder Auesprechen zeigen, dass das, was Ihnen die Hauptsache ist, noch keinerlei Klarheit und Schlagkraft gewonnen hat. - () Seien Sie herzlich gegrüsst! Ihr

Landauer

51.

/Postkarte/ 31. 3. 11.

Lieber Herr Berndl,

Dank für Ihren Brief, und wenn Sie meinem Rat folgen, lassen Sie mich weiter an Ihrem Arbeiten teilnehmen. Meine starke Hingabe an Sachen kennen Sie nun und dürften sie nicht mehr mit persönlicher Gereiztheit verwechseln. - Ihr System ist noch gar nicht aus der Terminologie herausgearbeitet, und ich konnte wirklich nicht mehr damit anfangen. - Was ich geschrieben habe, hat noch nicht genug gewirkt; es wird nachwirken und wird Ihnen gewiss auch diesmal wieder nützlich sein. Thun Sie mir den Gefallen und lassen mich auch weiter aufrichtig bis zur Hemdärmeligkeit sein; das ist mir Vielbeschäftigten so bequem und Ihnen so förderlich.

Nun aber möchte ich auch wieder von Ihrem privaten Ergehen hören! Herz-

liche Grüsse, bitte, auch an die Braut.

Ihr getreuer Gustav Landauer

52.

/Postkarte/ 28. 4. 11.

Lieber Freund Berndl,

am liebsten telegraphierte ich, aber es ist so teuer. Keinen Augenblick habe ich gedacht, dass Sie immer noch so unsicher über mich und meine respektvolle Neigung zu Ihnen sein können! Ich habe, nachdem ich vor lauter Arbeit ein paar Tage nicht einmal das erledigen konnte, Ihnen wenigstens zum letzten noch möglichen Termin das Manuskript nach Zürich gesandt, denn Sie wollten ja am 23^{ten} nach Bern übersiedeln! und da wartete ich die neue Adresse ab. - Dies eiligst; bald Brief. Herberts Brief (99) im ganzen erfreulich; lassen Sie sich keinesfalls einem Sanakritisten (100) überliefern!

Warum sollt' ich denn damals die Debatte nicht abbrechen? Was beiderseits zu sagen war, war gesagt, und ich wiederhole mich nicht gern; und ich hatte mich gefreut, Ihnen für Ihre Weiterarbeit etwas genützt zu haben. Kurz und gut: Dank für den wunderschönen Spruch (101); der wird gedruckt; aber ich brauchte ihn nicht. (102) Ich schreibe bald.

Von Herzen treu! Ihr

G. L.

53.

Hermsdorf b. Berlin, 29.4.11.

Lieber Freund Berndl,

Meine Karte haben Sie erhalten; leider kann ich auch heute nur depeeschhaft schreiben. Ich bin ein wenig müde von nächtlicher Korrekturarbeit und allerlei Erregungen. Also nochmals: Sie dürfen in meinem herzlichsten Respekt sicher sein. Damit ist zu Ihrem Missverständnis alles gesagt, nur dass ich hinzufüge, dass man von falschen Voraussetzungen ausgehen kann, wie Sie diesmal (103), und dabei doch dem Freunde herzlich gute Dinge sa-

gen, wie Sie es thaten. Wir brauchen also den Zwischenfall nicht zu bedauern, vorausgesetzt, dass Sie sich wieder wohl fühlen. Wir haben einen herrlichen Frühling.

Sie wollen heiraten. Gaben Sie Ihrer Braut einen Kuss, und was ich sagen soll, weis ich nicht, weil ich Sie beide, wie Sie miteinander sind, nicht kenne. Aber Sie brauchen ja auch meine Rede nicht, und meinen Segen haben Sie von Herzen. Die Art Verhältnisse kenne ich (104); Protestantischwerden ist das Einfachste; warum auch nicht? Wollen Sie sich ein Vergnügen machen das sogar noch etwas mehr als Vergnügen ist, treten Sie gleich nach vollzogener Trauung Eheschliessung wieder aus. (105) Das ändert nichts an der Gültigkeit.

Ganz gut, dass Sie sich um eine Stelle bewerben wollen. Später würden Sie's wohl doch thun müssen, und Sie können an jeder Stelle, die Ihnen Müsse lässt und Sorgen nimmt, Gutes leisten. Hoffentlich gelingt's in der Schweiz.

Was Ihren Profeseor angeht, so sollten Sie hinunterfahren und mit ihm sprechen. Der Mann scheint noch nicht der Schlimmste; im Grunde will er ja freilich nur seine Ruhe haben. Aber wenn es Ihnen nicht zu schwer gemacht wird, sollten Sie das Examen ablegen. Die Beschränkung, die Ihnen, gleichviel in welcher Gestalt, von ausser käme, wäre für die formale Geschlossenheit Ihrer Arbeit sicher gut; und überdies ist die Sache (✓) nützlich.

Sagen Sie: wo ist dieser indische Spruch her? und von wem stammt die schöne deutsche Fassung? (106)

Ich grüesse Sie herzlich!

Ihr

Gustav Landauer

Und zugleich schicke ich Ihnen mein Buch. (107)

54.

/Postkarte/ Freitag, 5. Mai /11/.

Lieber Herr Berndl,

das Buch haben Sie gewiss inzwischen erhalten. Ich hatte es zu spät ab-

geschickt.

Herzlichen Gruss! Ihr

Landauer

55.

Hermesdorf b. Berlin, 11. 5. 11.

Lieber Herr Berndl,

mit Ihrem Brief haben Sie mir herzliche Freude gemacht. Von Ihren Bemerkungen erkenne ich die an, die - mit meinen Worten - sagt, dass es nicht viele Menschen giebt, die den Sinn des Ganzen und manche Betrachtungen verstehen werden. Aber ich bin ~~nicht~~ doch neugierig, wie viel diese wenigen sein werden; und dann sind immer noch die vielen wenigen dazu zu rechnen, zu denen das Buch nicht kommt.

Ich habe den herzlichen Wunsch, diese Dinge einmal allen zu sagen. Ich könnte es auch; aber es gehört grenzenlos viel Zeit dazu, weil es das Schwerste ist: von allen Voraussetzungen der Bildung und der Einkleidung des eigenen Denkens abzusehen und in der Sprache des "gemeinen Mannes" tiefe Zusammenhänge zu denken und aufzudecken. Wenn ich alt genug werde, komme ich vielleicht auch einmal zu dieser Vereinfachung, die für Tolstoi leichter war und die er doch erst als Greis erreicht hat. Einstweilen muss es bei meiner Art bleiben.

Die verschiedenen Tonarten schreiben Sie nicht mit Recht den verschiedenen Zeiten und Stimmungen zu. Gar so unbewusst arbeite ich nicht. So wie es ist, als Ganzes im Auf und Ab, in gesteigerter und in ruhiger Rede, in Aufruf und Besinnung und Prüfung und Betrachtung und wieder Aufruf ist es, wie ich es nenne, ein Vortrag, ein gedruckter, an den Leser gehender Vortrag.

Was nun Weltanschauung, Metaphysik, Mystik, Gott, Religion oder wie Sie es nennen wollen, angeht, so habe ich darüber alles, an verschiedenen Stellen, aber durchweg, so gesagt, wie ich es denke und habe nichts zurückgehalten. Welche Stelle Sie meinen, wenn Sie zitieren, es gäbe nur

Relationen zu Relationen, weiss ich im Augenblick nicht; aber wer würde daraus, dass in der That eine Relation zum "letzthin Realen", schärfer ausgedrückt: eine Relation zum Absoluten nicht erdenklich ist, schliessen wollen, dieses Letzte "gäbe" es nicht?! Ich glaube klar genug zu sagen, dass in mir das Religiöse seine bestimmte Form hat, dass aber keinerlei Wortübereinstimmung über Lehren Vorbedingung zum Sozialismus ist, sondern nur das, was ich den Geist nenne und was ganz etwas anderes als ist als eine Doktrin. Sie müssen mehrerlei, über das ganze Buch zerstreute Stellen zusammennehmen, um dieses Wichtige so zu verstehen, wie ich es sage.

Woraus aber wiederum hervorgeht: dass ich mein philosophisches Buch schreiben muss. Da haben Sie recht, und ich will auch.

Ich habe mich schon lange darauf gefreut, dass das Buch zu Ihnen gehen sollte; nun sagen Sie mir, dass es wirklich bei Ihnen ist, das freut mich erst recht.

*

Erkundigen Sie sich doch noch einmal nach der Wassilieffgeschichte; ich kann nicht glauben, dass sie so, wie Sie berichten, stimmt. (188) In einem jedenfalls irren Sie sich: Bankräuber sind oft vor Kriegengerichte gestellt worden; Bankraub ist ein Mittel, mit dem sich die russischen Revolutionäre Geld schaffen; und dieser Wassilieff dürfte also kein gewöhnlicher, sondern ein politischer Verbrecher sein. Deswegen ist es auch durchaus glaublich, dass die Schweiz diese Bedingung gestellt hat; sie hat damit gesagt: wir liefern nicht wegen politischen, sondern wegen gemeinen Verbrechens aus.

*

Ihr Professor wird wohl gar nicht beleidigt sein. Fahren Sie doch einmal zu ihm hinüber!

Bewahren Sie sich Ihre frohe Stimmung. Herzliche Grüsse von uns beiden Ihnen beiden!

Ihr Gustav Landauer

/Postkarte/ 19.5./1911/

Das ist sehr schön von Ihnen, lieber Herr Berndl. Aber; wollen Sie Exemplare à 2.50 oder à 0.50? oder gemischt? Ferner; Drucksache verteuert die teuren Exemplare um 25, die billigen um 20 Pfennig. Darf es nicht ein Postpaket für 80 Pfennig sein? Sie haben dann kleine Zollscherereien, aber es kostet keinen Zoll.

Entscheiden Sie. Viele Grüsse.

Ihr Landauer

Hermsdorf b. Berlin, 2. Juni 1911.

Lieber Herr Berndl,

freut mich sehr; ganz gewiss sollen Sie diese Arbeit (*vdy*) übernehmen. Sie werden sie gut machen, und es wird sehr nützlich für Ihre Schriftstellerlaufbahn sein.

Schopenhauer: ausser der Einleitung rein Sache der Geduld und Gewissenhaftigkeit. Es soll die nie wieder gedruckte - erste Ausgabe zu Grunde gelegt und sollen die Abweichungen der zweiten (und dritten?) Auflage beigebracht werden, über die sich Sch/openhauer/ in der Vorrede zur 2. Auflage äussert. Ich vermute, dass der neu hinzugekommene 2. Band ganz wegbleiben soll. In der Einleitung wird es wohl Ihre Aufgabe sein, Sch/openhauers Wachstum und Wandlung in Denken und Ausdruck zu verfolgen; sehr interessant, vielleicht giebt es Vorarbeiten; in Betracht kommt für diese Vergleichung vor allem auch die Vierfache Wurzel (*110*) in ihren verschiedenen Gestaltungen Gestalten, und aus der W/elt/ a/lb/ W/ille/ u/nd/ V/orstellung/ besonders die Kritik der Kantischen Philosophie. - Im grossen ganzen also wird es Korrekturarbeit sein, bei der Ihre Frau Ihnen helfen kann.

Indien(*111*): weiss ich nicht, ob F/ritz/ M/authner/ und Sie einander gegenseitig schon verstehen. Meines Wissens handelt es sich nicht um Arbeiten U b e r, sondern um Herausgeben. Vielleicht sollten Sie zunächst

einen Plan entwerfen, was gebracht werden soll und ob alte Uebersetzungen zu Grund gelegt werden können oder an welche Uebersetzer oder Verleger man sich wegen Ueberlassung vorhandener Uebersetzungen zu wenden hat. - Da wäre es vielleicht gut, bedingt zuzusagen und zu weiterer Aussprache persönlich zu F/ritz/ M/authner/ zu fahren. Sie werden sich sehr gut mit ihm verstehen und einen Mann finden, der Ihnen wert sein wird; auch eine Frau dergleichen. Vielleicht geht es, wenn Sie hierher fahren? - Ich würde mich sehr freuen, Sie beide zu sehen.
Herzlichstes also zur Verhehlung! Schön, dass alles so gut geht. (112)

*

Dank auch für Ihre früheren Mitteilungen. Ueber die russische Grenze könnte der "Aufruf" wohl nur geschmuggelt werden. Wäre zu wünschen.
Den Aufsatz von Nohl (113), den Sie bald lesen werden, sehe ich mehr mit Qual als mit Freude im "Sozialist". Aber es musste wohl sein, und es wird gut sein, dass ich Grund habe, ernste Dinge noch um vieles deutlicher auszusprechen. Alles Gute über Sie beide! Ihr getreuer

Gustav Landauer

58.

11
/Postkarte/ Hermsdorf b. Berlin, 12.6.

Lieber Herr Berndl, schönsten Dank und sehr erfreut; aber ich schreibe an einer sehr langen Erwiderung gegen Nohl, deren erster Teil schon gesetzt ist und in der Nummer vom 15^{ten} erscheint. Ich darf sagen, dass Ihr Punkt 1 und noch etliches andere von mir zu Ihrer Zufriedenheit erledigt wird. Dagegen ist es mir s e h r Recht, dass Sie mir die Kritik der Psychoanalyse abnehmen. Haben Sie keine Lust zu mehr, so drucke ich Ihren Punkt 2, also Ihr größtes Stück; aber das Beste wäre, Sie würden, mit Benutzung alles dessen, was Sie geschrieben haben, etwas ausführlicher auf diese ver-ruchte Sache eingehen. Dabei könnten Sie auch Ihren Punkt 3 behandeln; denn was für J/ohannes/ N/ohl/ Psychoanalyse und Gebet mit einander zu thun haben, ist ja klar aus seiner Definition des Gebets S/site/ 84, Sp/al-te/ 1 oben. Wollen Sie? Soll ich Ihnen zu diesem Zweck die Blätter zu-

rückschicken? Spätestens am 22^{ten} möchte ich den Aufsatz in Händen haben.

Also bitte: sofort gültigen Bescheid. (114)

Hoffentlich wird die F/ritz/ M/authner/ Sache, wie Sie wünschen.

Alles Herzliche Ihnen beiden!

Ihr Gustav Landauer

59.

/Postkarte; Poststempel: 16.6.11/

Lieber Herr Berndl,

Gleichzeitig Ihr Manuskript und die heutige Nummer ().

Sie beherrschen den Stoff so gut, dass Sie den Artikel leicht abrunden können. Mir käme hauptsächlich darauf an, dass Sie den naiven Lesern sagen, was Psycho-Analyse überhaupt für ein Ding ist, vielleicht auch an den Zusammenhang erinnern, in dem im Sozialist zuerst davon die Rede war. - Dann können Sie vielleicht noch ausführen, dass und wieso Christentum und Psycho-Analyse sich ausschließen.

Jedenfalls danke ich Ihnen und hoffe, spätestens am 22^{ten} den Artikel wieder hier zu haben.

Viele Grüsse!

Ihr Gustav Landauer

Berlin-Hermsdorf, 15.6.11.

60.

/Postkarte; Poststempel: 24.6.11/

Samstag.

Lieber Herr Berndl, Artikel und Nachschrift in Satz; schönsten Dank. Eilig möchte ich Sie fragen, ob Sie mir Ihre *a r s t e* Niederschrift zur Verfügung stellen und erlauben können, ein paar temperamentvolle kleine Stellen, wenn es sich machen lässt, wiederherzustellen.

Ich schreibe bald mehr.

Alles Herzlich! Ihr

G. L.

Besondere Lage mir an der ^{ersten} Stelle, wo Sie den Uebergang von der Psycho-Analyse zur Traumdeutung gemacht hatten.

Hernsdorf b. Berlin, 26.6.11.

Lieber Herr Berndl,

1) Literarisches Eigentum ist nicht anzuerkennen und Flüche sind unschädliche Interjektionen. (115) Schopenhauers Wille, dass sein Werk in seiner endgiltigen Gestalt da zu sein hat, ist zu respektieren und ist wahrhaftig reichlich respektiert; für ein paar Pfennige ist diese Gestalt überall zu kaufen. (116) Dagegen ginge uns sein Wille, dass die ersten Gestalten seiner Bücher schwer zugänglich sein sollten, nichts an. (Ebenso wird es in ein paar Jahren hoffentlich Gottfried Keller mit seinem Fluch wegen der ersten Gestalt des Grünen Heinrich gehen. Kleist hat seinen Robert Guiskard verbrannt, weil er ihm nicht genügt und hat Recht gehabt; könnten Sie ihn heute aus der Asche retten, würden Sie ihn uns schenken und hätten auch Recht).

2) "Die Welt als Wille" und die "Vierfache Wurzel" in der ersten einheitlichen, unvollkommenen Gestalt kennen zu lernen, haben wir ein erhebliches Interesse.

3) Die Aenderungen und Zusätze der 2. und 3. Auflagen irgendwie als Noten beizutragen, wird fast unmöglich sein, wäre jedenfalls scheusslich und unlesbar. (117) Meine vorläufige Meinung ist: man drucke um des Interesses willen den ersten Band W/elt/ a/ls/ W/ille/ und V/orstellung/ in der ersten Fassung und verweise die Leser, die vergleichen wollen, auf irgend einen Abdruck der endgiltigen Fassung; man drucke die Vierfache Wurzel in beiderlei Gestalt vollständig und jede für sich; die erste ist ja ganz kurz. - B e m e r k e n s w e r t e Abweichungen in W/elt/ a/ls/ W/ille/ und /V/orstellung/ sollten, ohne dass sie das Lesen stören, in einem Anhang beigebracht werden. Bemerkenswert sind alle die Stellen, wo Schopenhauer nicht bloss erweitert, sondern seinen Standpunkt geändert hat.

Kurz und gut: uns interessieren nicht bloss die Sachen, sondern der Schopenhauer auch; der ist eine Sache, und jeder Beitrag zur Psychologie, zum Wachstum u.s.w. eines ausserordentlichen Mannes ist erwünscht. Eins

neue Schopenhauer-Ausgabe zu den bestehenden ist eine lediglich buchhändlerische Sache, die mich nicht interessiert; F/ritz/ M~~g~~authner/s Plan, wenn richtig durchgeführt, leistet etwas, was noch zu leisten ist, und darum im Wesentlichen das Richtige. Richtig wäre es auch, den Nachlass (in der kgl. Bibliothek zu Berlin) vollständiger als bisher zu edieren; doch das ist sehr mühsam, vielleicht sitzt auch schon einer dran.

Von meiner Meinung können Sie jeden Gebrauch machen.

*

Was Sie neudeutings noch über den Aufruf sagen, freut mich. Für mich gehören die verschiedenen Töne des Buches zusammen, wie sie, bald der, bald jener, in mir sind; und gewiss steht mir der 5. Abschnitt, der schon früher sich meldet, und dann im 6. u. 7. mit dem Ton des Eingangs vereint ist, nicht niedriger als die andern.

*

Inzwischen haben Sie Fahnen (//8) erhalten; bescheidene kleine redaktionelle Eingriffe hoffentlich gebilligt; mit dem Bruchstückchen der ersten Fassung kann ich nichts anfangen; es thut auch nichts mehr not; der Aufsatz ist gut so.

Erhalten Sie eine Postkarte von mir u n abgestempelt, so legen Sie sie gelegentlich einem Briefe bei; solche kleinen Scherze machen wir manchmal mit Vergnügen.

Viele herzliche Grüsse! Ihr

Gustav Landauer

62.

/Postkarte/Hermsdorf.b.Berlin, 2.7.11.

Lieber Herr Berndl, ich habe eine Gelegenheit benutzt, für 3 Tage ans Meer zu gehen (Rügen) und hatte angewiesen, Ihre Korrektur noch zu benutzen. Das ist denn auch zu meiner Zufriedenheit geschehen, aber es ist nicht beachtet worden, dass dann auch in meinem Artikel an Stelle des

Namens die Chiffre (119) gesetzt werden musste. Ich bedaure die Diskrepanz; scheint mir aber nicht weiter schlimm.-

Ich nehme an, dass unser trefflicher Verleger Ihnen gleich Belegnummern geschickt hat; für alle Fälle schicke ich gleich ein Exemplar.

Ich freue mich, dass Sie zu F/ritz/ M/authner/ gehen werden. Lassen Sie mehr von sich hören.

Herzlichen Gruss Ihr

G.L.

63.

Hermendorf b. Berlin, 14.7.11.

Lieber Herr Berndl,

Sie haben mir so viel Liebes in Ihrem Brief gesagt, und ich fühle, wir sind einander in der Zeit, wo wir uns nicht gesehen haben, so recht herzlich nah gekommen; und ich habe Sie nun wieder lange auf Antwort warten lassen; und was erhalten Sie? notdürftig ein paar Worte. Mit mir ist vor meiner Abreise nichts mehr anzufangen. Zu viel noch zu erledigen. Aber wir sprechen uns bald. Anfang August komme ich in die Schweiz, und ich hoffe bestimmt, dass Sie dann in Zürich sind. Margrit (120) behauptet auch es werde eine Versammlung in Zürich sein; wir werden sehen.

Nun lassen Sie und Ihre Frau sich recht herzlich von uns beiden die Hand drücken! Ich hoffe, Ihnen auch meine Frau mitzubringen.

Nun eine Frage. Ich brauche dringend Erholung; drei Nummern Sozialist lang mindestens. Nun haben Sie begonnen, unser Mitarbeiter zu sein und sollen es bleiben. Wollen Sie mich in dieser Zeit unterstützen und wieder etwas schreiben? Dann machen Sie vielleicht zunächst einen Vorschlag. Vielleicht haben Sie Lust, etwas über oder im Anschluss an die Bücher Hermann Kutters (121) zu schreiben? Die Karte liegt wieder bei; ich kenne nichts von ihm; interessiert mich.

Wir wollen weiter Freude an einander haben.

Sowie ich Näheres über meine Reise weiss, schreibe ich.

Im Zweifelfall gilt immer, auch wenn Sie mich in Süddeutschland wissen sollten, Hermsdorf als Adresse.

Von ganzem Herzen

Ihr

Gustav Landauer

64.

Hermsdorf b. Berlin, 17. 7. 11.

Lieber Herr Berndl,

meinen kurzen Brief werden Sie ja inzwischen erhalten haben. Wieder kurz: nächste Adresse Karlsruhe (Baden), Kaiserallee 25^b. Mittwoch kommen wir da an. - Ich hoffe bestimmt, Sie im August in der Schweiz zu sehen. Dagegen - ich vergass es das letzte Mal - will ich Sie nicht in Meersburg (11) treffen. Ich will den alten und den jungen Freund, die ich so selten sehe, je allein haben. Aus solchen künstlichen herbeigeführten Begegnungen kommt nur Geplauder heraus. Wir brauchen allerseits mehr.

Einen Rat: Gehen Sie mit F/ritz/ M/authner/ überhaupt und besonders derzeit, und ganz besonders in Geschäftssachen, um wie mit einem weichen Ei ohne Schale. Sie müssen immer bedenken: er ist das Zwischenglied, das die Schläge von beiden Seiten - Autor und Verleger - auszuhalten hat. Dabei passt diese Rolle für niemanden so schlecht wie für ihn. Geben Sie, so leid es Ihnen thut, viel auf Treu und Glauben und wenig auf Verträge. Man wird nicht anders mit ihm fertig. Er scheint einen heillosen Vertrag mit Müller (13) zu haben, sodass er alles nur so halb und halb versprechen kann, um es allmählich mit Klugheit durchzusetzen. Anderes scheint jetzt nicht erreichbar; also begnügen Sie sich mit Erreichbarem. Ich spreche aus eigenen Erfahrungen neuester Zeit.

Hören Sie nun und entschuldigen Sie: eine kleine, sehr kleine Summe ist Ihnen seit langer Zeit noch von der guten Frau X. Y. zugeeignet. Ab und zu mir angeboten, aber ich sagte immer: warten; jetzt geht's nicht so schlecht. - Nun aber scheint mir der Zeitpunkt gekommen, wo Ihnen auch

das Kleine willkommen sein wird. Nun ist die Dame weit weg und ich weiss nicht, wie viele Tage es dauern wird, bis sie meinen Wunsch, den ich ihr nun melde, erfüllen wird. Ich weiss auch nicht, wie klein die Summe sein wird. Aber ich denke, länger als 10 - 12 Tage wird's nicht dauern und denke auch, der beiliegende Betrag von 100 Mark wird überstiegen werden. Ich strecke Ihnen also für diese kurze Zeit 100 Mark vor und schicke Ihnen den Rest, sowie er in meine Hände kommt.

Der Brief des psycho-analytischen Priesters (124) hat mich sehr gelächert. Aber nun müssen Sie doch Herrn Nohl zugeben, dass Psych. An. und "Christentum" zusammengehören!

Nun leben Sie zwei recht sehr wohl. Schreiben Sie, wenn's geht, einen Artikel für mich Geplagten; aber von der Psy. An. ist's wohl jetzt genug.

Ich habe über Ihren Aufsatz viel Gutes gehört; Murren ist bei mir nicht eingetroffen; abgesehen von der Wut der Partei Nohl gegen mich, von der Sie bisher nur ein paar Spritzerchen abbekommen haben.

Von Herzen Ihr

Gustav Landauer

65.

/Postkarte/Karlsruhe(Baden), 20.7.11.

Kaiserallee 25 B

Lieber Herr Berndl, da sind wir, und Ihr lieber Brief war der erste Gruss von Freunden. Wann ich komme, hängt nun von Margrit (125) ab, der ich Tage zwischen 5. und 10. August vorgeschlagen habe.

Wegen der so sehr erwünschten Mitarbeit wollte ich gleich sagen, dass mir jetzt nur mit Dingen überm Strich gedient ist; fürs Feuilleton habe ich für viele Nummern vorgesorgt. Später hätte ich Ihren Buddhismus (126) sehr gern. Aber jetzt? Wie wär's mit der gemeinsamen Arbeit über die russischen Juden? - Oder was Sie wollen.

Grüssen Sie Dr. Seligmann. Wo ist er denn?

Alles Herzliche! Ihr

G. L.

-78-

66.

/Postkarte/Karlsruhe i.B., 24.7.11.

Kaiserallee 25 b

Lieber Herr Berndl, den Artikel (127) hatte ich schon in Berlin gesehen, wollte aber Diskretion üben. Nun freue ich mich, dass Sie ihn ebenso beurteilen wie ich, und dass das Schlimmste, das ich gar nicht begriff, ein unerhörter Druckfehler ist. (128) Ich rate Ihnen: 1) Ihr Bedauern auszusprechen, dass H/arden/ Ihre Adresse nicht hatte und also keine Korrektur schicken konnte; 2) dass dadurch ein Unsinn durchging, um dessen Berichtigung Sie ersuchen. Ich rate Ihnen ferner, F/ritz/ Mauthner/ darauf hinzuweisen; er liest die Zukunft (). Weiter, was den andern Aufsatz angeht: gesetzlich liegt die Sache so, dass, wenn von einer Zeitschrift ein Artikel akzeptiert und binnen einem Jahr nicht gebracht ist, der Autor Anspruch auf das Honorar und auf Rückgabe des Manuskriptes hat. Sie wären also schon ohne weiteres berechtigt, das Manuskript zurückzuverlangen. Es ist aber ein schroffes Mittel, und es wäre vielleicht klug, den Dingen ihren Lauf zu lassen. (129)

Recht gute Besserung! Die Hitze ist hier noch immer kaum zu ertragen.

Herzliche Grüße! Ihr

G. L.

67.

Karlsruhe (Baden), 24. 7. 11.

Kaiserallee 25 b

Lieber Herr Berndl,
eine rechte Enttäuschung; der Wortlaut meiner Mitteilung hat Ihnen gewisse Hoffnung auf noch eine weitere Summe gemacht; jedenfalls nahm ich bestimmt an, Ihnen noch etwas schicken zu können. Aber die Dame hat sich akkurat mit 100 M begnügt, sodass ich Ihnen nun nichts weiter geben kann. Mir ist das ärgerlich; ich hoffe, Sie beide kommen nicht gar zu sehr in

Verlegenheit.

Ich kann noch nichts über die Schweizer Reise sagen. Ich hatte Zeit zwischen 5. u. 10. August vorgeschlagen, und Margrit (/) schreibt auch, dass es so sein soll; aber bei dieser Hitze ist ja keine Versammlung möglich. Ich schlage heute Verschiebung der Vorträge bis Ende August, Anfang September vor. Denkbar, dass meine Frau und ich aber vorher in die Schweiz kommen. Ich muss Nachricht abwarten.

Vielen Dank für all Ihre guten Bemühungen. Russische Juden - ich hatte an eine gemeinsame Arbeit des Ehepaars Berndl gedacht.

Leben Sie wohl! Ich muss unter recht schwierigen Verhältnissen arbeiten und mich erholen. Hält die Hitze an, so muss ich um der Sozialist-Arbeit willen, die ich nicht lassen kann, für ein paar Tage auf einen hohen Berg. Unentschieden - die Adresse bleibt.

Herzlichst Ihr

Landauer

68.

/Postkarte/ Krumbach (Schwaben) 16. 8. 11.

bei Frau Lachmann

Lieber Freund Berndl,

wir sind in den Dolomiten gewandert, abseits der Heerstrasse, und waren von aller Welt und aller Korrespondenz getrennt. In Meersburg kamen wir wieder unter Menschen und zu Briefen. Nun habe ich für den Soz/ialist/, so rasch-zu-arbeiten der gestern erschienen sein sollte (!!) so rasch zu arbeiten, dass ich noch um Geduld bitten muss (Ihr kl/einer/ Beitrag ist in Satz gegangen; danke schön).

Schweiz erst Anfang September, und unmöglich solange, wie Ihnen Margrit gesagt hat. Ich freue mich auf Sie.

Herrn Lewin (/20) - der übrigens s. Zt. das von Ihnen bestellte Abonnement verweigert hat - müssen Sie nun schon mitteilen, dass ich Karlsruhe lange

verlassen habe.

Bis auf Weiteres herzlichste Grüsse!

Ihr Gustav Landauer

69.

/Postkarte/Krumbach(Schwaben), 21.8.11

bei Frau Lachmann

Lieber Herr Berndl,

wann ich nun nach der Schweiz komme, werden Sie am besten von Margrit erfahren, der Sie vielleicht bei den Vorbereitungen helfen können.

Dürfte ich wieder wegen eines Beitrags anpochen? Ich müßte ihn aber sehr bald haben; nachdem durch meine Schuld die Nummer vom 15. August mit unerhörter Verspätung erscheint (ich wanderte und kümmerte mich um nichts, das war schön!), soll die nächsts wieder pünktlich kommen.

Die schönsten Grüsse Ihnen beiden bis aufs Wiedersehen.

Ihr Gustav Landauer

70.

Krumbach (Schwaben) 23. 8. 11.

bei Frau Lachmann

Lieber Herr Berndl,

ich fürchte, wenn ich in Bern bin, werden wir mit all den Fragen, die zu erledigen sind, nicht fertig werden. Ich will also ganz gern einiges auf Ihre vorläufig formulierten Einwendung antworten.

Mein Vortrag handelt von der Wirtschaft, und so sehr es viel giebt, was nicht Wirtschaft ist, und so sehr ich genug des Heroismus in mir spüre, so wenig hat der Heroismus in der Wirtschaft Platz. Dagegen haben die Menschen jetzt überhaupt keine Wirtschaft, und zur Begründung der Wirtschaft, d.h. zur Befreiung von politisch gestütztem Raub thut allerdings Revolution dringend not. Ich glaube, darüber keinen Zweifel zu lassen; und gerade die Freimachung des Bodens erfordert einmal die Revolution. Damit es aber dazu komme, scheint mir nötig, dass das von Wirtschaft beginne, was irgend möglich ist. - Die Voraussetzung all meines Wirkens

ist die schlichte Meinung, dass man damit zu beginnen hat, alles so gut zu machen, wie es gemacht werden kann. Sofern wir also leben, d.h. Schuhe, Hosen, Brod, Gemüse, Hemden, Wohnung, Lehrer, Bücher u.s.w. zum Zweck des Konsums kaufen wollen, und zu diesem Zweck irgend eigen Gearbeitetes verkaufen müssen, thun wir gut, uns zusammen zu thun, um dieses Treiben so gut wie möglich zu gestalten. Wir thun also gut, soweit es uns irgend möglich ist, Zwischenhandel und Monopol auszuschliessen, für unsern Verkehr unter einander nicht zu brauchen.

Wir - es ergiebt sich also von selbst eine Auslese. Die, die schon den Willen zum ganzen Umschwung und zur Revolution haben, sind zu gering, sie zu machen und sind auch zu schwach, sie durch ihre Rede hervorzurufen.

Was wir jetzt allenthalben an revolutionären Garben emporschiessen sehen, ist sehr weit von sozialistischer Revolution entfernt. Die wird ganz anders aussehen und wird erst kommen, wenn die Auslese ganz und gar in ihrem gegenseitigen Leben ihre Schuldigkeit thut.

Gegen Kauf und Verkauf ist an sich nichts zu sagen. Viel ist zu sagen gegen Kauf und Verkauf, wie sie heute vor sich gehen. Wollen wir Vorläufer - Tausende, Zehntausende, Hunderttausende, gleichviel - bis zur Gewinnung der Rohstoffe aus der kapitalistischen Wirtschaft ausscheiden; wollen wir in unseren Kolonien oder Siedlungen ein Beispiel der rechten Wirtschaft geben, so müssen wir Land haben.

Ich glaube also, Sie formulieren falsch. Es ist ganz richtig: in dem Aufruf geht Heroisches neben Unheroischem her. M ü s s t e ich aber wählen - so wie ich nicht wählen muss - was mir das Wichtigste wäre, so würde ich sagen: das Unheroische, das ganz Stille, Schlichte, Geräuschlose, der Beginn der rechten Wirtschaft. Ich habe nichts dagegen, wenn Sie aufhören wollen, zu kaufen. Fahren Sie mit uns aber fort zu kaufen (Hosen, Brod, Wohnung u.s.w.), so ist es besser, wir thun uns zusammen und kaufen Land, um für uns selber gerecht zu wirtschaften.

Die heroische Lebensauffassung erwächst auf einer Lüge; sie lässt das Privatleben, das Wirtschaftsleben weiter wursteln und appelliert ans Ganze,

an die Revolution. Die unheroische sagt: mit eurem Privatleben, mit eurer Wirtschaft werdet ihr die neue Gestalt, werdet ihr die Revolution machen. Wer warten will und sein Leben in Begeisterung und in grossem Aufruf verbringen will, der möge es thun. Wer aber - in tiefer Verachtung der Massen, wie sie sind, geworden sind - auf diese Massen nicht warten, sondern ihnen aufs beste helfen will, der helfe mit seinesgleichen der eigenen innern und Bezishungsnot, der helfe sich selbst: er beginne mit seines Gleichen das rechte Leben. Wie das, solange die Massen stumpf und träge sind, begonnen werden kann, wird jeweils klar sein und es bedarf da keiner Diskussion. Ohne Kauf wird es nicht zu irgend einem Beginn kommen, und das ist recht so: denn wir sind in der Schande, zum wenigsten aber durch unsere Schuld; und wenn wir das U n s r s thun, aus der Schande auszuschneiden, ist damit noch lange nicht genug gethan. Wir haben die Schande der andern weiter zu tragen und zu spüren; und was kann uns Besseres geschehen? Wollen wir uns denn ins Glück zurückziehen? Wollen wir denn unser Leben für uns? Wollen wir nicht vielmehr um der Völker willen das Mögliche thun und das Unmögliche begehren? Wollen wir nicht das Ganze, die Revolution? Sofern es aber irgend etwas in der Welt giebt, was gethan werden kann, wir aber thun es nicht, weil wir in corpore scheuen, was wir einzeln alle Tage thun, so sind wir nicht die Rechten und thun nicht das Rechte.

Diese paar Worte mögan Ihnen schon etwas geben, sofern Sie sie in Ihrer Art weiter denken. Jedenfalls breche ich ab; da ist zu viel zu sagen, und überdies geht mir die Tinte aus.

Vielleicht wissen Sie nun schon besser, wann ich komme als ich.

Die herzlichsten Grüsse! Ihr

Gustav Landauer

71.

/Postkarte/ Krumbach(Schwaben), 28.8.11.

Lieber Herr Berndl, Der Teil Ihres Briefes, der von meinen Anschauungen über die Verwirklichung des Sozialismus/ handelt, hat mich ganz konstern-

niert. Wahrhaftig, ein Kobold muss Sätze, Worte, Silben meines Briefes unterwegs vertauscht haben. Alles, was Sie schreiben, k a n n keine Antwort auf meine Worte sein. Es ist mir unbegreiflich, wie man so bodenlos - nicht missverstanden - sondern nicht verstanden werden kann. Von alledem, worauf Sie antworten, meine ich ja h a n eben n i c h t a, habe ich n i c h t a geschrieben. Ich bin also wie vor den Kopf geschlagen und bitte: jetzt nichts Schriftliches mehr. Das wäre zu langwierig. Wenn wir uns sehen, werden Sie mir sagen, was Sie gelesen haben.

Ich bin sehr ungeduldig, von Margrit definitive Daten zu hören. Es scheint nach dem, was Sie schreiben, dass die Versammlung in Bern am Freitag 8. September (übrigens ein kleinerer katholischer Feiertag, Mariä Geburt) stattfinden soll. Das wäre der ä u s e r s t e Termin, den ich bewilligen könnte; sie dürfte keinen Tag später stattfinden. Ich versäume sonst zu viel.

Recht herzliche Grüsse! Ihr

G. L.

72.

Krumbach (Schwaben), 1. Sept. 11.

bei Frau Lachmann

Lieber Herr Berndl,

wollen Sie nun zunächst folgendes beachten: heute 1/4 8 morgens war der früheste Termin, zu dem ich Ihnen doch wohl ziemlich ohne Verzug geschriebenen Brief in die Hand nehmen konnte. Wäre es nun nach Ihrer Mitteilung gekommen, die ich für wahrscheinlich halten durfte, so wäre ich um 1/2 8 Uhr zur Bahn gegangen, um nach St. Gallen zu fahren, wäre morgen in Zürich und Übermorgen zu fünftägigen Gesprächen in Bern gewesen. Schon ausserlich also bestand in der Situation, in der ich jüngst war, einiger Grund zu dem Wunsch: nichts Schriftliches mehr, wir können uns ausgiebig sprechen. Und ganz gewiss hätten Sie verstehen müssen, dass ich nur in der Aussicht: wir sprechen uns bald, Sie hat, die schriftliche Auseinandersetzung einstweilen zu lassen. Dass diese Bitte innere Gründe hatte, habe ich Ihnen gesagt; dass diese innern Gründe aber nur angesichts des

unmittelbar bevorstehenden persönlichen Zusammensins durchdrangen, sollte klar sein.

Sie nennen mich nun einen gequälten und nervösen Freund, um sich meine Antwort zu erklären. Lieber Freund, dieses Verfahren sollte unter Freunden nicht statthaben. Von den vielen Erklärungsarten, die für ein Verhalten möglich sind, sollte man nicht die, die einem schnell am wahrscheinlichsten ist, dem andern als feststehende Thatsache an den Kopf werfen, zumal wenn es sich um eine Erklärung pathologischer Art handelt. Denn wenn wirklich meine Pathologie feststände, gerade dann wären Sie ja viel zu vernünftig und zartfühlend, mir zu sagen: Du bist gequält und nervös.

Nun eine kurze Bemerkung zur Sache. Sie haben mich bisher an folgenden Stadien Ihrer Erwägungen, Ihres Lernens teilnehmen lassen:

- 1) Kaufen ist mir unsympathisch; unheroisch.
- 2) Ja, wenn's ein Experiment wäre, Gründung einer Kolonie - da möchte ich freilich wohl dabei sein!
- 3) Ja, warum soll denn ich und meine Frau nicht dabei sein dürfen? Warum denn nur die Leute, die Geld haben? die's nicht nötig haben?
- 4) Experiment - unabgänglich wie ein Homunkulus; und schwer, furchtbar schwer. "Wer sollte für die Demonstration einer unbewiesenen Hypothese sein Leben opfern wollen?"

Sie lassen mich an Ihren Wallungen teilhaben; an Ihren Wallungen auf gebieten, auf denen Sie sich noch sehr unsicher bewegen, weil Ihnen noch einige Anfangsgründe fehlen und weil ich auf diesen Gebieten für Sie in der That zu viel vorausgesetzt hatte habe und zu kurz gewesen bin. Zu kurz im Buch und zu kurz in meinem Brief.

Ich will Sie nun bitten, geduldig zu sein. Ihnen ist es überhaupt unsympathisch, sich auf empirische Dinge einzulassen. Es wird aber sein müssen wenn Sie sich auf die Schaffung neuer Formen der Beziehung zwischen den Menschen einlassen wollen. Sie werden in der That auf diesen Gebieten

- ich darf das ohne Ueberhebung sagen - viel von mir lernen können. In unsern Gesprächen und in schriftlichen Aeusserungen. Aber auf diese Art eine Korrespondenz führen kann ich nicht; schon die Zeit fehlt.

Das Allerfalscheste ist Ihr Vergleich unserer Umwandlungsbestrebungen an der Gesellschaft mit einem Homunkulus. Das heisst doch: die Narren wollen einen lebendigen Organismus machen! Wie verhängnisvoll ist doch solche Analogie! Die Gesellschaft ist eben gerade kein Organismus, sondern ein Komplex von Beziehungen zwischen Organismen. In diesem Komplex von Beziehungen spielen jederzeit willkürlich geschaffene Zweckgebilde die grösste Rolle; und um die Schaffung solcher Gebilde, natürlich keineswegs bloss aus dem Verstand heraus, sondern aus dem ganzen, erschütterten Leben der Organismen heraus, handelt sich's für die Sozialisten. Es ist ja gar nicht nötig, dass Sie solche eigentlich gehässigen, jedenfalls falschen Worte wie Experiment, unbewiesene Hypothese u.s.w. gebrauchen, wo es sich doch gerade um das Grosse Versuchen und Beginnen handelt, von dem Sie einmal gesagt haben: es sei eine Schöpfung des Lebens aus dem Quellpunkt des Herzens, aus der Liebe. - Bei mir fliesst diese Quelle und bei mir schwingt das Letzte und Umfassende, sagen Sie meinestwegen das Absolute, bei mir lebt es, auch wenn ich an die Einzelheiten der Verwirklichung gehe. Solche suche ich, solche rufe ich mit der Stimme, die mir gegeben ist, und da soll ich nicht ergrimmt werden, wenn S i e, d e n i c h g e r u f e n h a b e, mir auf meine Worte zur Antwort giebt (137):

"Ja, soll denn ich nicht dabei sein dürfen?" (!)

"Ich will keineswegs dabei sein."

Genug für jetzt. Ich freue mich auf unser Gespräch, auf unser Wiedersehen.

*

Von Frau Margrit höre ich nichts, und so danke ich Ihnen, dass Sie ihre Stelle vertreten und mir mitteilen, was Sie wissen. Ich sage nochmals: der 8. September ist der s p ä t e s t e Termin für den l e t z t e n Vortrag; die ändern müssen also, wenn sie stattfinden sollen, vorher sein. Und ich sage ferner: wenn bei Eintreffen dieses Briefes die Daten

nicht feststehen, und Propaganda und Bekanntmachung nicht begonnen haben, dann könnte die Sache keinen Sinn mehr haben. Ich hoffe aber schon vorher endgültigen Bescheid zu haben, denn dieser Zustand ist nicht schön und hat auch äussere Schwierigkeiten für meine Frau, mich und die Kinder in Gefolge.

Die herzlichsten Grüsse Ihnen beiden!

Ihr Gustav Landauer

73.

/Krumbach/ 6. 9. 11.

Lieber Freund Bernd!

Das letzte Blatt Papier, das ich hier noch vorfinde und fast die letzte Viertelstunde seien Ihnen gewidmet. - Margrit hatte mir plötzlich bedingungslos geschrieben: Versammlungen unmöglich. Hätten nun noch irgend welche möglich werden sollen, so hätte ich mindestens 8 - 10 Tage für die Vorbereitungen gewähren müssen. Das war nicht möglich; aus privaten und öffentlichen Gründen; denn ich habe mich gekräftigt und glaube, ich bin in-Berlin in dieser Zeit in Berlin nötiger als in diesem stillen Winkel.

Im vollen Ernst aber sage ich: will man mich in diesem Winter (nicht vor Januar) in der Schweiz zu Vorträgen haben, so beginne man jetzt mit Vorbereitung. Es muss eine Kasse begründet werden; es müssen Vorbesprechungen stattfinden; es müssen die Orte gewählt und festgemacht werden. Ja, diese Versammlungen können der Anlass sein zu grösserer Regsamkeit; in den Städten, in denen ich sprechen soll, sollten Strass auf Strass ab, Trepp auf, Trepp ab, Nummern des Sozialist, die 3 Flugblätter, Aufruf-Prospekte und ein entsprechendes besonderes Zirkular verbreitet werden. Mein Bild ausstellen ist eine Phantasterei ohne Wert; die Vorträge haben überhaupt nur Sinn, wenn sie ein Punkt, meinerwegen ein Höhepunkt (ich will dann das Meine thun) einer festen, fortgehenden Propaganda vorher und nachher sind. - Wird die Sache so angefasst, so ist es ein wahrer Segen, dass die Versammlungen jetzt nicht stattgefunden haben. Wer kann denn sagen, was da-

raus geworden wäre?

Aber ich rede von Sachen, die doch noch Zeit haben, und ich wollte von Persönlichem reden. Lieber Herr Berndl, liebe Frau Berndl, ich hatte mich so herzlich auf Sie beide gefreut! Und hatte noch zuletzt die Hoffnung, Sie am See wenigstens ein paar Stunden zu sprechen. Tröstet wir uns mit einem: schriftlich haben wir uns liebgewonnen und besser kennen gelernt als im persönlichen Verkehr, und so wollen wir verbunden bleiben, bis wir dann doch zusammen kommen.

Manches, was mir Frau Margrit erzählt hat, macht mich noch besorgter um Ihre wirtschaftliche Existenz, als ich zuvor war. Sie werden nicht missdeuten, dass ich von dieser Seite spreche; vom Wesentlichen, Schönen, Ernstesten nicht zu sprechen nötig habe. "Das Moralische versteht sich immer von selbst". Könnten Sie nicht, von anderem Unterricht abgesehen, versuchen, (lohnende) Vorträge über Philosophie zu halten? Für ein gewähltes zahlendes Publikum?

Wir grüssen Sie beide recht von Herzen!

Ihr Gustav Landauer

Die schönsten Grüsse von meiner Frau, die übrigens nach der Schweiz nicht hätte mitkommen können.

74.

/Postkarte/Hermendorf b. Berlin, 12.9.11.

Lieber Freund Berndl,

herzlichen Dank für Brief, Manuskript, Drucksache, Karte. Der Artikel (132) ist gleich in Satz gegangen; Korrektur können Sie diesmal nicht lesen; aber ich lese Ihre Schrift gut. Er gefällt mir gut und ich bin auf die Fortsetzung begierig. Vielleicht wäre es gut, die Titel der Bücher Kutters, auf die Sie sich beziehen, in einer Fussnote zu nennen?

Gewiss hat mir Margrit Ihren Brief sofort in Friederichshafen übergeben. Sie beide thun sich wohl jetzt in kleinen Dingen Unrecht? Für mein Gefühl habe ich den Brief auch beantwortet.

Ihre Rezension (133) im P/ester/L/loyd/ wird sehr erfreulich sein, wenn sie den Erfolg hat, dass ein paar Exemplare in die rechten Hände kommen.

Im Übrigen verstehen wir uns: Sie haben sich da einem fremden Milieu angepasst und haben sich, wie das im Ekel so geht, vielleicht mehr Zwang angethan, als nötig gewesen wäre. Man macht da sonderbare Erfahrungen: Redakteure solcher Blätter drucken tatsächlich manchmal ohne Bedenken Gutes.

Die herzlichsten Grüsse!

Ihr G. L.

75.

/Postkarte/ Hermsdorf b. Berlin, 14.9.11.

Lieber Berndl,

mit grosser Freude habe ich Ihren Wiederkunftsbeitrag (39) wieder gelesen und will ihn gern F/ritz/ M/authner/ schicken. Aber - wiederverlangen will ich ihn nicht. Es ist mir schon nicht recht, dass ich ihn wiederhergeben soll. Denn wie lange wird es vielleicht noch dauern, bis Ihr Buch über die indische Philosophie erscheint. Und der Aufsatz ist so, dass einen daran nicht bloss der Autor, sondern der sachliche Gewinn interessiert. Das will man im Hause haben. Ich mache also den Versuch, gegen Barzahlung vom P/ester/ L/loyd/ ein Exemplar zu erhalten, das für F/ritz/ M/authner/ bestimmt ist. Bekomme ich das, so bestelle ich noch eines für mich. Auf diese Weise hoffe ich nach Art des Fabius Cunctator die Hemmungen - sollten es gar Verdrängungen sein - beim Lloyd zu besiegen.

Schicken Sie mir nur recht bald die Fortsetzung Ihres Artikels für den S/ozialist/. Dann werden Sie auch Korrektur lesen können.

Die schönsten Grüsse Ihnen beidem! Ihr

G. L.

76.

/Postkarte/ Hermsdorf b. Berlin, 20.9.11.

Lieber Berndl,

der Pester Lloyd hat mich ganz brav bedient und ich schicke die Nummer heute an F/ritz/ M/authner/. - Ihr Aufsatz (35) hat in dieser Nr. des S/ozialist/ keinen Platz gefunden; ist noch nicht gesetzt. Sie werden also Korrektur lesen können. Sehr erwünscht wäre, den 2. Artikel bald,

vielleicht noch für die nämliche Nummer zu haben. Aber ich will nicht drängen.

Alle guten Wünsche und Grüsse von Haus zu Haus.

Ihr Gustav Landauer

77.

/Postkarte/ Freitag /22.9.11/

Lieber Herr Berndl,

wir fühlen von Herzen mit Ihnen und hoffen, recht bald gute Nachricht zu haben. (136) Wir können wohl mit Ihnen fühlen; unsere Gudula muss das Bett hüten und hat recht hohes Fieber gehabt. Der Arzt vermutet, dass es Lungenentzündung war; denn heute hat es sich zum Bessern gewandt, und wir hoffen, diesmal wird die Besserung, die auch schon einmal getragen hat, bleiben. Mögen auch Sie bald ausser Sorge sein. - Treulich Ihr

G. L.

78.

Hermsdorf b. Berlin, 30. 9. 11.

Lieber Freund Berndl!

Das hatte ich gefürchtet! (137) Nun möge Ihre liebe verehrte Frau nur völlig gesund und stark werden; über diese Zeit, ihre Qualen und Enttäuschungen werden Sie dann zusammen hinwegkommen. Und Sie - sorgen Sie, dass Sie gesund bleiben.

Die Bücher (138) erwarte ich gern und will dann bald daran gehen. Die Gelegenheit dieses Artikels kann ich dann benutzen, ein wenig auf den Punkt einzugehen, wo Sie meinen, dass wir zwei von einander abweichen. Ich glaube, da werden wir in allem Wesentlichen einig sein; denn nicht darauf kommt es an, wie eine historische Ueberlieferung beurteilt wird - vielleicht gehen wir da auseinander - sondern was einem Jesus bedeutet, d.h. was für einen Jesus man sich selber geschaffen hat. Jesus nämlich - ich schliesse an Ihre Worte an - ist nicht Materie, Stoff, tote Welt, sondern ein Stück unsres Lebens und also anders, je nachdem einer lebt. Anders in den Menschen, wenn man sie mit einander vergleicht; anders auch im Einzelnen je nach den Momenten, Intensitäten und geradezu Gelegenheiten sei-

S u p p l e m e n t b l a t t

Die folgende, von G.L. nicht-datierte, jedoch nach Gegenstand und nach den Schriftzügen unmittelbar auf die Postkarte vom 22. September des Jahres 1911 folgende Postkarte zeigt deutlich den Poststempel: Berlin N, 28. 9. 12 6-7 V, wurde also von der Post mit einer falschen Jahreszahl datiert und zuerst irrtümlich unter 1912 eingereiht; sie gehört jedoch zweifellos in das Jahr 1911. Anmerkung des Abschreibers.

77 a

[Postkarte] Mittwoch, [27.9.11]

Lieber Freund Berndl,

wir sind von Herzen froh über Ihre gute Nachricht (139). Hoffentlich ist nun schon jede Gefahr beseitigt. Geben Sie Nachricht. - Bei unserer Gudula ist das Fieber, nach mehrtägigen Pausen, dreimal wiedergekommen; der Arzt vermutet Influenza und Lungenentzündung. Heute ist sie nach drei fieberfreien Tagen ein paar Stunden aufgestanden. Hoffentlich bleibt's gut. Die kleine Brigitte hat sich nun heute mit Fieber legen müssen. Bisher macht's aber einen harmlosen Eindruck.

Mit dem Ausweg, den Sie gefunden haben, um Ihren Aufsatz zunächst abzuschliessen (140), bin ich ganz einverstanden. Ich bin Ihnen also dankbar, wenn Sie mir die Bücher (140) bald leihweise schicken.

Viel herzliche Grüsse!

Ihr

Gustav Landauer

nen Lebens. Und so haben Sie nicht gegen mich polemisiert und nicht gegen meine eigentliche Jesusgestalt, sondern nur gegen eine Gelegenheits-Äusserung.

Ich habe heute die neue Nummer des Sozialist fertig gemacht. Meine Idee, Ihren Aufsatz ganz hineinzubringen, liess sich nicht durchführen; er wäre viel zu lang geworden; also diesmal I, nächstes Mal II. Glauben Sie, für II, der ja am Schluss noch etwas mehr Berndl sein dürfte, noch etwas thun zu können, so wäre es mir recht lieb, wenn Sie es thäten, ohne dass ich Ihnen das Manuskript noch einmal schicken müsste. In unserer Setzerei mit nur einem Mann - aber was für einem; ein prächtiger Mensch, unser Max Müller - geht die Arbeit langsam voran; so war auch keine Möglichkeit, Ihnen Korrektur zu schicken. Aber ich habe aufmerksam gelesen, habe winzige stilistische Aenderungen vorgenommen und habe - ⁽¹⁴¹⁾ aber halt, ich will sehen, ob Sie etwas merken. Ich lasse Ihnen die Nummer direkt zugehen.

Ich glaube, wir dürfen jetzt sicher sein, dass unsere Kinder der Genesung entgegengehen. Bei der Kleinen war es nicht schlimm; Gudula aber ist arg mitgenommen worden - von einer Krankheit, deren Namen wir nicht kennen - und sieht noch recht elend aus. Aber wir dürfen hoffen, dass sie das alles wieder schnell einholt.

Wir hoffen es auch für Ihre Frau und bitten Sie, uns bald wieder Nachricht zu geben.

Herzlichen Gruss von uns beiden! Ihr

Gustav Landauer

79.

/Postkarte/ 4. 10. /1911/.

Lieber Freund Berndl,

Bücher erhalten (142); danke; hoffe, bald daran zu kommen. - Nun lassen Sie sich in Sachen Schopenhauer von mir raten: dass Sie diese Ausgabe machen und dass die Bände zu den ersten gehören, die erscheinen, ~~ist~~-~~wi-~~
~~cher~~- scheint mir ganz sicher. Der Verleger ist ein Zauderer und Bummler

und dazu kommt, dass F/ritz/ M/authner/, der fortwährend Aerger mit ihm hat, alles formlos zu behandeln für das klügste hält. In etwa 14 Tagen ist er in München und wird drängen, so gut es geht. Es bleibt nichts übrig, als dass Sie alles F/ritz/ M/authner/ überlassen. Nun rate ich Ihnen aus sehr intimer Kenntnis: mangeln Sie F/ritz/ M/authner/ gegenüber in diese Sache gar nichts Persönliches. Er ist im Stande, aus Gemüths~~MM~~ - weichheit und Hilflosigkeit wild zu werden. Das ist hart für Sie, aber Sie müssen, damit die Sache wird, Schopenhauer aus Ihren unmittelbar zu realisierenden Aussichten ausscheiden und in dieser Sache den Grandseigneur spielen, der warten kann. Um so schneller geht's.

Wie sehr ich Ihnen beiden von Herzen alles Erdenkliche wünsche, wissen Sie!

Nun rasch noch ein Wort zu der Kierkegaardstelle (✓); Sie scheinen ja doch nicht das Richtige gemerkt zu haben! Von mir stammt kein Wort und jedes Wort von Ihnen; das ist eine Stelle aus einem Briefe, den Sie mir im Juni geschrieben haben!

Herzlichen Gruss! Ihr

G. L.

80.

/Postkarte/ 7. 10. 11.

Lieber Herr Berndl,

Aber selbstverständlich ist es mir recht, wenn Ch/ristentum/ u/nd/ S/ozialismus/ (444) Ihnen im Pester L/loyd/ nützlich sein kann.

In Kutters Büchern habe ich nur erst~~g~~ geblättert und glaube; das wird viel Zeit kosten, (445) wird also nicht gut schnell gehen. Viel Zeit, da ich gewissenhaft erst recht dann sein kann muss, wenn der Autor mich nicht anzieht. Ich glaube schon eine weiche Verschwommenheit gefunden zu haben, die nicht mein Fall. Aber ich muss näher zusehen.

Ich hoffe, es geht von Tag zu Tag besser mit Ihrer Patientin? (446) Grüßen Sie die Frau recht schön. Freundschaftlichst

Ihr G. L.

Hernsdorf b. Berlin, 23. 10. 11.

Lieber Freund Berndl,

ich hätte Ihnen schon lange geschrieben, wenn ich Zeit hätte. Ich hatte schon gefürchtet, die Genesung Ihrer Frau sei nicht fortgeschritten, da Sie so lange schwiegen. Ja, das fühlen wir, dass es eine schlimme gefährliche Sache war. Wenn nun einer sagte: der L/udwig/ B/erndl/ hat eine schlechte Gemütsart, dass er sich über diese Rettung nicht freut, sondern so herabgestimmt ist, - dann wäre er ein miserabler Seelenkenner, der noch nicht einmal Herz und Haut, Wesen und Oberfläche unterscheiden könnte. Dies sage ich, um Sie vor übereiltem Urteil zu warnen. Denn was Sie im Anschluss an meine Mitteilungen über Mauthner schreiben, ist nicht schön und nicht recht; auch gegen mich nicht. Ich bin nämlich, wie Sie wissen, seit langen Jahren Mauthners Freund; ich habe Ihnen eine Beschreibung eines Zuges gegeben, die ich für wahr halte; wenn dieser Zug genügt, dass Sie verächtlich von ihm denken, wie stehe dann ich da? Ich meine, was Launen, Wallungen, Plötzlichkeiten, Oberflächengereiztheit angeht - denn nur um etwas der Art kann es sich bei F/ritz/ M/authner/ handeln - dürften Sie milde sein. F/ritz/ M/authner/ hat täglichen, fast stündlichen Aerger mit seinem Verleger. Das kommt offenbar daher, dass nichts Festes vertraglich festgelegt ist, was aus irgend einer Not heraus geschehen ist. Nun haben Sie auch nichts vertraglich festgelegt, auch aus Not. Er hat unsägliche Geduld mit dem Verleger und muss sie haben; hofft aber mit seiner Zähigkeit und mit seinen Methoden die Sachen alle durchzusetzen. Da ich diese Situation kenne, habe ich mir ein Bild gemacht, und habe, um Ihnen zu raten, Ihnen dies Bild übermittelt. Halten Sie meinen Rat nicht für gut oder nicht für befolgsam, so thun Sie, was Sie wollen oder zu müssen glauben; aber Sie thun Mauthner und mir Unrecht, wenn Sie im voraus Eventualurteile fällen. Wird F/ritz/ M/authner/ so sich zeigen, wie ich als möglich hinstelle, so wird er immer noch nicht der sein, als den Sie ihn gegebenen Falls im voraus betrachten wollen.

Ein anderes. Meine Karte kam Ihnen kühl vor, Sie schreiben: „Aber selbst-

verständlich' - sagt man sonst, wenn man nicht gern will. - Aber, Lieber, ich bin ja doch eben nicht "man sonst". Wenn ich Ihnen "aber selbstverständlich" schreibe, dann meine ich, was ich schreibe. Ich freute mich, dass Sie etwas verdienen können und bedauerte, dass der Sozialist keine Honorare zahlen kann.

Dass Ihr zweiter Artikel nicht in dieser Nummer stehen konnte, hat rein äußerliche Gründe: Proudhons Zusammenhang konnte nicht geteilt werden, der Leitartikel konnte nicht noch mehr gekürzt werden, als schon sowieso geschehen ist, vom Feuilleton hätten höchstens zwei Kapitel wegbleiben können; Ihr Aufsatz ist aber viel länger. Also musste er zum nächsten Mal bleiben; ich habe es bedauert, aber nicht ändern können.

Mir gefällt Ihr erster Artikel sehr gut; dieser noch ausstehende zweite bricht ab und ersetzt das Fehlende durch Zitate; das ist sehr schade, aber ich verstehe, dass es nicht anders ging. Was meinen daran anschließenden Beitrag angeht, so kann er natürlich nicht das ersetzen, was Sie uns ein andermal hoffentlich sagen werden.

Was Sie mir von Seligmann schreiben, thut mir innig leid. Aber da müsste man die näheren Umstände kennen. Wie viele Bogen? 300 Mark ist ein anständiges Honorar höchstens bis zu 12 Bogen. Uebrigens ist das Verfahren von Diederichs literarisch höchst bedenklich; auf diese Weise kann eine Uebersetzung nie etwas Rechtes werden. Ich habe für so etwas kein rechtes Verständnis; weisse z.B. nicht, was "schwarze" Arbeit ist (höre den Ausdruck zum ersten Mal) und verstehe kaum, wie es nicht schwerer ist, schlecht zu Übersetzen als gut. Was Sie von Diederichs mitteilen, klingt wie Unanständigkeit. Aber ich muss doch sagen: es wäre die erste Unanständigkeit, die ich von ihm höre. Ich habe schon viel Thörichtes, Tappisches von ihm gehört, aber immer in der Richtung der Anständigkeit. Es kommt doch ganz darauf an, was D/dederichs/ erwarten durfte und was ihm geliefert worden ist. ^(Vgl.) Ich kann wirklich keinen Rat geben, ohne Vertrag, Korrespondenz, Uebersetzung und Original zu kennen. Also könnte dies vielleicht, da die Sache keinen Aufschub verträgt, mein Rat sein: dass S/eligmann/ vorschlägt, den Fall mir zur Begutachtung vorzulegen. Vielleicht

könnte schon dieser Vorschlag D/~~Z~~iederichs/ zur Zahlung veranlassen. (✓)
Lieber Freund, das alles sind grässliche Dinge! Wäre es nun nicht z.B. bes-
ser, auch für die Philosophie besser, *~~448~~ wenn S/eligmann/ sich sein Brot
als - sagen wir einmal - Angestellter einer Schweizer Konsumgenossenschaft
oder dergleichen verdient? Und wäre zu derlei Stellung gar keine Aussicht
wenn man sie suchte?

Ich muss abrechnen. Schreiben Sie mir bald wieder über Ihr und Ihrer Frau
Ergehen und Ihre Pläne. - Schweizer Schlangenfrass? Könnten Sie Ihrer Frau
nicht selbst etwas kochen? Ich habe es, als meine erste Frau krank war, ge-
lernt; es ist sehr leicht und macht Freude.

Herzliche Grüsse! Ihr
Gustav Landauer

82.

/Postkarte/ 28. 10. /1911/.

Lieber Berndl,

ich weiss schon von 2 deutschen Uebersetzungen dieses Stückes von Tol-
stoi (~~449~~): die eine von Scholz kann jeden Tag bei Ladyschnikow erscheinen;
heute wird das Stück in dieser Uebersetzung in Hannover gespielt aufge-
führt. Die andere wird wohl auch bald gedruckt werden. (~~50~~) Trotzdem halte
ich es für möglich, dass Sie einen Verleger finden, wenn Sie s e h r
schnell arbeiten.* Unser Verlag kann das leider nicht übernehmen; wir
haben niemanden vorläufig, der die Zeit hat, den regulären Verkehr mit
dem Buchhandel ordentlich zu besorgen. - Dagegen wäre es mir s e h r er-
wünscht, ein paar Hauptszenen für den Abdruck im "Sozialist" von Ihnen
gespendet zu erhalten, und dazu einen Aufsatz von Ihnen über das Stück.
* Ich empfehle: wenden Sie sich sofort an den Verlag Erich Reiss, Ber-
lin W, schicken Sie gleich einen Anfang des Stückes mit, sagen Sie, dass
die Uebersetzung binnen x Tagen fertig sein kann, dass noch keine deut-
sche erschienen ist und dass das Werk, wie doch wohl kein Zweifel, frei
ist und von jedem gedruckt werden kann.
Natürlich kann man nicht wissen, ob nicht gleichzeitig, ausser den zweien,

vondenen ich weiss und die fertig sind, zehn darüber sitzen. Aber versuchen Sie's.

Herzliche Grüsse! Ihr

G. L.

83.

/Postkarte/ Hermsdorf b. Berlin, 1.11.11

Lieber Berndl,

Ihren Brief beantworte ich dieser Tage. Heute nur herzlichen Dank für die Szene (151), die in der Nummer vom 15. XI., die auch sonst an Tolstois Todestag (152) erinnern soll wird, erscheinen soll. Dazu brauche ich dringend, so bald als möglich, die Vorbemerkung. Aber bitte, r e c h t k u r z.

Ich war, als Ihre Karte ankam, so gut informiert, weil - was da noch Discretion erforderte - wenige Tage vorher die Neue freie Volksbühne (153) die Uebersetzung von Hess (Manuskript) erworben hatte. Die Aufführung wird noch im November stattfinden. Wie schade, dass Sie sich nicht 8 Tage früher gemeldet hatten. - Welche Namen oder welche Chiffren sollen für die Uebersetzung genannt werden?

*

Mit Schopenhauer scheinen Sie mir völlig recht zu haben. (154)

*

Am Diederichs habe ich die paar Worte geschrieben und wäre glücklich, wenn sie Erfolg hätten. Ich konnte es thun, da ich gut mit ihm stehe.

Herzliche Grüsse! Ihr

G.L.

84.

/Postkarte/Hermsdorf b. Berlin, 22.11.11

Lieber Freund Berndl,

(155)
der Aufsatz scheint mir nicht sonderlich gelungen geraten. Sie haben sich zu eng an die Szenenfolge des Stückes gehalten; daraus wird selten etwas Gutes. Auch hätten Sie ja gewiss auch anders geschrieben, wenn Sie den Leserkreis des S/ozialist/ vor Augen gehabt hätten. -

Den kleinen Fehler bedaure ich; ich habe darüber hinweggesehen, weil der Sinn sich aus dem Zusammenhang trotz des umgedrehten Bildes doch ergibt; Ubrigens, glaube ich, schon im Manuskript, nicht erst im Druck. Meine Entschuldigung sei, dass ich an vielen anderen Stellen den Ausdruck gebessert habe.

Von M/argrit/ F/aas/ habe ich sehr lange gar nichts gehört, und kann daher über diese Reise, die von ihr abzuhängen scheint, gar nichts sagen. Meine Reise, meine ich; von ihrer weiss ich kein Wörtchen.

Unsere Kinder sind wieder sehr wohl. Auch wir. - Frau Meuthner hat in München eine schwere Operation überstanden; bisher ging alles sehr gut.

Ich hoffe, Sie beide sind wohl. Ich möchte wieder einmal einen Brief; ich möchte wieder einmal einen Beitrag von Ihnen haben.

Viele herzliche Grüsse von uns beiden.

Ihr Gustav Landauer

85.

11

/Postkarte/ Hermsdorf b. Berlin, 9.12.

Lieber Freund B.,

Ich habe Ihnen noch nicht gesagt, wie sehr mich ein Aufsatz über Kierkegaard (der nicht kurz sein kann) freuen wird. ⁽¹⁵⁶⁾ Und ein Stück aus dem Nachlass Tolstois zu übersetzen, darum wollte ich Sie selbst schon bitten. Aber sehr erfreut mit Ihrem Vorschlag einverstanden. Darf ich spätestens Weihnachten darauf rechnen?

Ich hätte Ihre Karte, zumal Sie um eine Adresse gefragt hatten (Erich Mühsam, Akademiestrasse 9, München), gewiss gleich beantwortet, wenn nicht gar zu viel Aerger, Unruhe und Tätigkeit gewesen wäre. Die Schrift vom Krieg ⁽¹⁵⁷⁾, die der Ausschuss herausgeben will, ist zunächst, noch ehe die Veröffentlichung begann, in einer Zahl von 70 000 Exemplaren beschlagnahmt worden; Haussuchung u. dergl. Natürlich alles widerrechtlich; man muss sehen, was wir erreichen oder erleben.

Wie geht es nun Ihrer Frau und wie steht es mit Ihren Plänen? Es wäre schön, wenn aus der von Widmann () empfohlenen Sache ⁽¹⁵⁸⁾ etwas würde.

Ich habe bei diesem Tode recht mit Ihnen gefühlt. ⁽¹⁵⁹⁾

Gestern war ich in Eis, Schnee und Nebel auf dem Brocken, von Magdeburg aus, wo ich einen Vortrag hielt. Es hat mit gut gethan, mich einmal aus-zulaufen.

Frau und Kinder sind wohl.

Die herzlichsten Grüsse!

Ihr Gustav Landauer.

86.

/Postkarte/Hermsdorf b.Berlin, 16.12.11

Lieber Freund Berndl,

sehr erfreut! Den guten Aloscha (160) wollte ich lieber in der Weihnachtsnummer haben als in der ersten des neuen Jahrgangs; daher kommt es, dass er gerade im Satz ist; die Nummer verspätet sich um ein paar Tage.

Ich veranlasse die Setzerei, das Manuskript so schnell als möglich zu senden. Es enthält aber hier und da kleine Aenderungen von meiner Hand.

Ich möchte Sie bei der Gelegenheit darauf hinweisen: Sie halten sich manchmal zu eng an Eigentümlichkeiten, die nicht Tolstoi, sondern der russischen Sprache angehören; anstatt sie zu übersetzen, geben Sie ein Bild davon; für Sprachpsychologen interessant, aber als Uebersetzung nicht gut; da müssen deutsche Besonderheiten an die Stelle der russischen treten.

Ob ich in meinen kleinen Aenderungen überall Recht habe, kann ich ohne Kenntnis des Originals nicht wissen; jedenfalls aber habe ich aus etwas, was vorher nicht deutsch war, deutsch gemacht. - Ich sage das nur, weil es für die Aufgabe, die Sie jetzt übernommen haben (161), von Wert scheint. Ich hoffe bald weiter von Ihnen und Ihren Plänen zu hören.

Herzlichste Grüsse! Ihr

G.L.

87.

/Postkarte/ 20. 12. /1911/.

Lieber Freund Berndl,

als ich gestern Nacht Ihre Karte vorfand, war das Blatt gerade endlich in Druck gegangen. Ihr Wunsch konnte also nicht erfüllt werden, aber Sie dürfen beruhigt sein; daraus macht sich Diederichs/ nichts, und es kann

ja auch der Ausgabe keineswegs schaden. (162)

Schade, dass es nichts mit Berlin geworden ist. (163) / Aber etwa kommt bald eine Gelegenheit.

Alle guten Weihnachtsgrüsse und Wünsche Ihnen beiden von uns

Landauers

88.

/Postkarte/ 11.1.12.

Lieber Freund Berndl,

es werden immer wieder Zeiten kommen, wo der Freund meiner sicher sein muss, ohne dass ich schreibe. Ich habe Ihren lieben Brief wohl erhalten und er liegt bei den recht vielen Briefen, die noch zu beantworten sind. Muss ich erst sagen, was ich mich fast geniere, so oft zu wiederholen: Ueberlastung mit Arbeit? - Wie quält es mich jetzt, dass es so übel geht und dass ich z. Zt. nicht einmal vorübergehend helfen kann. - P/ester/ L/loyd/ zu verklagen rate ich nicht; auch kenne ich das ungarische Recht nicht. (163) - Gehen Sie nicht anders, so können Sie jetzt, wo Sie seit Monaten in der Arbeit sind, doch wohl F/ritz/ M/authner/ oder den Verleger direkt um einen Vorschuss bitten. - Seligmanne Manuskript (164) habe ich angefangen durchzusehen und habe noch etwa die Hälfte vor mir; ein paar Tage noch. Schon heute weiss ich: eine schwierige Sache. Nehmen Sie diese elenden Zeilen, mein Kopf giebt heute nichts Besseres her, weil er tief in andern Dingen steckt. Bald schreibe ich.

Sehr herzlich Ihr

G.L.

89.

Hermedorf b. Berlin, 26. 1. 12.

Lieber Berndl,

habe ich Ihnen denn schon, wie ich sollte und wollte, auch im Namen meiner Frau recht sehr für die schöne Legende (165) gedankt? Sie ist auch in der Sprache so schön, dass sie keiner Versifizierung bedarf. - Auch das Stück von Tolstoi gefällt mir (166); nur dass ich bei ein paar Stellen

stutze und nicht ganz sicher bin, ob das Schuld Tolstojs, der Uebersetzung oder des begriffsstützigen Lesers ist. Wollen Sie noch einmal nachsehen? Aber bitte, bald wiedergeben; ich möchte das Stück in das Jugendblatt bringen. Das Schreiben darüber (167) haben Sie wohl erhalten? Nun freut es mich sehr, dass Sie mit Diederichs einig geworden sind. (←) Dass Diederichs es vor allem auf die von der russischen Zensur getilgten Stücke abgesehen hat, ist sehr richtig. Aber da kann ich Ihnen meine Hilfe nicht versprechen. Ich habe zu viel Arbeit. Es quält mich immer, wenn ich aus Gefälligkeit etwas Übernehme und es dann liegen lassen muss, weil die Zeit nicht reicht. Ich hoffe, Sie finden jemanden, mit dem zusammen Sie das machen können. Vielleicht kann Dr. Škarvan (168) (durch Margrita Vermittlung (69)) Rat schaffen? Leicht möglich sogar, dass ihm die russischen Originale zugänglich sind.

Dr. Seligmann habe ich leider keinen sehr tröstlichen Bescheid geben können (170); er wird Ihnen wohl erzählen. Ich habe übrigens gleichzeitig auch an Diederichs geschrieben und habe für S/eligmann/ gesprochen, so gut es nach Lage der Sache ging.

Ich muss abbrechen. Grete [Else] Berger (171) haben wir auf Sonntag zu uns gebeten und freuen uns auf sie. Wie geht's Ihnen beiden mit der Gesundheit? Alle guten Wünsche und herzliche Grüsse! Ihr

Gustav Landauer

90.

/Postkarte/ 20. 2. 12.

Lieber Freund Berndl,

schnell endlich einen herzlichen Gruss, damit Sie sich nicht wieder Gedanken machen. Sehr freuen wir uns mit der herzhaften Else Berger; wir hoffen sie doch noch ein paar Mal zu sehen, ehe wir sie zu Ihnen entlassen müssen (172). Wir sind alle wohl; ein gutes Lebenszeichen von Ihnen habe ich nicht eigentlich verdient; aber erfreuen Sie mich damit aus Ihrem Gnadenschatz.

Herzlichst Ihr

Gustav Landauer

Hermsdorf b. Berlin, 29. 2. 12.

Lieber Freund Berndl,

ja, das wird schon stimmen, dass ich den Brief erhalten habe; denn mit "Kinderweisheit" meinen Sie jedenfalls das Stück, dem Sie den Titel "Ueber den Reichtum" gegeben haben? (173) Dem lag eine farbige Tolstoikarte bei, schönsten Dank auch dafür; Margrit hatte ein paar Zeilen angeschrieben und vielleicht auch einen geschlossenen Brief beigelegt; wenigstens habe ich in der Zeit einen in den Kasten gesteckt. Seitdem - 28. Januar! - habe ich keinen Brief von Ihnen erhalten, und auch keinen verdient, weil ich mich nicht zum Schreiben brachte. Es lässt sich nicht sagen, was ich in der Zeit alles thun musste, und alles mit Intensität, weil ich anders nicht existieren kann. Nun dachte ich immer; der Berndl wird alles verstehen und nachsehen, wenn Else Berger ihm von uns erzählt. Aber sie ist immer noch hier; für Sie beide thut mir's leid, dass sie so kurz bei Ihnen sein soll; aber wir haben sie lieb gewonnen. Gestern Abend sagte sie mir etwas von Ihrer und Ihrer Frau geplanten Reise nach Meersburg (174) und Wien; soll ich mich für Sie freuen? ist es gut? Ich danke, Sie schreiben darüber.

Nicht den kleinsten Zweifel habe ich, dass Ihre Tolstoi-Uebersetzung gut wird. Und nicht den kleinsten Zweifel dürfen Sie daran hegen, dass ich mit Vergnügen die Korrekturfahnen durchsehen werde, trotz aller Beschäftigung. Das ist Bahnarbeit zwischen Hermsdorf und Berlin.

Wie's mit dem Jugendblatt wird (175), kann ich nicht sagen; bisher habe ich noch wenig Beiträge, darunter Ihr Tolstoi, der mir gleich gefiel und nun auch in den paar beanstandeten Einzelheiten gefällt.

Wann werde ich nun mit Ihnen wieder zusammensitzen, und wann Ihre Frau zum wenigsten so kennen lernen, wie uns nun Ihre Freundin (176) nahegetreten ist? Ich kann's nicht sagen; aber vielleicht kommt'e schneller als wir denken.

Wie geht es mit Margrit? Sie hat geschrieben; aber recht Greifbares habe ich nicht und möchte es haben.

-101-

Ich muss ans Uebersetzen gehen und breche ab. Leben Sie beide wohl und
eelen Sie unserer Freundschaft sicher. Sehr herzlich

Ihr Gustav Landauer

92.

/Postkarte/ 5. 3. 12.

Lieber Berndl,

"Und das Licht leuchtet in der Finsternis" ist - mit diesem Titel - hier
am "Kleinen Theater" vor kurzem aufgeführt worden. Wenn ich nicht irre,
ist auch separat eine Uebersetzung mit diesem Titel erschienen. ⁽¹⁷⁷⁾
Bei S. Fischer ist ein Roman aus dem Nachlass ⁽¹⁷⁸⁾ erschienen. Ob das
"Hadschi Murad" ist, kann ich nicht sagen. - Dass etwas von Tolstoi bei
uns beschlagnahmt wird, ist nach meinen Erfahrungen fast ausgeschlossen.
Uebrigens: was Sie von Oesterreich her "Konfiskation" nennen, giebt es
bei uns nicht. Ich habe schon vor einigen Monaten einmal gemerkt, dass
Sie sich da falsche Vorstellungen machen. Normaler Weise kann bei uns
nur im Zusammenhang mit einem Strafverfahren gegen verantwortliche Per-
sonen beschlagnahmt werden. Jedenfalls wäre ich für Uebersendung des Ab-
schnitts sehr dankbar. ⁽¹⁷⁹⁾ Soll der S/ozialist/ ihn drucken dürfen, so
wären Mitteilungen über Inhalt, Entstehungszeit u.s.w. des Romans nö-
tig.

Der Abzug ⁽¹⁸⁰⁾ geht gleichzeitig als Drucksache zurück.

Herzliche Grüsse! Ihr

G. L.

93.

/Postkarte/Hernsdorf b.Berlin, 8.3.12.

Lieber Freund Berndl,

sehr gern drücke ich den Aufsatz ⁽¹⁸¹⁾ und danke Ihnen sehr dafür. Ein
paar Fragen: was heisst Barin? ⁽¹⁸²⁾ Ich lasse nicht gern etwas drucken,
was ich nicht verstehe. - Könnten Sie nicht noch ein paar Worte einfügen,
aus denen hervorgeht, von wem und unter welchen Umständen Jassenaja Pol-
jana an den Staat verkauft worden ist. ⁽¹⁸³⁾ Schliesslich: gut wäre es,

wenn Sie bei der Gelegenheit etwas von der recht stattlichen Pension sagten, die die Gräfin (1874) vom Zaren erhalten soll. Die Nachricht ging vor ein paar Wochen durch die Zeitungen.

Und nun thun Sie mir die Liebe und schreiben d e n Brief! Sehr Herzliches von Haus zu Haus!

Ihr G.L.

94.

Hernsdorf b. Berlin, 14. 3. 12.

Lieber Berndl,

von den Vortragsplänen (1875) höre ich durch Sie das erste Wort. Aber es ist gar keine Rede davon, dass man nur so über mich verfügen könnte. Ich würde in den nächsten Monaten an meinem Schreibtisch bleiben und froh sein, wenn ich am 1. Juli Zeit und Mittel habe zu reisen. Vor Juli oder August also kann ich nicht in die Schweiz kommen. Dann aber bin ich bereit dazu, und wie sehr ich mich freuen würde, Sie endlich wiederzusehen, brauche ich nicht zu sagen.

Berndl=Mauthner; Berndl=Diederichs: ob Sie es ganz richtig anfangen, sich mit Menschen ins Benehmen zu setzen? Subjektive Trübungen und Wallungen dieser Art kommen doch meistens von objektiven Unklarheit der Abmachungen. Nach Ihren eigenen Mitteilungen macht es doch den Eindruck, als ob F/ritz/ M/authner/ sich von Ihnen im Stich gelassen fühlen müsste. Was Ihre Aufgabe ist und worin seine Wünsche massgebend sein sollen, musste doch zuerst festgestellt werden; nicht nur die Absicht, sondern auch die Art der Durchführung im einzelnen. Ich meine, das dürfte keinesfalls gehen, dass Sie sagen: das thu ich nicht; machen Sie's selbst! Sie müssen weitere Vorschläge zur Durchführung des Geplanten machen. So z.B. scheint mir nicht die Spur einer Nötigung, den Text mit Zahlen zu übersetzen; ich kann mir auch gar nicht denken, dass das in F/ritz/ Mauthner/s Sinn sein sollte. (1876) Ich meine auch, bei gutem Willen hätten Sie den letzten Konflikt vermeiden können; eine solche Kollationierung m u s s nicht gerade durch Vorlesung besorgt werden; und mir scheint, dass das

eben die Arbeiten sind, die Sie übernommen haben; und der Hinweis auf andere drängende Arbeiten - - - ja, das kommt eben davon, wenn nicht über alle Punkte feste Abmachungen getroffen sind! Da muss man dann sehr vorsichtig einander behandeln und entgegenkommen. Ich kann mir gar nicht vorstellen, was nun F/ritz/M/authner/ mit Ihnen anfangen soll. Ihm muss es doch allem Anschein nach so vorkommen, dass Sie die Lust verloren haben und nun den Karren stecken lassen. Und dann noch ein Konflikt wegen der Reihenfolge der Bände. Ich kann das alles nicht verstehen; ich denke, F/ritz/ M/authner/ sollte der Herausgeber einer Bibliothek der Philosophen und Sie in diesem Rahmen der Herausgeber von Sch/openhauer/s W/elt als Wille und Vorstellung/ sein; da hätten Sie sich doch von vornherein über Reihenfolge, Inhalt und Umfang der einzelnen B/An/de verständigen müssen. Ein Generalplan muss besprochen werden und dann festgelegt; und dann darf es keine Auseinandersetzungen und keine Konflikte mehr geben. Verstehen Sie nur recht; ich denke nicht daran, Ihnen alle und F/ritz/ M/authner/ etwa gar keine Schuld beizumessen. Ich meine nur, die Schuld liegt nicht an dem Verhalten je einer Person bei einem bestimmten Vorkommnis, sondern an dem mangelhaften und ungenauen Einverständnis zu Beginn; die Kompetenzen mussten festgestellt, die Grundlinien festgesetzt werden, und dann durfte es kein Zurück und kein Im Stich Lassen geben.

Die Sache Diederichs verstehe ich nicht recht; aber sie scheint ganz ähnlich zu liegen. Wozu müssen Sie heftig schreiben, wenn vereinbart ist, welche Stücke Sie zu übersetzen haben? Lassen Sie ihn doch ein Format nehmen, welches er will, wenn Sie nur von vornherein wissen, wozu Sie sich verpflichtet haben. Jeder Verleger ist gerade in diesen Dingen äußerst empfindlich, mit Recht; denn die Verleger stehen alle im Ruf, Betrüger zu sein, und wissen es. Wie, wenn nun Diederichs keiner wäre, aber etwas der Art aus Ihrem, wie Sie sagen, "heftigen" Briefe herausgelesen hätte? (189) Und ist es ganz mit dem gleichen Mass gemessen, wenn Sie Ihren Brief "heftig", den Diederichs' aber "beleidigend" und im weiteren unanständig nennen?

Mir thut das alles sehr leid; wo doch alle Teile Interesse lediglich an gegenseitiger Klarheit haben, wozu diese Wirren? Da muss doch von Anfang an nicht das Rechte gethan sein.

Von Hadschi Murad kenne ich keine Zeile; das Blatt bekam ich zufällig in die Hand ¹⁸⁸ und schickte es Ihnen, um zu zeigen, dass es mindestens diese eine Uebersetzung giebt. Gern würde ich den Roman im Zusammenhang lesen, so wie Sie mir freundlich vorschlagen.

Ihre Wünsche wegen des Sozialistbeitrags werden erfüllt; die Stelle, dass der Verfasser nicht russisch kann, hatte ich schon vorher geändert. Unter den besonderen Umständen rate ich, eine beliebige Chiffre darunter zu setzen; diesen Rat darf ich geben, weil es sich Ihnen nicht um Angriffe auf Personen, sondern um die Darstellung des Falles handelt. ⁽¹⁸⁹⁾ Sollte aber - was nicht wahrscheinlich - ein Angriff erfolgen, wegen der Personalien, so müssten Sie persönlich dafür einstehen. Denn allerdings soll man nicht anonym bleiben, wenn es sich um Persönliches handelt.

Nehmen Sie alles gut auf, wie es von Herzen zu Ihnen geht. Und grüssen Sie Frau und Freundin ⁽¹⁹⁰⁾.

Ihr G. L.

95.

Hermsdorf b. Berlin, 19. 3. 12.

Lieber Freund Berndl,

vorhin schrieb ich eine Karte, weil nur der Band Ladyschnikow ⁽¹⁹¹⁾ gekommen war; inzwischen traf Ihr Brief ein, aber noch fehlt die Hauptsache - Ihre Korrekturbogen und Abschrift von Tolstoi.

⁽¹⁹²⁾ Einstweilen schönsten Dank. Nach Ihren Aufklärungen sieht manches anders aus. Ich darf Ihnen

Soeben kommt der Briefträger und bringt die eingeschriebene Sendung. Nun ist also alles da.

Schönsten Dank. Nach Ihren Aufklärungen in Sachen Schopenhauer sieht manches anders aus. Ich darf Ihnen jetzt sagen, dass F/ritz/ M/authner/ mir

schon Ende Januar von dem Konflikt wegen der Vertretung des Abdruckes (193) der ersten Ausgabe geschrieben hatte. Ich glaube Ihnen da nach Kräften genützt zu haben, hatte aber weder von F/ritz/ M/authner noch von Ihnen - Sie schwiegen - das Recht erhalten, mich an Sie zu wenden. Die Sache scheint im einzelnen gräulich verpfuscht; über die Ziffern im Text kann ich mich nicht beruhigen. Nur nach einer ganz genauen Vergleichung der Texte hätte man das richtige Verfahren herausfinden können; dieses ist sich das schlimmste. (194) Einstampfen und noch einmal beginnen wäre das beste.

Sie haben nämlich insofern nicht recht, als die Bekanntschaft mit Schopenhauers Wachstum für allerlei ernsthafte Menschen sehr wertvoll ist; und da diese erste Ausgabe überaus selten ist, ist ein Neudruck dankenswert. Aber die Hauptsache an einer Gesamtausgabe bleibt natürlich die Fassung letzter Hand. Man durfte also, wenn man etwas zugeben wollte, nicht knauserig sein, und das Beste wäre gewesen; beide Fassungen, jede für sich zu bringen. Oder man hätte es machen können, wie Kehrbach mit seiner Ausgabe der ^{Kritik der} reinen Vernunft (Reclam). Oder mit Zeilenzähler. Oder irgendwie. Nur nicht so. (195)

Damals aber, als das noch zur Entscheidung stand, hätten Sie sich auflehnen müssen. F/ritz/ M/authner/ muss ja selbst, wo er das Resultat vor Augen sieht, unglücklich sein.

Ich hatte von all dieser Hüsseren Erledigung der Idee bis jetzt keine Ahnung. F/ritz/ M/authner/ hatte mir geschrieben, dass er Sie von der Vertretung der Sache nach Ihrem Wunsch entbinden wolle; dass er im zweiten oder dritten Band eine Arbeit bringen wolle, die die Hauptabweichungen kritisch untersuchen sollte, und hatte mich gefragt, ob ich etwa übernehmen würde, diese Arbeit zu schreiben. Ich hatte - unverbindlich - geantwortet, dazu könne ich, Ihr Einverständnis vorausgesetzt, wohl bereit sein. Aber jetzt denke ich nicht daran. Ich bekäme die See- und Dreh-Krankheit, wann ich mich mit diesen Ziffern und Schnipseln herumschlagen müsste.

Sie werden nun also nach Meerzburg kommen. Geschehenes können Sie nicht ändern; aber ich hoffe, Sie werden sich über Künftiges verständigen und - die Hauptsache - im Wesentlichen verstehen. Denn ich glaube sagen zu dürfen: nach diesen äussern Resultaten dürfen Sie F/ritz/ M/authner/nicht beurteilen. Auch war manche Unbestimmtheit gewiss nicht Schlaueit, sondern eben Unbestimmtheit seiner eigenen Situation.

Ueber Tolstoi später. Ich freue mich auf die Lektüre. Einstweilen nur: auf diese bemerkenswerten Abweichungen Ihrer Ausgabe von den andern (495) müssen Sie in einer Vorrede hinweisen und Beispiele geben. (496)

Wie das nun mit Ihrem Konflikt mit Diederichs ist, verstehe ich nicht recht. Sie dürfen doch keinen Pfennig einbüßen und nicht mehr leisten müssen, als verabredet ist.

Und wie wird's nun mit Ihnen. Verlassen Sie nun die Schweiz? Halten Sie mich nur auf dem Laufenden.

Viele herzliche Grüsse Ihnen beiden!

Ihr Gustav Landauer

96.

/Postkarte/ 19. 3./1912/. (✓)

Lieber Freund Berndl,

ich soll aber doch "H/adschi/ M/urad/" in Ihrer Übersetzung kennen lernen; warum schicken Sie mir die andere? Und wie ist es mit der weggebliebenen Stelle, auf die ich so sehr begierig bin und die irgendwie gedruckt werden muss?

Ich denke, ich werde das Buch liegen lassen und es nachher zur Vergleichung von Stichproben benutzen.

Einverstanden?

*

Wie ist's nun mit Else Berger? War sie bei Ihnen? Ist sie bei Ihnen?

*

Ich hoffte immer, Ihnen bei der Drucklegung von Tolstoi nützen zu können aber wie kommt's, dass Sie nichts schicken? Herzliche Grüsse von Haus zu Haus! Ihr G.L.

[Postk.] Mittwoch [20. 3. 12.]

L. B.,

einstweilen gehen gleichzeitig 3 Bogen an Sie zurück ¹⁹⁷ (197). Uebersetzung im allgemeinen s e h r g u t; aber gegen die gehäuften Partizipialkonstruktionen müssen Sie noch etwas thun. Wo es angien, habe ich sie durchgehen lassen. Ich hoffe, Sie werden meine Bemerkungen verstehen. (198) Das Werk liest sich sehr gut; viele Einzelheiten überaus fein herausgebracht. Natürlich freue ich mich, es bald im grossen Zug, nicht als Korrektor zu lesen. Danke! Bald mehr. Herzlichst!

Ihr G.L.

[Postkarte] Donnerstag [21. 3. 12.]

Lieber Freund Berndl,

fertig, und nun nochmals Dank und Händedruck. Ihrer beider Arbeit ist sehr gut, und ich habe in der Schreibmaschinenkopie nicht mehr viel Vorschläge zu machen gehabt.

Gestern gingen in 2 Sendungen die Druckbogen; heute geht eingeschrieben der Schluss ab. Gern bin ich bereit, die weitem Druckbogen, auch von andern Stücken zu lesen. Die Ausgabe von Ladyschnikow (—) habe ich nicht verglichen. Wozu? Ihre Arbeit hat jedes Vertrauen gerechtfertigt; und die fehlenden Stücke will ich bei Ihnen lesen. - Gar zu gern hätte ich das weggebliebene Zarenstück. (199)

Alles Gute!

Herzlichst Ihr

G.L.

Hermendorf b. Berlin, 23. 3. 12.

Lieber Freund Berndl,

Schreck und Trauer hat uns Ihr Brief gebracht. (200) Wir haben nichts gewusst. Bitte, sagen Sie vor allem, ob die Kinder gut versorgt sind. Und geben Sie weiter Nachricht, über alles, was Sie erfahren. Ich habe Margrit eben geschrieben. Ich möchte wissen, was man für sie thun kann; ob

sie und die Kinder vor materiellen Entbehrungen und Sorgen geschützt sind.

Ueber die Sache selbst kann ich aus dieser Entfernung gar nichts sagen.

*

Wegen Hadschi-Murad hat es sich mir darum gehandelt, Ihnen schnell die stilistischen Bemerkungen zukommen zu lassen, die, glaube ich, der Sache nützen können. Trotzdem ich also in der That keine Lektüre in einem Zug hatte, ward mir ein sehr grosser Eindruck von diesem ganz meisterlichen, innig schönen Werk. Damit müssen Sie sich für jetzt begnügen. Sowie Ihr Buch fertig gedruckt ist, lese ich es noch einmal; von der andern Uebersetzung (201) will ich nichts wissen.

Ja, schicken Sie den "Gefälschten Coupon"! Ist er schon ausgedruckt, oder haben Stilbemerkungen noch Wert?

Weiter können Sie heute nichts von mir hören. Es thut mir leid, Sie in dieser Zeit nicht in Bern zu wissen. (202) Aber das wissen Sie, dass meine Wünsche Sie begleiten, wohin Sie auch gehen.

Innen beiden herzlich verbunden

Ihr

Gustav Landauer

-100-

/Postkarte/ 28. 3. 12.

Lieber Freund Berndl!

Alles Gute zum Aufbruch! „Der gefälschte Coupon“ ist eine überaus schöne Legende; eine der schönsten, die ich kenne. Ich habe recht innige Freude damit; was war der Alte (203) für einer, und - vergessen wir das nicht über seinem Wollen, seiner ethischen Grösse, seinem Blick über's Ganze hin und ins Herz der Dinge - was hat er gekonnt! was war er für ein Meister. Was macht er mit den einfachsten Mitteln. Wie meisterhaft ist z.B. im Hadschi-Murad die selbstverständliche Art, wie H/adschi/ M/urad/ anfängt, aus seinem Leben zu erzählen.

Haben Sie vielen Dank. Ihre Uebersetzung ist s e h r gut; Sie sehen, ich

habe fast nur Kleinigkeiten zu beantragen. - Gleichzeitig also geht die Sendung zurück. Ich freue mich ausserordentlich auf Ihre Bände. Das ist doch einmal ein Nachlass, der Ueberraschungen und Wunder bringt. Auch "Nach dem Ball" ist sehr schön; das kannte ich schon.

Alles Herzliche Ihnen beiden von uns beiden.

Ihr G. L.

101.

Hernsdorf b. Berlin, 12. 4. 12.

Lieber Freund Berndl,

alles gute Ihnen beiden ins neue Heim! (207)

Von Margrit hatte ich am 2. April eine Karte, die gut, friedlich, fest war. Weiter habe ich von keiner informierten Seite etwas gehört.

Nun zur Sache. Das sind wieder gehetzte Tage für mich; will Sie aber nicht länger warten lassen.

Die Fahnen gehen mit winzigen Bemerkungen wieder an Sie zurück; ich will an keiner Verzögerung des Erscheinens schuld sein und habe darum nur die Einfügungen schnell gelesen. Gar sehr freue ich mich darauf, diese meisterlichen Stücke dann im Zusammenhang und ohne Ablenkung zu lesen.

Nun aber zu Nikolaus. (205) Gross und stark! Ich habe doch Recht mit meiner Hoffnung, dass Sie uns das für den "Sozialist" geben wollen? Dann Dank und: wir werden es drucken. Aber: habe ich Sie, wie ich wollte, schon darauf hingewiesen, dass in der Regel bei uns in Deutschland mit Beschlagnahme Verurteilung einer Person verbunden sein muss? (206) Der Redakteur wagt also etwas - in diesem Fall Tolstois nicht gar zu viel; es könnte sich nur um eine Beleidigung - Wilhelms II. und anderer regierender deutscher Fürsten durch die allgemeinen Bemerkungen handeln; und das wäre zu dumm! Aber immerhin: ich will mich zur Empfehlung des Abdrucke nur entschliessen, wenn ich das Stück g a n z habe und selbst entscheiden kann, was wegbleiben soll und was nicht. Ich möchte also schon bitten, die weiteren Stellen über Nikolaus' Kindheit ebenfalls zu erhalten. Dies auch aus folgendem Grund: In der Ladyschnikow-Ausgabe steht ein Nachwort zu

Hadschi Murad nach einem französischen Schriftsteller P. A. Boulanger⁽²⁰⁷⁾; darin wird aus einem Brief Tolstois an den Grossfürsten Nikolaj Michailowitsch vom Jahr 1903 folgende Stelle zitiert: "Unter meinen Arbeiten befindet sich auch eine Charakteristik Ihres Grossvaters Nikolaus. Das Bild, das ich ursprünglich von seinem Charakter und seiner Persönlichkeit entworfen habe, war wenig schmeichelhaft; als ich aber später verschiedene Einzelheiten über seine Geburt, über das Entzücken, das Katharina beim Anblick des Neugeborenen empfand, über seine Anmut und Liebenswürdigkeit als Kind, wie über die näheren Umstände seines Todes las, änderte ich meine Auffassung und suchte in den Kern seines Wesens und in die Ursachen, die ihn zu ebendem machten, was er geworden, tiefer einzudringen." Ich halte für leicht möglich, dass das jetzt vorliegende Stück - was Sie mir schicken mit seinem mir noch fehlenden Schluss - eben das Resultat dieser tieferen Ergründung ist; das Mildere und Verstehende, was Tolstoi zu sagen hat. - Diesen Brief hätte ich übrigens gerne ganz; in der deutschen Ausgabe der Briefe stehen zwar mehrere an den Grossfürsten, aber nicht dieser.

Ferner: Ich wüsste gern Bescheid über die verschiedenen Ausgaben. In welcher russischen Ausgabe steht dieser Anhang und in welcher nicht? () Wissen Sie vielleicht, ob das Stück in Frankreich oder England veröffentlicht ist?

Uebrigens: wodurch steht fest, dass Tolstoi das Stück aus seinem Manuskript entfernt hat? Es schliesst unmittelbar an an den Schluss des Kapitels XV (nach den Worten "Brillantring überreichen", Blatt 18 der Fahren); die weiteren zwei Absätze dieses Kapitels könnten ebenso wohl den Beginn von Kapitel XVI bilden. - Auch um darin klar zu sehen, wäre es gut, das Bruchstück ganz zu kennen.

Wenn es also Ihre Zeit irgendwie erlaubt - - sehr dankbar -

In der grässlich verspäteten No. 7 des S/ozialist/ steht Ihr Beitrag über die Bauerlein. ⁽²⁰⁸⁾ Ich habe angewiesen, dass Sie ein paar Nummern erhalten.

Dass Sie Mauthner nicht sehen (209), ist schade, sehr schade. Darf ich eine Bitte aussprechen? Wenn es zu Konflikten noch kommen sollte - ich weisse von nichts - wollen Sie recht schonend, entgegenkommend sein? Diese Bitte hat gar nichts mit Sachen zu thun. Nur, er hat jetzt ein so schweres Leben, und ich fürchte, noch viel Schwereres könnte kommen. Fragen Sie nicht, was ich meine; ich gäbe viel drum, wenn ich Unrecht bekäme. Nun noch eins: können Sie sich einmal, da Sie doch Menschen brauchen, einen halben Tag oder so frei machen? Dann schreiben Sie Herrn Direktor Croissant in Pasing, Maria Eichstrasse 18, ich hätte Ihnen empfohlen, ihn zu besuchen und Sie könnten gut zusammen philosophieren. Er und seine Frau feine, prächtige Menschen für Sie zwei. Besonders können Sie zusammen "entropisieren". (210)

Viele herzliche Grüsse! Ihr

Gustav Landauer

102.

Hermsdorf b. Berlin, 17. 4. 12.

Lieber Freund Berndl,

nur schnell das sachlich Notwendige, damit Sie nicht warten müssen. Soweit ich von der Arbeit frei bin, sind meine Gedanken auf dem Ocean (211), nicht eigentlich wegen der gehäuften Grässlichkeit. Aber es ist ein gewaltiges Sinnbild voll wilder Gegensätzlichkeit, von welcher Seite man's auch betrachtet.

Nun zu Ihnen: Dank für alles, was Sie dem "Sozialist" anthun wollen. Ich müsste eigentlich anspruchsvoll sein dürfen, da ich ihm selbst so viel Zeit gebe. Aber ich kann auch geduldig warten. Sie werden ihn schon nicht zu lange warten lassen.

Ich bin gar nicht Ihrer Meinung, dass die Zarenzenen, wie sie jetzt im Hadschi-Murad stehen, herausfallen. Sie sind genau das nämliche wie alles andre was erzählt wird. Das ist die Anschauung und die Erzählertechnik des Alten, wie er sie auch im Gefährlichen Coup'nhat: in der ganzen weiten Welt sind die Componenten für Leben und Schicksal eines Einzelnen

zerstreut. Das unangenehme Erlebnis des Zaren (21a) ist mitentscheidend für H/adschi/ M/urađ/s Schicksal. Und wie wahr! Und doch hat's noch keiner auf die epische Kunst angewandt, vor ihm! Denken Sie an Margrita Schicksal, - was alles hat da und dort zusammenwirken müssen, damit sie hinkam, wo sie jetzt ist. (23)- Dagegen werden Sie schon Recht haben: Tolstoi hatte künstlerische Gründe, die abschweifende Charakteristik des Zaren wegzulassen. Mir geht es nur darum: die Anschauung, die er von Nikolaus hat, ist in dem Bruchstück die nämliche wie im Buch.

Natürlich sollen Sie b e i d e als Uebersetzer genannt sein; mit grossem Recht. Auch nichts Ungewöhnliches: so ähnlich sind die Gogol- und Dostojewskij-Uebersetzungen bei G. Müller entstanden; so ähnlich haben auch Möller Bruck und seine Frau Poe aus dem Englischen übersetzt; nur nicht so gewissenhaft.

Wenn Sie wegen des Briefs () gelegentlich bei Hess (213) fragen wollen, danke. Als Uebersetzer aus dem Russischen ist dieser Hess furchtbar. Lassen Sie sich von Diederichs nichts gefallen. Aber Sie würden mit dieser Art Menschen viel leichter fertig werden, wenn Sie etwas weniger Achtung vor ihnen hätten. Ihre Leidenschaftlichkeit jeglicher jeglicher Abstufung müssen Sie den Freunden, den Zugehörigen bewahren. Ich hoffe, Sie verstehen, dass ich Ihnen weder zu Diplomatie noch zu Nachgiebigkeit rate. Ich rate hier überhaupt nicht, ich beschreibe andeutend, wie ich mich da verhalte: Herr Diederichs gehört nicht zu meiner Welt; meine Feder schreibt ihm die geeigneten Briefe, meine Empfindung bleibt dabei so tief in mir, dass ich die Verachtung, die ich etwa hege, selber nicht merke. Verachtung ist nicht das rechte Wort, ich möchte ihn sogar für anständig in seiner Art halten; bloss: er gehört nicht zu Ihnen.

F/ritz/ M/authner/ aber ist ein ganz anderes Kapitel. Ich will darauf jetzt nicht eingehen. Ich habe den Eindruck, dass er sich nicht gut gegen Sie benimmt. Umgang mit Menschen ist seine schwache Seite, und darum ist er zum Herausgeber so wenig geeignet.

Aber dass immer alles nachträglich kommt! Der Text der - difficilen -

Vorbemerkung (214) hätte mit Ihnen vereinbart werden müssen. - Ein Register macht man während der Korrektur recht leicht - auf einzelnen Zetteln - nebenher; kaum eine Arbeit zu nennen. Nachträglich aber eine grosse und lästige Arbeit, die Sie für die Bände, deren Bogen ausgedruckt sind, ruhig ablehnen oder sich besonders honorieren lassen dürfen.

Wegen der Sehnsucht (215): "Es verlangt mich" oder "Ich bange" ginge schon. Aber vielleicht besser: "Ich habe solchen Jammer."

"Catheres" - ist irgend ein Druckfehler(216); "cancers" bei Ladyschnikow-deutsch war mir sehr plausibel.

Schreiben Sie recht bald die andre Hälfte, die Sie schreiben wollten, und noch etliches. (217)

Und wie steht's in Dachau? Gut eingelebt? Fühlen Sie sich beide wohl? Haben Sie eine angenehme Wohnung?

Alles Herzliche! Ihr

G. L.

103.

/Postk./Hermsdorf b.Berlin, 22.4.12.

Lieber Freund Berndl,

das ist ein schöner Plan, den Sie zur Ausführung bringen sollten. (218) Die Ausgabe von Diederichs ist stecken geblieben und wird wahrscheinlich nie mehr vom Fleck kommen. (219) Wenn ein Verleger die Gewähr bietet, eine wirkliche und eine gute Gesamtausgabe zu bringen, dann wird er auch geschäftlich beruhigt sein dürfen. Müller sollte es machen. - Wenn die Sache zu Stande kommt, stehe ich für die von Ihnen genannte Aufgabe, am besten auch für die Durchsicht der Uebersetzungen zur Verfügung. - Es ist aber ein grosses, weitschichtiges Unternehmen, das ja nicht überhastet werden darf und das in Verbindung mit der Gräfin Alexandra (220) gemacht werden sollte. - Dr. Hessens Mitarbeit unter den von Ihnen genannten Umständen gewiss erwünscht, aber ich habe z.B. seine Uebersetzung der "Lebendigen Leiche" (221) mit unserm Regisseur Licho, der ein künstlerischer Mensch und ein Russe ist, durchgearbeitet, seine Uebersetzung war: nicht

deutsch, nicht russisch, nicht menschlich und nicht individualisierend; es fehlte also alles. Vorsicht wäre also nötig. - Die nächste Nummer des S/ozialist/ soll am 1. Mai erscheinen und also 16-seitig sein; wir wollen so wieder mit dem Datum in Ordnung kommen. Wie schön wäre, wenn Sie Zeit hätten, der Nikolaus darin. (222) Sehr herzlich Ihr

G. L.

Wir haben einen guten Brief von Margrit bekommen; fest und stolz und gesund; über die Untersuchung nur (wenig tröstliche) Andeutungen.

104.

[Postkarte] Mittwoch [24.4.12]

Schönsten Dank, lieber Freund Berndl; das habe ich von Ihnen erwartet. (223) Geht sofort in Satz, alles ohne Weglassung einer Silbe. Sie werden sich selbst überzeugen, dass dieser Schluss nicht fehlen darf; er macht erst vollständig, was T/olstoi/ zum Problem des Kaisers zu sagen hat. Ein Jammer, dass das weitere fehlt. - Ich habe stilistisch durchgearbeitet; ich hoffe, zu Ihrer Zufriedenheit. Nur von einer Stelle wünschte ich, dass Sie mir eine bessere Übersetzung geben: der Satz von Peter d/em/ Gr/ossen mit der "Kiste in Form eines Evangeliums" u.s.w. giebt keine rechte Anschauung; irgend etwas stimmt vielleicht nicht.

Ein Zusammenhang mit dem Flugblatt (224) kann keineswegs hergestellt werden; ich glaube überhaupt an keine juristische Folge.

Ihre Mitteilung aus der Schweiz giebt uns Hoffnung. (225)

Alles Herzliche! Ihr

G. L.

Ich bin jetzt doch der Meinung, dass cautions als Verbesserung des Druckfehlers in dem französischen/ Gespräch (226) besser ist als cancers.

105.

Freitag [26.IV. 1912]

Lieber Freund Berndl, wenn es irgend noch Zeit ist, schreiben Sie Diederichs diesen Brandbrief nicht. (227) Denken Sie vor allem an die schöne Aufgabe, an die vielen Menschen, die die 2 Bände in die Hand bekommen sollen

Sie sehen, wie schwer es ist, Verleger zu finden; wenn eine Sache zer-
rissen ist, findet man gar keinen. Sagen Sie Diederichs durchaus mit be-
stimmten Worten, dass er Sie als Schriftsteller zu behandeln habe; dass
ein geborener Schriftsteller bei einer solchen Aufgabe nicht einmal die
Pflicht habe, Wort zu halten, da er immer wieder zu bessern finde, zumal
bei einer Uebersetzung; dass Sie aber noch nicht einmal ein bestimmtes
Versprechen gegeben hätten; dass Sie sich im Interesse der Aufgabe zur
Ablieferung eines Manuskriptes, das Sie selbst nicht für fertig erklärten
nicht drängen lassen wollten; dass er nicht bloss verlagstechnische, son-
dern vor allem literarische Erwägungen anstellen solle; dass er froh sein
müsse, einen Uebersetzer zu haben, der keine Ramschware liefern wolle usw.
Aber setzen Sie ihm nicht den Stuhl vor die Tür; und arbeiten Sie in Ih-
rer Weise weiter wie bisher, in aller Gemütsruhe.

Lassen Sie ihn doch drucken, wie er will! Dass man kompress setzt und Ab-
sätze einbringt, kann auch buchtechnische Gründe haben; die Schönheit des
Satzes verlangt es, und wir im Sozialist sehen sehr darauf. Wenn alles
fertig ist, sagen Sie ihm: so haben wir nicht gewettet, ich soll nach La-
dyschnikow- nicht nach Diederichsbogen honoriert werden; ich beanspruche
noch die und die Summe. Ob er sie zahlt, ist natürlich eine Frage; denn
Ihre Abmachungen scheinen nicht klar und eindeutige; aber jetzt etwas zu
versuchen, wäre doch thöricht.

*

Dank für die Verbesserung. - Orthographische Fehler (228): Sie müssen für
diese Schnitzer solche wählen, wie sie aus einem bestimmten Dialekt her-
aus der Ungebildete, der nach dem Ohre schreibt, macht. Das muss Ihnen
im Anschluss ans Oesterreichische leicht sein. Aber Sie werden gut thun,
diskret zu sein. Lieber zu viel, wie zu wenig. Aber für den Kaiser ist
das eine Charakteristik, die da noch viel weniger fehlen darf wie beim
Hausknecht.

*

Wegen der Gesamtausgabe (229) würde ich immerhin raten, es zunächst bei

Piper (230) zu versuchen; aber recht ausführlich; alles anführen, was dafür spricht, besonders das viele Neue. Aber ich hoffe nicht viel von dem Schritt; ich fürchte, er macht mit Dostojewskij und überhaupt schlechte Geschäfte.

Sehr herzlich! Ihr L.

106.

Hermsdorf b. Berlin, 1. 5. 12.

Lieber Freund Berndl,

Von mir hat gewiss noch kein Verleger sich zur Anmassung ermutigt gefühlt. Ich bin nur der Meinung, dass Sie der Sache Unrecht thun, wenn Sie um der Uebergrieffe einer unbeträchtlichen Person willen dem Verlag anheimstellen, von einem Vertrag zurückzutreten. Da die Sache so liegt, dass ein Rechtsanspruch auf Ablieferung des Manuskripts zu einem bestimmten Termin gar nicht besteht, wäre das der Punkt gewesen, den Sie vor allem hätten festhalten sollen: ich schreibe, du druckst; du zahlst und hast dafür die Einnahmen; lass mich mit deinen Rüpelhaftigkeiten in Ruhe; du Person kümmerst mich gar nicht, bist nur das schemenhafte Bindeglied zwischen meiner Arbeit und dem Publikum. Der Vertrag liegt vor, ich weiche nicht von ihm ab basta. Ich bin gewiss auch geneigt, Menschen als Menschen zu behandeln; aber wenn sie sich nicht danach aufführen, ist es in einem solchen Fall angezeigt, sie als Luft zu behandeln, - womit lediglich der Luft, nicht dem Diederichs Unrecht gethan wird. (Uebrigens weiss ich von dem Fall Mauthner, auf den Sie anspielen (231), nichts; und die Uebersetzung Seligmanns (232) war unbrauchbar, wie immer sich auch Diederichs benommen haben mag.)

Mit dem Titel haben Sie natürlich Recht. (233)

Fünf Exemplare der Mainummer (234) habe ich gestern an Sie geschickt. Sie werden an Nikolaus mancherlei Veränderungen des Textes finden. Ich wollte Sie beide, da Sie in all Ihrer Arbeit uns dieses Geschenk gemacht haben, nicht mit kleinen Rückfragen plagen; ich habe daher hie und da für gutes Deutsch und guten Sinn gesorgt, ohne überall sicher zu sein, dass es ge-

nau der Sinn des russischen Textes ist; es kann sich da aber nur um Winzigkeiten handeln.

Ich hoffe, die Nummer gefällt Ihnen auch sonst.

Gewiss will ich gern die weiteren Fahnen, oder noch besser: das Manuskript vor Ablieferung sehen. "Und das Licht scheint..." (235) habe ich noch nicht gelesen; hoffe es aber nächstens im Theater zu sehen; die Aufführung im Kl/einen/ Theater soll so Überaus vortrefflich sein.

Ich wollte, die Gesamtausgabe (236) käme zu Stande. Ganz sicher sind fast alle Uebersetzungen schmachvoll. - Hess, dessen Brief wieder beiliegt, wird sicher in mannigfacher Hinsicht nützlich sein können. Aber wenn der Plan erst unter Dach und Fach ist, werden Sie der Uebersetzerfrage erst nahtreten und werden neue Menschen suchen müssen, so wie Sie beide sind. Denn z.B. Dr Škarvan! Ein lieber, trefflicher Mensch, und einer, der Tolstoi versteht (und fast kniefällig verehrt); aber er ist ja kein Deutscher! Er hat mir die wundervollen Stellen aus den Tagebüchern für die Tolstoinummer geliefert; aber die Uebersetzung, wie sie gedruckt ist, ist viel mehr meine als seine Arbeit; was er geschickt hatte, war sträflich. Man wird also seine Texte nur als Unterlage brauchen können; das geht, wenn man mit jemandem persönlich zusammen ist; aber aus der Entfernung? Ich zweifle.

Mit Margrit korrespondiere ich jetzt regelmäßiger als seit Jahren; von der Sache (237) kaum einmal eine in andere Zusammenhänge eingeschmuggelte Andeutung. So viel sehe ich: sie ist tapfer und wehrt sich. Hoffen wir - Ich suche - in ihrem Auftrag - Arbeit für sie: Uebersetzungen, Korrekturen, Register, Tabellen u. dergl. mehr. Sie ist gewiss eine vorzügliche Uebersetzerin, vor allem aus dem Französischen. Vielleicht haben Sie einen Einfall oder eine Verbindung für sie?

Wir hören gar nichts von Else Berger und wundern uns. Wie steht es mit ihr? (238)

Nochmals: an Herrn und Frau Croissant würden Sie zwei warme, feine Menschen finden. Schreiben Sie erst und gehen Sie hin; es wird gut sein.

Herzliche Grüsse Ihnen beiden! Ihr

Friedrich Landauer

Hermdorf b. Berlin, 11. 5. 12.

Lieber Freund Berndl,

Die zwei Akte "Und das Licht..." hatte ich ohne ein Wort zurückgeschickt, weil ich in der Mitte dieser erschütternden Lektüre nichts sagen will; Sie werden mir ja wohl bald den Schlussteil schicken.

Das Stück Peukert (239) wollte ich Sie gleich lesen lassen, da ich mich erinnerte, dass Sie mir einmal geschrieben hatten, wie dieses Attentat von Florisdorf (140) in Ihrem Gedächtnis lebt. Korrektur und Rücksendung war gar nicht nötig; danke. Die Memoiren werden als Buch im Verlag des Sozialistischen/ Bundes/ erscheinen.

Was Hess angeht, so bin ich der Meinung, man sollte an die Vorarbeiten erst herangehen, wenn man mit einem Verleger im Prinzip einig ist. Unter diesen Vorarbeiten verstehe ich: Zusammenstellung des Lebenswerks Tolstoj soweit bisher bekannt - Verständigung mit den Herausgebern der grossen russischen Ausgabe - Festsetzung der Art des Erscheinens (welche Werke zuerst, Trennung in Abteilungen, Erscheinen in einzelnen Bänden oder auch Lieferungen usw.) - Verteilung der Arbeit unter Uebersetzer - Suchen weiterer Uebersetzer. Was meine Mitwirkung angeht, so würde ich, wie ich schon sagte, für richtig halten, dass mir, von Einleitungen abgesehen, die Durchsicht sämtlicher Manuskripte zwecks Herstellung der Einheitlichkeit, wo es auf sie ankommt, und des guten deutschen Ausdrucks übertragen würde. Ich würde die Befugnis wünschen, in Zweifelhafte Fällen, wo es sich um die Richtigkeit der Uebersetzung handelt, Rückfragen an den Uebersetzer zu stellen, und in Fällen, wo eine Einigkeit nicht zu erzielen ist, mit Hilfe eines von mir zu wählenden Fachmanns die Entscheidung zu treffen.

An der Sache, wie sie jetzt steht, ist mir vorerst bedenklich, dass ich gegen die Uebersetzerqualitäten von Hess und Seligmann Bedenken habe. Mit Hess ist es schon so, dass man ihn wird in Kauf nehmen müssen, fürchte ich; was aber Seligmann angeht, so könnten meine Bedenken unbegründet

oder Übertrieben, könnten aber auch sehr begründet sein; darum meine ich, er müsste erst eine Uebersetzungsprobe liefern.

Stellen Sie Herrn Hess nur anheim, zu mir zu kommen; das kann nur nützlich sein. Den Brief (241) lege ich wieder bei; ich habe noch keinen sicheren Eindruck, was für eine Art Mensch er ist.

Mauthner schrieb mir, dass er möglicher Weise nächstens auf der Rückreise von Italien Margrit Faas besuchen wird; es scheint also, dass er irgend etwas für ihre Arbeiten weiss oder vorhat.

Von Margrit bekomme ich lange Briefe; sie ist tapfer und verhält sich der Gefangenschaft gegenüber sehr richtig, sodass sie ganz gewiss nicht unglücklich ist. Aber über die Aussichten des Prozesses weiss ich gar nichts. Wagner (242) in Bern hatte mir ausführliche Mitteilungen in Aussicht gestellt, die bisher noch nicht gekommen sind. - In nächster Nummer des Sozialist/ werden Sie übrigens einen jetzt geschriebenen Beitrag von Frau Margrit finden, der brauchbar, aber nicht eigentlich gut ist. Trotz all ihren glänzenden Gaben hat sie etwas mestizenhaftes in ihrer Natur, und ich fürchte, sie wird wohl nie zu reiner Ureprünglichkeit kommen. Ich bin immer geneigt, was sie schreibt, mir erst ins Französische zu übersetzen; sie hat so eine gefühlig-pathetische Verstandesart, die deutsch schwer zu ertragen ist. Und dann kommt wieder etwas, ein treffender Ausdruck schweren Erlebens; aber das Treffende des Ausdrucks hat fast immer eine Nuance, die einen an die echte Schwere und Tiefe des Erlebens nicht glauben lässt.

Ich schliesse für diesmal. Viele herzliche Grüsse!

Ihr Gustav Landauer

Und wie ist es mit Elee Berger? (243)

-108-

/Postk./Hermsdorf b. Berlin, 16. Mai 12.

Lieber Freund Berndl,

der 4. Akt (244) geht gleichzeitig, mit wenigen stilistischen Vorschlägen, an Sie zurück. Ich halte die Uebersetzung für sehr gut.

Dieses Stück in seiner hartnäckigen Einfach und Gewalt, in der Objektivität, mit der alle Gestalten gezeichnet sind, mit seiner innigen Bekenntnistreue und mit dem Schluss, den die Wirklichkeit geschaffen hat, ist wahrhaft eine evangelische Schrift. Ich verstehe, wie feurig und glücklich Sie bei dieser Arbeit gewesen sind sein müssen. Ein Werk, das auf die Völker eine reine, umschaffende Wirkung üben muss.

Ich bitte Sie, die Skizze zum 5. Akt (245), die Sie doch gewiss den Lesern mitteilen werden, mir recht bald zu schicken. Sie sollten sich auch nach allen Äußerungen Tolstois und seiner Freunde umsehen, die sich auf den Abschluss des Stückes und warum er nicht geschrieben wurde, beziehen. In welchen Zeiten ist das Stück verfasst?

Wegen der Tolstoi-Ausgabe schreibe ich, wenn Herr Hess, der sich schon gemeldet hat, bei mir war. S/ozialistischer/ B/und/ hat keine Mittel, und ich kann mir nicht denken, dass er sie sich beschaffen könnte. Aber die Idee mit den Lieferungen müsste eben bei der Suche nach dem Verleger helfen. Findet man keinen geeigneten, so könnte man immer noch an die Gründung eines Tolstoverlages denken und dafür vermögende Idealisten suchen. Eine solche Neugründung wäre jedenfalls leichter als die Angliederung an etwas Vorhandenes - S/ozialistischer/ B/und/ -, das Vorurteilen begegnet. Einstweilen alles Herzliche! Ihr G.L.

109.

Hennsdorf b. Berlin, 29. 5. 12.

Lieber Freund Berndl,

Ich habe Pfingsttag mit Herrn Hess gesprochen; er wird Ihnen schon geschrieben haben. Persönlich hat er keinen schlechten Eindruck auf mich gemacht: etwas dürr, auch geschäftlich; aber sachlich und eifrig. Der Verleger, den er im Sinne hat, ist S. Fischer. Das wäre nun das Beste, was man überhaupt wünschen könnte. Ich stimme darin Herrn H/ess/ vollständig zu, dass ich auch der Meinung bin, es müsse für den Verleger ein Memorandum über den Plan der Ausgabe, ihre Vorzüge u.s.w. ausgearbeitet werden. Herr H/ess/ meint, man müsse sich in jedem Fall auf die 20-bändige Ausgabe der alten Gräfin stützen, eine andere Gesamtausgabe sei in abseh-

barer Zeit nicht zu erwarten. Stimmt das?

Ich meine nun, man müsste sich vor allen andern Schritten bei der Gräfin Alexandra (246) und Tschertkow (247) über ihr Material und ihre Absichten erkundigen. Nehmen wir an, nach einigen Jahren beginne eine endgiltige Ausgabe zu erscheinen, die grosse Vorzüge habe, da wäre es doch schade, nicht abgewartet zu haben. Man müsste vor allem fragen, w e l c h e Werke in einer künftigen Ausgabe in Betracht kommende Veränderungen zeigen werden? Die müssten dann in der deutschen Ausgabe zuletzt dran kommen. Herr H/ess/ und ich sind darüber einig, dass die deutsche Ausgabe es auf Vollständigkeit und Billigkeit absehen soll.

Ich meine also; man müsste es zunächst bei Fischer versuchen und zu diesem Zweck in dem Memorandum alles aufstellen, wodurch diese Ausgabe sich vor allem bisherigen unterscheiden soll (dazu vorher die Erkundigungen); ausserdem den Arbeitsplan, die Uebersetzer und Mitarbeiter, soweit bekannt. Ich bin, ich wiederhole es, bereit zur Revision aller Uebersetzungen, zu einer Gesamteinleitung und, wo Sachliches mitzuteilen geboten ist, zu Einzelseinführungen; hier und da wohl auch zu Anmerkungen; all das im Einvernehmen mit den Uebersetzern der Bände; gegenseitige Hilfe wird da not tun und schön sein.

*

Die Skizze des 5. Aktes "Licht" gehört in eine von Ihnen zu schreibende Vorbemerkung oder Schlussnote, aber nicht als Text nach dem 4. Akt. Den fünften Akt haben wir ja eben in Tolstojs Ende.

*

"Von Ihm alle Tugenden" - (248) trotz allen Schwierigkeiten, von denen Sie schreiben, haben Sie mich recht neugierig gemacht. Schwierigkeiten sind zum Ueberwinden da. Hat ein anderer Uebersetzer es versucht [?]

*

Die Kindererzählung (249) ist fein und rein. Vielleicht geben Sie mir auch die einmal für das Jugendblatt, das nun doch endlich bald kommen soll! Natürlich entnehme ich sie ebenso gern Ihrer Ausgabe mit Quellenangabe, wenn die vorher erscheint.

*

Was Sie aus Zürich meldeten, ist hoffentlich nur unsinniges Gerücht! (256)
Das wäre das Dünnsste, was dazwischen kommen könnte! - Ich habe in letzter
Zeit gar keine Nachricht mehr erhalten.

Alle guten Wünsche Ihnen beiden von Herzen! Ihr

Landauer

NS 1. Haben Sie Pläne, wo Sie im Hochsommer sind? Bleiben Sie in Dachau
oder Münchens Nähe, so könnten wir uns fast mit Sicherheit sehen. Wir hät-
ten es endlich verdient.

*

N.S.2. - Soeben kommt Ihr Brief; danke; aber mit dem beabsichtigten Anhang
zu Kap. 23 Hadschi Murad scheinen Sie mir zu pedantisch. Haben Sie nicht
bemerkt, dass dem Werk insofern die letzte Redaktion fehlt, als sich sol-
che Wiederholungen verschiedentlich finden? Lässt sich die Stelle noch ein-
schieben, so thun Sie's, wenn nicht, ist es auch gut. Dies meine Meinung.-
Ich glaube, das Zarenstück in den Anhang aufzunehmen, dürfen Sie jetzt ru-
hig riskieren. Und sonst spricht ja alles dafür.

Else Berger hat wunderschöne Rosen geschickt, also wenigstens durch die
Blume geschrieben.

-110-

Hermsdorf b. Berlin, 5. 6. 12.

Lieber Freund Berndl,

Die zwei Stellen, die Sie mir schickten, sollten Sie nicht aufregen. (257)
Bei der einen ist aus Deutsch offeneres Undeutsch geworden; vermutlich
hat der Setzer oder Drucker beim Zurichten ein paar Lettern fallen lassen
und hat die Sache dann verschlimmbessert; bei der zweiten Stelle hat ir-
gend ein Korrektor ein in der That schwerfälliges Deutsch in einer Win-
zigkeit verbessert; davon macht man kein Aufhebens und fragt nicht lange;
wie oft tue ich das als Redakteur. Sie haben nicht die Aufgabe, den Deut-
schen zu zeigen, wie ein Ruess einen Satz konstruiert, sondern wie Tol-
stoi geschrieben hätte, wenn er ein Deutscher gewesen wäre; der Korrektor
hat sachlich Recht, formell Unrecht; aber die Angelegenheit ist ~~an~~ zu win-

zig, um ein Wort zu verlieren. Dies meine Meinung. (✓)

*

"Von Ihm alle Tugenden": das Bruchstück macht mich s e h r auf das Ganze begierig. Sie haben es ganz~~o~~richtig angefangen, und mit den Aenderungen, die Sie mit Tintenstift darüber geschrieben, noch verbessert; wenn Sie in der Art immer weiter die Sprache idiomatisch machen, wird es gut. Eine leichte Färbung, etwa mit schlesischem oder deutsch-böhmischen Bauern-dialekt wäre gut, aber nicht unbedingt nötig.

*

Vater Sergius (252); dem haben Sie Unrecht getan. Man merkt, dass Tolstoi, als er es schrieb, noch nicht fest und frei in seiner Weltanschauung war; (253) aber trotzdem, ein prächtiges Stück mit meisterlichen Höhepunkten der Erzählung. Ich rate, über meine Vorschläge hinaus noch etwas für den Anfang zu thun; Sie haben da mit Unlust gearbeitet.

*

Nun zu dem Plan der Tolstoi-Ausgabe. Wir sind also im Wesentlichen einig. Es wäre gut, Herrn Hess mitzuteilen, dass wir nicht auf der 20bändigen Ausgabe der alten Gräfin bauen wollen, sondern auf dem Material der Gräfin Alexandra. (254) Wenigstens muss es vor allem ändern versucht werden, von ihr oder Tschertkow genaue Auskünfte zu erlangen. Wenn Sie meinen, dass ich an sie schreiben soll, müssen Sie mir die genaue Adresse angeben; ich würde mich natürlich auf Ihre bevorstehende Nachlassausgabe zu berufen haben. - Tagebücher jedenfalls noch für Jahre hinaus unzugänglich; man sollte da auch gar nicht drängen; wahrscheinlich ist es richtig da noch lange zu warten oder wenigstens sehr vorsichtig, mit aller Rücksicht auf Lebende auszuwählen. - Wegen Abführung eines Teils des Reinertrags an den Fonds (255) wird man nichts versprechen können, weil man dem Verleger nicht vorgreifen darf; eben nur Absicht und Möglichkeit in Aussicht stellen.

Ich sehe eben, dass Sie nicht meinen, ich solle von mir allein aus an die Gräfin schreiben, sondern ich solle einen von uns gemeinsam zu unter-

zeichnenden Brief entwerfen. Das ist mir auch viel lieber; ich werde es gerne thun; nur wird es gut sein, dass Hess sich erst äussert.

Den Brief von Hess lege ich wieder bei; für das Schreiben an die Gräfin kann ich vielleicht ein paar tatsächliche Angaben brauchen; ebenso wie für das Verlegermemorandum immerhin wertvolle Hinweise darin zu finden sind.

Ob Hess diskreditiert ist, weiss ich nicht; es könnte schon sein; mehr als ein braver Handwerker dürfte er kaum sein.

*

Margrit Faas hat nun wieder seit Wochen nichts hören lassen. Auch sonst bin ich ohne Nachricht. Ich hoffe doch, dass das Gerücht, das Sie mitteilten, müssiger Klatsch war, den man Ihnen zutrug. (256) Etwas Thörichteres könnte nicht geschehen.

Es thut mir leid, dass Sie immer nur so strohtrockene Notizen von mir erhalten. Aber die Arbeit läuft immer weiter; und an diesen paar Worten schreibe ich schon den zweiten Tag.

Herzliche Grüsse Ihnen beiden! Ihr

Gustav Landauer

-111-

Hernsdorf b. Berlin, 10. 6. 12.

Lieber Freund!

In Sachen der beiden geänderten Stellen (—), auf die ich zurückkomme, weil Sie mir Unrecht tun, habe ich mich sehr deutlich ausgedrückt, und unklar könnte nur meine Handschrift gewesen sein. Kein Mensch kann absichtlich aus "hintanhaltten" "hintenanhalten" machen (257); hier also nahm ich an, dass bei der Zurichtung zum Druck ein paar Buchstaben aus der Form fielen und dass der Setzer aus Versehen den Schaden verschlimmbessert hat.

Durch Versehen also ist hier aus Deutsch Undeutsch geworden; aber kein Korrektor kann da die Schuld tragen. - Bei der a n d e r n Stelle liegt offenbar der formale Uebergreif eines Korrektors vor, der die unerhörte etc. begangen hat, ohne Sie zu fragen, etwas, was Sie schlecht und un-

deutsch (aber absichtlich) gemacht hatten, in Deutsch zu verwandeln. So hatte ich gesagt; was ist daran unklar; und was muss mit Müdigkeit entschuldigt werden?

Wegen der Tagebücher wollten Sie noch etwas sagen, was Ihnen am Herzen liegt; ich warte darauf. Was aber den Protest angeht (258), so denke ich nicht daran. Davon, dass Tolstoi die Tagebücher zur Veröffentlichung bestimmt hat (259), weiss ich nichts; aber abgesehen davon scheint klar, dass die alte Gräfin die in ihrem Besitz verbliebenen Tagebücher nicht herausgeben will, weil sie die Veröffentlichung von Dingen, die ihr unangenehm sind, verhindern will, solange sie lebt. Da die Tagebücher in einem Museum untergebracht sind, scheinen sie gegen Vernichtung gesichert, und das ist das einzige, was ich wünsche. Ich bin nicht indiscret, nicht neugierig und hoffe auch nicht lieblos zu sein. Mag die alte Dame angesichts des klaren Testaments juristisch unrecht haben; wenn sie der zudringlichen Welt beider Hemisphären gewisse tragische Intimitäten vorenthalten will, absolviere ich für mein Teil sie sehr gern. Sollte am Bild Tolstois wirklich noch etwas fehlen, so hat es mit dieser Vervollständigung gar keine Eile. Mir genügt der Tolstoi, wie wir ihn haben, noch für lange Zeit. (260)

Das sind in Kürze die Gründe, warum ich mich Ihnen nicht anschliessen will, wenn Sie diese Sache als schändlich und unfassbar kennzeichnen. Ich fasse sie; und schände sie nicht. Es geht mir gegen den Geschmack, mit dem Terror der öffentlichen Meinung einem alten Weiblein auf den Leib zu rücken, das nicht noch tiefer gebeugt und von der Unmenschlichkeit des Grossen zur Wonne der gierig zusehenden Kleinen beschmutzt werden will.

(261) Die russischen Intellektuellen hätten, wenn sie meine Achtung verdienen wollten, ganz andere Dinge zu tun, als vor neugieriger Ungeduld solche Pressionen auszuüben. Die Presse hat ihren Namen nicht daher, dass mit ihr erpresst wird, - obwohl es oft genug so aussieht.

So viel bis zu Ihrem Weitern. Viel herzliche Grüsse! Ihr

Landauer

112.

/Postkarte/Freitag /15.6.12./

Lieber Freund B.,

da Sie es noch nicht wissen, will ich Ihnen eiligst mitteilen, dass M/argrit/ E/aas/ seit zwei Tagen frei ist. Der Prozess wird wohl vorerst noch fortgeführt, aber gewiss müssen die Aussichten gut sein.

Ich weiss, dass auch Sie sich freuen.

Herzlichst Ihr

G.L.

113.

Hermsdorf b. Berlin, 24. 6. 12.

Lieber Freund Berndl,

noch eine gute Zeitung: das Gericht hat die Wiederaufnahme des Prozesses gegen Frick ~~und~~ und Genossen abgelehnt; damit hat natürlich das Verfahren gegen Margrit Faas keine Unterlagen mehr, sodass alles aufs beste erledigt ist.

Nun setzen Sie mir - zum wievielten Male? - wieder die Pistole der Empfindlichkeit auf die Brust, weil ich Sie länger habe warten lassen als dem Rhythmus Ihres - und meines! - Blutes entspricht. Ich muss einmal meinen Schreibtisch photographieren lassen, damit Sie die Stöße unerlängter Sachen vor Augen haben. Meine Frau und ich haben angestrengt zu arbeiten, um zu leben; auch möchten wir uns gern die Möglichkeit schaffen, im Sommer ein bisschen auszuspannen und nach Süddeutschland zu reisen; auch habe ich den "Sozialist", der mir nicht so ganz wenig Arbeit macht, abgesehen von der Korrespondenz, die der S/ozialistische/ B/und/ mit sich bringt. Ich bin aber wirklich nur e i n Mensch!

Ich muss von einem Freunde erwarten, dass ihm das Selbstverständliche selbstverständlich ist. Dass solche Albernheiten von Diederichs (262) mich gar nicht berühren oder von fern anhauchen, müssten Sie wissen. Dass ich sie Ihnen nicht zuschreibe, erst recht!

Das bis ins Einzelne teilnehmende Mitlesen der Tolstoi-Sachen müssen Sie als lauter Freundsgrüße nehmen.

Und das Stück von Tolstoi hatten Sie bisher nicht ausdrücklich von mir begehrt, nur die Möglichkeit angekündigt.

Jetzt kommt es lächerlich. Der Brief sollte nun weitergehen: Hier erhalten Sie das Kindergespräch "Ueber den Reichtum" (263). Aber - ich kann es nicht finden! Es müsste an einem bestimmten Platz sein, aber da ist es nicht. Nach langem Suchen fiel mir nun ein, dass ich vor einigen Wochen, als der Nicolaus (264) erschien und eine Konfiskation und Haussuchung möglich war, alles, was auf Sie als Tolstoi-Uebersetzer hindeutete, zusammengepackt und weggesteckt habe. Aber ich kann dieses ganze Bündel, bei dem sich zweifellos auch das Gespräch befindet, trotz heissem Suchen nicht mehr finden! Natürlich ist es da, aber wo?

Da giebt es nur zweierlei: entweder systematisches Suchen, das tagelang werden kann; oder zufälliges Finden.

Wenn Sie sich dieser lächerlich-ärgerlichen Lage erbarmen und das Stück in Dreiteufelsnamen noch einmal übersetzen können, bin ich von Herzen dankbar. Wenn nicht, will ich suchen, suchen.

Natürlich denkbar, dass mir in den nächsten Tagen oder Stunden eine Erleuchtung kommt und ich das Konvolut finde. Dann sende ich sofort.

Selbstverständlich gehört das Stück nicht mehr dem "Sozialist", sondern dem Diederichs. Und dass Sie uns ein anderes geben wollen, ist schön und wird akzeptiert.

Aber nun mache ich wahrscheinlich Ihnen und Ihrer Frau leidige Arbeit! Wollen Sie entschuldigen?

Sie bekommen eine Ahnung, wie es in meinen Papieren aussieht, und noch irgendwo.

Vielleicht kann das dienen, dass Sie das letztmal in unserm Verhältnis misstraurisch geworden sind.

Die herzlichsten Grüsse! Ihr

Gutzav Landauer

/Postk./Hermsdorf b. Berlin, 2.7.12.

Lieber Freund Berndl,

schönsten Dank für Ihren Brief und 100 Brandfackeln. (145) Als Gegengeschenk will ich Sie daran erinnern, dass meine Sorte viel besser schmeckt; da Sie nun in Deutschland sind, sollten Sie darauf zurückkommen. ()

*

Gesamtausgabe? Ich muss gestehen, ich habe keine rechte Lust zu der Sache, solange Hess dabei ist. (Bei Reclam ist übrigens, von ihm übersetzt, Chadschi-Murat () erschienen).

*

"Den Bühnen gegenüber frei" - (166) darüber liesse sich ein Buch schreiben. Sie machen damit nur den Direktoren ein Geschenk - darum führt keiner das Stück auf, setzt keiner die Eintrittspreise herab, wendet keiner einen Pfennig mehr an. Aber trotzdem - die Sache mutet liebenswürdig an.

*

Bei den französischen Stellen würde ich mich nach der russischen Ausgabe richten (167) und nur S. 9 ändern, weil das im Deutschen nicht möglich ist.

*

Hat Sie im S/ozialist/ meine beiläufige Bemerkung über die Wiederkunft (168) nicht interessiert?

Herzliche Grüße! Ihr

G. L.

Hermsdorf b. Berlin, 8. 7. 12.

Lieber Freund Berndl,

Dass wir über Hess nun einig sind, ist mir recht. Ich hatte U b r i - g e n e nicht bloss nach dem Gefühl geurteilt; ich habe s. Zt. seine Uebersetzungsarmseligkeit an der Lebendigen Leiche (169) - mit Hilfe eines künstlerischen und leidenschaftlichen Deutechrussen - nachgeprüft. - Aber beachten Sie: wir müssen loyal sein. Die Idee einer solchen Ausgabe

scheint er schon vor Ihrer Anregung gehabt zu haben und wird sie wohl auch jetzt weiter verfolgen. Und seinen Fiecher müssen wir ihm überlassen. Versuchen wir's, meine ich, trotzdem. Leicht wird es nicht sein. Darüber können Sie beruhigt sein: Ihre Uebersetzungen sind, alles in allem, wie Uebersetzungen sein sollen. Der Uebersetzer muss Geist, Stimmung, Stil des Originals erfassen und muss jede für Inhalt und Form der einzelnen Sätze wesentliche Nuance wiedergeben. Die Freiheit des Schuhputzers gegenüber dem Helden, wie sie Herr Hess hat, ist Frechheit. Der Uebersetzer, der der rechte ist, muss allerdings auch Freiheit haben, die eine andre ist. Ich gestehe, dass es Ihnen da noch manchmal fehlt, und dass Sie beide ein noch besserer Uebersetzer werden als Sie sind. Nicht nur, dass die deutsche Sprache gewisse Möglichkeiten nicht hat, die eine fremde Sprache besitzt; umgekehrt giebt Deutsch her, was z.B. Französisch nicht kennt. Das muss man gegenseitig kompensieren, damit der Autor mit seiner ganzen Kraft wirkt. Noch mehr: ich muss z.B. ein schlagendes Wortspiel unter den Tisch fallen lassen, weil's unsere Sprache nicht hergiebt. Ich denke: na, warte nur! Und da kommt nun später einmal eine ganz simple Stelle, wo aber die deutsche Sprache an geeignetem Ort eine Bildkraft oder ein Wortspiel erlaubt, das das Original nicht kennt. Ist es im Geist des Dichters, dann wird Revanche genommen für das, was man ihm sonst so oft entziehen musste. Also: wer im Autor drin ist und sich seines Gleichen fühlen darf, der habe Treue und Freiheit und vor allem leidenschaftliche Innigkeit zu ihm, die in der äusseren Betätigung oft genug Pedanterie und mühevolleres Suchen sein wird. Vor allem darf man sich das Suchen und Vergleichen der Synonyma nicht verdrissen lassen, für Worte und ganze Wendungen. Da eraparen einem gute Nachschlagebücher viel Zeit; kann man auch ihre Angaben oft nicht brauchen, so fällt einem doch etwas dabei ein.

*

Wiederkehr des Gleichen! auf Ihre persönlichen Empfindungen, persönlich noch mehr zu Nietzsche hin als von Ihnen aus, kann es mir dabei nicht ankommen. Wollen Sie aber durchaus empfindlich sein, so sehe ich nicht ein, warum es Ihnen nicht zu mir her leid tun soll, dass ich durch äussere Not

genötigt bin, es in wichtigen Gedanken bei Anregungen bewenden zu lassen. Ob da so ein Wort wie Ubrigens steht, wenn ich eine Digression mache, ist ganz gleichgültig. Ich habe Ihnen und noch ein paar Menschen etwas gesagt, was Mitdenken und Weiterdenken verdient, so kondensiert es auch ist; und mit Wehleidigkeit irgendwelcher Herkunft ist der Sache, um die es geht, nicht gedient. Ihre Erschütterung beim Gedanken an Nietzsche oder an den psychisch-kosmischen Sinn der Wiederkunftsphantasie können Sie ruhig behalten; darum, dass Sie meine Gedanken sich zu eigen machen, zu verstehen, bildlich zu machen suchen, verlieren Sie nichts davon. Ein gesunder Mann wie Sie darf offen sein für das, was zu ihm kommt und braucht keine Pietätstüren hinter sich schliessen; nur so kommt man zu der nötigen Offenheit in dem, was von einem ausgeht.

*

"Für die Bühnen frei" - meine Bemerkungen hätten Ihnen schon sagen können, wie gut ich Ihre Motive verstehe und wie sehr ich weiss, worin Sie den Zusammenhang mit meinem Wesen und Wollen finden. Aber ich wiederhole: darüber wäre ein Buch zu schreiben; es wird aber vorerst kein Buch werden, vielleicht aber wenigstens eine Serie von Aufsätzen. Denn einmal muss ich meine Kritik Tolstojs von mir geben und will zeigen, wie auch noch Tolstoi in seinem tiefsten Ernst und auf seiner letzten Höhe ein Spielender ist. Ich habe all diese Dinge: wie jeder Versuch, das Absolute zu verwirklichen und nun gar individuell zu verwirklichen, nur zur Nachahmung der Kunst in untauglichem Material, nämlich im Menschenleben wird, implicite schon gesagt; aber ich hoffe, ich finde bald einmal die Musse und die Kraft, es ausdrücklich und angewandt, auf Tolstoi angewandt und auch auf Jesus angewandt, zu sagen. Dass nun gar Ihre Bemerkung, von der wir hier ausgehen, nur eine willkürlich herausgegriffene kleine Spielerei mit einem fürchterlichen Ernst ist, brauche ich Ihnen gar nicht erst zu sagen; Sie wissen es, wie ich.

Für die Bühnen frei - und für die Leser?

*

In der nächsten Nummer des "Sozialist" (1. Juli 1), die leider wieder ohne meine Schuld grässlich verzögert wird, finden Sie eine ganz gute Bemerkung von Heath, die auf dieses Gebiet gehört und weiter gedacht zu werden verdient. ()

*

Es ist mir für diesmal ganz Recht, mit einer trivialen Notiz aus dem lieben Alltag zu schliessen: Cigarettenfabrik J. Howitz, Martin Lutherstr. 16, Berlin W. 30. ()

Man muss robust und innig sein wie Jean Paul, um sich zu dem kleinen Leben, das wir alle führen, ohne Scham zu bekennen und es nicht in Widerspruch zu unserm grossen Wollen, Fühlen, Denken zu finden.

Das Absolute kann individuell gespielt werden, im Leben und Sterben, ein wundervoller, verehrungswürdiger Anblick.

Das Rechtschaffene sozial zu verwirklichen, hat keine Ähnlichkeit damit, geht nicht diesen Weg und macht keinen Anspruch darauf, wie ein schimmerndes Götterbild zu wirken.

Wir haben s.Zt. unsern Disput über Ihre Einwände gegen gewisse Stellen meines "Aufrufs" nicht weiter geführt: hier ist der Punkt, auf den es ankommt, und der vielleicht, ich weiss es nicht, ein Punkt des Zwiespalts ist. Ich bin schon zufrieden, wenn Sie meinen Ort so gut verstehen, wie ich Ihren und den der andern.

Ueber all das wollen wir, wenn es sich fügt, reden, wenn ich Ende Juli oder Anfang August bei Ihnen in Dachau bin.

Herzlichstes Ihnen beiden! Ihr

Gustav Landauer

116.

Hermendorf b. Berlin, 19. 7. 12.

Lieber Freund Berndl,

das beste wird sein, wir besprechen mündlich den Brief an Gräfin Alexandra (), und die Art, wie an Georg Müller wieder ~~gerangetreten~~ ^{gerangetreten} werden soll.

Die Idee mit der Subskription könnte vielleicht mit der Idee des Erscheinens in Lieferungen verbunden werden.

Von Dienstag an also bin ich in Krumbach (Schwaben) bei Frau Lachmann. Wollen Sie, ehe ich nach München komme, wo ich dann allerlei zu erledigen habe, in den nächsten Tagen einmal einen rechten Spaziergang mit mir machen? Dann kommen Sie, gesetzt den Fall, dass die Moneten reichen, (teuer ist es nicht) herüber, oder wir treffen uns unterwegs; Strecke: München-Buchloe-Mindelheim-Pfaffenhausen-Krumbach. Etwa 2 M 60 dürfte die einfache Fahrt kosten, wofür Sie gehörig bummeln, warten und umsteigen dürfen; z.B. München ab morgens 8³⁵, Krumbach an mittags 1⁰⁵. Für die Heimreise brauchen Sie jetzt nicht zu sorgen. Wollen Sie, dann melden Sie sich. - Ich komme dann trotzdem und erst recht zu Ihnen beiden nach Dachau.

Auf Wiedersehen also! Herzlichst Ihr

Gustav Landauer

Hügel - Felder - Wiesen - Bäche - Wälder und Dörfer: eine entzückende Gegend.

*

Und noch eins: soll ich rasten können, so braucht der "Sozialist" jetzt Ihre Mitarbeit! Oben oder unten: wie's Ihnen zu Mut ist.

-117-

/Postkarte; Poststempel: 22.7.12./

Behrs Buchhandlung (Unter den Linden) hatte früher viel russische Literatur; versuchen Sie's. Wenn das misslingt, empfehle ich Anfrage bei Brockhaus, Leipzig, der der größte russische Kommissionär für den Buchhandel ist.

In Eile. Sehr herzlich. Bald auf Wiedersehen! Ihr

G. L.

118.

/Postk./Krumbach(Schwaben), 26.7./12/
b. Frau Lachmann

Lieber Freund Berndl, schönsten Dank für Ihre Begrüßung; Sie waren wirklich wieder der erste. Aber ich habe noch viel aufzuarbeiten. - Wenn das

Wetter es erlaubt, gehe ich Montag von Füssen aus für 3 - 4 Tage in die Berge. Dann komme ich nach München und also auch zu Ihnen. Näheres von unterwegs. Meins Zeit während des Münchner Aufenthalts wird aber knapp sein, da ich sie unter mehrere teilen muss. Es wäre also gut, wenn Sie mir s o f o r t schreiben würden, wie es mit Ihrer Zeiteinteilung steht und ob Sie beide etwa auch nach München kommen können. Und später sollten Sie entweder hierherkommen oder wir treffen uns unterwegs halbwegs. Den "jungen Zaren" (Zfo), auf den ich mich sehr freue, erbitte ich mir ganz auf einmal. Für nächste Nummer ist das Feuilleton versorgt. Die Bände der Bibliothek der Philosophen soll ich direkt vom Verlag erhalten. - Recht traurig, diese Schopenhauer-Verneinung des Willens... Und Dank für die sehr schönen indischen Verse!

Herzliche Grüsse und auf Wiedersehen! Ihr

G. L.

Meine Frau wird dann auch in München sein.

119.

---12-
/Ansichtskarte/Krumbach(Schwaben)8.8.

Sonntag

/28. Juli 1912/

L.B. Kopfweh besser? Hoffentlich. Ich habe überdies eine Bitte an Ihren Kopf: ich gehe morgen auf die Wanderschaft und nun kommt die Zeit der Korrektur für den "Sozialist". Ich habe gebeten, dass die Korrekturen an Sie gesandt werden. Ich bitte, alles Eintreffende sofort zu erledigen und nach Berlin S.O.33, Wrangelstrasse 135 zurückzuschicken. Nur, was an dem Tag kommt, an dem Sie nach noch näherer Nachricht meine Ankunft erwarten dürfen, bringen Sie mir nach M/ünchen/, wenn ich nicht gleich nach Dachau komme. Das erfahren Sie noch. Zweites Exemplar der Korrekturen und Manuskripte bitte für mich aufbewahren. Herzlichst/ Ihr G.L.

120.

12.
/Postkarte/Krumbach (Schwaben), 8.8.

Liebe Freunde! Ich freue mich sehr, dass ich bei Ihnen war, wenn auch Menschen wie unsereins viel länger beisammen sein müssten. Vielleicht aber wird wirklich etwas aus Ihren Berliner Plänen? Ich habe inzwischen

nicht nur die nächste Nummer des S/ozialist/ - die leider noch immer nicht hier ist - sondern auch die übernächste fertig gemacht und neige jetzt trotz Regen zu einer abgründlichen Faulheit.

Vom 13^{ten} ab: Karlsruhe (Baden), Kaiserallee 25^b.

Kommen Sie Sonntag hierher?

Die herzlichsten Grüsse von uns beiden an Sie beide! Ihr

Gustav Landauer

121.

Krumbach (Schwaben) 10. 8. 12.

Lieber Freund Berndl,

Das Stück des Jungen Zaren brauche ich Ihnen doch nicht zurückzuschicken?

Ich habe ~~ein~~ paar stilistische Feilungen vorzuschlagen; aber ich glaube, Sie dürfen mir die Erlaubnis geben, sie ohne weiteres vorzunehmen. Ich danke Ihnen sehr dafür, und unsere Leser dürfen sich jedenfalls freuen, denn es ist Tolstoi; aber ein richtiges Urteil werde ich erst haben, wenn ich es ganz gelesen habe; ohne den Abschluss wirkt manches hastig und skizzenhaft aneinandergereiht, nicht mit der wirren Schnelligkeit des Traums, sondern des Autors, der sich Notizen macht.

Die Proben aus dem Briefwechsel (271) sind sehr fein, stark, spannend. Ich meine nun, Sie sollten folgendes tun: zu diesen Proben andere, etwa kurze aus allen Perioden hinzufügen; auch Aeusserungen von ihr (272) dabei. Dann die Bedeutung des ganzen Briefwechsels charakterisieren; noch etwas ausführlicher, wie in dem Brief an mich. Dann sich an den Insel-Verlag wenden, wenn es geht, für seine Dreimarkbibliothek - etwa 20 Bogen -; Sie dürfen sich auf meine Frau beziehen (Frau Hedwig Lachmann-Landauer), dürfen sagen, dass sie Ihnen geraten hat, sich in dieser Sache an den Insel-Verlag zu wenden; dass diese Empfehlung bedeutet: dass Sie nicht zufällig die russische Sprache kennen, sondern dass Sie - Sie zwei als Paar - die Uebersetzerbegabung und Innigkeit haben. Eventuell - wenn der Umfang so gross ist - zwei solche Dreimarkbände? Ist der Briefwechsel von Anfang bis zu Ende interessant und giebt er ein wahrhaftes Le-

bensbild, so lassen Sie sich von vornherein auf den Gedanken einer Auswahl nicht ein.

Ich bin verstimmt, weil die Nummer des "Sozialist" vom 1. August immer noch nicht bei mir ist; und auch keine Nachricht.

Bis Dienstag früh eintreffende Post hierher; dann Karlsruhe (Baden), Kaiserallee 25^b.

Herzliche Grüsse allerseits! Ihr

G. L.

122.

/Postk./Karlsruhe(Baden), 14. 8. 12.

Lieber Freund Berndl!

Dank für Ihren wertvollen Brief; was Sie vom "Aufhockerischen" sagen, ist sehr gut; wäre weiter auszuführen! - Das Bild der Hofgräfin habe ich nun lebendig vor mir. Die Abschriften der Briefe möchte ich noch einmal in Ruhe lesen (die ich jetzt nicht habe); darf ich behalten? Jedenfalls habe ich noch nie Briefe Tolstois gelesen, die so intim lebensvoll waren und so an eine bestimmte private Adresse gerichtet.-() Werden Sie also nicht müde, den Verleger zu suchen. Wenn Georg Müller versagt, versuchen Sie's doch mit dem Insel-Verlag. Natürlich muss das elegante Französische (273) im Original gedruckt werden; gerade das könnte den Insel-Verlag reizen.

Karlsruhe bleibt Adresse.

Die kleine Reise ist gut überstanden; nun geht's bald für ein paar Tage in die Vogesen zu meiner Tochter.

Es regnet_____

Alles Herzliche Ihnen beiden von Ihrem

Gustav Landauer u. Frau

123.

Karlsruhe, 30. 7. 13.()

Lieber Berndl,

Die 2 Mark 50 kränken mich auch; (279) dass Moritz Heimann oberflächlich über Tolstoi schreiben kann, glaube ich aufs erste Wort; jedenfalls brau

chen Sie mir das Heft nicht auf die Reise zu schicken. - Dagegen habe ich in meinem Aufsatz über Martin Buber einiges Allgemeine gesagt, worüber Ihre Stimme zu hören mir recht lieb wäre.

Haben Sie vielen Dank für all Ihre Mühe um Blumen und Vogel, Sie beide! NB (275) Von Handwerkern ist wohl nichts zu sehen und zu hören? (✓)
Nun haben wir eine Bitte, die Ihnen einige Mühe machen wird; wir vertrauen auf Ihre Hilfsbereitschaft und Intelligenz. Die Bitte besteht aus drei Teilen:

1) In dem herunterklappbaren Teil des Sekretärs im Zimmer meiner Frau dürften sich eine Reihe von der Hand meiner Frau beschriebene Blätter finden, die sich laut Inhalt als Caxton's Vorrede und als Inhaltsverzeichnis zu dem englischen Roman vom König Arthur charakterisieren. Diese Blätter brauchen wir eiligst.

2) Auf dem neben meinem Schreibtisch stehenden, frei ins Zimmer stehenden Regal, und zwar auf der der Nische zugewandten Seite, stehen englische Bände aus Everyman's Library, rote, grüne und blaue. Von den blauen brauchen wir die zwei, die den ersten und zweiten Band des Romane Le Morte Darthur bilden. Wenn Sie an der beschriebenen Hinterfront des Regals stehen, mit den Augen Fichte zugewandt, dürften sich die Bände im vordersten Teil des dreifach geteilten Regale (also in der Richtung nach dem ovalen Tisch) und zwar der eine Band im untersten, der andre im nächsthöheren Fach finden. - Die entfernte Möglichkeit aber, dass einer der beiden Bände sich ebenfalls im Sekretär herumtreibt, ist nicht auszuschließen. - Diese beiden Bände brauchen wir.

3) Im Zimmer meiner Tochter, im oberen oder zweitnächsten Fach des Regals stehen nebeneinander zwei dicke, tiefblau broschierte Bände, die einen Fassimilenachdruck des Romans Le Morte Darthur darstellen. Davon brauchen wir den ersten Band.

Immerhin denkbar, aber unwahrscheinlich, dass irgend etwas dieser beschriebenen Dinge sich anderswo befindet.

Wir bitten um möglichst schnelle Uebersendung per Postpaket an unsre untenstehende Adresse.

Uebermorgen, Freitag, übersiedeln wir für eine Woche in dieses stille Schwarzwaldörfchen. (✓)

Wissen Sie, wann die nächste Nummer (15. Juli ! !) des Sozialist erscheint? Ich nicht; aber an mir liegt's nicht.

Nun seien Sie von uns allen, gross und klein, von Herzen gegrüsst! Wie sehr wünsche ich Ihnen Ruhe, Kraft und Lust zu Explosion und Gestaltung! Vergessen Sie nicht, dass Sie sich uns schuldig sind. Und ich bin auch überzeugt: manche Zeitschrift und die und jene grosse Zeitung wäre Ihrer Mitarbeit froh. Auch als Uebersetzer werden Sie für Honorar und Aufträge bessere Chancen haben, wenn Sie auch durch Ihre eigene Persönlichkeit wirken.

Wie wäre es z.B. - was freilich nichts "einbringt" - mit einer Art Selbstanzeige von Tolstois Briefwechsel? Niemand hat wie Sie dieses Lebensbuch so als Gesamtheit und Einmaliges erlebt. Ich für mein Teil hoffe auch bald dazu zu kommen, mein Wort dazu zu sagen. (276)

Ich drücke Ihnen beiden die Hand.

Ihr Gustav Landauer

Reichenbach bei Ettlingen (Baden) Hotel Krone

-124.

/Postkarte/ 31.7.13.

Lieber Berndl,

ich beeile mich, mit vielem Dank zu bestätigen, dass das Uebersandte eingetroffen ist.

Morgen geht's in den Schwarzwald. Die Adresse haben Sie.

Viels Grüsse allerseits! Ihr

Landauer

125.

Krumbach (Schwaben) 9. 8. 13.

Lieber Freund Berndl,

Oben finden Sie nun wieder eine neue, aber vertraute Adresse. Seit ges-

tern sind wir hier. Die acht Tage im Schwarzwald sind mit Hilfe vieler Wanderungen im Nu vergangen. Wir fühlen uns alle wohl; auch ich; ich hoffe nur, dass es auch bei Ihnen wieder besser steht. Dass in der Wohnung (277) wenigstens etwas geschieht, freut uns; wenn's nur so weiter ginge. Der Hauswirt darf meine Adresse immer haben. Meine Kinder und auch wir grossen Kinder sind recht enttäuscht, dass Sie gar nichts von Hans dem Vogel, der Lilie, den Begonien, den Nelken, Kressen, Pethunien und dem Mispelbäumchen schreiben! Wir sind Heiden und interessieren uns angelegentlichst für diese verzauberten Brüder und Schwestern!

Die Albernheit über den Tolstoi-Nachlass im B/erliner/ T/ageblatt/ habe ich nicht gelesen. Man darf all diese Schändlichkeiten, die viel mehr Schmach der Redaktion, als des Skribifax sind, nur als Beispiel nehmen. Ich schreibe einmal über diese Dichtungen wie über die Briefwechsel. Es freut mich, dass nun doch der mit Strachow (278) kommen soll. Zu der Aeusserung über die Prostitution (279) fehlt mir die Jahreszahl; dieser Tolstoi war nicht nur ein Russe, sondern auch ein Dichter; nicht umsonst hat dieser Jähe im Augenblick die Ewigkeit gefunden. Seine "Auslegung des Christentums" ist ein Stück eines gewaltigen, phantastischen Daseins und darf von seiner Gestalt und seinem verzweifelten Kämpfen nicht getrennt werden. Diese Stelle sollte Ihnen wieder ein Merkmal sein, wie greulich die Idee ist, seine sämtlichen "Maximen" systematisch zu zerzausen. (280)

- Von dem Briefwechsel Marx-Engels weisse ich seitlangem. Die Partei wollte ihn ganz sekretieren; es hat jahrelange Kämpfe gekostet; und nun wird er nur gereinigt von allen Stellen, die Anstoss erregen könnten, herausgegeben.

Ein gewaltiger Stoss Korrekturen hat sich angesammelt. Ich schliesse für heute und bitte, dass Sie bald wieder Nachricht geben.

Herzlichstes Ihnen beiden von uns allen. Ihr

Gustav Landauer

Fast hätte ich vergessen, Ihnen für das Zusammensuchen der gewünschten Skripturen und Bücher schön zu danken. Sie haben alles nach Wunsch erledigt.

126.

/Ansichtskarte/ Poststempel: 2.9.13/

Liebe Freunde,

wenn Sie diese Karte erhalten, wollen wir wieder zu Hause sein und ausgeschlafen haben. Sehen Sie bald nach uns! Herzlichst Ihre

Landauers.

127.

Hermsdorf b. Berlin, 17.12. 13.

Liebe Freunde,

Wir freuen uns Ihrer guten Nachrichten, möchten aber viel genauer an Ihrem Leben teilnehmen dürfen. Sie erwähnen z.B. ~~Abenteuer~~ Abenteuer während der Reise (281); hoffentlich nichts Unangenehmes? Und wo wohnen Sie nun? Werden Sie gleichzeitig mit den beiden Tagebüchern (282) anfangen? Haben Sie überhaupt schon Arbeit? Können Sie nicht den armen Seligmann (283) als Helfer und Mädchen für alles zu sich nehmen und ihn dadurch nach Ruesland bringen?

Nun habe ich einige Nachrichten, die Sie angehen. Zunächst die beste: Ihre Wohnung (284) ist von 1. Januar an vermietet. Nohre (285) zeigen sich sehr anständig. Der Exekutor war wieder da, wegen der Steuer; hat aber nichts gefunden. Einen Teil der Möbel hatten Nohrs zu sich genommen; einen andern Teil, erklärten sie, müssten sie wegen der Miete einbehalten. Nun aber, da vermietet ist und die Wohnung hergerichtet wird, werden wir in den nächsten Tagen alle Möbel zu uns holen.

Bei uns geht's ganz gut; nur haben wir andauernd gräuliches Wetter; Regenstürme. Mit S/ozialistischem/B/und/ geht's ein bisschen vorwärts; vorgestern haben wir in Wittenberg eine Vereinigung zur Vorbereitung von Siedlungen gegründet. Wenn darüber etwas im Druck erscheint, lege ich's einem Briefe bei. Auch sonst manchmal das Blatt.

Ich möchte Sie bitten, den beiliegenden Brief nach Massgabe des Postkartenabschnitts mit der Adresse des Herrn Keuchel zu versehen und zur Post zu geben.

Wir haben ein ganz reizendes neues Hänschen, das sehr süß flötet und gesund und vergnügt ist. Aber den lieben alten Hans vergessen wir nicht.

Die Kinder sind in Weihnachtsstimmung und glauben dergestalt an den Weihnachtsmann, dass sie uns Grosse manchmal nicht in ihr Zimmer lassen und uns herausschreien, der Weihnachtsmann sei bei ihnen.

Lotte ist wieder da und jetzt sehr gesund und vergnügt. (296)

Wollen Sie doch nicht vergessen, dass Sie Korrespondent für Russland sein sollen und dass eine unserer Aufgaben ist, Korrespondenzen über die Wirklichkeiten der Nachbarvölker zu bringen. So ein Bericht über das Leben in Stadt und Dorf wäre mir bald sehr recht.

Können Sie Tschertkow einmal von unserm S/ozialistischen/ B/und/ erzählen? Wie lässt es sich machen, dass er den "Aufruf" liest?

Viele herzliche Grüsse Ihnen beiden von uns
allen! Ihr G.L.

128.

/Postkarte/Berlin-Hermsdorf, 12.1.14.

Lieber Berndl,

Ich kann Ihnen beschaffen:

Pawlowsky, Deutsch-Russ. Wörterbuch (21.50) M 16.-

Sanders, Deutsches Wörterbuch (neu)neueste Aufl.(10.-) 8.75

Eberhardt, Deutsches Synonymen-Wörterbuch(neu, neueste Aufl, 13.50 12.-

Cervantes, Don Quixote br.M 2.- gbd. 2.50

Schopenhauer, Parerga, 2 Bde br. 2.- gbd. 3.-

Das gewünschte medizinische Buch würde ich versuchen und beipacken. Es würden 3 Pakete werden (M 4.20). Wollen Sie mir nun Ihren Willen kund tun und den Betrag schicken. Nach meiner Meinung ist Sanders so vorzüglich, dass Sie auf das Synonymenlexikon verzichten können.

Ein andermal mehr. Wir alle grüssen Sie beide herzlich. Ihr

G.L.

Hermsdorf b. Berlin, 17.1.14.

Lieber Berndl,

Tolstoi nennt Spir's "Denken und Wirklichkeit" "eines der besten philosophischen Bücher, die ich kenne." ~~(287)~~ Das habe ich mir vor knapp zwei Jahren notiert, wahrscheinlich im Anschluss an die bei Ladyschnikow erschienene Briefsammlung, die ich jetzt nicht zur Hand habe. Das Werk verdient es durchaus, gekannt und gründlich studiert zu werden. Ich habe nicht Zeit und Beruf, Ihnen die Lektüre zu ersetzen, will aber etwas über den Hauptgedanken und über die Konsequenz, die Tolstoi besonders angezogen haben wird, mitteilen.

Genauer Titel: A. Spir, Denken und Wirklichkeit. Versuch einer Erneuerung der kritischen Philosophie. Zwei Bände, Leipzig 1873.

Am Schluss des ersten Bandes sagt er, er habe gezeigt, "aus welchem Grunde ein metaphysisches Bewusstsein existiert und dennoch eine metaphysische Erkenntnis nicht möglich ist." Es habe sich gezeigt, "dass derselbe ursprüngliche Begriff des Denkens, welcher die Erkenntnis der äusseren Dinge und der gegebenen Successionen bedingt, sowie dem Causalitätsbegriffe und mit diesem aller Induktion die Gewissheit verleiht, auch unserem Bewusstsein des Uebersinnlichen, des Metaphysischen zu Grunde liegt; dass aber dieser Begriff nur durch die Mitwirkung der Erfahrung zu einem fruchtbaren Principe des Wissens werden kann und daher wohl ein Bewusstsein, aber keine Erkenntnis des Uebersinnlichen, d.h. keine Metaphysik möglich macht."

Dieser entscheidende "ursprüngliche Begriff des Denkens" ist der Satz der Identität. Darüber heisst es im Vorwort zum 2. Band:

"Hauptzweck des ersten Bandes war, die folgenden wenigen Punkte festzustellen: Dass in dem logischen Satze der Identität ein Begriff von dem Wesen der Dinge ausgedrückt ist, welchem in der Erfahrung nichts genau entspricht oder welchem die Erfahrung nicht verwirklicht, nämlich der Begriff des Unbedingten; dass aber die Erfahrung gerade infolge ihrer Nichtübereinstimmung mit diesem Begriffe die objektive Gültigkeit des-

selben bestätigt und verbürgt...."

Zur Erläuterung eine Stelle aus dem Schluss des 2. Buches des ersten Bandes:

"Zum Schluss dieser ‚Grundlegung‘ will ich nur den Leser auf den Umstand aufmerksam machen, dass ich kein neues Prinzip erfunden und seiner glücklichen Aufnahme empfohlen, sondern nur gezeigt habe, dass in den allbekannten logischen Gesetzen ein Begriff der Wirklichkeit oder des Objekts ausgedrückt ist, welchem in der Erfahrung nichts genau entspricht, welcher aber nichtsdestoweniger Prinzip der erfahrungsmässigen Erkenntnis ist und auch in seiner objektiven Gültigkeit durch die Data derselben bestätigt wird. Die Philosophen haben meistens Erfindungen der Welt geboten, ich glaube aber in dem vorliegenden Werke eine Entdeckung zu bieten, welche für die Wissenschaft nützliche Folgen haben kann."

Dass es ihm aber nicht bloss auf Wissenschaft ankam, ersehen Sie aus der folgenden, für Ihre Zwecke wichtigsten Stelle des 2. Bandes:

"In dem 1. Bande d/es/ W/erkes/ habe ich jedoch gezeigt, dass der einzige Weg, welcher uns zu dem Unbedingten wirklich führt, durch das Bewusstsein geht, dass das wahre, eigene, unbedingte Wesen der Dinge n i c h t so beschaffen ist, wie wir diese in der Erfahrung kennen, woraus sich die notwendige Folge ergibt, dass das Unbedingte nicht den zureichenden Grund der empirischen Wirklichkeit enthält, weil diese eben Elemente enthält, welche dem wahren Wesen der Dinge, d.h. dem Realen an sich oder dem Unbedingten fremd sind. Diese fremden Elemente sind, wie früher gezeigt worden, die Relativität und die Vielheit der Dinge, die Unwahrheit, das Uebel und endlich das Geschehen, der Wechsel überhaupt."

"Das wahre Wesen der Dinge, das Unbedingte, ist auch das rein Gute, das Göttliche; das heisst, dasselbe steht mit dem Uebel in gar keiner Verbindung. Das Gefühl und das Bewusstsein des Göttlichen ist die Quelle aller höheren Bestrebungen und besseren Impulse in uns, die Quelle alles dessen, was unserem Leben die höhere Weihe und Bedeutung giebt, nämlich der Moralität, der Poesie, der Philosophie, soweit sich diese über die Erfahrung erhebt, und vor allem der Religion, oder genauer, der Religio-

sität, den die Religion befasst auch die in der Regel falschen Ansichten der Menschen über das Wesen Gottes unter ihrem Begriff.*) Ohne zu wirken, durch sein blosses Dasein und durch das Gefühl und das Bewusstsein unserer inneren Affinität oder Verwandtschaft mit ihm, ist Gott das Prinzip des Guten und die Sonne der moralischen Ordnung in der Welt. Wer dieses eingesehen hat, dem wird es fast wie ein Frevel erscheinen, wenn man Gott mit dem Grunde der natürlichen Ordnung der Dinge identifiziert."

*) Abgekürzter Inhalt der Fussnote: Alle Vorstellungen vom Wesen Gottes sind notwendig falsch, "weil Gott kein Gegenstand der Erkenntnis ist". Alle Ansichten über das Wesen Gottes sind zu beseitigen, zu verbessern sind sie nicht. 7 "Die vollkommen gereinigte Religion wird nur die Ueberzeugung zulassen, dass Gott existiert und dass er das wahre Wesen aller Dinge bildet, also auch mit uns selbst nach der wahren, nicht empirischen Seite unserer Natur verwandt ist." . . . "Bei den am meisten fortgeschrittenen Geistern ist diese Läuterung des religiösen Bewusstseins schon soweit gediehen, dass sie sich gar keine Meinungen über die Eigenschaften Gottes bilden wollen, und nur noch an der einen, freilich grundfalschen, Ansicht festhalten, dass Gott das wirkende Prinzip, die Ursache des Geschehens sei."

Das alles auf demonstrativem, ruhigem Wege mit fortwährender, fruchtbarer Kritik der Hauptphilosophen, vor allem Kants, Schopenhauers, Hegels.

Meine Buchhändlerkarte werden Sie inzwischen erhalten haben. Herzliche Grüsse Ihnen beiden von uns allen.

Ihr G. L.

130.

Hermsdorf b. Berlin, 14. 2. 14.

Lieber Berndl,

Ich habe Ihnen - wie sich von selbst versteht - die Kleinigkeit gern besorgt. Die "ungeheuer schwere Bibel" habe ich genommen, weil in der Bei-

tischen Bibelgesellschaft, die auf diesem Gebiet meine Lieferantin ist, ein separates Altes Testament nicht geführt wird.

Gleichzeitig sollte von Gsellius ein 2 Paketen abgesandt werden:

Der Mehrung (288) Ihrer Frau

| | |
|------------------------|-------------|
| Sanders, Wörterbuch | 8.75 |
| Schopenhauer | 3.- |
| Bibel | 1.- |
| (Dazu Porto, 2 Pakete) | <u>2.80</u> |
| | 15.55 |

M 14.- standen zur Verfügung; den kleinen Mehrbetrag trage ich gern, ist nicht der Rede wert. Es ist alles geschickt worden, was Sie zuletzt haben wollten.

Die Bildchen (28) haben uns erfreut; aber da haben Sie Recht - mit unserer Korrespondenz ist nichts los. Sie haben uns, solange Sie weg sind, noch keinen Brief geschrieben. Ich bitte Sie in allem Ernst, mir keine Schreibmaschinenbriefe mehr zu schreiben. Diese Dürreheit und bloss karge Andeutung ist weniger als nichts. Von allem, was Sie an Erlebnissen erwähnen, habe ich die Andeutung, dass davon etwas zu erzählen wäre.

Bei den Tagebüchern wird wohl zu beachten sein, dass Tolstoi sie für sich geschrieben hat. Sie schreiben "Ich halte vieles davon für nicht wahr." Wer soll das verstehen? Haben Sie bloss andere Meinungen; oder halten Sie die Aufzeichnungen für unwahrhaft?

Hier ist alles gut; wir sind gesund und arbeiten. Von dem kleinen Blatt liegen für dieses Jahr die fälligen 3 Nummern vor und die nächste wird eine Fastnachtnummer. Man könnte einige Nummern zusammen kommen lassen und dann per Brief schicken. Wollen Sie? Aber es wäre dann besser, an die Adresse eines Einheimischen.

Spir war ein Russe, der deutsch (einiges auch französisch) geschrieben hat. Dass seine Sachen in einer grossen russischen Bibliothek zu haben sind, sollte sicher sein. 1908 sind seine Hauptwerke in 2 starken Bänden bei Joh. Ambrosius Barth in Leipzig herausgekommen.

Inzwischen war Else Berger hier. Sie hatte die stille Hoffnung, Sie noch hier zu finden. Wir fanden sie lieb und gut; zu Ihnen beiden hat sie nichts als Freundschaft; ihre Unfähigkeit zu schreiben, hat sie mir schon ziemlich klar machen können. Sie kommt gar nicht zu sich, lebte immer mit diesen Kindern (290); und wenn sie sich abends auf sich besinnen will, hat sie mehr Lust zu weinen als zu schreiben. Sie hatte von dort fliehen wollen, geht nun aber doch wieder hin. Schwache Nerven, aber sonst Kopf und Herz sehr gut.

Nun habe ich, ehe ich für heute schliesse, noch die Bitte der Frau Horwitz (291) zu erfüllen, Ihnen das beiliegende (292) ans Herz zu legen. Ich tue es, weil die Frau arm und brav ist und Ihnen nicht als Kapitalistin, sondern als Arbeiterin gegenübersteht, die bar Geld für das Rohmaterial verausgabt hat. Nichts für ungut.

Frau und Kinder schliessen sich meinen herzlichen Grüssen für Sie beide an.

Ihr Gustav Landauer

131.

/Postkarte/Berlin-Hermsdorf, 8.4.14.

Liebe Berndls,

Wir, Grosse und Kleine Kinder, bitten um Nachricht, wie es Ihnen geht. Teilen Sie uns mit, dass Sie gesund sind und dass Ihr Schweigen daher kommt, dass man Sie mishandelt, verletzt, gekränkt, beleidigt, gepeiniget und mit Füßen getreten hat, so wollen wir ganz zufrieden sein.

Herzliche Ostergrüsse in Treue

Landauers

132.

Hermsdorf b. Berlin, 25.5.14.

Lieber Freund Berndl,

Ich habe eine Karte von Ihnen erhalten, in der Sie einen von Ihnen geschriebenen Brief erwähnten, der von einem Rechtsanwalt gehandelt habe.

()

Ich habe diese Karte sofort beantwortet und geschrieben, dass ich einen solchen Brief nicht erhalten habe. (293)

Darauf könnte schon längst Antwort von Ihnen da sein; ist aber nicht!

Ich bitte Sie jetzt, da sonst in unsere Korrespondenz unmögliche Unsicherheit kommt, mir an dem Tage, wo Sie diesen Brief erhalten, folgende Fragen zu beantworten:

- 1) Haben Sie Ende Februar oder Anfang März einen Brief von mir erhalten, in dem ich unter anderm gebeten habe, mir lieber statt mit Schreibmaschine in Ihrer Handschrift zu schreiben?
- 2) Haben Sie darauf geantwortet; wann etwa?
- 3) Haben Sie um Ostern herum eine Karte von mir erhalten, in der ich mich über Ihr langes Schweigen herzlich beunruhigt zeigte?
- 4) Wie ad 2.
- 5) Was ist das mit dem Rechtsanwaltsbrief?
- 6) Haben Sie meine sofortige Beantwortung der Karte, die den Rechtsanwaltsbrief erwähnte, erhalten? (✓)

Sollte die Entwicklung, die unser Verkehr genommen hat, an gewissen mangelhaften oder verdächtigen Einrichtungen liegen, so würde ich bitten, mir eine Zwischenadresse anzugeben.

Seligmann (274) war heute bei mir und hatte Sie besuchen wollen. Von Ihrer Abreise nach Russland wusste er - nichts.

Wir gedenken Ihrer in alter Herzlichkeit; die Kinder können nicht recht begreifen, dass wir ihre Fragen nach Ihnen nicht zu beantworten wissen. (✓)

Ihr

Gustav Landauer

133.

Hermedorf b. Berlin, 12.6.14.

Lieber Freund Berndl,

Ich habe Ihren Brief gestern Nacht vorgefunden und heute telephonisch Dr. Seligmann zu mir gebeten, der dann auch nachmittags kam. Von irgendwelchem sofortigen Speidieren (295) kann keine Rede sein; so ist der Mann nicht. Sie kennen ihn ja: er las von Ihrem Brief ein paar Zeilen, steckte

ihn dann weg und erklärte, er werde Ihnen schreiben und sich nähere Details erbitten. Aus dem weiteren Gespräch ergab sich, dass es ihm recht schlecht passe, Berlin schon wieder zu verlassen, wo er erst ein paar Wochen sei (noch nicht völlig abgegrast); Wien () interessiere ihn weniger; es sei doch wohl eine zerfahrene Stadt. Schliesslich bequeme er sich nach vielem Zureden dazu, die Eiligkeit der Sache zu begreifen. Das ging aber nicht weiter, als dass er versprach, heute gleich zu schreiben, und in Aussicht stellte, in einigen Tagen möglicherweise wirklich zu reisen. Er trat durchaus als Grandseigneur auf, mit unerschütterlicher Ruhe.

Ich habe das Gefühl, dass Sie, wenn er sich wirklich entschliesst, ihn nicht, oder nicht lange werden brauchen können. Aber versuchen Sie's! Wenn man ihm den Thron von Albanien angeboten hätte, hätte er sicher mit derselben Gemächlichkeit erklärt, er werde es sich überlegen. Ueber das andere demnächst. Der Brief soll eiligst fort.

Herzlich grüssen wir Sie! Ihr

Gustav Landauer

134.

Hermedorf b. Berlin, 7.7.14.

Lieber Freund Berndl,

Ich füge hier bei, was ich über Katharinae Instruktion (Z76) eruierte; bin gern bereit, wenn Sie das Original (deutsch) in Wien nicht finden, es aus der Berliner Kgl. Bibliothek zu beorgen; d.h. den Versuch zu machen, ob man mir erlaubt, es auf Reisen zu nehmen; denn für die Zeit meines hiesigen Aufenthalts ist bei Hin- und Her-schicken die Zeit zu kurz; und von ausserhalb kann ich es ohne besondere Erlaubnis nicht zurückgeben, ohne die grössten Unannehmlichkeiten zu haben.

*

Vielleicht aber ist diese Kleinigkeit einfacher zu machen, wenn Sie auf folgenden Vorschlag eingehen. Der hat nun natürlich nichts mehr mit Katharina zu tun.

Da die Sachen so stehen, wie Sie schildern, wollen Sie hierher kommen und sich in der Zeit unserer Abwesenheit unserer Wohnung bedienen? Uns könnte das nur angenehm sein, und Sie könnten sich in aller Ruhe entschliessen, ob Sie hier oder, wenn es Ihnen etwa lieber wäre, sonst in der Umgebung Berlins wieder wohnen möchten? Sie könnten ohne nennenswerte Mehrkosten in Ruhe arbeiten, wären in einer harmonischen Umgebung, hätten Ihre eigenen und auch meine Bücher zur Hand*), und für den Fall, dass Sie hier bleiben wollten, hätten Sie wieder all Ihre hiesigen Sachen; und die in Wien neuangeschafften könnten Sie sich entweder kommen lassen oder in Gottesnamen so stehen lassen, wie jetzt die hiesigen, oder teils so, teils so.

Es würde sich um die Zeit vom 20. Juli bis etwa 1. September handeln.

Bitte, antworten Sie recht bald, damit ich, wenn Sie ablehnen, die Absendung Ihrer Sachen noch vor unserer Abreise besorgen kann. Meine Idee scheint mir aber so akzeptabel in Ihrer gegenwärtigen Lage, dass ich die Erledigung Ihrer Wünsche (277) jedenfalls bis zu Ihrer Antwort verzögere.

Noch bemerke ich, dass Sie hier doch wenigstens ein paar bekannte Seelen hätten und dass jetzt in unserer Nähe für den Sommer eine recht sympathisch wirkende russische Familie wohnt, die Sie gewiss rasch kennen lernen würden.

Hermsdorf ist dieses Jahr schön wie selten; und wir sind wie immer; auch zu Ihnen beiden unverändert; zur Verfügung, wenn Sie uns haben wollen und im Übrigen ohne Ansprüche.

In Eile, herzlich grüßend Ihr

Gustav Landauer

*)Schlafen würden Sie in Ihren eigenen Betten.

[Beilage zu Brief No.134, vom 7.7.1914:7

1)

Vermutlich handelt es sich um die "Instruktion für die gesetzgebende Kommission", über die Katharina in ihren Memoiren (Inselverlag II 314) selbst

schreibt: "Daraus/aus den Widersprüchen der Gesetze und Richtersprüche/ schloss ich in meinem Sinn, dass die Denkweise überhaupt und auch das bürgerliche Recht nicht anders verbessert werden könne, als durch die Festsetzung nützlicher Regeln, die ich schreiben und bestätigen müsse, für alle Bewohner des Reiches und für alle Angelegenheiten..." ()

Der Herausgeber merkt an:

"Die französisch geschriebene Instruktion erschien im Druck erst zuerst russisch von Kozitzkij und wurde im August/1767/ an die Abgeordneten verteilt. Als erste Uebersetzung erschien die deutsche Ausgabe: „Ihrer Kaiserlichen Majestät Instruktion für die zur Verfertigung des Entwurfs zu einem neuen Gesetzbuch verordnete Kommission“. Moskau 1767 (Russisch und deutsch)".

Zur Charakteristik der "Instruktion" finde ich bei Ersch und/ Gruber (Arthur Kleinschmidt): "Die weitläufige Instruktion Katharinas enthielt lange Auszüge aus Montesquieu und Beccaria, die sie unendlich verehrte, und zeugte überall von der französischen Aufklärungsphilosophie und der Einwirkung westeuropäischer Publizistik; in Frankreich setzte sie Choiseul auf den Index, während Friedrich der Grosse in Lobpreisung sich selbst überbot, und die Berliner Akademie Katharina 1768 zum Mitgliede ernannte."

Ich vermute, dass die Originalausgabe der Instruktion in der Wiener Bibliothek sein muss. Wenn nicht, so nenne ich Ihnen hier ein paar grosse Werke, die mindestens Auszüge bringen werden: Castéra, Histoire de Cathérine II., Imperatrice de Russie (3 Bde, Paris 1799-1800); Herrmann, Geschichte des russischen Staates (Bd V - VII, Hamburg u. Gotha 1853 -1866); Russische Revue, Monatsschrift für die Kunde Russlands, herausg. von C.Röttger (Petersburg 1873 ff; eine lange Reihe Bände, die Sie gewiss auch sonst mit Interesse durchblättern würden.)

135.

/Postk./Hermsdorf b.Berlin, 15.7.14.

Liebe Berndls,

Heute sind Ihre Sachen (28) fortgekommen; wie Sie wünschen: Regal-Etagère-

-Bilder-1 grosse Bücherkiste- die kleine Kiste mit Manuskripten etc; diese habe ich nur einfach zugenagelt; die Bücher habe ich selbst gepackt; Für die Verpackung des Ubrigen muss ich den Spediteur sorgen lassen; Fischer (273) hat keine Zeit.-

Ja, stellen Sie mir bald etwas aus den Erinnerungen von Morosow (299) zur Verfügung; ich bin begierig darauf. - Der Expedition möchte ich Ihr Abonnement erst übermitteln, wenn Sie Ihre neue Adresse mitteilen.

Wir reisen kommenden Montag den 20. und ich habe noch sehr viel zu tun, um dann in den ersten Tagen Ruhe zu haben.

Adresse: Karlsruhe (Baden) Kaiserallee 25^b.

Herzliche Grüsse! Ihr

Landauer

136.

/Postkarte././Karlsruhe/31.Juli1914.

Liebe Freunde,

Wir brechen unsre Erholungsreise ab und reisen nach Hause.

Es ist nichts mehr zu hoffen, und nichts zu fürchten; es ist da (300)

Denken Sie daran, dass das Blatt lebt, solange es in Ehren leben kann; und dass wir jetzt die Stimme Tolstois und jede starke Menschenstimme brauchen, - und Hilfe.

Leben Sie beide wohl und lassen Sie bald und i m m e r von sich hören.

Und wo wir Menschen helfen können, die leiden, wollen wir ohne jede Gesinnung helfen.

Von Herzen Ihr

G.L.

137.

/Postkarte/Hermsdorf b.Berlin,6.1.15.

Lieber Berndl,

Wann immer Sie kommen und wann immer Sie uns an Ihrem innern und äussern Leben teilnehmen lassen, werden wir uns freuen. (301)

Herzliches von uns allen Ihnen beiden! Ihr

Landauer

-151-

138.

[Ansichtskarte: Brienzer Rothornkette]

Liebe Freunde!

[Poststempel: Ambulant: 30. IV. 15]

Morgen Samstag zwischen 2³⁸ und 4²⁰ Café Steindl. (602)

Auf Wiedersehen!

Herzlich

Ihr

L.

139.

[Postk.] Hermsdorf b. Berlin, 15. 5. 15.

Liebe Freunde!

Es ist schon fast wie ein Traum, dass ich in dem schönen Ländli war.

Nun geben Sie schnell Ihre richtige Adresse an; wir wollen doch in Verbindung bleiben.

Aber schön war's, dass wir wieder zusammen waren.

Alles Herzliche Ihnen beiden von der Frau, den
Kindern, dem

Gustav Landauer

140.

Hermsdorf b. Berlin, 26. 5. 15.

Liebe Freunde,

bis dieser Brief bei Ihnen ankommt, werden Sie gewiss schon in die neue Wohnung übersiedelt sein. Mögen Sie persönlich nur Gutes darin erleben! Ich will Ihnen nur rasch mitteilen, dass ich keine Unterbrechung meiner Arbeit zu befürchten habe, da ich heute bei der Musterung für dauernd untauglich befunden wurde. Wenn Sie so gut sein wollen, auch Margrit und wen Sie sonst noch von Nahstehenden treffen, davon Mitteilung zu machen, so ersparen Sie mir Porto.

Von meinem vergeblichen Ausflug ins militärische Gebiet wende ich mich nun wieder der geliebten Schriftstellerei zu, zu der die Kräfte reichen müssen, solange es eben geht.

Lassen Sie recht bald wieder von sich hören!

Recht herzliche Grüsse! Ihr

Gustav Landauer

141.

Hermsdorf b. Berlin, 16.6.15.

Lieber Freund Berndl,

Ihren Brief habe ich vor einigen Tagen erhalten. Einen solchen Rechtsanwalt (303) in München kenne ich leider nicht, und was ich sonst an Bekannten dort habe, steht im Feld, ausser Erich Mühsam, dessen Zuverlässigkeit in solchen Dingen Sie zu Unrecht bezweifeln. Ich habe darin im Lauf vieler Jahre Erfahrungen gesammelt gemacht. Gerade weil er sich, eigentlich gegen seine Natur, an ein gewisses ungeordnetes Leben gewöhnt hat, ist er offenbar dankbar, wenn ihm einmal ein bürgerlicher Auftrag zu Teil wird, bei dem es auf Genauigkeit ankommt, und führt ihn pünktlich aus. Ihre Depositen-Angelegenheit (304) ist nun überdies, sowie man nur verstanden hat, worauf es ankommt, überwältigend einfach, und Sie dürfen ihm die Sache ruhig anvertrauen.

Uns geht es ordentlich. Nur in meiner Arbeit bin ich durch allerlei Umstände behindert; und ein solcher Umstand sind Sie. Sie staunen? Jawohl, ich klage an, ich klage an (305); aber nicht das Schicksal, sondern Ihre Vergesslichkeit. Wie wir in Lausanne (306) zusammen waren, habe ich da im Bureau von Payot & Co. (✓) ein Buch liegen lassen, das Sie mir gleich schicken wollten. Dass es in Ihre Hände kam, weiss ich; aber seitdem sehe und höre ich nichts. Tun Sie mir also den Gefallen, es nun endlich einzupacken und schreiben Sie mir gelegentlich Ihre Unkosten, ich brauche das Buch. (307)

Max Müller (308) geht es soweit ordentlich und das Aeusserste wird ihm erspart bleiben. (309) Fischer (310) ist noch in seinem Beruf tätig; kann aber jeden Tag fortkommen.

Der Tolstoi-Vortrag Birukoffs (311) wird mich sehr interessieren.

Alle herzlichen Grüsse Ihnen beiden von Gross und Klein.

Ihr getreuer
Gustav Landauer

142.

/Postk./Hermsdorf b.Berlin, 28.7.15.

Nur rasch einen Gruss, liebe Freunde. Meine Frau ist zu ihrer Mutter nach Krumbach gefahren und bleibt bis etwa 10. August weg. Wir andern bleiben in diesem Jahr zu Hause. Das mystische Büchlein (312) von der Wahrheit habe ich schon vor längerer Zeit mit Andacht gelesen; hätte mich aber doch gefreut, das Exemplar zu erhalten, das Sie mir freundlich zugedacht haben. (313) Aber es kam nicht an.

Die Kinder sind wohl, und ich beneide sie.

Schreiben Sie, wie es Ihnen geht und wie es jetzt mit der Tolstoi-Herausgabe steht. (314)

Wir denken viel an Sie. Treu und herzlich

Ihr
Landauer

143.

✓Briefkopf gedruckt: Gustav Landauer,
Hermsdorf i.d. Mark 7, 16.8.15.

Lieber Freund Berndl,

Es geht uns soweit ganz ordentlich; meine Frau ist von I ihrer Reise wieder zurück. Man hat in dieser Zeit der Prüfung Menechen verloren, das ist wahr; aber man wird aufrecht erhalten, weil man sieht, dass man nachher mehr haben wird, die einen verstehen und mit einem fühlen als vorher. Wenn nun aber die, die das Rechte wollen und suchend unterwegs sind, stocken oder sich verlaufen, z.B., was vorkommt, mehr Worte als Sinn (315) von sich geben, oder uns gar zu viel an ihrem Weg (✓) teilnehmen lassen, oder in eifrigem Suchen und im Begehren original zu sein, grössere Vorgänger (✓) verkennen, - so, meine ich, sollte man nicht sich abwenden und murren, sondern sein eigenes Wissen, Fühlen und Wollen möglichst klar

und leuchtend gestalten und ihnen in kräftiger Polemik helfen. (✓)

Das geht gegen das, was Sie über Matthieu (✓) und Ragaz (✓) schreiben. Zugegeben, die Auseinandersetzung von Ragaz mit dem ganz inferioren Brunner (✓) war von unleidlicher, müder Geschwätzigkeit; und sein Reibungsversuch an Tolstoi (✓) armeelig und fade. Und auch sein Orientierungsversuch in dem Vortrag über den Sinn des Krieges ist an ganz entscheidenden Stellen missraten (obwohl da die Trefflichkeit des wirklichen Ragaz öfter durchleuchtet). Aber wir haben von dem Mann andere Dinge gelesen, haben von ihm den persönlichen Eindruck seiner Echtheit und Berufung empfangen, und haben kein Recht, ihn aufzugeben oder wegzuwerfen, sondern müssen ein paar starke Wörtlein mit ihm reden. Und gerade Sie sollten einmal Ihre Kraft zusammennehmen und das Bild Tolstojs z.B. den Lesern der Neuen Wege (✓) in Reinheit hinstellen. (315)

Matthieu ist ein ganz anderes Kaliber; den Vortrag "Die Kulturbedeutung Frankreichs" (✓) kenne ich nicht; aber der kann doch, meine ich, gar nicht schlecht sein, da M/atthieu/ im Oktoberheft der "Neuen Wege" einen ganz glänzenden Aufsatz über Frankreich gebracht hat, der zum besten gehört, was ich von Versuchen der Völkerpsychologie kenne. Es gehört zum allerschwersten, die feinen Differenzierungen, die im Lauf der Zeiten den Geist der einzelnen Völker auszeichnen, in bestimmten Worten auszusprechen; aber Swift (✓), der solche Versuche selbst mit Glück gemacht hat, würde sich durchaus dagegen auflehnen, wenn man solche Versuche mit allgemeinem Hohn gelächter über den überall gleichen Menschen oder Kulturmenschen totschiessen wollte. (✓) Stimmungs- wie Begriffsallgemeinheiten sind gegen Versuche der Differenzierung nie im Recht, nicht einmal wenn sie Grösse haben, und am wenigsten, wenn sie grämlich sind. Es giebt die grosse Gleichheit zwischen den Menschen, das ist wahr, mag man diese Gleichheit nun wie Tolstoi oder wie Swift nehmen (oder zwischen beiden in Unruhe hin- und herpendeln); aber in der Wirklichkeit geht es anders zu als in der Mathematik und formalen Logik; in der Wirklichkeit giebt es keine kontradiktorischen Gegensätze, weil nur das Positive der

der Natur, das Negative aber rein dem Denken angehört. In der Wirklichkeit sind die Menschen zugleich gleich und ungleich unter einander, gleich im Wesentlichen, ungleich in Nuancen; und Sie dürfen es niemandem verwehren, auf die Nuancen zu achten, ohne die es keine Sprache, keine Poesie, keinen Mythos und keine Kunst gäbe. (316)

Nein, wahrlich, wir können dem Krieg nicht entgegen, - und wir sollen auch nicht. So wenig wie ich begreifen will, dass man einen allgemeinen Abscheu vor dem Menschen als solchem ausspricht und dabei vergisst, dass man selber einer ist, so wenig will ich mir, so qualvoll es auch ist, die Sehnsucht nach dem Idyll gestatten. (317) Fühle ich in mir Reinheit, fühle ich, dass die Zustände der Menschen untereinander anders wären, wenn die Menschen so wären wie ich, - gut, dann habe ich die tröstliche Gewissheit, dass, was in mir lebendig ist, den andern allen der Anlage, der Disposition und Potentialität nach nicht fehlt (die Menschen sind gleich). Sehe ich um mich allüberall Schuld, Schuld des Tuns, des Lassens, des Duldens; so weiss ich, dass auch ich von dieser Schuld nicht frei bin und dass ich mit meinesgleichen zusammen eine ungeheure Aufgabe habe. Nein, nein, erleben wir nur all diesen Greuel, seien wir unglücklich aus Herzensgrund und bis zum Zusammenbrechen, - aber jammern wir nicht darüber, sondern wie jene anderen Krieger den Jammer unter sich kriegen durch Aktivität, so müssen auch wir kriegerisch wollend empfinden. Nur Heldenhaftigkeit kann die Menschheit retten; retten wir nur erst die Heldenhaftigkeit aus ihrer wüsten Verzerrung, aus ihrer Verflechtung in den Staatswahn. Man sagt freilich, diese Kriege würden "in Wahrheit" um wirtschaftliche Gegensätze geführt. Das mag allenfalls die Wahrheit von Resultaten sein, die sich einmal ergeben; aber ganz gewiss ist es nicht die Wahrheit der Motive, von denen die Verantwortlichen wie die Geführten getrieben sind. Und wer die Menschen zu anderm Verhalten bringen will, muss sich an ihre Motive halten: diese sind wandelbar. Das Entscheidende für den Ausbruch und die Durchführung der Kriege ist die Macht und Ehre der Staaten. Unsere Aufgabe also: den Menschen bis in ihr tatsächliches Handeln hinein zu

zeigen, dass die Völker einander nicht mordsfeind sind, sondern die Staaten; und dass der "Staat" nach innen wie aussen eine verkehrte und veraltete Organisationsform für Wirtschaft, friedlichen Austausch und öffentliche Sicherheit ist. Das sind Wirklichkeiten, die waren, sind und sein werden: dass die Menschen gemeindemässig zusammen wohnen, unter einander über weite Gebiete hinweg Güter und Dienste austauschen; dass sie nach Sprache, Sitte, Ausdruck des Fühlens und Wollens nationell differenziert sind; dass die Massen immer meinen, ein jeder lebe zum seiner Ernährung willen, und dass immer in den Völkern einzelne aufstehen, die das Verhältnis umkehren und den Geistern und dem Opfermut der Menschen ein Ziel weisen: das ist Wirklichkeit, die bleibt. Das Ziel aber, um dessentwillen die Völker einander jetzt abschlechten, ist den Einzelnen, die zur geistigen Führung berufen sind, eine vollendete Sinnlosigkeit, eine Unwirklichkeit, ein Nichts geworden. Diese Unwirklichkeit zu zersetzen, - dazu haben wir zu helfen; und dazu, das gewahre ich, werden auch die Resultate dieses Krieges, wie immer sie im einzelnen aussehen, wird die ganze Führung dieses Krieges mithelfen.

Das Gefühl der Aufgabe, und das Begleitgefühl von der Nichtvergeblichkeit des Tuns, das man ja wohl Hoffnung nennen darf, ist es, was mich vor der Verzweiflung rettet; kann sein, dass ich nur darum die Dinge so sehe, weil ich eben nicht verzweifeln will. Wie auch immer - ich gebe zu, dass ich mit jemandem, der verzweifeln will, nicht diskutieren könnte.

Nach Dr. Seligmann, der ohne Zweifel noch in Berlin ist, will ich mich bald einmal umsehen. Herrn Lewin (319) werde ich vermutlich wieder einmal auf der Friedrichstrasse treffen; da ich nun weisse, dass Sie nichts dagegen haben, will ich ihm dann Ihre Adresse geben, die er jedesmal von mir begehrt. Mir ist er unsympathisch, ich kann's nicht leugnen.

Den juridischen Aufsatz (320) schicken Sie natürlich; ich will sehen, ob ich etwas stilistisch oder sonst dafür tun kann.

Mühsam war hier auf der Durchreise; sein Vater ist gestorben, und die Erbschaft besteht fast nur in der Möglichkeit (und Notwendigkeit) Schulden zu zahlen.

Schön, dass Sie in so schöner Natur ein so angenehmes Heim haben.

Alles Herzliche von Haus zu Haus!

Ihr Gustav Landauer

N.S. In diesem Augenblick erhalte ich den Vortrag Matthieu's. Schreiben Sie bald wieder, dann erfahren Sie, was ich dazu sage.

144.

/Postkarte/Hermsdorf b.Berlin, 7.11.15.

Lieber Berndl,

Ihre Schwester(32) schreibt, dass sie Ihren Brief erhalten haben und sich freuen, dass auch Ihr endlich etwas von ihnen gehört habt.

Es ist alles wohl und Sie sollen bald wieder schreiben.

Auch von uns die besten Grüsse! Ihr

Landauer

145.

/Postkarte/Hermsdorf b.Berlin, 31.3.16.

Lieber Freund Berndl,

Ihren Brief heute erhalten. Ich freue mich sehr auf den ersten Band von Tolstois Tagebuch nebst allem, was dazu gehört; senden Sie bald; ich will darüber schreiben.(322)

Sehr gern wäre ich wieder mit Ihnen und den andern Freunden zusammen; aber ich glaube nicht, dass ich im Frühjahr zu Ihnen kommen kann. Ich habe zwar die Absicht, zu Ostern eine dem Andenken eines verstorbenen Veters und Freundes gewidmete kleine Reise in die süddeutsche Heimat zu machen; aber die Zeit reicht nicht für die Schweiz, da ich die Reise nur in der Pause eines Vortragszyklus machen kann.

Ich hoffe, von Meyers (323) bald Gutes über Ihr persönliches Ergehen zu hören.

Die Kinder hängen in grosser Liebe an Ihnen beiden.

Wir grüssen Sie von Herzen!

Ihr

Gustav Landauer

146.

/Postkarte/Hermsdorf b.Berlin, 14.4.16.

/Postkarte/Hermsdorf b.Berlin, 14.4.16.

Lieber Freund Berndl,

ich bestätige, dass ich Ihre Sendung (327) erhalten habe; Inhalt so wie Sie beschrieben. Nächste Woche komme ich ans Lesen und freue mich sehr darauf.

Die "Neue Rundschau" verdient nicht, dass sie etwas zur Veröffentlichung erhält (315); ich würde Ihnen empfehlen, sich an den Herausgeber der Weissen Blätter, Höhenweg 20 in Zürich, mit einem Gruss von mir zu wenden. Vielleicht bringt er in der nämlichen Nummer einen Aufsatz von mir über die Tagebücher und zugleich ein Stück aus den Tagebüchern selbst. (316) Die Weissen Blätter haben bisher so gut wie die Neue Rundschau bezahlt; allerdings haben sie jetzt den Verlag gewechselt, sodass ich darüber noch nichts Sicheres weiss.

Herzliche Grüsse Ihnen beiden von uns
allen. Ihr

Landauer

/Postk./Hermsdorf b.Berlin, 21.5.16.

Lieber Freund Berndl,

Danke der Nachfrage, wir sind alle wohl. Ich war etwas über 14 Tage weg und bin im schönsten Frühling in der schwäbischen Alb, den Bergen bei Stuttgart, dem Odenwald und schliesslich noch dem Thüringer Wald herumgelaufen. Ihr Manuskript hat mich begleitet, und sowie ein Regentag gekommen wäre, hätte ich mich ans Lesen gemacht. Aber täglich blauer Himmel, und ich übte wieder einmal das von unserm Weisen (327) gegen alles Unheil empfohlene Nichtstun. Zurückgekehrt, fand ich vielerlei zu erledigen vor und werde erst in der kommenden Woche zum Lesen kommen. Dann aber hoffentlich hinter einander. Können Sie bald die gedruckten Bogen schicken, so wird es meiner Lesegewohnheit sehr angenehm sein. Dem vollständigen Abdruck wird gewiss nichts im Wege stehen; das Buch ist ja nicht für den

Augenblick bestimmt.

Ihr lieber Brief war mir auf die Reise nachgeschickt worden.

Herzlich grüssen wir alle Sie und die liebe Frau.

Ihr

Gustav Landauer

148.

Hernsdorf b. Berlin, 14.6.16.

Lieber Freund Berndl,

Sie können ja immerhin den Versuch machen, mir den Aufsatz Birjukows über den Prozess der Tolstojaner in Moskau zuzusenden. (328) Dass eine deutsche Redaktion diesen Aufsatz bringen wird, glaube ich indessen nicht; und wenn sie es thäte, geschähe es nicht um der Religiosität willen, sondern aus Politik - seht einmal, wie es in Russland zugeht! - , woran ich für mein Teil mich nicht beteiligen würde. -

Ich habe jetzt Ihre Uebersetzung des ersten Bandes der Alterstagebücher Tolstois (329) gelesen und danke Ihnen herzlich, dass Sie mir das Manuskript geschickt haben. Die Uebersetzung ist sehr gut; man spürt die grösste Liebe bis in jede Einzelheit des Ausdrucks; eine solche Arbeit wird ja nie fertig - vom Gewissen des Uebersetzers aus; für uns Leser ist sie wundervoll.

Will ich mein Gefühl bei diesem wundersamen, bedeutenden Dokument kurz zusammenfassen, so sage ich: wie das Meer - ernst, streng, erhaben, rücksichtslos, eintönig wie das Meer. Und wie das Meer denkt es in diesem Menschen immer an das Ganze und Ewige, indem es an nichts denkt als an sich; hier ist ein Ich, das sich wahrhaft spannt und ausweitet zum All.

Ich kenne aber kaum ein Buch, bei dem eine Einführung so nötig wäre wie bei diesem. Diese Aufzeichnungen Tolstois e n t s t e l l e n sein Wesen, wenn man nicht das Ganze seiner Autorschaft in dem selben Zeitabschnitt dabei hat. In dem Tagebuch hat man seine heilige Ungenügsamkeit; in den gleichzeitigen offenen Briefen, Aufrufen, Dichtungen hat man die Tätig-

keit, mit der einzig und allein Tolstoi unzufrieden sein durfte; er misst an dem, was er wollte und sollte, misst an sich, misst an dem Gott in seiner Brust; wir Leser haben an dem zu messen, was die Welt sonst tut. Vieles von dem, was er in dieser Zeit der Menschheit gesagt hat, ist in Deutschland nie bekannt geworden; es sollte entweder - gleichzeitig oder so gut wie gleichzeitig - eine Sammlung aller dieser Periode angehörigen, meist im Verlag des Freien Wortes (330) erschienenen kleinen Schriften erscheinen oder es müsste eine Einführung den Zusammenhang der Tagebuch-Aufzeichnungen mit vor allem diesen Schriften herstellen. Denn das Tagebuch ist, wie es nicht anders sein kann, grausam ungerecht; es misst das Relative an der absoluten Forderung; Tolstoi brauchte nicht herrlich zu finden, den Kampf des Relativen zum Absoluten empor selber führen zu müssen; wir dürfen den Anblick dieses Kämpfers hinreissend herrlich finden. Wir leben und grüssen Sie beide in alter Herzlichkeit.

Ihr

Gustav Landauer

149.

[Postkarte] Hermsdorf b. Berlin, 28.8.16.

Einen herzlichen Gruss, liebe Freunde, mitten aus der Arbeit. Uns geht's ordentlich, ich bin wieder 10 Tage in Thüringen gewandert; meine Frau ist für ein paar Wochen bei ihrer alten Mutter. Lassen Sie hören, wie's Ihnen geht, und, was mich aus der Arbeit heraus rasch zu Ihnen bringt, sagen Sie mir doch, was im Schweizerdeutsch das Wort käch (Adjektiv) bedeutet. Es ist, ⁽³³¹⁾allerdings am Ende des 18. Jahrhunderts, von einem kächen Hausverbot die Rede, dessen sich eine herzhafte Frau einem zu dringlich gewordenen Hausfreund gegenüber rühmt. (Ich bin mit einer Sammlung Briefe aus der Revolutionszeit ⁽³³²⁾ beschäftigt).

Grüssen Sie Margrit recht herzlich von mir. Ich bin immer der alte, aber gottlob, trotzdem die Haare anfangen weiss zu werden, noch nicht der Alte.

Von Herzen treu Ihr

Gustav Landauer

N. S. Können Sie auch erkunden 1) in wessen Besitz jetzt das Lavater-Archiv

ist (1898 gehörte es einem Urenkel, Herrn Antistes Finsler)? - 2) ob sich dort, oder wo?, die Totenmaske M i r a b e a u's befindet, die Lavater zum Geschenk erhalten hat?

150.

[Postkarte] Hermsdorf b. Berlin, 19.10.16

Liebe Freunde, Ihre Grüsse freuen uns immer von Herzen. Wir müssen schon gegenseitig das Gefühl, vereint zu sein, festhalten; ich bin viel zu tief in Arbeiten, um an eine solche Reise (333) denken zu können.

Das kleine Büchlein, das gleichzeitig abgeht, (334) hätte ich Ihnen längst geschickt; aber es ist ja nur ein Aufsatz, und ich nahm an, Sie hätten ihn in der Frankfurter Zeitung, wo er wörtlich so in einer Nummer erschienen gelesen.

Alles Herzliche Ihnen beidem! von Gross und

Klein. Ihr getreuer

Gustav Landauer

151.

[Postkarte] Hermsdorf b. Berlin, 23. 4. 17

Nein, lieber Freund Berndl, wir haben Sie gewiss nicht vergessen. Es hat nie mehr Grund gegeben als im denkwürdigen Monat März, wie Sie wissen, (335) an Sie, Ihre Frau und Ihre Heimat sehr liebevoll zu denken. Aber mir fällt alles persönliche Schreiben sehr schwer, und zumal über die Grenzen weg. Wir leben und die Kinder wachsen zu unserer Freude heran. Damit Sie sie in dieser schweren Zeit nicht ganz vergessen, sollen Sie nächstens ihre Bilder bekommen. Wann wir uns wiedersehen? Wer weiss das? Das wissen Sie wohl schon, dass wir den Sommer in Krumbach verbringen wollen. Ich hoffe dort ordentlich arbeiten zu können. Die Arbeit dieses langen Winters galt fast nur den Vorträgen, und ich will nun das, was bloss ein paar Menschen gehört haben, meine Shakespeare-Vorträge nämlich, (336) in ein Buch verwandeln.

Lebhaft fühlen wir Ihre Schmerzen mit Ihnen. (337) Meine Frau hat in diesem Winter ihre Mutter verloren.

Alles Gute von Herzen! Ihr

Gustav Landauer

152.

Postkarte/Krumbach(Schwaben), 2.7.17.

Liebe Berndle,

Ein paar Zeilen, die ich an Ihren Nachbarn von No.11(358) zu schreiben hatte, bringen mich schnell recht herzlich zu Ihnen. Wir leben ganz erträglich, was das Auesere, und gut und einig mit uns und dem Schickeal, was das Innere angeht. Ich fürchte, es wird noch lange dauern, bis wir uns wiedersehen; aber ich baue darauf, dass wir dann die alten und verjüngten sein werden. Ich arbeite immer weiter an meinem Shakespearebuch, das Ihnen, ich darf es hoffen, Freude machen soll.

Ihre Publikationen in der Neuen Rundschau habe ich nicht gesehen. (337)

Wir haben dringend den Wunsch, zu hören, wie es Ihnen beiden geht, und zu hören, dass es gut geht. Man ist jetzt mit den paar Menschen, die man wirklich noch hat, viel enger verbunden als früher.

Alles Herzliche von Gross und Klein.

Ihr

Gustav Landauer

153.

Postkarte/Krumbach(Schwaben), 27.7.17.

Lieber Freund Berndl,

Ihren Brief vom 17^{ten} beantworte ich sofort, indem ich Ihnen und Ihrer lieben Frau - gleichzeitig - die Bilder der Kinder schicke; Aufnahmen mit recht ernstem Ausdruck; fröhliche wären auch da, in Hermedorf, aber nur in einem Exemplar. -

Auf Ihre allgemeinen Betrachtungen möchte ich nicht eingehen. Gespräche geht es wie der Liebe: sie sind frei oder sie sind nicht. (370)

Es war nicht die Stunde, wovon Sie schrieben; es war nichts als der Tag, in den sie hineinleben, die Leute; das werden Sie inzwischen auch gemerkt haben. Wir leben etill und arbeiteam im schönsten Sommer, den die Natur je gegeben hat, und harren der Stunde. Sie wissen, ich hänge airen Philo-

eophie an, die Räumliches in Zeitliches verwandeln will; damit mag es zusammenhängen, dass ich mich nicht, wie andre, im Raume, sondern in der Zeit, für die Aufgabe spare.

Ich bitte Sie, Mayers von uns zu grüssen und ihnen zu sagen, es sei uneubegreiflich, dass wir auf mehrere Aeusserungen nichts, seit Monaten nichts von ihnen gehört haben. (341)

Alles Herzliche Ihnen beiden von uns allen.

Ihr Gustav Landauer

154.

[Postkarte] Krumbach (Schwaben), 30.8.17.

Lieber Freund Berndl,

Sehr erfreut, dass Ihr erster Band da ist. (✓) Bisher hab ich noch nichts von ihm gesehen; aber von Georg Müller (✓) bekommt man schliesslich alles, wenn man lange genug gewartet hat. (342)

Auf den Dialog (343) bin ich begierig. Nicht wahr, Sie schicken ihn gleich zusammen mit den andern Sachen?

Was das "Zeit-Echo" (344) angeht, so gebe ich ihm mit Vergnügen Beiträge; ein Heft davon finde ich charaktervoller und ernster als 7 Jahrgänge Neuer Rundschau. Von den privaten Eigenschaften des Herausgebers weiss ich nichts, und manche Ueberschätzung jungen Völkchens mache ich nicht im Entferntesten mit; aber das Polemische scheint ihm im Blut zu sitzen, und solchen Menschen, deren grösster Typus Karl Kraus ist, bin ich geneigt, sehr arge Dinge zu verzeihen.

Alles Gute für Sie und Ihre liebe Frau; herzlich grüssen wir alle Sie.

Ihr Landauer

155.

[Postkarte] Krumbach (Schwaben), 13.9.17

Lieber Freund Berndl,

Mit grosser Freude habe ich den ersten Band der Tagebücher (345) von Ihnen erhalten. In einem solchen Buch kann man immer lesen. Ein anderes aber ist

Lesen, ein anderes, sich so auf den grossen Gegenstand sammeln, dass eine würdige Aeussung entsteht. Ich glaube nicht, dass ich es in allernächster Zeit kann, weil ich mit ganzer Hingebung in einem Land wandere, das von dem Tolstois nicht durchaus, nicht so weit entfernt ist, wie er wähnte und im schlechtesten seiner Bücher (346) verfocht: im Lande Shakespeare nämlich. Ueber den schreibe ich mein Buch, und es soll so werden, dass auch Tolstoi ihn dadurch als seinen nahen und grossen Bruder erkannt hätte. Höchstens in einer Ruhepause werde ich zu einem Aufsatz über das Tagebuch gehen können. -

Auch das kleine Gespräch habe ich erhalten. (347) Wie gut, wie schön, wie stark! Aber irgendwie ist das kleine Heftchen verschleudert oder gemaust worden; können Sie es mir noch einmal schicken? Ferner werden Sie meinen Brüdern in Hermsdorf und Büttenhausen (Württemberg) eine grosse Freude machen, wenn Sie es ihnen zu lesen geben. -

Von unserer Gudula haben wir uns trennen müssen; sie ist um ihres Musikunterrichts willen zurückgekehrt und ist bei meinem Schwager Adolf Otto in Grünau (Mark) sehr gut aufgehoben. Diese Fünfzehnjährige wäre auch schon reif, so etwas einfach-Ernstes zu lesen.

Alles Herzliche von uns Ihnen beiden.

Ihr Gustav Landauer

156.

Krumbach (Schwaben), 16. 1. 18.

Lieber Freund Berndl,

Ich will Ihnen gleich antworten, um Ihnen für Ihren liebevollen Brief zu danken. Dass Sie selbst in diesem seinen schwächsten Punkt für Tolstoi prädestiniert sein sollen, will mir gar nicht in den Sinn (348); Ihrer leidenschaftlichen und innigen Natur dürfte Shakespeare nicht fehlen. Und da Sie selbst sagen, dass Sie schon so lange keinen Versuch mehr mit ihm gemacht haben, sollten Sie, sei's auch zunächst nur mir zu Liebe, doch noch einmal daran gehen. Ich würde Ihnen raten, gerade mit dem Zyklus der Königsdramen zu beginnen, von Richard II. bis Richard III.; ich stelle mir

vor, indem ich mir Sie recht lebhaft und herzlich vorstelle, dass diese t
Lektüre eine Wunderkur vollbringen könnte. Darin haben Sie allerdings rech
dass das Buch, von dem Sie eine Probe gesehen haben (✓), auch von mir und
meinem tiefsten Wesen handelt; aber man kommt in ihm nur auf dem Weg über
Shakespeare zu mir, den ich in nächster Freundschaft zu kennen glaube, wie
ihn noch keiner gekannt hat. Ich sage das nicht in Hochmut; ich würde mir
gar kein Recht zuerkennen, über ihn zu schreiben, wenn ich nicht diese Notwen-
digkeit empfände. Und dass in dieser Notwendigkeit, es zu tun und gerade
jetzt zu tun, nicht bloss meine Beziehung zu ihm, sondern ebenso zu den
Menschen unserer wie jeder Zeit und ihren Zuständen liegt, brauche ich Ih-
nen nicht zu sagen. -

Sie schreiben kein Wort über sich selbst und Ihre Frau und Ihre Arbeit.

Das ist nicht recht. Ich habe in all meiner Shakespearemanie - wie Ihr
Freund Grabbe sagt - den Sinn für Tolstoi so wenig wie für Sie beide ein-
gebüsst; das sind für mich alles ganz nahe Wege. Ich gehe sogar damit um,
über den einen Band des Tagebuchs, den Sie uns bisher gegeben haben, etwas
zu schreiben und hoffe das Blatt zu finden, das keine Papiernot vorschützt
Hat/der Tod Georg Müllers (349) irgend welche Veränderungen für Sie ge-
bracht? wissen Sie, was aus dem Verlag wird? Ein wenig bin ich auch daran
interessiert; ich habe vor ein paar Monaten noch einen Vertrag über ein
Strindbergbuch mit ihm gemacht. (✓)

Wir leben hier friedlich. Aber Sie wissen, dass man das Leben der Menech-
heit und besonders seines Volkes mitlebt und dass man Qualen und Scham auf
steht. Auch die privaten Sorgen fehlen nicht, die mit diesen küsseren Din-
gen zusammenhängen.

Leben Sie recht wohl und lassen Sie von s i c h hören.

Alles Herzliche Ihnen beiden!

Ihr

Gustav Landauer

Meine lieben Menschen grüssen Sie beide alle; auch Gudula ist jetzt hier
in Fernien, die sich seiner Zeit mit Ihrer Sendung (350) sehr ernsthaft

gefremt hat.

In der Büchnerstrasse (351) wohnen Sie! Da könnten Sie doch wenigstens auf dem Weg über einen, den er erzeugt hat, die Liebe zu Shakespeare lernen.

157.

[Gedruckte Todesanzeige; Februar 1918]

Herrn Ludwig Berndl

Frau Dora Berndl

Zürich,

Büchnerstr. 5

Allen, auch den nächsten Verwandten und Freunden, teile ich hiedurch mit, dass nach einer Krankheit von sechs Tagen meine geliebte Frau

H E D W I G L A C H M A N N

heute der Lungenentzündung erlegen ist.

Krumbach (Schwaben), 21. Februar 1918

Gustav Landauer.

158.

[Gedruckte Danksagung; Februar 1918]

D A N K .

Ich habe den Tod meiner Frau miterlebt; dann hat die Kraft nicht weiter gereicht, als den Freunden die furchtbare Tatsache mitzuteilen. Mein erster Dank für Einkehr und Zuspruch ist so Bitte um Nachsicht; ich werde zu allen, die sie gekannt und geliebt haben, noch einmal kommen und ihnen den Dank bringen, der einzige Tröstung birgt: ich werde erzählen, wie Hedwig Lachmann gestorben ist. (352)

In Liebe mit allen vereint, die sie geliebt haben

Gustav Landauer

159.

Krumbach (Schwaben), 13. 6. 18.

Lieber Freund Berndl,

Wenn ich Ihren heute eingetroffenen Brief nicht gleich beantworte, bleibt er lange liegen; also gleich. Ich leide an einem chronischen Nasen- und Bronchialkatharrh und hatte zu der Zeit, als Mayers (353) mich nach Locarno

einladen, in der Tat mit dem Gedanken gespielt, den Versuch zu machen, ob man mir erlauben würde, mich durch ein paar Wochen südliches Klima zu kurieren. Aber ich habe es dann gelassen, vor allem, weil ich mir Erholung und Reise erst bewilligen will, wenn ich erst richtig wieder zur Arbeit zurückgefunden habe. Damit steht es besser, aber noch nicht gut.

Von seinen Zeitschriftplänen hat mir Mayer kein Wort geschrieben. Gegen den Namen "Der freie Sozialist" muss ich freundschaftlich Protest erheben; "Der Sozialist" ist nicht eingegangen, er pausiert bloss; und wenn er wieder da ist, wird er frei genug sein. - Herr Dr. Tobler (354) ist ein braver und sympathischer Mann; aber er ist doch nur ein stehen gebliebener Regenschirm; diese Dürre und Unproduktivität kann der Menschheit gar nichts helfen. - Uebrigens bin ich gegen jede Gründung dieser Art während des Krieges. Wie denken Sie sich das, dass ich oder andre Schriftsteller, die in Deutschland wohnen, an einem solchen Blatt mitarbeiten sollen? Was immer jemand heute im Ausland veröffentlicht, muss schon durch die Tatsache, dass es über die Grenze gegangen ist, den offiziellen Stempel seiner Regierung tragen. Und entsprechend ist es mit einem Blatt, das bloss von Leuten stammt, die in der Schweiz wohnen. Es kommt dann nach Deutschland, wenn man will, dass wir es lesen. Bei diesem Sachverhalt setzt man sich nur Missdeutungen aus und schadet seiner Sache.

Haben Sie für all Ihre guten Worte und Absichten guten Dank. Ein Zimmer haben Sie sogar für mich? (355) Ja, ich wäre gern ein paar Wochen oder Tage wieder bei Ihnen beiden! Aber ich kann nur fragen, wie all unser Leben eine Frage ist: werden wir uns wiedersehen? wann werden wir uns wiedersehen?

Ich möchte gern das Buch von Professor Ragaz: "Die neue Schweiz" lesen. Vielleicht haben Sie ein Exemplar, das Sie mir für ein paar Wochen leihen können. Ich habe Gutes über das Buch gelesen.

Gern möchte ich etwas von Ihren Arbeiten hören. Das Drama von Tagore (356),

das ich gleichzeitig an Sie abgehen lasse, kommt noch als Gruss von meiner Frau zu Ihnen beiden.

Von Herzen alle Grüsse!

Ihr Gustav Landauer

160.

[/Postkarte/]Krumbach(Schwaben), 28.6.18.

Lieber Freund Berndl,

Herzlich danke ich Ihnen für Ihren guten Brief. Ich will Ihnen nur rasch sagen: veranlassen Sie, dass mir das Drama von Heinz Thies (357) zugeschickt wird; ich interessiere mich sehr dafür; und wenn es gut und bühnengerecht ist, ist es leicht möglich, dass ich Entscheidendes dafür tun kann. Weiteres schreibe ich nach Ankunft des Buches (358), das Sie an mich abgehen liessen. Schon jetzt vielen Dank.

Viele Grüsse Ihnen beiden.

Ihr getreuer

Gustav Landauer

161.

[/Postkarte/]Krumbach(Schwaben), 22.8.18.

Lieber Freund Berndl,

Weder Buch, noch Ihren Brief, noch den Ihrer Frau habe ich erhalten. - Was Sie mir über den Verlag Georg Müller schreiben (359), betrübt und interessiert mich. Ich habe mit diesem Verlag auch einen Vertrag geschlossen, hoffe aber, von ihm loszukommen. - Hätte ich nur von Ihrem Fall gewusst! Es ist kein Zweifel, dass der Verlag Paul Cassirer, zu dem ich anfangs in gute Beziehungen zu kommen, Ihre Verlagswerke gern übernehmen würde.

Vom Bruder Ihres Freundes (360) habe ich zwei Dramen geschickt bekommen.

Wem soll ich mein Urteil schreiben? Ihnen? dem Autor? (Adresse) dem Bruder? "Das weisse Reh" finde ich verunglückt; ein einziges Motiv zu endlos und langweilig gedehnt; aber das andere ist eine sehr starke und lebenswürdige Verheissung, freilich weder zum Druck noch zur Aufführung reif, weil der Schluss verfehlt ist.

Von einer Erholung bei Ihnen kann gar keine Rede sein vorerst sein. Ich habe keinen andern Wunsch, als wieder Kräfte zu ordentlicher Arbeit zu finden.

Die Kinder sind wohl und grüssen sehr. Alles Herzliche!

Ihr Gustav Landauer

162.

Krumbach (Schwaben), 12. 11. 18.

Lieber Freund Berndl,

Nur das Nötigste: ich bin - in diesen ^{höhen} Tagen der Entscheidung - an Grippe erkrankt im Bett gelegen und erst seit gestern halbtageweise ausser dem Bett. Sowie ich das Zimmer verlassen und eine Reise wagen darf, fahre ich nach München, wo man mich braucht und erwartet. So wie die Dinge jetzt stehen, hoffe ich sicher, dass wir uns wiedersehen, sei's auf Ihrer Reise nach Russland, sei's sonstwie. Die Geschichte fährt jetzt so schnell mit uns dahin, dass keine Pläne möglich sind.

Selbstverständlich, wenn irgend Grund dazu ist, werde ich das Manuskript des zweiten Bandes Ihrer Uebersetzung von Tolstojs Tagebuch in sorgsame Verwahrung nehmen. (362)

Zu Ihren Möbeln. (363) Sie kommen mir zuvor; es wäre bald der Zeitpunkt gekommen, wo ich Ihnen darüber geschrieben hätte. Die Betten habe ich Ihnen abgekauft und noch nicht bezahlt. Einige Stühle, den Divan, einen Tisch, den Küchenschrank haben wir jetzt, da wir unsere Krumbacher Wohnung, der ein möbliertes Zimmer, das wir Fremden abgemietet hatten, abhanden kam, ^[ausmühen wollten] leihweise hier in Benützung genommen. Anderes steht mit einer Ausnahme gut verwahrt in Hermsdorf; die Ausnahme ist der grosse Schrank, der von Anfang an nirgends rechten Platz fand, in unserm Keller liegt und unter der Feuchtigkeit gelitten hat, sodass er später wiederhergestellt werden muss.

Zur Bezahlung unserer Schuld und zur Entschädigung für die Leihmiete werde ich Ihnen ein Schweizer Honorar, das nächstens fällig wird, 500 Franken, anweisen lassen. Ich bitte Sie, damit einverstanden zu sein. Zu einem Verkauf der Möbel würde ich nicht raten; manches Stück wird Ihnen oder Ihren

Freunden später gute Dienste tun.

Noch eine Frage: Sie haben gewiss auch die kuriose Sache gelesen, die unter dem Namen "Eine Vision Tolstoi's" vor einigen Monaten durch die Presse ging. (3/4) Ich bin ganz sicher, dass dieses abergläubische Zeug eine Fälschung ist; aber von Ihnen möchte ich den B e w e i s haben, da ich einem sonst intelligenten Redakteur Grobheiten machte, dass er auf sowas hereingefallen ist, worauf er an seiner Ueberzeugung trotzdem festhalten will.

Die beiden Tolstoiana, die Sie ankündigen, (3/4) erwarte ich gern.

Und nun reicht die Kraft nicht weiter. Altes andre müssen Sie, da Sie mich kennen, mit mir fühlen. Es ist nicht bloss mein Leid; es ist auch hohe Freude in dem Wunsch, der mir nicht aus der Seele weicht: dass meine Frau diese Zeit mit mir erlebt hätte!

Herzlich verbunden, Ihnen und Ihrer lieben Frau, Ihr

Gustav Landauer

163.

I.

Krumbach (Schwaben), 28. 11. 18.

Liebe Freunde,

Ich hatte die Grippe, fuhr, notdürftig erholt, nach München, wo es gute Arbeit gab, bekam sie wieder und musste nach Hause. Nun erhole ich mich wieder und pflege zugleich die Kinder, die sie auch ein wenig haben. Bald werden wir hoffentlich hergestellt sein, und dann geht's mit den Töchtern nach München, wo ich am liebsten helfen [möchte]. München ist vorne, und jetzt ist's - für mich wenigstens - besser, vorne zu ziehen als hinten zu schieben.

Bei München werde ich in einem kleinen Ort in/nä/ einem fertig eingerichteten Häuschen wohnen, dessen Besitzer eine Stadtwohnung bezogen und mir das Häuschen zur Verfügung gestellt hat. Ich möchte Ihnen beiden nun einen Vorschlag machen: unsere Krumbacher Wohnung bleibt eingerichtet; Holz, auch Kohlen, Kartoffeln, auch sonstige Vorräte bleiben hier. Die Gegend ist hier, besonders im Winterschnee, sehr schön; Wiesen, Felder, Hügel,

grosse Wälder; manchmal der Blick aufs Hochgebirge; eine ernste, liebe, stille Grösse. Die Lebensmittelverhältnisse und die Nachbarschaft sind angenehm. Uns wäre es ein sehr lieber Gedanke, wenn Sie, so lange es Ihnen gefällt, in dieser Wohnung unsere Gäste wären; wir möchten sie nicht leer stehen lassen; wir kämen auch gewiss manchmal hierher zu Ihnen. Die Wohnung ist an gutes Arbeiten gewöhnt; der genius loci wird auch Sie beschützen. Und ich glaube, nach Ruesland ins Tolstoi-Archiv können Sie jetzt doch nicht.

Sie hätten keine Schwierigkeit, als Oesterreicher hierher zu kommen; wenn der Anschein einer solchen entstünde, könnte ich Rat schaffen.

Bitte, antworten Sie gleich hierher nach Krumbach.

Wie lange das Münchner Interim dauert, hängt von der weiteren Entwicklung ab; ich habe mich nach Düsseldorf ans Schauspielhaus verpflichtet und habe in einem kleinen Ort dort in der Nähe ein Haus mit Garten gemietet. Hermsdorf räume ich, sobald ein Umzug möglich ist. Für Düsseldorf bin ich, was zu einem Teil ganz gut möglich ist, schon hier aus der Entfernung tätig, und werde es auch in München bleiben.

Ich bin etwas bange, dass ich solange nichts von Ihnen gehört habe.

Von Herzen grüsse ich Sie beide, auch im Namen der Kinder. Bald auf Wiedersehen!

Ihr

Gustav Landauer

164.

II.

Krumbach, 29. 11. 18.

Lieber Freund Berndl,

Der beiliegende Brief war geschrieben, als heute Ihre Nachricht kam. So habe ich Hoffnung, dass mein Vorschlag sehr gut in Ihre Dispositionen passt. Ich hoffe, dass Sie höchstens eine Woche nach Empfang dieses Briefes die Summe von 500 frcs von Rascher & Co. (—) erhalten. Das ist keineswegs zuviel für die Betten und die Möbel, die Sie in Krumbach antreffen werden und die wir jetzt entweder nicht verkaufen oder selbst erwerben wollen; was noch in Hermsdorf ist, ist nicht viel; der Verkauf kann

vereucht werden, wenn meine Tochter oder ich hinreisen, um den Umzug zu bewerkstelligen.

*

Haben Sie die Tagebücher nun Bruno oder Paul Cassirer angeboten? Zu Bruno habe ich keine Beziehungen, aber zu Paul und seinem Verlagsführer Leo Ke-
stenberg in Berlin sehr gute; dem letzteren habe ich auch soeben in der
Sache geschrieben. Die Tagebücher würden ausgezeichnet in diesen Verlag
passen; nur wäre zu wünschen, dass der zweite Band bald erscheint. (✓)
Ich kann mir auch nicht denken, dass die russischen und deutschen Ver-
hältnisse dem entgegenstehen; im Gegenteil.

Ueber unsere Revolution sage ich nichts; kommen Sie selbst und helfen Sie!
Sie hat begonnen, die Geister sind erwacht, und sie wird lange dauern. Was
nur geschehen kann, soll getan werden, um der Vernunft, der Gerechtigkeit
und der Liebe zu helfen.

Ich erwarte baldige Nachricht von Ihnen; solange Sie keine andre Adresse
wissen, gilt immer Krumbach.

Nochmals alle guten Grüsse Ihnen beiden!

Ihr Gustav Landauer

165.

Krumbach (Schwaben), 13. 12. 18.

Lieber Freund,

In grosser Eile; nur für 2 Tage bei den Kindern: 1) die Kinder bleiben
hier; vorläufige Uebersiedlung nach München lässt sich nicht machen; aber
ich glaube, wir würden hier für Sie Quartier finden, und jedenfalls soll-
ten Sie zu Besuch kommen und das weitere mit uns besprechen. 2) Wenn das
Datum Ihrer Reise feststeht, telegraphieren Sie an mich nach München, Ho-
tel Wolff: an welchem Tag Sie L i n d a u passieren wollen. Es ergeht dann
höchstwahrscheinlich ohne Schwierigkeit die nötige telegraphische Weisung.

Herzlichste Grüsse! Ihr

Gustav Landauer

Krumbach (Schwaben), 25. 12. 18.

Lieber Freund Berndl,

Ich habe so unsäglich viele Briefe zu schreiben, dass ich keine Briefe schreiben kann. Weihnachten verbringe ich hier mit den Kindern; Gudula ist nun auch da und bleibt bei uns; mein Freund Kurt Eisner mit seiner lieben Familie war bis heute früh auch da und hat am 23^{ten} hier zwei Versammlungen abgehalten; es ist das erste Weihnachten, das wir seit 1913 feiern: wir hatten uns diese Wiederkehr des Friedensfestes in unsrer Familie anders gedacht; wie sollte ich anders sein als radikal zum Guten helfend bei diesem Verlust? Die Revolution, nach der meine Frau mit mir so innig verlangt hatte, ist unser einziger Trost. Die Kinder sind ganz bei mir - in einer Welt von hässlichen Feinden.

Als ich Ihnen zuerst schrieb mit der Einladung, hierher zu kommen, bestand der Plan, dass ich bis zur Uebersiedlung nach Düsseldorf mit den Kindern das Landhaus Kurt Eisners beziehen und dort mit seinen Kindern wohnen sollte, solange er im Ministerium wohnte. Das liess sich wegen der gegenwärtigen Verkehrsverhältnisse in München nicht durchführen. Nun steht die Sache so, dass ich erstens in München noch nötig bin, zweitens aus Verkehrs- und anderen Schwierigkeiten noch nicht in mein Haus nach Benrath bei Düsseldorf (das zum Kölner Brückenkopf gehört) übersiedeln kann. Ich bin also an Krumbach gebunden, mit häufigem Hotelaufenthalt in München, wohin ich aber die Kinder keineswegs bringen will. Da ich eine andere Wohngelegenheit hier nicht wüsste, kann ich Sie also jetzt nicht auffordern, hierher zu kommen; mein Herz zieht mich aber nach Düsseldorf; sobald es möglich ist, übersiedle ich, und dann ist die ausreichend eingerichtete Wohnung hier frei und mit Freuden zu Ihrer Verfügung.

Sollte Rascher auch jetzt noch nicht geschickt haben? Dann wäre er einer der Verleger, die nicht Wort halten. Ich werde noch einmal mahnen.

Sowie Sie reisen wollen und Passschwierigkeiten haben, wenden Sie sich an mich.

Wie schön, dass Sie auch auf Georg Kaiser gekommen sind! Aber am Schluss von "Gas" und im "Brand im Opernhaus" wie im "Frausnopfer" finden Sie die L i e b e. (366)

Herzlichst grüssen wir Sie beide! Ihr

G. L.

167.

[Postkarte] München, 30. 12. 18.

Hotel Wolff

Lieber Freund! was haben Sie mir am Heilabend Heiligabend für einen wundervollen Brief geschrieben! Dank! Ich darf aber Ihren Wahrtraum gar nicht so sehr loben, weil er ganz meine Idee und mein Plan ist. (367) Kropotkin's "Wohlstand für alle" ist trefflich; her damit! (368) Aber Sie scheinen nicht zu wissen, dass er diese Ideen viel vollendeter vorgetragen hat in dem Buche, das ich vor 10 Jahren unter dem schlechten Titel "Landwirtschaft, Industrie und Handwerk" herausgegeben habe, und das in einigen Monaten unter dem richtigen Namen: Das Feld, die Fabrik und die Werkstatt neu erscheinen wird. (369)

Sie werden von der Art, wie ich und meine Freunde versuchen, aus der grössten Not die grösste Tugend zu machen, noch mehr hören.

Ja, Heiterkeit, Stille, Arbeit! (Aber der episodische Kampf gegen Verderber kann daneben mit der linken Hand besorgt werden.)

Herzlichste Grüsse. Ihr

L.

168.

[Postkarte] Krumbach (Schwaben), 22.2.19.

Dank für Ihre guten Briefe, lieber Freund. Ihr niedliches Zwischengespräch (370) bringen ich gern in den "Masken". Der Sozialist wird bald wieder erscheinen und da hoffe ich sehr auf Ihre Hilfe.

Der 21. Februar (371) ist nun zum zwiefachen Trauertag geworden: ich war hierher gefahren, um an dem Tag bei den Kindern zu sein; beim Verlassen des Zugs erfahre ich, dass Kurt Eisner ermordet ist. Gestern war München

vom Personenverkehr abgesperret; heute hoffe ich hinzukommen. So verstehen Sie, dass das nicht der Zeitpunkt ist, Ihnen zu raten, wohin Sie sich wenden sollen. Ich glaube aber, Sie werden sich für Russland entschliessen sollen. Bitte, teilen Sie alle Details mit, die Sie von dort erfahren; das ist mir sehr wichtig.

Ihnen beiden das Herzlichste.

Ihr Gustav Landauer

169.

Postkarte/Krumbach (Schwaben), 14.3.19.

Lieber Freund Berndl,

Ihre lieben Briefe tun mir sehr wohl. "Ja und Nein" ⁽³⁷²⁾ bringen die "Masken" ⁽³⁷³⁾; "Stimmen" ⁽³⁷⁴⁾ wollte ich in eine Münchner Zeitung bringen; aber wir sind jetzt in voller Reaktion ("sozialistisches Ministerium" genannt!) und die "Pressfreiheit" wird wieder eingeführt. So bewahre ich's für den "Sozialist" oder eine andre Zeitschrift. - ⁽³⁷⁵⁾ Ich schicke Ihnen, was ich an Kurt Eisner's Sarg sprach. ⁽³⁷⁶⁾ Seien Sie nicht um mein Leben besorgt! Von den drei Dimensionen habe ich mir aus der Länge immer am wenigsten gemacht. ⁽³⁷⁷⁾ Dank für das Jugendtagebuch ⁽³⁷⁸⁾; sehr interessant, rührend und abtossend, wie alles jugendlich Unreife; die Briefe, von denen die Anmerkungen Proben geben, wären mir wichtiger. - Das Problem der Gewalt macht mir nicht viel zu schaffen ⁽³⁷⁹⁾; blutige gebrauche ich nichtkeie keine; und das andre ist Notwehr gegen Gewalt. Aber aufs Bauen würde ich mich verstehen, besser als die Bolschewiki, die tragische Toren sind; denn was braucht man in Russland andres als den Boden bestellen und natürliche Handwerke treiben? All diese Krämpfe sind Marxistenwahnsinn. - Bei uns ist's schwerer; ich könnte helfen; aber die Welt ist so taub, dass ich verstummen möchte. Die Kinder sind wohl und gut. Wir grüssen Sie von Herzen!

Ihr G. L.

[Letzter Brief]

Krumbach (Schwaben), 22. 3. 19.

Lieber Freund Berndl,

Für den "Sozialist" hatten Max Müller (380) und ich einen Verleger gewonnen (381), der ein reiner Idealist und doch zugleich praktisch schien, so dass wir hoffen konnten, das Blatt ganz in alter Weise herzustellen und nur in neuer bekannt zu machen und zu vertreiben. Aber neuerlich gefällt mir der Mann nicht mehr, und ich bin gerade in der Besinnung, ob ich nicht mit ihm brechen soll. Nicht ganz einfach, weil inzwischen unsre Druckerei Druckeinrichtung in seine Hände gekommen ist. Erscheinen wird das Blatt, und inzwischen bin ich ja auch nicht untätig.

Zu dem Grundproblem (382), das Sie - etwas abstrakt - aufwerfen, lassen Sie mich nur einen Scherz beisteuern, dem der Ernst nicht ganz fehlt: man kann ja auch einstimmig darin sein, dass für gewisse grosse Unternehmungen (43) Einstimmigkeit nicht erforderlich ist! Ich oder meine Gemeinde kann z. B. von vornherein erklären, dass, wenn statt unserm Projekt ein andres ausgeführt wird, das ich nicht für das richtige halte, wir trotzdem zu den Kosten beitragen.

*

Ich möchte Ihnen fast raten, noch ein Weilchen mit Ihrer Uebersiedlung nach Deutschland zu warten. Auf der Eisenbahn braucht man so was wie Reiseerlaubnis, in Städten wie München Niederlassungs-Erlaubnis, Wohnungen sind fast nicht zu bekommen oder sehr teuer. Diese Hindernisse wären zu beheben, wenn Sie eine feste Stellung angeboten erhalten hätten; sonst nicht leicht. Andererseits möchte ich für nicht unwahrscheinlich halten, dass Bayern in absehbarer Zeit eine brüderliche Studienkommission nach Russland schickt; dass Sie beide da als Sekretäre mitgehen, wäre mein lebhaftes Trachten. Ich möchte selbst hin.-(383)

Was Georg Müller (✓) angeht, so kenne ich seinen jetzigen Besitzer nur zu genau: Sie werden, wie Sie's auch machen, schweren Verdruss mit ihm haben. Geht es irgendwie, dann mit allem los von ihm.

Ich erwarte Ihre Nachrichten über Birjukoffe Mitteilungen (✓), - so ausführlich wie möglich.

Von Herzen seien Sie beide begrüßt! Ihr

Gustav Landauer

---ooo00000ooo---

Anmerkungen

-178-

zu

Gustav Landauers Briefen an L. Bern di.

Zu Brief Nr. 1:

- 1) Ich war schon im Sommer 1908 in Berlin gewesen und hatte von meiner jetzigen Frau, die damals in Bern Medizin studierte, einen Brief erhalten, worin sie mir von einem ausserordentlich interessanten Vortrag berichtete, den sie, zusammen mit unserer gemeinsamen Freundin Else Berger, damals stud. phil. in Bern, gehört hatte. Der Vortragende war Gustav Landauer gewesen; den Vortrag hatte Margrit Faas, damals Gattin des Berner Rechtsanwalts Dr. Faas, veranstaltet. Nebenbei bemerkt, gestaltete sich später aus dem Berner Vortrag das Buch, dem Landauer den Titel "Auf-ruf zum Sozialismus" gab. Der Eindruck, den dieser Vortrag auf meine Braut und meine Freundin machte, war so, dass sie nach dem Vortrag Landauer ansprachen und ihm unter anderm von mir erzählten, der in vielen Dingen ganz ähnlich wie er dächte; sie versprachen auch, mir zu schreiben und mich zu veranlassen, ihn aufzusuchen. Daraufhin gab er ihnen für mich seine Hermsdorfer Adresse, die mir später mitgeteilt wurde. Ich wollte aber damals einen Mann, ^{der}so "so ganz ähnlich" wie ich dachte, nicht kennen lernen, aus kindischer Anget, in ihm einen Doppelgänger zu finden. Landauer hingegen hatte, wie er am Anfang seines ersten Briefes ^{vom} schrieb, "seit August vorigen Jahres" auf mich "gewartet". ^{Jahre 1909}
- 2) Viel später noch sprach mir Landauer von dem Eindruck, den die beiden Frauen auf ihn gemacht hatten. Er habe, sagte er mir, die Gewohnheit, während eines Vortrags e i n e Person besonders ins Auge zu fassen, und damals in Bern habe ihn besonders eine der beiden Frauen (er sagte nicht welche) durch Haltung und Ausdruck gefesselt, und dieser habe er sich beständig zugewendet, gewissermassen nur zu ihr gesprochen. Er lernte später beide gut kennen und war ihnen beiden ein treuer Freund.
- 3) Als ich Landauer im Dezember November 1909 schrieb, war ich zum zweitenmal studienhalber in Berlin. Mich beschäftigte damals die Geschichte

des Wiederkunftsgedankens in den Literaturen aller Zeiten und insbesondere in der indischen Literatur. Auf den Einfall, dass alles, was einmal gewesen, ganz genau wiederkehre, war ich etwa im Jahre 1904, vor meinen Universitätsstudien, sozusagen selbständig gekommen, und der Eindruck davon war so stark gewesen, dass eine förmliche Erschütterung durch meinen Körper ging. Ich drückte das in meinem ersten Brief an Landauer im Scherz zu drastisch aus: ich sei vom Stuhle gefallen.

4) Meinen ersten Brief hatte ich in einer Art Verzweiflungsstimmung geschrieben, denn es ging mir sehr schlecht; aber jeder Gedanke, mir von dem mir gänzlich Unbekannten Hilfe zu erbitten, lag mir fern. Ich schrieb diesem Unbekannten, von dem ich doch soviel wusste, dass er ein warmes Herz und ein feines Verständnis für fremde Not haben müsse, wie man wohl in schweren Stunden einem gedachten unbekanntem Freunde, einer Phantasiegestalt, "einer Wolke" sein Leid klagt. Ich glaube, dass ich Landauer auch ganz ähnlich mein Gefühl ausgedrückt habe.

5) Wenn ich mich recht erinnere, war meine damalige trübe Stimmung wohl auch durch eine grosse Enttäuschung bedingt. Maximilian Harden, in dem ich damals den glänzenden Publizisten verehrte und dem ich grossen Dank schuldete, weil er es gewesen war, der mir, spät noch, den Weg zum Universitätsstudium gezeigt hatte, erwies sich im persönlichen Verkehr als unfreundlich, und es scheint, dass er auch gewisse Vereprechungen, die er mir wegen Mitarbeit an der "Zukunft" gemacht hatte, nicht einhielt. Bestimmt weisse ich nur dies, dass von zwei Aufsätzen, die ich ihm damals zur Veröffentlichung angeboten hatte, nur einer, und dieser um Jahr und Tag später, in der "Zukunft" erschien, während der andere, betitelt: "Der Wiederkunftsgedanke im Buddhismus", ^{gegen frühere schriftliche Abmachungen,} anscheinend von ihm verworfen wurde. Einer Klärung dieser Dinge wich Harden aus. Darüber mag ich mich in meinem ersten Briefe an Landauer wohl auch beklagt haben.

6) Wie schon gesagt, hatte ich keine Hilfe verlangt, nicht bewusst und auch nicht unbewusst, und Landauer ging ganz eigenmächtig vor, wenn er von sich aus sich sofort bemühte, mir in materieller Hinsicht zu helfen, indem er und seine Frau von Drittpersonen Unterstützung für mich er-

baten.

Zu Brief Nr. 2:

7) Ich lehnte die mir angebotene Hilfe ab.

8) Prof. Dr. Ludwig Stein, Ordinarius an der Universität Bern, hatte mich auf Empfehlung MaximilianHerdens im Oktober 1904 nach Bern gerufen und mir sogar das Reisegeld geschickt. In Bern, wo ich, ohne irgend welche Mittel zu besitzen, studieren sollte, unterstützte er mich durch Zuweisung von allerlei Arbeiten, wie z.B. Stilverbesserung von Dissertationen, Korrekturarbeiten etc. und auch durch einen monatlichen Beitrag von 30 Franken zu meinem Unterhalt. Seine wissenschaftlichen Qualitäten galten als unstritten, was sich auch in der Wendung Landauers: "dieses gewiesene Stein" ausdrückt; aber er war trotzdem ein vortrefflicher Lehrer und von seiner Generosität wussten unzählige Studenten, die arm wie ich waren und seine Vorlesungen besuchten, zu erzählen. So erliess er allen Studenten, die ihn darum baten, die Vorlesungsgebühren und half auch anderen so gut er konnte. Was mich betrifft, so bin ich ihm den grössten Dank schuldig.

9) Ich hatte Landauer in meinen ersten zwei Briefen als Doktor angesprochen.

10) Die Bemerkung über Kleist bezieht sich auf eine Aeusserung in meinem zweiten Brief, wo ich Landauer an die Worte Kleists in seinem Abschiedsbrief erinnert hatte: "Die Wahrheit ist, dass mir auf dieser Welt nicht mehr zu helfen war."

Zu Brief Nr. 3:

11) An den Inhalt meines Briefes an Harden erinnere ich mich nicht mehr.

12) Ich weisse nicht mehr, wie ich darauf kam, Landauer zu fragen, ob er mit einem Autor, der unter dem Pseudonym "Tarub" schrieb (in der Monatschrift "März"), identisch sei.

Zu Brief Nr. 4:
13) Gemeint ist Fritz Mauthner, von dem ich damals und auch später nicht viel hielt; sein Skeptizismus stiess mich ebenso ab, wie mir seine Sprachkritik oberflächlich schien.

14) In dieser scharfen Formulierung wohl nicht zutreffend.

2. Seite 4 (187)
Anmerkung 15

In seinem "Wörterbuch der Philosophie", Heft I, Seite 26, schrieb Mauthner: "
-restitutio, Wiederherstellung, Wiederkunft des Gleichen, oder wie immer man das griechische Wort übersetzen will...."
Ohne Zweifel heisst "apokatastasis" nichts anderes als "restitutio", "Wiederherstellung", und keineswegs "Wiederkunft des Gleichen".
Die von Landsauer angeführte Stelle aus dem Artikel Mauthners lautet vollständig wie folgt:
"Der Philologe Nietzsche kennt ganz gut, dass schon Herakleitos (vielleicht auch Pythagoras) das Märchen erzählt hätte."
Bei Heraklit ist nur von einem periodischen Vergehen des Weltganzen in Feuer ($\epsilon\kappa\tau\upsilon\phi\omega\sigma\iota\varsigma$) und einem Wiedererstehen aus demselben ($\delta\iota\alpha\text{-}\kappa\alpha\tau\alpha\sigma\tau\alpha\sigma\iota\varsigma$) die Rede. Was Pythagoras betrifft, so sagt der Aristoteliker EUDÆMOS einmal im Kollog:
"Wenn man den Pythagoreern glauben will, so werde auch ich dereinst mit diesem Stübchen in der Hand zu euch, die ihr wieder gerade so wie jetzt vor mir sitzen werdet, schwatzen, und nicht anders wird es sich mit allen übrigen verhalten." (Ziegler, "Nietzsche".) Demnach würde just Pythagoras der erste Lehrer der Wiederkunft des Gleichen gewesen sein.

15) Auch heute noch scheint es mir, dass Mauthner, indem er behauptete, "der Philologe Nietzsche" habe ganz gut gewusst, dass die Idee der Ewigen Wiederkunft uralte sei, habe also, indem ^{er} Nietzsche sich die Priorität dieses Gedankens zuschrieb, über sein früheres Wissen um diese Idee geschwiegen, Nietzsches Wahrheitsliebe bezweifelte. ^{Nr. 10. S. 15).}
15a) "Jahre" ist ein Druckfehler; "Formen" soll es heißen; Landauer bes. d. 2. Brief.
16) Anscheinend hatte Landauer die Vermutung ausgesprochen, dass der Gedanke der Ewigen Wiederkunft auch im Parsismus ^{zu} sich finde, ^{sei} was nicht zutrifft.

17) In einem Aufsatz über Meister Eckhart von Fassbender hatte ich einen Hinweis auf Landauers Ausgabe der Mystischen Schriften Eckharts gelesen und Landauer gefragt, ob etwa er dieser Landauer sei. Ich hatte in der Tat vorher nie etwas von Landauer gehört und "entdeckte" ihn, wie es im Briefe heisst, "Stück für Stück".

Zu Brief Nr. 6:

18) Es war dies der Büstenabzug eines sich über drei Nummern des Sonntagsblattes des Berner "Bund" erstreckenden Aufsatzes über "Rasse und Milieu", von dem im weiteren noch die Rede ist.

19) Es scheint, dass mir Landauer damals den Betrag geschickt hat; aber es ist irgend eine Konfusion in der Sache, die ich nicht mehr zu lösen weiss; denn am 22. Dezember änderte sich die Situation, und Landauer selbst war es, der nun "Berndt", nicht "dem Schlaupkop" in ihm, Recht gab, wenn er nicht annehmen wollte, siehe Anm. 24.

20) Ich ging damals nicht zu Landauer und lernte Mühsam erst viel später kennen.

21) Es ist mir nicht erinnerlich, worum es sich handelte; wahrscheinlich hatte ich Harden nochmals geschrieben und von ihm das Honorar von 100 Mk. für den einen, später publizierten Aufsatz über "Das unrettbare Ich" erhalten.

Zu Brief Nr. 7:

22) Über "Rasse und Milieu", Sonntagsblatt des "Bund", Bern, Dezember 1909.

23) Ich machte von der Kartenspende Gebrauch und hörte Else Lasker-Schüler

die in dem eleganten Milieu von Berlin W ihre wunderschönen Gedichte vortrug.

Zu Brief Nr. 9:

24) Vergl. Ann. 19; Harden hatte also offenbar "getan", was "zugehagt" gewesen war, und so konnte ich auf die mir von Landauer angebotene materielle Hilfe verzichten; er stellte mir aber, wie aus dem weiteren hervorzugehen scheint, nach einer ziemlich unverständlichen "Rechnunglegung", dennoch 50 Mark zur Verfügung.

25) Bezieht sich auf das Gleiche und bleibt für mich ziemlich dunkel.

Zu Brief Nr. 10:

26) Ich hatte behauptet, dass die im Universum vorhandene Materie begrenzt sei. Dieselbe Ansicht hat Einstein in einigen seiner Publikationen jüngeren Datums vertreten.

27) Es ist mir schon schwer, mich in Gedanken hineinzuleben, die mich vor mehr als einem Vierteljahrhundert beschäftigt hatten, umso schwerer, als mir meine eigenen Briefe aus jener Zeit nicht zugänglich sind. Noch heute glaube ich, dass Landauer mich damals nicht ganz verstanden hat.

Der Gedanke der Wiederkehr des Gleichen ist nicht schon dadurch als widersinnig charakterisiert, dass das Wort "wieder" ein Plus gegenüber dem Schon-einmal-Gewesenen ausdrückt; das tut es wirklich nur in der Sprache, nur in der Reflexion. In der Natur könnte etwas tausendmal wiederkehren und immer wieder einmalig sein. Warum es keine Wiederkehr des Gleichen geben kann, habe ich in meiner Abhandlung "Ueber das Sāmkhya" (von der später noch die Rede sein wird) deutlich genug gesagt: "Die Notwendigkeit gehört nur der Erscheinung an."

28) Mir nicht mehr erinnerlich.

29) Desgleichen.

Zu Brief Nr. 11:

30) Ich weiss nicht mehr, worauf sich das bezog.

Zu Brief Nr. 13:

31) Dr. Raffael Seligmann, Universitätskamerad, ein eminent philosophischer Kopf. Die "anmutige Schilderung", die ich Landauer von ihm entworfen hatte, war nichts weniger als "anmutig": ich erzählte von seiner unglaublichen Armut, von seiner Bedürfnislosigkeit, von dem abschreckenden Zustand seiner Kleidung, seiner Schuhe, die bei jedem Schritt nachklappten, weil die Sohlen losgegangen waren usw. Wie er nicht wagte, bei Tageslicht auszugehen und wie er über die pralle Sonne fluchte, die seine bittere Armut nur all zu grell beleuchtete. Ich fuhr bald nach Erhalt einer Einladung mit ihm zu Landauer nach Hermsdorf hinaus.

32) "Von den Geistigen und dem Volke" von Konstantin Brunner.

Zu Brief Nr. 16:

33) Brigitte, Landauers jüngste Tochter.

34) "Versuch", im weitern auch als "Konstruktion" bezeichnet: Entwurf einer philosophischen Theorie, den er mir und Dr. Seligmann in Hermsdorf vorgelesen hatte. Seligmann glaubte ähnliche Gedankengänge bei Herbart gefunden zu haben, was Landauer auch zuzugeben schien. Dieses Manuskript ist leider spurlos verschwunden.

Zu Brief Nr. 17:

35) Wieder muss ich sagen, wie in Punkt 27, dass Landauer mich entweder nicht verstanden hat oder nicht verstehen wollte und dass es ein grosser Irrtum ist, zu glauben, in dem W o r t e "vor" oder in dem W o r t e "nach" stecke oder "sei" Zeit; es stecken nur Buchstaben darin, und wenn man diese Worte ausspricht - Schälle. Ich meine noch heute, dass die Zeit kein unabhängig von der Bewegung und dem Bewusstsein fortflutendes Ding ist, dass alle Bewegung und alles Bewusstsein einst erlöschen kann, und damit die Zeit. Dasselbe gilt vom Raum. Darüber ist ausführlicher in meiner Abhandlung "Ueber das Sâmkhya" die Rede; Landauer aber kannte diese Teile der Abhandlung nicht.

36) "Topie" ist ein Kunstwort, das Landauer geprägt hatte, um ein Pendant zu "Utopie" zu haben.

Zu Brief Nr. 18:

37) Landauer fühlte sich beleidigt, weil ich in meinem Brief vermutlich geschrieben hatte: "Ein Beispiel".

38) Landauer irrte sich; ich hatte seinen Satz genau in dem Sinn verstanden, wie er gemeint war, nämlich: dass in den Worten "vor" und "nach" der Begriff der Zeit "stecken" sollte; das tut er auch; aber nur für den menschlichen Hausgebrauch. Die Möglichkeit grosser Weltperioden, "Kalpas", wie die Inder sagten, angenommen, steht zwischen ihnen nicht "Zeit", sondern "Zeitlosigkeit", mögen nur die Worte "zwischen", "vor", "nach" und "stehen" im engsten Verstand brauchbar sein oder nicht. Gerade diese Ueberlegungen zeigen, wie oberflächlich die sprachkritische Methode Mauthners, der sich Landauer damals vollkommen verschrieben hatte, ist. Nach Mauthner sind Denken und Sprechen identisch; nichts könne man denken, was sich nicht "sprechen" lasse; Erkenntnis gehe nur soweit, als die Grammatik helfe; alle Philosophie lasse sich in Worte auf, sei "Sprache", weiter nichts; die Sprache ist aber "noch gar nichts", wie Beethoven, freilich im Hinblick auf die Musik, sagte, was aber auch für die tiefste Erkenntnis gilt. Landauer wusste das, trotz Mauthner, dessen Skepsis er seine Mystik entgegen hielt. Im "mystischen" Sinne gab er zu, was er im Sinne des Rationalismus leugnete. Mir aber kam es darauf an, klar und vernunftgemäss auszusprechen, was seine Mystiker oft nur laliten und den Rationalismus gegen die Mystik zu verteidigen.

Zu Brief Nr. 19:

- 39) Ich hatte auf Landauers Brief vom 20. 1. mit einem Abschiedsbrief geantwortet, darin gesagt, wir würden uns nie verstehen, darüber sogar Stolz und Freude ausgedrückt, und er fühlte darin auch meine Zuneigung zu ihm und wie schwer ^{mir} wurde, ihn zu verlassen.
- 40) Dr. Seligmann hatte von dem Verlag Eugen Diederichs den Auftrag bekommen, das Buch "Le Rire" von Bergson ins Deutsche zu übersetzen und mich gebeten, Landauer zu fragen, welches Honorar er verlangen sollte.

4 Zu Brief Nr. 20:

- 41) Ich ging damals noch nicht zu ihm.

einer Etikette" zu versehen. Es scheint, dass auch Seligmann damals wieder nach Bern zurückgekehrt ist.

Zu Brief 27:

51) Ich hatte eine Lungenblutung, fühlte mich schlecht und es ging mir auch in materieller Hinsicht sehr schlecht.

Zu Brief 28:

52) Es war in der Tat Tuberkulose.

53) Frau Margrit Faas-Hardegger. Ich erinnere mich nicht mehr, was ich Landauer von ihr mitgeteilt hatte.

54) Stücke aus Etienne de la Boëtie's Werk "Von der freiwilligen Knechtschaft", übersetzt von Gustav Landauer, in den Nummern 17 - 22 des "Sozialist", Jahrgang 1910 und Nummer 1, Jahrgang 1911.

Zu Brief 29:

55) Es ist dies der in Band I der Landauerbriefe, Seite 324 abgedruckte Brief an Seligmann über Spinoza.

Zu Brief 30:

56) Unmöglich, mich zu erinnern, worauf sich diese Befürchtungen beziehen; aber wahrscheinlich hatte ich damals Grund, sie brieflich auszusprechen.

Zu Brief 31:

57) Mühsam besuchte mich mit seinem Freunde Johannes Nohl in Bern. Ich fühlte mich von ihm nicht angezogen, auch später, in München und Berlin, nicht (auch er brachte mir keine Sympathie entgegen); aber ich schätzte ihn, namentlich später, als einen durchaus rechtlichen und begabten Menschen, und der Märtyrertod, den er am 30. Juni 1934 erlitt, machte ihn mir ehrwürdig.

58) Nohl erschien mir als ein faszinierender Mensch mit klassischer Bildung und ungeheurer Macht über bestimmte Menschen, so auch über Mühsam, der ihm sklavisch ergeben war, aber er war unproduktiv und verzettelte seine Kraft in psycho-analytischen Schnurrpfeifereien eigener Erfindung. Von ihm erschien später nur ein kompilatorisches Werk über die Pest, in einem Winkelverlag.

Zu Brief 34:

- 59) Ich war unterdessen nach Wien gereist. Dorthin schrieb mir Johannes Nohl, bat mich, zu erkunden, ob er bei Prof. Dr. Freud ankommen könne und äusserte sich im Übrigen ziemlich scharf über Landauers Artikel im "Sozialist", wie überhaupt über Landauers Charakter. An Einzelheiten erinnere ich mich nicht mehr. Meine Korrespondenz mit Nohl war übrigens sehr kurz. Die erwähnte Karte sandte ich meinem Freunde Landauer.
- 60) Da mir gegenwärtig die Jahrgänge des "Sozialist" nicht zugänglich sind (sie liegen in Berlin), kann ich nicht feststellen, was es mit diesem "Tarnowska-Artikel" auf sich hatte; ich weisse nur; er bewegte die Kreise um Nohl sehr stark.
- 61) Margrit Faas-Hardegger.
- 62) Ich erinnere mich auch nicht, um welchen Prozess es sich handelte.

Zu Brief 35:

- 63) Leider versäumte ich damals, Frau Dr. Kahane in Wien aufzusuchen.
- 64) Mir nicht rememberlich.

Zu Brief 36:

- 65) Leo Tolstoi war im November 1910 gestorben. Was ich über dieses mich tief erschütternde Ereignis Landauer schrieb, weisse ich nicht mehr.
- 66) ~~Diese~~ Bemerkung bezieht sich darauf, dass ich in früheren Jahren Tolstoi in einem Artikel, der im Pester Lloyd erschienen war, sehr kritisiert hatte; Landauer kannte diesen Artikel; was ich dann im Angesicht der dramatischen Flucht und des erhabenen Endes des Dichters in meinem Briefe schrieb, mag Landauer wohl als eine Richtigstellung und Abbitte erschienen sein.

Zu Brief 37:

- 67) Die Bitte um einen Beitrag über Tolstoi für die Weihnachtsnummer.

Zu Brief 38:

- 68) Zu eben der Zeit hatte Maximilian Harden in Wien einen Vortrag über Tolstoi gehalten; ich hörte den Vortrag, der mir missfiel, und schrieb Landauer, was ich davon dachte. Meinen Brief und die ~~Zeilen meiner~~

auch das, was mir meine Braut über den Eindruck, den Tolstois Tod auf sie gemacht hatte, aus Russland schrieb (diesen Brief hatte ich Landauer zugesandt) druckte er in der Weihnachtsnummer ab.

69) Anepielung auf eine Bemerkung Nohl's in der oben erwähnten Karte, in der er Landauer einen *δεσπότης* im griechischen Wortsinn von "Hausherr", ^{"Hausvater"} nicht in dem eines Herrschelichtigen, genannt hatte.

70) In Wien war mir auch eine vergessene frühere Arbeit, ein dramatischer Versuch, eine "Bluette", ^{eine} etwa um 1900 herum bei Piersohn in Dresden gedruckte Dummheit von mir in die Hände gefallen, die ich Landauer schickte.

Zu Brief 39:

71) Landauer hatte mir seinerzeit einen Brief für Hermann Bahr mitgegeben oder geschickt; ich veräumte es aber, Bahr aufzusuchen.

Zu Brief 40:

72) Es ist mir nicht mehr erinnerlich, worauf sich diese Bemerkung bezieht; wahrscheinlich machte mich etwas sehr froh.

Zu Brief 41:

73) Gemeint ist der unter Nr. 42 eingereichte. Ich hatte in einem kleinen Zwist mit der Redaktion des Pester Lloyd Gustav Landauer in Berlin und J. V. Widmann in Bern gebeten, mir beizuspringen. Die Redaktion hatte einen Artikel von mir über Spittlers "Olympischen Frühling" mit der Bemerkung abgelehnt, es sei über Spittler schon einmal in diesem Jahr (1911) im Pester Lloyd geschrieben worden. Da der Artikel schon gesetzt war (ich hatte Fahnen erhalten), war ich der Meinung, ^{gesehen} dass er auch schon akzeptiert worden sei, und ausserdem: dass in ein und demselben Journal und in ein und demselben Jahr über Spittler auch zweimal geschrieben werden könne. Landauer pflichtete mir bei; Widmann ^{vollkommen zur bedingungsweise} nicht. Das Feuilleton erschien.

74) Es scheint, dass ich mich bei Frau Dr. Kahane erkundigen sollte, ob sie für meine Braut, die 1910 ihren medizinischen Doktor gemacht hatte, keine Stelle wisse; wieder ging ich nicht hin und lernte Frau Dr. Kahane erst viel später in der Schweiz kennen.

- 75) Margrit Faas-Hardegger. Sie wird wohl nicht geschrieben und ich mich darüber beklagt haben.
76) gemeint ist Margrit Faas-Hardegger.
77) Erschien später im Verlag des Sozialistischen Bundes, Berlin, und 1918 in neuer Ausgabe bei Cassirer, Berlin.

Zu Brief 43:

- 78) Ich hatte Landauer einen andern Titel vorgeschlagen.
79) "Der Mondschein der Sāmkhya-Wahrheit", aus dem Sanskrit übersetzt von Richard Garbe, München, 1892.
80) Vgl. Anm. 73. Gemeint ist, dass sich die Redaktion zum Abdruck entschlossen hatte.
81) Eine Umarbeitung war nicht nötig.
82) Meine Braut musste auf ihrer Rückkehr aus Russland illegal über die Grenze gehen, nicht aus politischen Gründen, sondern weil ^{sie} die beträchtliche Summe nicht hatte, die erforderlich war, wenn sie ein neues Visum einholen sollte wollte.

Zu Brief 44:

- 83) Eine kleine Abhandlung über das "Ding an sich".
84) Blieb im Besitz Landauers.
85) Es ist mir nicht mehr erinnerlich, von welchem Aufsatz hier die Rede ist.
86) "Die Fackel" von Karl Kraus, dessen grosser Bewunderer ich einmal war.
86 a) gemeint ist das in Anm. 34 erwähnte "Versuch einer philosophischen Theorie".
87) "Rekonstruktion" - meine noch nicht fertige Abhandlung über das Sāmkhya-System.
88) Von dem Marburger Philosophieprofessor Hermann Cohen, Begründer des "Neukantianismus", 1842 - 1918.
89) Meine Braut war in Wien angekommen.

Zu Brief 46:

- 90) Wohl auf einen ausführlichen Bericht über die Grenzüberschreitung.

Zu Brief 48:

- 91) Ich hatte Landauer nur die beiden ersten Kapitel meiner Dissertation geben können, weil das Ganze noch nicht ausgearbeitet war; sie stellten eine Art Einführung dar, die ich später als überflüssig ver-

warf.

92) Kapila gilt als der Begründer der Sāṅkhya-Philosophie, die eines der sechs philosophischen Systeme der Inder ist und auf welcher der Bud-
dhismus fußt.

93) Dies trifft keineswegs zu; schon Jahre vorher waren diese Teile aus-
gearbeitet; einzig und allein Mach hatte auf die Ausarbeitung mich
in jenen Jahren beeinflusst.

~~93) Meine Braut und ich waren inzwischen nach der Schweiz (Zürich) zu-
rückgereist.~~

Zu Brief 49:

94) Das Buch von Richard Garbe.

95) Landauer kam dann im August aber nicht nach der Schweiz.

96) Zur Erklärung dieser Stelle zwei kurze Zitate aus Lassalles "Heraklei-
tos": "Heraklit kannte nur e i n e n Gegensatz, den des Nichtsein und
Sein, beide als p r o z e s s i e r e n d gefasst; den Gegensatz des
Wegs nach Oben (*ὁδὸς ἄνω*) und nach Unten (*κάτω*)."- "Das eine
der beiden entgegengesetzten Momente...führt zum S e i n...., das andere
aber zur A u f h e b u n g, zum N i c h t s e i n...und das U m -
s c h l a g e n dieser beiden entgegengesetzten Momente ineinander, der
Wandel dieser beiden Wege ineinander, ist die *ὁδὸς ἄνω κάτω* ."
(Ferdinand Lassalle: Die Philosophie Herakleitos des Dunklen von Ephesos,
Leipzig, 1857.)

99) Ich hatte von Zürich aus meinem Professor die Dissertation einge-
reicht, und er hatte sich lobend über sie geäußert.

100) Ich hörte ausser Philosophie- und Literaturgeschichte in Bern auch
Sanskrit und schwankte, ob ich ~~mit~~ das Examen auch in diesem Fach
ablegen sollte.

101) Der indische Spruch lautete:

"Wes Sinn und Herz und wes Verstand nicht durch die ^eSüßsucht
wird getrübt,
"Wenn er die ganze Welt zerstört, hat dennoch keinen Mord ver-
übt."

- 102) "Ich brauchte ihn nicht" bedeutet: "M i r brauchten Sie das nicht zu sagen; ich hatte es aber gerade ihm sagen wollen, aus demselben Gefühl heraus, das mich schon in früheren Fällen gegen die "interessierte Heftigkeit" seiner Polemik hatte protestieren lassen.
- 103) Vermutlich war ich der Meinung gewesen, er wolle mit mir brechen.
- 104) Meiner Heirat stellten sich gewisse Schwierigkeiten entgegen, da meine Braut Jüdin, ^{aber} und ich ^{seit 1899} katholisch getauft und ^{aus} der Kirche ^{lange} ausgetreten war.
- 105) Nachdem ich ^(-es ging nicht leicht-) mir ^{kirchlich} meinen Austritt aus der römisch-katholischen Kirche hatte bestätigen lassen, stand der Heirat nach schweizerischem Gesetz nichts mehr im Wege.
- 106) Der in Anm. 101 zitierte Spruch stammt aus der Bhagavadgītā (XVIII 17), die Fassung hatte ich nach der Uebersetzung von Leopold von Schröder etwas modifiziert.
- 107) "Aufruf zum Sozialismus" von Gustav Landauer.
- Zu Brief 55:
- 108) Der russische Revolutionär Wassiljew war von der schweizer Regierung an die russische Regierung ausgeliefert worden, da diese letztere Wassiljew gemeiner Verbrechen beschuldigt hatte. Männer wie J.V. Widmann protestierten gegen die Auslieferung Wassiljews.
- Zu Brief 57:
- 109) Fritz Mauthner hatte mir vorgeschlagen, Schopenhauers Sämtliche Werke im Rahmen der von ihm geleiteten "Bibliothek der Philosophen" die im Verlag von Georg Müller, München, erscheinen sollte, herauszugeben. Ich übernahm diese Herausgabe; erschienen sind jedoch nur die beiden Bände des Hauptwerkes von Schopenhauer: "Die Welt als Wille und Vorstellung", 1912/13.
- 110) "Die Vierfache Wurzel des Satzes vom zureichenden Grunde" ^{von Schopenhauer.}
- 111) Ich hatte wohl indische Philosophen für die "Bibliothek" vorgeschlagen.
- 112) Vgl. Anm. 105.

113) "Fichtes Reden an die deutsche Nation und Landauers Aufruf zum Sozialismus" im "Sozialist" vom 1. Juni 1911.

Zu Brief 58:
114) In meinem Brief über Nohl's Aufsatzmag ich mich wohl über die dort aufgestellten Nohl'schen Thesen, dass Religion und Psycho-Analyse, Gebet und Psycho-Analyse zusammengehörten, ^{verknüpfend} ausgesert haben, und Landauer wünschte, dass ich daraus einen Aufsatz machen sollte, was auch geschah; der Artikel wurde dann etwa im Juli im "Sozialist" veröffentlicht.

Zu Brief 61:

115) Schopenhauer hatte sich dagegen verwahrt, dass etwa künftige Herausgeber seiner Werke an diesen Werken irgend etwas, und sei es auch nur ein Punkt, veränderten und bedachte diejenigen, die sich gegen diese Gebot vergehen würden, mit seinem Fluch. Ich, der nach den Anweisungen Fritz Mauthners den ersten Band von "Welt als Wille und Vorstellung" in der Fassung der ersten Auflage herausgeben sollte, hatte nicht den Wunsch, mich gegen den Willen Schopenhauers zu vergehen. Ich lehnte daher die Verantwortung für diese Editionsweise ab, und Fritz Mauthner musste sie in einer Vornotiz zum ersten Band auf sich nehmen.

116) In der Reclam'schen Ausgabe.

117) Die Änderungen und Zusätze wurden, auf bestimmte Anweisung Mauthners hin, dennoch in einem Anhang beigebracht.

118) Korrekturabzüge meines Artikels über die Psycho-Analyse.

Zu Brief 62:

119) Ich hatte meinen Artikel mit L.B. gezeichnet, während Landauer in seinem Artikel, unter Bezugnahme auf meinen ^{Beitrag}, den vollen Namen nannte.

Zu Brief 63:

120) Margrit Faas-Hardegger.

121) Hermann Kutter, Pfarrer in Zürich, ein ausgezeichnete Schriftsteller, hatte mir seine bei Eugen Diederichs, Jena, erschienenen Schriften zusenden lassen; ich schrieb später darüber im "Sozialist".

Zu Brief 64:

- 122) Fritz Mauthner wohnte in Meersburg am Bodensee.
- 123) Der Verlag Georg Müller, München.
- 124) Irgend ein schweizer Pfarrer, der ein glühender Anhänger der Psycho-Analyse war, hatte mir wegen meines Artikels Vorwürfe gemacht; ich hatte den Brief an Landauer weitergeschickt.

Zu Brief 65:

- 125) Margrit Faas-Hardegger sollte alle Vorbereitungen für einen Vortrag Landauers in der Schweiz treffen.
- 126) Da.h. meinen Aufsatz über den "Wiederkunftsgedanken im Buddhismus", den Landauer später im "Sozialist" wiederabdruckte.

Zu Brief 66:

- 127) Einen Aufsatz von mir, betitelt "Das unrettbare Ich" in der Hardenschen "Zukunft", Berlin, 15. Juli 1911.
- 128) Der Druckfehler, eigentlich ein Uebersehen des Redakteure, zweimal wiederholt, bestand darin, dass ^{(die} Formel $A \neq \text{non-A}$ (A ist n i c h t ^(, als Gegensatz der Formel des Satzes der Identität: $A = A$) gleich non-A) unter Auslassung des durchgestrichenen Gleichheitszeichens ($A \text{ non} - A$) ^{also: "und unter Verwandlung des Bindestriches in ein Minuszeichen"} gedruckt wurde, was ganz unverständlich ist. Ich glaube nicht, dass ich eine Richtigstellung verlangt hatte: mein Verdruss war zu gross ^{gewesen}.

- 129) Der zweite, ebenfalls akzeptierte Artikel über den Wiederkunftsgedanken im Buddhismus lag seit Jahr und Tag im Pult Hardens.

Zu Brief 68:

- 130) Eugen Lewin, einer meiner Kollegen von der Universität Bern, später Journalist bei der Vossischen Zeitung, Berlin.

Zu Brief 72:

- 131) Meine Einwendungen gegen den kleinbürgerlichen Sozialismus Landauers, wie ich sie in meinen Briefen formuliert hatte, sind mir nicht mehr gegenwärtig, und die polemische Zuspitzung dieser Einwendungen in den Satz: "Ja, soll denn ich nicht dabei sein dürfen? Ich will keineswegs dabei sein!" dürfte ganz und gar Landauers Eigentum sein. Ich erinnere mich noch, dass ich, in einer ebenac

^{groben} Übertreibung seinen Sozialismus einen "Sozialismus für Millionäre" ^{ja} nannte ^{hatte}.

Zu Brief 74:

132) "Christentum und Sozialismus. Eine Auseinandersetzung mit Hermann Kutter, Pfarrer in Zürich", im "Sozialist" vom 1. Oktober und vom 1. November 1911.

133) Eine Buchbesprechung des "Aufrufs", die der Pester Lloyd später brachte.

134) Zu Brief 75: D.h. den mehrfach erwähnten Aufsatz über den Wiederkunftsgedanken im Buddhismus, der damals im "Pester Lloyd" erschienen war.

Zu Brief 76:

135) "Christentum und Sozialismus".

Zu Brief 77:

136) Meine Frau war an einer schweren Nierenbeckenentzündung erkrankt und musste ins Spital (Bern).

Zu Brief 78:

137) Da meine Frau in Lebensgefahr schwebte, schritt man zu einer Schwangerschaftsunterbrechung.

138) Die Bücher Hermann Kutters.

Zu Brief 77 a:

139) Meine Frau war ausser Gefahr. Das Kind starb bald nach der Geburt.

140) Vergl. Anm. 138.

141) Landauer hatte in geheim eine zufällige Aeusserung in einem meiner früheren Briefe (über Kierkegaard) in meinen Artikel aufgenommen.

Zu Brief 79:

142) Kutters Bücher.

143) Ich hatte es wohl gemerkt, der Sache aber keine Bedeutung beigemessen.

Zu Brief 80:

144) Ich wollte den Artikel auch im Pester Lloyd, dessen ständiger Mitarbeiter ich damals war, unterbringen; erinnere mich aber nicht, ob es geschehen ist.

145) Sich hineinzuarbeiten; in der Tat blieb Landauers Artikel ungeschrieben.

146) Bald nach der Operation konnte meine Frau das Spital verlassen.

Zu Brief 81:

147) Seligmann hatte von Diederichs den Auftrag erhalten, "Le Rire" von Henri Bergson ins Deutsche zu übersetzen. Seligmann, in seiner Übergrossen Gewissenhaftigkeit (und auch Ungeschicklichkeit) hatte recht viele Sätze in diesem Werk in zwei Varianten übersetzt, die ihm beide gut schienen und unter denen er dem Verleger sozusagen die Auswahl liess. Diederichs konnte damit nichts anfangen und erklärte, über den schon gezahlten Vorschuss hinaus nichts mehr zahlen zu wollen, da er das Werk nun von einem anderen übersetzen lassen müsse. Mir schien ein anderer Ausweg möglich, nämlich eine freundschaftliche Nachhilfe von Seiten eines geübteren Übersetzers. Landauer sollte raten. Ich hatte damals noch keine Verbindung mit Diederichs. Es blieb aber dabei, dass Seligmann die ganze grosse Arbeit fast umsonst gemacht hatte; das Buch kam in der Übersetzung eines anderen heraus.

148) "Auch für die Philosophie besser", d.h. wohl, dass dann Seligmann aus der ewigen Misère herauskäme und Kraft gewinne für neues Schaffen

Zu Brief 82:

149) "Der lebendige Leichnam." Meine Frau und ich hatten die Absicht, dieses Stück zu übersetzen und es einem Verleger anzubieten.

150) Von Adolf Hess.

Zu Brief 83:

151) Eine Szene aus dem oben erwähnten Stück.

152) 20. November 1910 war Tolstoi gestorben.

153) Landauer gehörte mit den Begründern der Neuen freien Volksbühne.

154) D.h. in der Sache, in der ich mit Mauthner uneins war.

Zu Brief 84:

155) Es war kein Aufsatz, sondern eine knappe Inhaltsangabe des Tolstoi-

sehen Stückes; sollte zur Verständlichmachung der einzelnen Szene dienen; sie wurde gedruckt.

Zu Brief 85:

156) Ich habe einen solchen Aufsatz nicht geschrieben.

157) Dieses Flugblatt gegen den Krieg, das der Sozialistische Bund verbreiten wollte und das im Widerspruch zu den bestehenden Gesetzen noch vor der Veröffentlichung beschlagnahmt wurde, kam auch nachher nie mehr zum Vorschein.

158) Ich erinnere mich nicht mehr, um welche von I.V. Widmann mir empfohlene Sache es sich gehandelt haben mag.

159) Tod I.V. Widmanns; ^{des fauistischen schmerzlichen Dichters und Literaten} ~~Etwas um diese Zeit muss sein Tod erfolgt sein.~~

Zu Brief 86: ^{Redaktion des Besessenen "Bund", an welche ich häufig mitgearbeitet hatte.}

160) "Aljoscha der Topf Topf", eine kleine Erzählung aus Tolstojs Dichterischem Nachlass, die meine Frau für den "Sozialist" übersetzt hatte.

161) Der Verlag Eugen Diederichs in Jena hatte meiner Frau und mir den Auftrag erteilt, eine Auswahl aus Tolstojs Nachlass zu übersetzen.

Zu Brief 87:

162) Ich hatte Bedenken geäußert, ob Eugen Diederichs den Vorabdruck der oben erwähnten Erzählung gestatten würde.

163 ~~z)~~ ^{Ich weiß nicht mehr, was auf sich bezog.}

Zu Brief 88:

163a) Mir nicht mehr erinnerlich.

164) Landauer sollte den Streitfall Dr. Seligmann=Diederichs entscheiden.

Zu Brief 89:

165) Eine indische Legende: "Der König und der Elefant", die ich Landauer sandte und von der ich wollte, dass seine Frau, Hedwig Lechmann, sie in schöne Verse brächte.

166) Wohl eine unserer Uebersetzungen aus dem Nachlass.

167) Ich danke: ein Rundschreiben mit der Einladung zur Mitarbeit.

168) Dr. Albert Skarvan, Freund und Anhänger Tolstois.

169) Skarvan hatte lange in der Schweiz (Locarno) gelebt, und Frau Margrit Faas-Hardegger scheint ihn persönlich gekannt zu haben.

170) Landauer fand die Uebersetzung Seligmanns unbrauchbar.

171) Unsere Freundin Else (nicht, wie Landauer irrtümlich schrieb: Grete) Berger war zu jener Zeit in Berlin und wir hatten ihr empfohlen, Landauer aufzusuchen.

Zu Brief 90:

172) D.h. nach Bern, wo sie studierte, oder nach Neuchâtel, wo sie später in einem jüdischen Mädchenpensionat als Lehrerin tätig war.

Zu Brief 91:

173) Das Kindergespräch "Ueber den Reichtum", das wir Landauer für das geplante Jugendblatt - Beilage zum "Sozialist" - gegeben hatten, gehört in die Sammlung "Kinderweisheit" aus Tolstois Nachlass, vollständig abgedruckt in dem Band "Göttliches und Menschliches", sechster Band der Gesammelten Novellen von Tolstoi, Eugen Diederichs, Jena, 1928.

174) Wir planten eine Reise nach München und dachten daran, einen Abstecher nach Meersburg zu Fritz Mauthner zu machen, führten den Vorsatz aber nicht aus.

175) Die Beilage zum "Sozialist".

176) Else Berger.

Zu Brief 92:

177) Uebersetzt von Adolf Hess. Den falschen Titel änderte er erst später auf meine Intervention hin in: "Und das Licht scheint in der Finsternis". (Evangeliumzitat.)

178) Es war dies "Hadschi-Murad", in der Fischer-Hess'schen Ausgabe unrichtig "Chadschi-Murat" betitelt.

179) Es handelte sich um einen von Tolstoi weggelassenen Abschnitt des 15. Kapitels in dem Roman "Hadschi-Murad", den wir nach der in Berlin gedruckten und daher nichtzensurierten russischen Ausgabe übersetzen und veröffentlichen wollten, der aber erst im Anhang zu "Leo

Tolstois Briefwechsel mit der Gräfin A.A.Tolstoj", Rotapfel-Verlag, Zürich und Leipzig 1926, veröffentlicht wurde. In der damaligen Zeit machten die ausserordentlich scharfen Urteile Tolstois über die Potentaten die Veröffentlichung dieses Abschnittes fraglich; Landauer druckte ihn indes schon damals im "Sozialist" ab, vergl. Anm. 205.

180) Wahrscheinlich ein Korrekturbogen; Landauer liess die Korrektur der Nachlass-Dichtungen mit und schlug häufig wichtige Verbesserungen vor.

Zu Brief 93:

181) Es war dies eine Satire, betitelt "Die Bauern von Jassnaja Poljana".

182) "Barin", Herr (als der gebietende), gnädiger Herr.

183) Jassnaja Poljana wurde m.W. damals nicht verkauft; erst nach der Oktoberrevolution wurde das Gut russisches Nationaleigentum.

184) Die Witwe Tolstois hatte damals vom Zaren Nikolaus II. eine Jahrespension von 10,000 Rubel zugesprochen erhalten; ich erwähnte dies in meiner Skizze nicht.

Zu Brief 94:

185) Anscheinend hatte Margrit Faas-Hardegger Vorträge Landauers in der Schweiz angeregt und ich hatte darüber berichtet.

186) Es war dies aber durchaus auf Anordnung Mauthners geschehen.

187) Der Verlag hatte in kasserst schroffer Form die sofortige Ablieferung des Manuskripts des zweiten Bandes gefordert, etwa in der Art, als ob ich sein Angestellter wäre; daraufhin hatte ich ihm anheimgestellt, den zweiten Band von jemand anderem übersetzen zu lassen. Aus meinem Briefe konnte Diederichs keinesfalls das herauslesen, was Landauer meinte.

188) Es mag wohl der "Vorwärts", Berlin, gewesen sein, in dem damals der Roman "Hadschi-Murad" im Feuilleton abgedruckt wurde.

189) Landauer setzte unter meinen Beitrag "Die Bauern von Jassnaja Poljana" irgendeine Chiffre, ich glaube "x.y."

190) Gemeint ist unsere Freundin Else Berger.

Zu Brief 95:

- 191) Im Verlag Ladyschnikow, Berlin, war die erste deutsche Ausgabe des Dichterischen Nachlasses von Tolstoi in drei Bänden erschienen.
- 192) Der folgende Absatz von "Einstweilen"- "Innen" ist im Original durchgestrichen.
- 193) Vgl. Anm. 115.
- 194) Der Text war übersät mit Ziffern, die mit entsprechenden Ziffern im Anhang, wo sämtliche, auch die geringsten, Abweichungen vom Text der Ausgabe letzter Hand untergebracht waren, korrespondierten, und der Anhang gestaltete sich sehr umfangreich. Die Anordnung zu solchem Verfahren war von Mauthner ausgegangen, während ich, wenn ich mich recht erinnere, Zeilenzähler am Rand der Buchseiten vorgeschlagen hatte, wodurch sich das Satzbild nicht wesentlich verändert hätte.
- 195) D.h. von der Ladyschnikow'schen.
- 196) Die Abweichungen meiner Ausgabe von der Ladyschnikow'schen bestanden darin, dass uns ein vollständigerer russischer Text zur Verfügung stand, der auch die der russischen Zensur wegen eliminierten Stellen enthielt.

Zu Brief 97:

- 197) Korrekturbogen zur Uebersetzung des Nachlasses.
- 198) Wir hielten uns, ängstlich bemüht, nicht die kleinste Nuance zu verlieren, anfänglich zu eng an die Satzkonstruktion und an die Eigenheiten des Tolstoischen Stils, und Landauer gab uns in dieser Hinsicht die nützlichsten Winke. Dieses Verfahren einer bis ins Letzte treuen Uebertragung, bei dem wir später Uebertreibungen vermeiden lernten, hatte zum mindesten den Erfolg, dass sich nach uns auch andere Tolstoi-Uebersetzer einer grösseren Treue dem Autor gegenüber befleißigten. Tolstois Stil ist ebenso charakteristisch wie beispielsweise der Lessings, und von diesen Stil-Eigentümlichkeiten war in den Tolstoi-Uebersetzungen der Scholz und Hess und Balte nichts zu merken. Dass Landauer später sagen konnte, er habe erst aus unserer Uebersetzung den S t i l Tolstois ahnen können, war für

unsern Fleies das grösste Lob.

199) Zu Brief 98: Vgl. Anm. 179.

200) Zu Brief 99: M.F.-H. hatte sich in einer politischen Affäre selbstverleugnend für ihre Kameraden eingesetzt und wurde mitverhaftet, jedoch nach dreimonatiger Untersuchungshaft aus dem Gefängnis entlassen; der Prozess gegen die andern wurde niedergeschlagen.

201) Gemeint ist die Uebersetzung von August Scholz (Ladyschnikow-Ausg.), die ich Landauer zu Vergleichszwecken zugesandt hatte.

202) Wir waren im Begriff, nach München zu übersiedeln.

203) Zu Brief 100: Tolstoi.

204) Zu Brief 101: Wir hatten unterdessen in Dachau bei München eine Wohnung bezogen.

205) Ich hatte Landauer den in Anm. 179 erwähnten Abschnitt über den Zaren Nikolaus I. geschickt.

206) Es stand zu befürchten, dass das erwähnte Fragment in Deutschland Aergernis erregen konnte. Alexander I. ist hier als der "falsche, wollüstige, grausame Pharisäer und Vatermörder", Katharina II. als die "entsetzliche, unzüchtige Frau, die Gattenmörderin", Paul I. als der "dumme Deutsche", Peter I. als der "immer betrunkene, ausschweifende Syphilitiker, der den Strelitzen zu eeinem Zeitvertreib eigenhändig die Köpfe abhackte" charakterisiert. Am Schluss heisst es: "Und so waren und s i n d alle Herrscher, und sind's umso mehr, je selbstherrlicher und unumschränkter sie sind, und so war im höchsten Grade auch Nikolaus I., Nikolaus 'Schlagestock', wie man ihn genannt hat."

207) Boulanger, ein Freund und Anhänger Tolstois, war trotz seinem französischen Namen ein Russe; er hatte zur ersten russischen Ausgabe des Nachlasses ein Nachwort geschrieben, das in der Ladyschnikow-Ausgabe ebenfalls enthalten ist.

208) "Die Bauern von Jasnaja Poljana", vergl. Anm. 181.

209) Vielleicht war er um diese Zeit in München.

210) "Entropisieren", scherzhaft abgeleitet von "Entropie", gemeint ist wohl "philosophieren". Leider lernte ich das Ehepaar Croissant weder damals noch später kennen.

Zu Brief 102:

211) Bezieht sich auf den Untergang der "Titanic".

212) Im "Hadschi-Murad", 15. Kapitel, vergl. Leo-N.-Tolstoi, Dichteri-sche-Schriften Leo Tolstoi, Gesammelte Novellen, Fünfter Band, Seite 109 ff., ein Liebesabenteuer des alternden Zaren mit einem jungen Mädchen namens Kopperwein.

213) Mir nicht mehr erinnerlich. Gemeint ist der Uebersetzer Adolf Hess.

214) Mauthner hatte mir einen Bürstenabzug seiner "Vorbemerkung" zum ersten Band von "Welt als Wille und Vorstellung" geschickt, die, an-scheinend absichtlich, so abgefasst war, dass sie mich einschüchtern sollte; es war da die Rede davon, ich hätte mich "geweigert", die Verantwortung für den Neudruck der ersten Auflage zu übernehmen. Ich vereah den Bürstenabzug mit meinem Imprimaturvermerk und sandte ihn an Mauthner zurück. Die Notiz erschien dann aber doch ohne die erwähnte Blossstellung.

215) Eine schwer zu Übersetzende volkstümliche Wendung, russisch: *loremah*, gab mir zu schaffen, und ich fragte Landauer um Rat.

216) Ebeneo mit "Catheres", was so im russischen Text stand und ein Druckfehler war; die richtige Schreibung ist: "cautèree"; "La Pologne et le Caucase, ce sont les deux cautères de la Russie", heisst es im "Hadschi-Murad", Seite 123 der in Anm. 212 erwähnten Ausgabe.

217) Mir nicht mehr erinnerlich.

Zu Brief 103:

218) Mein Plan bestand darin, eine neue und absolut vollständige Gesamtausgabe der Werke Leo Tolstois zu veranstalten. Landauer sollte die literarische Redaktion übernehmen, und mehrere Uebersetzer

sollten herangezogen werden. Auch dieser Plan, wie der der Gesamtausgabe der Werke Schopenhauers, kam des wegen des bald hereinbrechenden Krieges nicht zu Stande.

219) Indes veranstaltete der Verlag Eugen Diederichs in Jena in den Jahren 1924 - 1928 eine von mir revidierte und vermehrte Ausgabe der Hauptwerke Tolstois.

220) Gräfin Alexandra Lwowna Tolstoi, Tolstois jüngste Tochter.

221) Ueblicherweise "Der lebende Leichnam" betitelt.

222) Landauer wünschte zu dem pamphletartigen Abschnitt über Nikolaus I (im "Hadschi-Murad") den versöhnenden Schluss.

Zu Brief 104:

223) Nämlich dass ich ihm den Schluss bald schicken würde.

224) D.h. mit dem in Anm. 157 erwähnten Flugblatt gegen den Krieg.

225) In Bezug auf das Schicksal von Frau Margrit Faas-Hardegger.

226) Vgl. Anm. 216.

Zu Brief 105:

227) Da ich den neuen "Brandbrief" zuerst Landauer zur Begutachtung vorlegte, werde ich ihn wohl nicht abgesandt haben - an Diederichs nämlich, der ständig drängte.

228) Tolstoi charakterisiert sowohl den Kaiser von Russland als auch einen Hausknecht (den letzteren im "Gefälschten Coupon") durch ihre orthographischen Schnitzer, die in der Uebersetzung nachzuzahlen mir nicht leicht fiel.

229) Vergl. Anm. 218.

230) Verlag Piper & Co., München.

Zu Brief 106:

231) Mir nicht erinnerlich.

232) Vgl. Anm. 147.

233) Ich hatte bei der Titelgebung der Diederichs'schen Ausgabe die Form "L e o N. Tolstoi" beanständet und gemeint, es müsse entweder die russische Schreibweise "Lew N. /Ikolajewitsch/ Tolstoj" oder die deutsche: Leo Tolstoi, aber nicht eine Mischung von rue-

eischer und deutscher Schreibweise angewendet werden.

234) D.h. des "Sozialist".

235) Das Drama "Und das Licht scheint in der Finsternis" von Tolstoi.

236) Vgl. Anm. 218.

237) Vgl. Anm. 200.

238) Else Berger war damals in Neuchâtel als Lehrerin tätig.

Zu Brief 107:

239) Josef Peukert, ein früherer Mitarbeiter des "Sozialist"; wovon die erwähnte Schrift handelte, ist mir nicht mehr erinnerlich. Memoiren?

240) Ich hatte in der Tat Landauer einmal mitgeteilt, einen wie furchtbaren Eindruck die Ermordung eines Polizisten in Floridsdorf (wo ich aufgewachsen war) in meiner Kindheit auf mich gemacht hatte, kann aber nicht sagen, wie diese Sache mit Peukert zusammenhing.

241) Von Adolf Hess, mit dem ich in der Sache der geplanten Gesamtausgabe korrespondierte.

242) Heinrich Wagner, einer unserer Kameraden, der damals in Bern lebte.

243) Unsere Freundin Else Berger schrieb nicht gern Briefe, obwohl sie die allerschönsten und innigsten schreiben konnte; Landauer, der sie im persönlichen Verkehr liebgewonnen hatte, erkundigte sich ständig nach ihr. Sie lebt gegenwärtig (seit zwei Jahren) in Haifa, wo sie, zusammen mit ihrer Schwester Bertha, in der Leitung des jüdischen Kinderheims Ahawah tätig ist.

Zu Brief 108:

244) Des Dramas "Und das Licht scheint in der Finsternis".

245) Desselben Dramas. Es ist nur ein Entwurf, s. Leo N. Tolstoi, Dramen und Lustspiele, Seite 120 der Diederichs'schen Gesamtausgabe.

Zu Brief 109:

246) Alexandra Lwowna Tolstoi.

247) Wladimir Grigorjewitsch Tschertkow, Tolstois Freund und Testamentvollstrecker.

248) "Von Ihm [dem Branntwein] alle Tugenden", ein kleines Lustspiel in zwei Aufzügen von Tolstoi. Die "Schwierigkeiten" bestanden in der

Nachbildung der bombastischen, geschwellenen Redeweise des Handwerksburschen, der etwas stiehlt und von "Expropriation" redet, erwischt und von den gutmütigen Bauern begnadigt wird: "Er ist ja auch ein Mensch gewesen!"

249) Aus der Sammlung "Kinderweisheit" von Tolstoi.

250) Mir nicht mehr erinnerlich.

Zu Brief 110:

251) Ich hatte in den Reindruckbogen Veränderungen meines Textes bemerkt ich reklamierte, und die betreffenden Bogen wurden neugedruckt.

252) "Vater Sergius", eine der schönsten Nachlass-Novellen Tolstois. Mir hatte sie anfänglich nicht gefallen.

253) Hier irrte sich Landauer; die Novelle stammt aus der letzten Schaffensperiode des Dichters und giebt ganz rein seine Weltanschauung wieder.

254) Weil Alexandra Lwowna Tolstoi als die alleinberechtigte Erbin des literarischen Nachlasses galt.

255) Es bestand ein von W.G.Tschertkow verwalteter "Fonds im Namen L.N. Tolstois", in den die Erträgnisse aus den Auslands-Ausgaben abgeführt werden sollten.

256) Wie Anm. 250.

Zu Brief 111:

257) Indes hatte sich Diederichs damit entschuldigt, dass der Korrektor das Wort "hintanhaltend" durch "hintenanhalten" ersetzt hatte, weil der "Duden" (irgendein deutsches Rechtschreibbuch) es so vorschrieb.

258) Die alte Gräfin Tolstoi weigerte sich, die in ihrem Besitz befindlichen Tagebücher Tolstois W.G.Tschertkow auszufolgen, den Tolstoi eben gerade mit der Aufgabe der Veröffentlichung dieser Schriften betraut hatte. Von welchem Protest die Rede ist, weiss ich nicht mehr.

259) Ausdrücklich hatte Tolstoi nur diese Tagebücher zur Veröffentlichung bestimmt, wie aus den testamentarischen Verfügungen Tolstois, deutsch abgedruckt in meiner Ausgabe des "Tagebuches", Band I, 188 (Georg Müller, München, 1917), hervorgeht; damals aber war diese

Frage allerdings noch strittig.

260) Und dennoch: wie gross war Landauers Freude, als er 1916 den ersten Band des "Tagebuches" in unserm Manuskripte las! Vgl. die Briefe Nr. 148 und 155.

261) Landauer machte sich damals ganz unrichtige Vorstellungen von dem Inhalt der Tolstoischen Tagebücher. Keine Unmenschlichkeit des Grossen ist darin, und niemand wird beschmutzt. Dem Streit zwischen der alten Gräfin und Tschertkow lagen ganz andere Motive, als ~~MM~~ Landauer vermutete, zu Grunde. Siehe hierüber die Abhandlung Tschertkows über die testamentarischen Verfügungen Tolstois in der oben erwähnten Ausgabe des "Tagebuches".

Zu Brief 113:

262) Keine Erinnerung mehr.

263) Aus der Sammlung "Kinderweisheit".

264) Das Fragment über Nikolaus I. im "Hadschi-Murad".

Zu Brief 114:

265) Zigaretten.

266) Ich hatte den von uns übersetzten Theaterstücken Tolstois die Notiz voranstellen lassen: "Den Bühnen gegenüber frei". Sie konnten also honorarfrei gespielt werden, was das Wiener Burgtheater und andere Bühnen ^{nicht mehr zugehen und sagen könnten.} auch taten. Erst 1928 zog ich diese Erlaubnis zurück, nachdem ich, spät, die Richtigkeit des Landauerschen Standpunktes eingesehen hatte. Die Stücke wurden dann trotzdem, oder vielleicht gerade deswegen, und häufiger gespielt.

267) Ich hatte bemerkt, dass die in den Werken Tolstois vorhandenen ~~MM~~ französischen Sätze und Absätze in der französischen Ausgabe derselben Werke häufig verändert waren, und ich vermutete - verbessert (Tolstoi schrieb und sprach kein elegantes Französisch), und ich fragte Landauer, ob ich in meiner Ausgabe die Version der russischen oder der französischen Ausgabe wiedergeben sollte; er entschied mit Recht: nach der russischen.

268) Reminiszenz an unsere frühere Korrespondenz über die "Wiederkunft

den Gleichen".

299) Gemeint ist ^{ist das Drama} "Der lebende Leichnam", das in der Hess'schen Uebersetzung unter dem Titel "Der lebendige Leiche" an der Neuen Freien Volkabühne in Berlin aufgeführt worden war.

Zu Brief 118:

300) "Der junge Zar", eine Erzählung von Tolstoi, die Landauer später im "Sozialist" abdruckte.

Zu Brief 121:

301) Aus dem Briefwechsel zwischen Leo Tolstoi und der Gräfin A.A.Tolstoi (seiner Verwandten, einer Hofdame). Ich suchte für dieses Werk einen Verleger.

302) D.h. von der Gräfin, die den zur Veröffentlichung bestimmten Briefen Tolstois ihre "Erinnerungen" vorangestellt hatte. Das Werk erschien in unserer Uebersetzung zuerst (1913) bei Georg Müller, München und in zweiter Auflage (1926) im Rotapfel-Verlag, Zürich.

303) Die Gräfin schrieb mit Vorliebe französisch; ihre Briefe wurden denn auch in französischer Sprache veröffentlicht und von uns so in die deutsche Ausgabe übernommen (mit einer Uebersetzung derselben im Anhang).

Zu Brief 123:

304) Die 2 Mark 50 Pfennig, die ich für ein Rundschau-Heft ausgegeben hatte; ein Aufsatz darin von Morütz Heimann über Tolstoi hatte mich verführt.

305) Wir wohnten zu der Zeit in Hermsdorf bei Berlin und sahen in der Wohnung Landauere nach dem Kanarienvogel und den Blumen, als die Familie Landauer in den Ferien war.

306) Der erwähnte Briefwechsel war erschienen. Leider hat Landauer über dieses Buch nichts veröffentlicht.

Zu Brief 125:

307) In Landauers Wohnung, Treskow-Strasse; wahrscheinlich kleine Ausbesserungen.

308) Ich plante damals eine Ausgabe des Briefwechsels Tolstoi-Strachow.

die nicht zu Stande kam.

279) In dem Briefwechsel mit dem bekannten Publizisten und Gelehrten Strachow hatte sich Tolstoi, allerdings in früher Zeit, etwa um 1870 herum, in dem Sinn über die Prostitution ausgesprochen, als ob sie eine in ihrer Art segensreiche Einrichtung wäre.

280) Tschertkow, mit dem ich um diese Zeit in Berlin zusammengetroffen war, hatte mir ein Riesenmanuskript, ein ganzes Buch, geschickt, das eine Art Inhaltsangabe zu einem von Tschertkow schon ausgeführten Unternehmen war, nämlich zu einem zwanzigbändigen Werk, betitelt "Kodex der Gedanken L.N.Tolstois", in welchem sämtliche Äußerungen Tolstois über alle möglichen Gegenstände - Religion, Kirche, Staat, Erziehung, Wissenschaft, Kunst usw. - in hunderterlei Rubriken untergebracht waren. An dieses monströse Werk, das übrigens nie gedruckt wurde, erinnert Landauer hier.

Zu Brief 127:

281) Wir waren unterdessen, ^{Ende November 1913,} auf Einladung Tschertkows, nach Russland gereist, wo wir Tolstois Tagebücher nach dem Manuskript übersetzen sollten. ~~Kapitel 13 bis 130, die ich nicht mehr.~~

282) Tolstois Tagebuch sollte in zwei Serien herauskommen, von denen die eine die Aufzeichnungen aus der Jugend, die andere die aus dem Alter enthalten sollte; und zuerst sollte das Alters-Tagebuch erscheinen.

283) Dr. Raffael Seligmann; ich verlangte ihn später, in Wien; aber er kam nicht.

284) ^{Die Wohnung} In Hermsdorf, die wir Knall auf Fall verlassen mussten.

285) Die Hausbesitzer Herr und Frau Nohr; sie hatten uns sogar Blumen nach Russland geschickt.

286) Landauers Älteste, aus erster Ehe stammende Tochter.

Zu Brief 129:

287) Ich hatte Landauer um Auskünfte über Afrikanus Spir gebeten, dessen Name und Werk in Tolstois Tagebuch öfter erwähnt war.

288) ^{Zu Brief 130:} "Innere Medizin" von Prof. Mehring.

289) Aufnahmen aus der Gegend von Jaasnaja Poljana und Teljatenki, wo wir wohnten.

290) Wie schon erwähnt, war unsere Freundin Elee Berger damals in der Mädchen-Pension Dr. Ascher in Neuchâtel als Lehrerin tätig. Sie war vorübergehend nach Berlin gekommen und hatte die Familie Landauer in Hermsdorf besucht.

291) Inhaberin einer Zigarettenfabrik, die Landauers "Spezialsorte" lieferte: ein billiges Kraut.

292) Es war dies eine Rechnung für an mich gelieferte Zigaretten; ich hatte vergessen, sie zu begleichen.

Zu Brief 132:

293) Die Karte war vermutlich verlorengegangen. Unsere Korrespondenz hinkte damals beträchtlich, und zwar durch meine Schuld.

294) Dr. Raffael Seligmann.

Zu Brief 133:

295) Tschertkow hatte die Absicht, mit der Drucklegung der russischen Ausgabe der Tagebücher sofort zu beginnen; meine deutsche Ausgabe, die Band für Band gleichzeitig mit der russischen erscheinen sollte, musste daher beschleunigt werden; Schwierigkeiten mit dem Verleger Georg Müller zwangen mich, nach Deutschland zu reisen; ich erhielt von Tschertkow die zur Veröffentlichung bestimmten Texte und reiste, nach einem kurzen Aufenthalt in Moskau, zunächst nach Wien (und von dort zweimal nach München); Brief Nr. 133 ist schon nach Wien gerichtet. Dem Dr. Seligmann hatte ich zur Mitarbeit an den Tagebüchern eingeladen.

Zu Brief 134:

296) Wir hatten, da nach dem Editionsplan Tschertkows, je ein Band des Alters- und des Jugend-Tagebuchs gleichzeitig erscheinen sollten, mit der Uebersetzung des letzteren begonnen, in dem sich eine Abhandlung des jungen Tolstoi über den sog. "Nakas" ("Ihrer Kaiserlichen Majestät I n s t r u k t i o n für die zu Verfertigung des Entwurfs zu einem neuen Gesetz-Buche verordnete Kommission") befin-

dst. Ich hatte Landauer gebeten, mir die im Jahre 1770 erschienene viersprachige Ausgabe der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, St. Petersburg, zu verschaffen.

297) Ich hatte Landauer gebeten, mir meine Bücher etc., die er aufbewahrte, durch einen Spediteur zuzusenden; sie kamen erst spät, als der Krieg schon begonnen hatte, in meinen Besitz.

Zu Brief 135:

298) Fischer war ein Landauer sehr ergiebiger Arbeiter; er folgte ihm 1917 nach München und wurde, wie Landauer, von den Noske-Garden ermordet.

299) Ich hatte in Teljatenki die Erinnerungen eines ehemaligen Schülers von Leo Tolstoi aus dem Russischen übersetzen lassen; das Büchlein erschien 1915 unter dem ^{Wassili Morosow} Titel "Erinnerungen eines Jassnopoljaner Schülers an Leo Tolstoi" im Verlag Frobenius, Basel.

Zu Brief 136:

300) Das Verhängnis - der Krieg. Wir waren an Wien gefesselt. Unsere Korrespondenz stockte.

Zu Brief 137:

301) Wir bemühten uns, die Ausreise-Erlaubnis zu bekommen. Ende Februar, nachdem ich mich der Musterungskommission gestellt und für den Kriegsdienst untauglich befunden wurde, reiste ich mit meiner Frau nach München, wo ich mir das Visum für die Schweiz verschaffen konnte.

Zu Brief 138:

302) Wir lebten seit einem Monat in Zürich, als unerwartet diese Nachricht von Landauer kam; Margrit Faas-Hardegger hatte ihm unsere Adresse gegeben; er war mit seinem Freunde Barnhard Mayer in die Schweiz gekommen, um in Bern (über "Das Amt der Schweiz an der Menschheit") und in Zürich (über Karl Spitteler) Vorträge zu halten.

Zu Brief ¹⁴¹ 139:

303) Ich hatte Landauer gebeten, mir in München einen vertrauenswürdigen Rechtsanwalt zu nennen, nachdem ich mit einem andern schon entmutigende Erfahrungen gemacht hatte.

304) Ich hatte in München das Manuskript der zwei ersten Bände des "Tags-

buches" bei der Deutschen Bank deponiert. Der erste Band durfte um diese Zeit in Satz gehen und sollte dem Verleger ausgefolgt werden; das Manuskript des zweiten Bandes musste noch geheimgehalten werden; Jemand musste beide Manuskripte beheben und den einen Band Müller ausfolgen, den andern aber wieder deponieren. Wie aus Landauers Brief hervorgeht, glaubte ich nicht, dass Mühsam die Sache mit der nötigen Sorgfalt erledigen würde.

305) Anspielung auf "J'accuse!", der Titel eines Werkes "von einem Deutschen", das damals in Lausanne, bei Payot & Co., erschienen war; er wünschte dieses Buch und bediente sich der Zensur wegen dieser konspirativen Schreibweise.

306) Wir waren natürlich dort nicht zusammen gewesen.

307) Ich sandte ihm das Buch; aber er erhielt es nie; nicht nur dieses "eingeschrieben" gesandte Buch, sondern auch der postalische Laufzettel, durch den ich nach dem Verbleib des Buches hatte nachforschen lassen, wurde beschlagnahmt.

308) Max Müller, der Setzer und Drucker des "Sozialist".

309) D.H. der aktive Kriegsdienst.

310) Vgl. Anm. 328.

311) Der Tolstoibiograph Paul Birukoff; er hatte in Lausanne und Genf Vorträge über das Thema "Tolstoy et la guerre" gehalten; ich liess den Vortrag für die Zürcher Zeitschrift "Neue Wege" übersetzen.

Zu Brief 142:

312) "J'accuse!"

313) Vgl. Anm. 298.

314) Der Editionsplan hatte abermals eine Aenderung erfahren, da jetzt nur der erste Band des Alters-Tagebuches, nicht auch der des Jugendentagebuches herauskommen sollte; wir korrespondierten mit Tschertkow über England, und die Herausgabe auch dieses Bandes verzögerte sich.

315) Da mir meine eigenen Briefe an Landauer vom Juni 1915 an bis 22. März 1919 zur Verfügung stehen (Landauer hatte sie bei seiner Ver-

haftung im Hause Kurt Eisners bei sich gehabt und sie wurden, mit anderen Skripturen später seiner Tochter Lotte ausgefolgt und mir zurückgestellt), möchte ich ee, zum besseren Verständnis der Briefe Landauers, wagen, Stellen aus meinen Briefen zu zitieren.

Am 6. August 1915 hatte ich zu dem hier berührten Thema geschrieben: "Professor Ragaz hat ein Buch geschrieben: "Der Sinn des Krieges"... Diese red- und schreibseligen Pfarrer! Sie deuten tief aus der Sterne Lauf das Menechengeschick, sie wandeln durch das Lazarett dieses Lebens, kleben jedem Sterbenden ein Zettelchen auf, wo der Sinn ihres Lebens und Sterbens genau beschrieben ist, und gehen beruhigt von dannen. Auf jedes Warum giebt es, nach der Meinung der Platten, ein Darum; und sie wissen es. Nein, an Prof. Ragaz haben wir eine Enttäuschung erlebt; auch sonst. Was er in seinem letzten Brief (an Brunner) schrieb, konnte ich nicht zu Ende lesen. Man kommt bis zu einer gewissen Stelle, etutzt, wird traurig, und legt's weg."

346) Zum Thema Matthieu hatte ich geschrieben:

"Mit Matthieu [damals Mitherausgeber der "Neuen Wege"] waren wir öfter zusammen. Ein Büchlein, "Die Kulturbedeutung Frankreichs", das er jüngst herausgegeben hat, scheint nicht viel zu taugen: im besten Fall eine glänzende Schulmeisterarbeit. Das Thema ist vortrefflich, nach allen Regeln der Kunst, behandelt; es fehlt auch nicht an geistreichen Wendungen und hübschen Einfällen; aber das Ding leidet an einem fühlbaren Mangel an Originalität und Tiefe....Ich glaube nicht dass solche Apologien viel Sinn haben (es sind noch einige weitere erschienen: "Die Kulturbedeutung Englands", "Die Kulturbedeutung Italiens", "Die Kulturbedeutung Deutschlands", und für Russland sucht man noch einen Referenten, wie mir Matthieu sagte; danach zu urteilen, sind wir ja in der allerbesten Gesellschaft!); ich glaube vielmehr, dass man sich über die Kulturbedeutung Frankreichs, Russlands, Englands und so weiter! am besten bei S w i f t orientiert. Gulliver vermittelt ganz treu das Gefühl, das man diesen Menschen

gegenüber haben muss; besonders in dem Kapitel, wo Gulliver den panischen Schrecken und den die ganze Seele erschütternden Abscheu ausdrückt, den er im Lande der edlen Pferde vor den gemeinen Untieren mit glatter Haut und von menschenähnlichem Aussehen empfindet."

Es versteht sich von selbst, dass ich damals, mit Rücksicht auf die Zensur, nicht sagen konnte, dass ich hauptsächlich an das wilhelminische Deutschland dachte. Landauer aber glaubte, dass ich ganz allgemein und von allen Menschen ohne Ausnahme so dachte - ein grosser Irrtum!

347) Dies bezieht sich auf folgende Stelle in meinem Brief:

"Unsere Stimmung ist so: Als wir, im März, in der Schweiz ankamen, meinte ich, nun könne man aufatmen, und die schwerste Last sei von einem abgefallen. Es war wie eine Reise in die Zeit vor dem Krieg - sorglose Gesichter, lächelnde Augen, ein behagliches Schlendern der Leute. Das Gefühl der Ruhe, der Erlöstheit, blieb einige Wochen und Monate; aber ganz allmählich, unmerklich, kam Es wieder und nistete sich so fest und tief ein, wie wenn es nie mehr weichen, in Ewigkeit nicht mehr vergehen wollte. Wir Neutralen machen den Krieg mit, ob wir wollen oder nicht. Der Krieg sitzt im Herzen, frisst sich ins Gehirn hinein, ins Gemüt, in den Schlaf - man kann ihm nicht entgehen. Das Herz ist schwer, nichts freut einen, die Welt ist wie tot, entseelt. Wir, die wir nicht kämpfen, leiden vielleicht noch mehr als die Kämpfer, denen die Wucht der Erlebnisse das Gefühl der Freiheit giebt, das uns fehlt."

348) Zu Idyll. Ich schrieb:

"Unsere Wohnung ist jetzt so, wie Sie sie haben wollten: in einer kleinen Villa, am Zürichberg, schon in der Region der frischen Luft, im Grünen, heilige Stille, grosse Veranda, reife Pfirsiche hängen herein, Aussicht auf die Stadt im Tal und See, Berge."

349) Ich schrieb:

"Ob Dr. Seligmann noch in Berlin ist? Lewin? Warum sie auch nur nie schreiben? Warum sie uns nicht besuchen? Besonders dem Lewin täte ein längerer Aufenthalt hier gut."

320) Wahrscheinlich das streng juristisch gefasste endgültige Testament Tolstois, das wir für den Anhang zum ersten Band des "Tagebuches" übersetzten und für das mir im Deutschen die juristischen Wendungen fehlten.

Zu Brief 144:

321) Sie war nicht meine Schwester, wenn wir uns auch, da sie bei uns aufgewachsen war, Bruder und Schwester nannten. Briefe aus Oesterreich kamen damals selten an.

Zu Brief 145:

322) Ich schrieb am 26. März 1916:

"Lieber Freund Landauer, ich möchte Ihnen das Manuskript des ersten Bandes des "Tagebuches" senden, damit Sie, wenn Sie wollen, es zum Ausgangspunkt für einen z e i t g e m ä s s e n Aufsatz in einer Monatschrift, z.B. in den 'Weissen Blättern', nehmen....Das Buch kommt leider nicht so bald heraus, wie wir gehofft hatten. Woran das liegt, wissen wir nicht. Der Verleger antwortet uns nicht einmal. Der Drucker, Drugulin in Leipzig, spricht von Papiermangel und dass von München aus dieserhalb noch wenig geschehen ist. Mit einem Wort: das Buch wird wohl erst im Herbst erscheinen, und ich möchte, dass Sie es früher lesen."

323) Von Guste und Bernhard Mayer. Bernhard Mayer war im März 1916 von Berlin gekommen und hatte uns die Nachricht gebracht, dass die Familie Landauer sich wohlbefinde und sich an uns erinnere.

Zu Brief 146:

324) Das Manuskript unserer Uebersetzung des ersten Bandes des "Tagebuches".

325) Ich wollte einen Vorabdruck aus dem ersten Band des "Jugend-Tagebuches" veranstalten und schrieb an Landauer: "Raten Sie uns, diesen Vorabdruck der 'Neuen Rundschau' zu geben?"

326) Ich sandte das Manuskript an René Schickele, den Herausgeber der "Weissen Blätter", die in der Schweiz erschienen, erhielt aber keine Antwort und hatte grosse Mühe, das Ms. wieder in meine Hände zu bekommen; ein längerer Auszug aus dem "Jugend-Tagebuch" erschien dann in der "Neuen Rundschau", Berlin.

Zu Brief 147:

327) d.h. von Tolstoi, der aber nicht das Nichtstun, sondern das Nicht-Tun empfahl. Es war natürlich ein Scherz.

Zu Brief 148:

328) Eine Gruppe junger Leute, Freunde Tschertkows und Anhänger Tolstois hatten in Plakaten, die sie selbst anschlugen, zur Dienstverweigerung aufgefordert; sie wurden verhaftet und zu nicht sehr schweren Strafen verurteilt. Paul Birjukow schrieb über die Prozesseverhandlung einen Artikel, den er mir zur Weiterverbreitung in deutschen Zeitungen im französischen Ms. zur Verfügung stellte. Ich fragte Landauer, ob er ihn übersetzen wolle und sandte ihm das Ms., von dem ich nicht weiss, ob er es erhalten hat. ~~Am Ende des Artikels stand durch Ludwig Ru-~~
~~biner in Deutschland verbreiten (Frankfurter Zeitung u.a.)~~

329) "Leo Tolstoi, Tagebuch, Erster Band, 1895 - 1899, Georg Müller, München, 1917." In zweiter Ausgabe: "Leo N. Tolstoj, Tagebuch, Erster Band, 1895 - 1899. Autorisierte, vollständige Ausgabe von Ludwig Berndl. Verlegt bei Eugen Diederichs, Jena 1923." Die zweite Ausgabe ist unwesentlich gekürzt. Bei Diederichs erschien auch der zweite Band des "Tagebuches" aus den Jahren 1900- 1903, der bis zur Stunde in Russland noch nicht erschienen ist.

330) In Christchurch (England). Es war dies der von W.G.Tschertkow geleitete Verlag, in dem alle in Russland verbotenen Schriften Tolstois erschienen.

Zu Brief 149:

331) Meine Ermittlungen über das Wort "käch" sind wieder in meinen Besitz gekommen; ich hefte das Blatt, wie ich es Landauer sandte, hier bei.

332) Ende 1918 unter dem Titel "Briefe aus der französischen Revolution" in zwei Bänden bei Rütten & Loening, Frankfurt a.M. veröffentlicht.

Zu Brief 150:

333) Nach der Schweiz.

334) ~~My personal notebook~~ "Ein Weg deutschen Geistes." 1916. Forum-Verlag, München

Zu Brief 151:

335) Gemeint ist wohl die russische Revolution vom 11. März 1917.

336) Diese Vorträge sind, in dem zweibändigen, aber unvollendet gebliebenen Shakespeare-Buch Landauers nach seinem Tode bei Rütten & Loening erschienen.

337) Tod der Mutter meiner Frau; Tod meiner Mutter.

Zu Brief 152:

338) Ludwig Rubiner.

339) Die "Neue Rundschau" hatte Abschnitte aus dem "Jugend-Tagebuch" von Tolstoi veröffentlicht.

Zu Brief 153:

340) Meine allgemeinen Betrachtungen: ich schrieb u.a.:

"In Deutschland regt es sich ja gewaltig. Wird die grosse Stunde die grossen Herzen gebären?"

Russland hat seinen Weg gefunden, auf dem es weiterschreiten kann.

Das russische Volk hat einen Sieg errungen, der ihm nie mehr entzissen werden kann. Russlands Wiedergeburt hat begonnen.

Nun ist für Deutschland die Schicksalsstunde da. Deutschlands Aufgabe ist noch grösser, als die der anderen Völker; seine Lösung muss noch befreiender sein, als die des russischen Volkes; es muss das tun, was sogar Russland, die seit der Revolution grösste moralische Macht der Welt, nicht vermochte; Deutschland muss ein neues Europa, eine neue Welt erschaffen.

Deutschland muss Postulate der Freiheit aufstellen, die über das hinausgehen, was seine Feinde von ihm verlangen; es muss der kommenden Welt-Vereinigung die Wege bahnen.

Gänzliche und dauernde Abschaffung der Hsre und des Soldatentums

in allen Ländern der Erde; gänzliche und dauernde Abrüstung aller gegenwärtigen Mächte, zu Wasser und zu Lande; Selbstverwaltung und Selbstbestimmung aller sprachlich und kulturell selbständigen Völker - das sind die Forderungen, mit denen Deutschland s i e g e n kann. Und das wäre ein Sieg, der ihm zu wünschen ist und dem nichts in der Welt ~~ihm~~ sich widersetzen könnte."

341) Die Familie Mayer befand sich damals in Flims-Waldhaus (Graubünden)

Zu Brief 154:

342) Ich schrieb:

"Der erste Band unseres Werkes ist nun endlich im Buchhandel erschienen. Endlich! Nahezu zwei Jahre hat ~~ihm~~ der Druck gedauert. Ich habe den Verlag Georg Müller in München nochmals dringend gebeten, Ihnen alsbald ein gebundenes Exemplar zu senden."

343) Im selben Brief:

"Und dann haben wir eine Arbeit herausgebracht, mit der Sie Freude haben werden; es ist ein Dialog. Dieser Dialog stammt aus dem Jahre 1909, mit der Veröffentlichung ging's damals ~~schief~~ nicht; aber jetzt ist er in den "Neuen Wegen" (Augustheft) gedruckt und erscheint in einigen Tagen. Wenn diese Dichtung doch recht vielen zu Herzen ginge! Es handelte sich um den Dialog von Leo Tolstoi, "Der Durchreisende und der Bauer", wiederabgedruckt in: Leo N. Tolstoi, Göttliches und Menschliches. Gesammelte Novellen, sechster Band. Verlegt bei Eugen Diederichs in Jena 1928.

344) "Zeit-Echo", eine von Ludwig Rubiner herausgegebene Monatschrift.

Zu Brief 155:

345) Landauer erhielt dieses Exemplar von mir, da der Verleger das Buch nicht versandte.

346) Gemeint ist Tolstois Broschüre gegen Shakespeare.

347) Den oben erwähnten "Dialog".

Zu Brief 156:

348) Ich hatte Landauer am 13. Januar 1918 geschrieben:

"Lieber Freund Landauer, ich danke Ihnen sehr dafür, dass Sie mir die beiden Hefte der "Masken" gesandt haben, die ein Stück aus Ihrem Buch über Shakespeare enthalten. Da muss ich nun gleich das Geständnis ablegen, dass mir eine wundersame Unfähigkeit eigen ist, Shakespeare zu verstehen und dass ich auch nie die Begeisterung begriffen habe, die so viele Leute verspüren, wenn sie Shakespeare lesen oder seine Dramen auf dem Theater sehen. Ich sah einmal Hamlet, aber mich interessierte nur der Schauspieler Kainz, der den Hamlet spielte, die Biegsamkeit und Kraft dieser Menschen-Natur, der spielerische Tiefsinn seines Gehabens, das Liebenswürdige und Rührende seines Wesens. Mein Interesse erlahmte an der Grenze, wo der Schauspieler aufhörte und der Dichter begann. Eine andere Aufführung - ich glaube die eines seiner Königsdramen - hinterliess mir einen fatalen Nachgeschmack, und ich bereue noch heute, dass ich es bis zu Ende abgab. Oder ging ich richtig auf und davon? Ich weiss es nicht mehr. In einer ganz fernen Vergangenheit muss ich wohl auch den König Lear gesehen haben, und als ganz junges Bärenkind habe ich andere seiner Dramen zu lesen versucht; aber keine andre Erinnerung ist mir davon geblieben, als etwa die von einem sehr schwierigen Examen, und kein anderes Gefühl, als das bittere eines hoffnungslosen Durchfalls. Mit dieser Eigentümlichkeit, die ich Shakespeare-Blindheit nennen möchte, bitte ich Sie zu rechnen, wenn ich über Ihre Studie kein Wort sage."

349) Der Inhaber des Verlages Georg Müller war, nach der Version der einen, an Diphtherie gestorben, nach der Version der andern hatte er Selbstmord verübt. Der Verlag ging in andere Hände über.

350) Mit der in Broschürenform gedruckten kleinen Dichtung "Der Durchreisende und der Bauer" von Tolstoi.

351) In Zürich.

Zu Brief 157⁽¹⁵⁸⁾:

352) Aus meinem Brief vom 15. März 1918:

"...Wir versuchen es nicht, Sie zu trösten; wir wollen Ihnen nur still

die Hand drücken und mit Ihnen die Teure beweinen. Sie ist reines Herzens durchs Leben gegangen, reinen Sinnes geblieben in allgemeiner Umnachtung, Genossin der Erniedrigten und Beleidigten. Wie ~~MPPM~~ spricht sie doch so stark und rührend aus ihrem Gedicht zu uns, das jüngst veröffentlicht wurde. Dieses Gedicht wird immer ein Ehrenzeichen bleiben, es wird einst zu den wichtigsten Dokumenten dieser Zeit gezählt werden." Es war dies das Gedicht: "Mit den Besiegten", zuerst in Heft 5/6 1917 der Zeitschrift "Der Jude", später in "Gustav Landauer. Sein Lebensgang in Briefen", Bd. II, S. 63, abgedruckt. - Der in der Dankagung erwähnte Bericht über die letzten Tage und Stunden der Gattin Landauers war betitelt: "Wie Hedwig Lachmann starb".

Zu Brief 159:

- 353) Guste und Bernhard Mayer.
- 354) Die neue Zeitschrift sollte unter der Redaktion des Zürcher Arztes Dr. Tobler herauskommen.
- 355) Wir waren von Zürich, wo Wohnung und Leben immer teurer wurden, nach Matten bei Interlaken übersiedelt. Ich schrieb ihm am 8. Juni 1918: "Auch wir laden Sie herzlich ein. Wir haben ein Zimmer für Sie, und Sie werden alles finden, was Sie brauchen: Ruhe, Wälder, Berge, Sonne, ein weites Feld - "
- 356) "Das Postamt" von Rabindranath Tagore, übersetzt von Hedwig Lachmann

Zu Brief 160:

- 357) Ich hatte Landauer gebeten, über das Drama eines jungen Deutschen, der damals in Interlaken lebte, sein Urteil abzugeben.
- 358) "Die neue Schweiz" von Prof. Ragaz; wurde von mir "eingeschrieben" am 24. Juni 1918 an Landauer abgesandt; es kam wieder nicht an.

Zu Brief 161:

- 359) Aus meinem Brief: "Der Verlag G. Müller in München scheint seiner völligen Auflösung entgegenzugehen. Ich habe mich inzwischen an den Schutzverband deutscher Schriftsteller in Berlin gewendet und höre, dass etliche 50 Autoren des Verlages G.M. dieselben Sorgen haben.

360) Dr. med. Leo Thies, Zuffenhausen.

Zu Brief 162:

361) Die deutsche Novemberrevolution ist gemeint.

362) Wir hatten damals die Absicht, nach Russland zu reisen, um an unserer Tagebuch-Übersetzung weiterarbeiten zu können. Ich bat Landauer, mir mitzuteilen, ob er das Ms. des noch unveröffentlichten zweiten Bandes des "Tagebuches" in Verwahrung nehmen könne.

363) Unsere Möbel standen seit November 1913 in der Wohnung Landauers. Aus meinem Brief vom 4. Oktober 1913: "Noch eine andere Frage wünschen wir Ihnen vorzutragen. Was raten Sie uns, mit den Möbeln und Sachen zu tun, die Sie so gütig waren, für uns aufzubewahren? Unsere prekäre Lage legt uns den Gedanken nahe, die Sachen zu verkaufen. Wir wissen aber rein nicht, ob das angängig ist und ob der Nutzen, den wir davon hätten, bei den gegenwärtigen Kursverhältnissen nicht illusorisch wäre; wir wissen vor allem nicht, wo die Sachen jetzt sind, ob sie Ihnen nicht im Wege stehen. Kurz, wir bitten Sie, uns darüber Ihre Meinung zu sagen. Unserer Dankbarkeit für die bisherige Obhut dürfen Sie versichert sein."

364) Es waren dies angebliche Prophezeiungen Tolstojs, ganz in apokalyptischem Tone gehalten: ein Schwindel.

365) "Erinnerungen eines Jassnopoljener Schülers an Lew Nikolajewitsch Tolstoj" von Wassilij Morosow; mit einem Vorwort von Ludwig Berndl", Frobenius-Verlag, Basel, und ein aus dem unveröffentlichten Nachlass Tolstojs stammender, auf Nikolaus II. Bezug habender Aufsatz, betitelt: "Sinnlose Hirngespinnste", der zuerst in Bern als Broschüre im "Freien Verlag" herauskam und später in dem Band "Göttliches und Menschliches" (Diederichs 1928) veröffentlicht wurde. Es scheint, dass Landauer beide Schriften nicht erhalten hat.

366) Aus meinem Brief vom 12. Dezember 1913: "Ein junger deutscher Dichter, Georg Kaiser, hat ein Drama geschrieben, mit dem symbolischen Titel "Koralle", und ein zweites - "Gas". Koralle, das ist die an die Peripherie des Lebens vertriebene Edelsubstanz, Gas das elende,

stinkende, aber antreibende Element, das Eigeninteresse, die Eitelkeit. Vortreffliche Gedanken! In dieser Reihe fehlt noch das letzte und beste: „Liebe.“ Aber was ist Liebe? Das ist die wichtigste Frage der Welt.“

Zu Brief 167:

367) Diese Antwort bezog sich auf zwei Briefe, vom 22. und 24. Dezember 1918. Im ersten hatte ^{ich} mit Bezug auf Kurt Eisner geschrieben: "Ich wollte, ich könnte ihm meinen ernstgemeinten Vorschlag der Einsetzung einer Kommission zur Bekämpfung der Lügenpresse unterbreiten.... Die Presse ist der Augiasstall, dessen Reinigung die wichtigste Sache vor der Welt ist. Herkulesse werden sich finden." Im zweiten Brief meinte ich: "Deutschland muss der Welt etwas Eigenes schenken, die Revolution retten; denn das, nur das, ist die Aufgabe der deutschen Revolution: die Rettung der Weltrevolution." In meinem Wahn riet ich Landauer: "Nehmen Sie einen Zirkel und ziehen Sie auf der Karte ‚München und Umgebung‘ einen hübsch grossen Kreis; wo in diesem Kreis Ackerland, Gärten, anbaufähiges Land, Wiesen sind, dort bauen Sie nach den besten Methoden alle erdenklichen Feldfrüchte an. Ueberall mögen auch Glashäuser entstehen, in denen vier, fünf Ernten nacheinander erzielt werden können. Der Ertrag des Ernährungsbrückenkopfes wird nicht nur die Stadt, sondern das hungernde Oesterreich ernähren können und höchst erwünschte Tauschwaren hereinbringen. München wird beweisen, dass die Sozialisierung des Bodens, der Ackererde, ein Segen ist und wird den ersten Schritt auf dem Wege der wahrhaft grossen, der stillen, unblutigen, der befreienden Revolution tun. Ohne Waffen! Waffen geben gutes Material für Pflüge, Sichel, Sensen, Spaten ab. Keine Intervention der Entente! Man interveniert nicht gegen den Humor, die Freude, das Genügen. Kommt, esst euch satt, und da habt ihr eine Schaufel zum Umgraben der Erde. Lebt und lacht mit uns! - Träume? Jede Revolution ist ein Unglück, die nicht Träume verwirklicht. Möchten doch alle so träumen!"

368) Bernhard Mayer hatte einen Neudruck des Werkes "Wohlstand für alle" von Kropotkin herstellen lassen.

369) Die Neuausgabe erschien erst nach dem Tode Landauers im Berliner Verlag "Der Syndikalist" unter dem Titel: "Das Feld, die Fabrik und die Werkstatt", besorgt von Th. Plivier.

~~36~~ Zu Brief 168:

370) "Ja und Nein".

371) Am 21. Februar 1918 war Hedwig Lachmann gestorben, und am 21. Februar 1919 war Kurt Eisner ermordet worden.

Zu Brief 169:

372) Das erwähnte Zwiegespräch zwischen dem "Ja" und dem "Nein".

373) Die Theater-Zeitschrift, die das Düsseldorfer Schauspielhaus herausgab und die Landauer redigierte.

374) Ein dramatisches Gespräch; Jemand wird des Bolschewismus angeklagt; Gerichtsverhandlung; er sagt, was er unter Bolschewismus versteht; Anklagerede des Staatsanwalts; Replik des Angeklagten: "Ihr seid Ketzerrichter. Ihr lebt in einem Hexenwahn. Denn heute, am Ausgang des Mittelalters, haben wir wieder einen Hexenwahn. Die Inquisitoren sind wieder am Werk. Und die neuen Scheiterhaufen flammen schon. Von Kanzeln und Tribünen herab wird wieder eine geistige Epidemie verbreitet. Dreimal täglich hypnotisiert eine bis zum Exzess verfolgende Presse das widerstandsunfähige Hirn der Menge. Die Folgen seht ihr. Schon schießt der Arbeiter auf den Arbeiter. Was selbst eurem Wilhelm nicht gelungen wäre, obwohl er's seinen Rekruten einbleute: auf Vater und Mutter zu schießen, wenn er's befiehlt: das tun die Weissen Garden jetzt, weil die Teufelspresse ihnen einflüstert: das sind Bolschewisten, schlägt sie tot. Die Presse, die Metze des Kapitalismus, hat in den Begriff Bolschewismus alles Gift, das sie in sich selber hatte, hingsgespritzt; sie hat diesen Begriff vergiftet; und ich will ihn entgiften, indem ich euch sage, was der Bolschewismus ist und was er nicht ist. Ihr mögt dann richten.....Der Bolschewismus ist: die Konfiskation der Waffen durch

diejenigen, gegen die sie von jeher gerichtet waren; die Abschaffung des kapitalistischen Saug- und Drucksystems; die Emanzipation der Arbeiter und Bauern, überhaupt aller Werktätigen, aus der Sklaverei, aus der Blut- und Kriegeshörigkeit. Glaubt nur nicht, dass der Bolschewismus seinem Wesen nach gewalttätig sei; er macht im Gegenteil mit der Vergewaltigung der Übergrossen Mehrzahl der Menschen ein Ende. Noch niemand hat behauptet, der Bolschewismus wolle die Veraklavung der ehemaligen Sklavenhalter; er entzieht den Ausbeutern nur die Möglichkeit, die Armen auszubeuten. Wenn der ehemalige Ausbeuter anfängt, ehrlich zu leben und zu arbeiten, geschieht ihm kein Leid. Wenn er sich aber mit Gewalt, List, Lüge, Verrat widersetzt, den Bürgerkrieg entfacht, verdient er unschädlich gemacht zu werden. Denn das sind die wahren Feinde des Menschengeschlechte, die da wähnen, es müsse immer so bleiben, dass der Gerechte sich unter Kreuzlast schleppt, während der Schlechte hoch zu Roese tragt. Sie, die Ausbeuter, nennen ihre Abschaffung Terror; wir: Verteidigung, Selbstschutz der Menschheit in höchster Not....Warum macht eure ausbeuterfreundliche Presse das russische Volk schlecht? Weil dieses Volk gewagt hat, seine Fesseln zu zerreißen; weil dieses Volk seine Feiniger abgeschüttelt hat; weil dieses Volk den andern Völkern ein Beispiel giebt, wie man es machen muss, um f r e i zu sein..... So, und nun führt mich ab."

375) Einen Tag nach der Ausrufung der "Bayrischen Räterepublik" veröffentlichte Landauer, in seiner Eigenschaft als Minister für Volksaufklärung, den erwähnten Beitrag in den "Münchner Neuesten Nachrichten", Dienstag, 8. April 1919, Abendausgabe.

376) Landauers Nachruf auf Kurt Eisner, in der Zeitschrift "Arbeit und Zukunft".

377) Ich hatte Landauer am 28. Februar 1919 u.a. geschrieben:

"Auch wir gedachten an diesem 21. Februar der teuren Toten....Am nächsten Tag brachten die Zeitungen die schreckliche Nachricht von der Ermordung Kurt Eisners.....Anget um Sie ergriff mich.....Wie

glücklich wäre ich, jetzt dort zu sein, Ihnen zu sagen, was ich denke. Aber Sie wissen, was ich weiss, so gut wie ich; Die grosse Gefahr ist das Fortgerissenwerden; dass man mit einer Sache so verknüpft und in sie verflochten ist, dass sie einen nicht mehr loslässt; dass man nicht mehr Subjekt, sondern Objekt einer Bewegung ist....."

378) Ich hatte Landauer kurz vorher den soeben erschienenen ersten Band des Jugend-Tagebuches von Tolstoi geschickt.

379) Im selben Brief hatte ich Landauer geschrieben:

"Ich habe den Zwiespalt zu lösen versucht, in dem ich mich befinde. Das Manuskript [„Stimmen“], das ich Ihnen sende, enthält manche dieser Gedanken; aber es ist mehr die e i n e Seite, die da spricht, während die andern Stimmen noch schweigen. Ich erinnere mich jetzt an ein Wort K a n t's über die Revolution. Er sagt: „Revolutionen, sie mögen gelingen oder scheitern, sie mögen mit solchen Greueln angefüllt sein, dass kein wohldenkender Mensch auf solche Kosten mit-tun wollte, lösen doch immer im Gemüt des Betrachters eine Teilnahme dem Wunsche nach aus, die an Enthusiasmus grenzt und keine andre als eine m o r a l i s c h e Grundlage haben kann.“ Aber warum möchte „ein wohldenkender Mensch“ dann seine Hand dabei nicht im Spiele haben? „auf solche Kosten“ nicht beteiligt sein?"

Zum letzten Brief Nr. 170:

380) Der ehemalige Setzer und Drucker des "Sozialist", gegenwärtig in der Offizin des Verlages Jakob Hegner, Helleräu, tätig.

381) Es war dies Jakob Hegner, den ich 1907 in Florenz kennengelernt hatte; ein ästhetisch begabter Mensch, der mir aber Snob-Allüren zu haben schien.

382) Ich hatte in meinem Brief vom 16. März 1919 u.a. geschrieben:

"Wir wissen alle, dass bei einer in den Grundfragen gleichen Auffassung des Sozialismus dennoch Verschiedenheiten in den Methoden, in der Taktik, im individuellen Kampfwillen und Kampfziel vorhanden sind, die ein getrenntes Marschieren rechtfertigen. Dem wollen wir

Rechnung tragen." Ich führte dann, "etwas abstrakt", wie Landauer schrieb, aus, dass sich die einzelnen Richtungen nach dem Grundsatz der Einmütigkeit in ihren besonderen Kampfzielen zu bilden hätten: "sie erklären ihr Sonderprogramm, verwalten ihre Angelegenheiten selbständig, schliessen sich nach Wunsch und Wahlverwandtschaft mit andern zusammen, folgen im Ubrigen ihren eigenen Richtlinien und wirken, indem jede nur das ihrige tut, zu einem gemeinsamen Ziel zusammen." Was mir vorschwebte, war das, was man heute "Einheitsfront" nennt. Dem Scherz, den Landauer zu meinen Erwägungen beisteuerte - man müsse zu den "Kosten" beitragen, wenn statt unserm Programm ein andres ausgeführt würde, fehlte, wie die nahe Zukunft zeigte, wahrlich nicht der furchtbare Ernst. -

383) Man weiss, dass damals keine "brüderliche Studienkommission" von Bayern aus nach Russland entsendet wurde; dass die deutsche Sozialdemokratie in Deutschland die Konterrevolution organisierte; dass der Sozialdemokrat Noske im Verein mit dem General von Epp die Bayerische Revolution niederschlug und Gustav Landauer das Opfer des Weissen Terrors wurde.

In "La Vie Ouvrière", Paris, schrieb am 28. Mai 1919 Enrico Malatesta:

"Sie haben ihn getötet, auch ihn, die Hyänen der preussischen Sozialdemokratie, die, nachdem sie Bayern überflutet und die Münchner kommunistische Republik vernichtet hatten, sich rächen und zu gleicher Zeit von einem genialen Widersacher sich befreien wollten, der während fünfundzwanzig Jahren ihre Entartung vorausgesagt hatte, und ebenso den Verrat, den sie 1914 an der Arbeiterklasse begangen haben...

---oooooooooooo---

Ende

225

N a m e n r e g i s t e r

Alexander I.
Arrhenius, Svante
Ascher, Dr.

Bahr, Hermann
Beccaria
Berger, Else
Bergson, Henri
Berndl, Dr. Deborah
Berkeley
Boetie, Etienne de la
Boulanger, Pawel Alexandrowitsch
Birjukow, Paul
Blanqui, Louis Auguste
Brunner, Constantin
Bruno, Giordano
Buber, Martin
Büchner, Georg
Byron, George Gordon Noel, Lord

Castéra
Cassirer
Cartesius
Caxton, William
Christus
Clarke
Cohen, Hermann
Croissant
Cusanus, Nicolai

Diederich, Eugen
Driesmans, Heinrich

Eckhart (Meister Eckhart)
Einstein, Albert
Eisner, Kurt
Engels, Friedrich
Engländer, Siegmund, 7
Erdmann, Joh. Eduard

Faas, Margrit Faas-Hardegger
Fabius, Cunctator
Faasbender
Feuerbach, Ludwig
Fichte, Joh. Gottlieb
Finsler, Antistes
Fourier, François Marie Charles
Friedrich der Grosse

Garbe, Richard
Geulinx, Arnold
Goethe
Godwin, William
Grabbe, Christian Dietrich

Harden, Maximilian
Heraklit
Herbart, Joh. Friedrich
Herbertz

Herrmann
Hess, Adolf
Hölderlin, Friedrich

Kainz, Josef
Kaiser, Georg
Kent, Immanuel
Kapila
Katharina II.
Keller, Gottfried
Kestenberg, Leo
Keuchel
Kierkegaard, Sören
Kleist, Heinrich von
Kraus, Karl
Kropotkin, Peter, Fürst
Kutter, Hermann

Lachmann, Hedwig
Landauer, Brigitte
Landauer, Charlotte
Landauer, Gudula
Lasker-Schüler
Lassalle, Ferdinand
LeBon, Gustave
Leibnitz, Gottfried Wilhelm
Lorentz, Hendrik

Mach, Ernst
Malatesta
Malebranche, Nicolas
Marx, Karl
Matthieu
Mauthner, Fritz
Mendelsohn, Moses
Minkowsky
Mirabeau, Honoré
Montesquieu
Morosow, Wassilij
Mühsam, Erich

Nietzsche, Friedrich
Nikolaus I.
Nikolaj Michailowitsch, Grossfürst
Nodier, Charles Charles
Nohl, Johannes

Origenes, 7, 11

Paracelsus
Pestalozzi, Joh. Heinrich
Peter I.
Peter d. Gr.
Peukert
Platon
Plivier, Theodore
Proudhon, Pierre Joseph

Ragaz, Leonhard
Richepin, Jean
Rubiner, Ludwig

Sahulka, Johann
Seligmann, Dr. phil. Raffael
Schmitt, Eugen Heinrich
Schopenhauer, Arthur
Shakespeare, William
Skarvan (spr. Schkarwan), Dr. med. Albert
Solowjoff, Sergej
Spinoza, Baruch
Spir, Africanus
Spitteler, Carl
Stein, Prof. Dr. Ludwig
Strachow, Nikolaj Nikolajewitsch
Swedenborg, Emanuel von

Tagore, Rabindranath
Tschertkow, Wladimir Grigorjewitsch
Tolstoi, Gräfin A. A.
Tolstoi, Gräfin Alexandra Lwowna
Tolstoi, Leo (Lew Nikolajewitsch)
Tolstoi, Gräfin Sophie Andrejewna
Tobler, Dr. med.

Wagner, Christian, 8
Wagner, Heinrich
Wassiljew
Wohlgemuth, Rosa

ERRATUM

=====

Der Brief vom 21. Dezember 1909, in der vorliegenden Abschrift i r r -
t ü m l i c h e r w e i s e unter Ziffer 4 eingereiht, ist unter Ziffer 8
einzureihen. Die richtige Reihenfolge ist demnach:

| | | | |
|-----------|----|--------|-----------|
| Brief Nr. | 4; | Datum: | 10.12.09; |
| " " | 5; | " " | 11.12.09; |
| " " | 6; | " " | 13.12.09; |
| " " | 7; | " " | 20.12.09; |
| " " | 8; | " " | 21.12.09. |

Handwritten text, likely a list or index, with some numbers and names. The text is mirrored from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely a list or index, with some numbers and names. The text is mirrored from the reverse side of the page.



Colomba

Kohle-

Papier



10 BLATT
No. 1749K
schwarz

Colomba-Privat Fr. 1.-